



EasyCut 50 | AdvancedCut 50

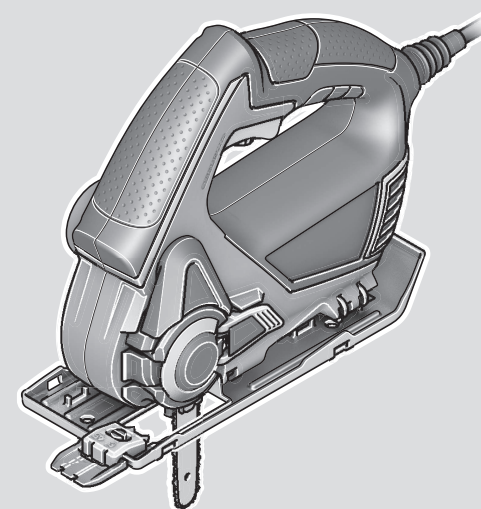
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8YT (2023.11) T / 199



1 609 92A 8YT



de Originalbetriebsanleitung
en Original instructions
fr Notice originale
es Manual original
pt Manual original
it Istruzioni originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Bruksanvisning i original
no Original driftsinstruks
fi Alkuperäiset ohjeet
el Πρωτότυπο οδηγών χρήσης
tr Orijinal işletme talimatı
pl Instrukcja oryginalna
cs Původní návod k používání
sk Pôvodný návod na použitie
hu Eredeti használati utasítás

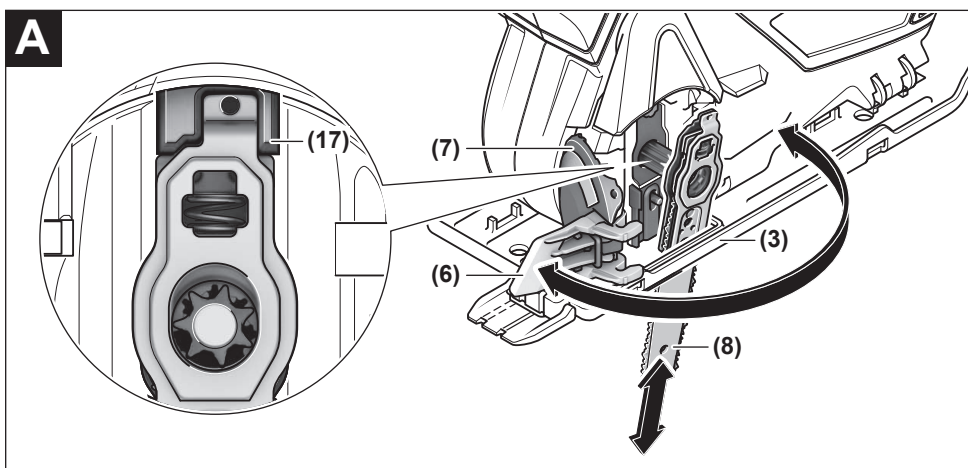
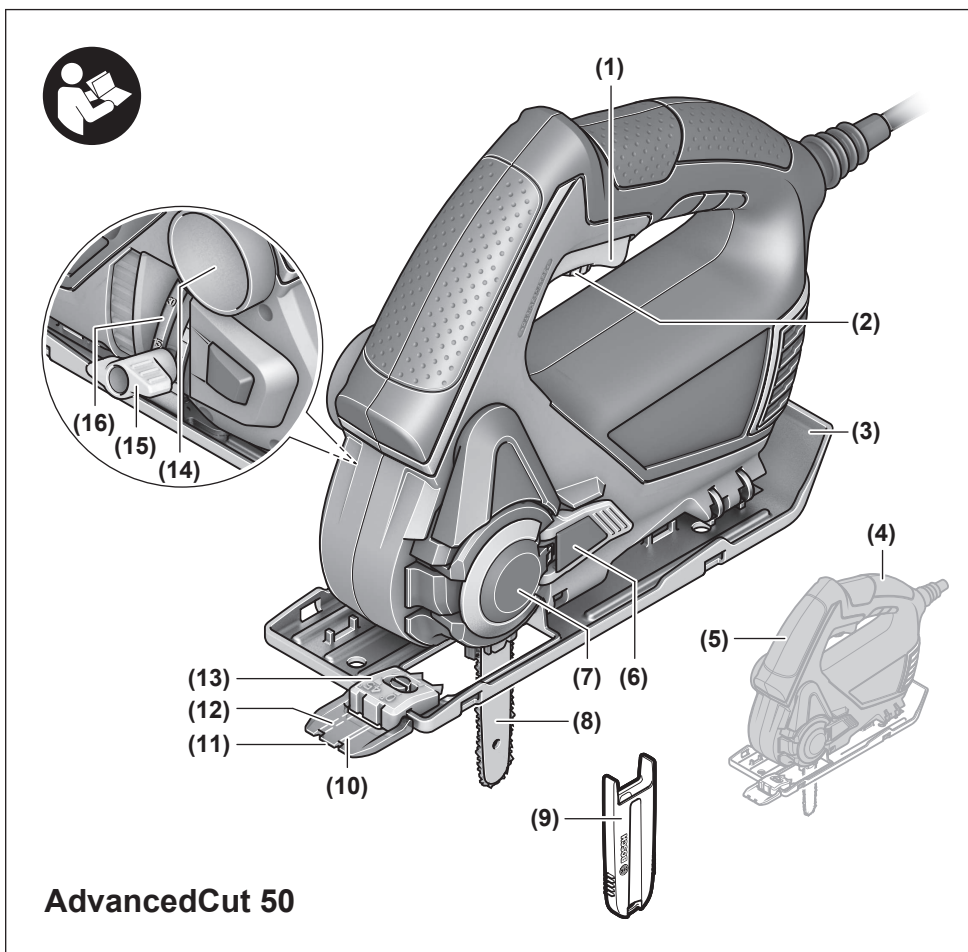
ru Оригинальное руководство по эксплуатации
uk Оригінальна інструкція з експлуатації
kk Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы
ro Instrucțiuni originale
bg Оригинална инструкция
mk Оригиналno упатство за работа
sr Originalno uputstvo za rad
sl Izvirna navodila
hr Originalne upute za rad
et Algupärane kasutusjuhend
lv Instrukcijas oriģinālvalodā

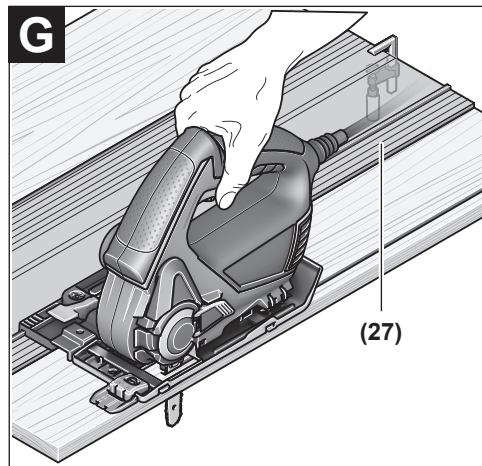
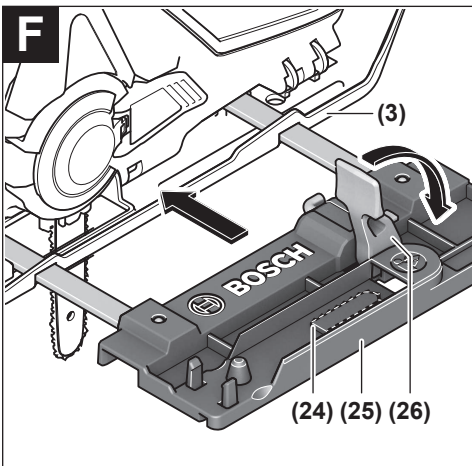
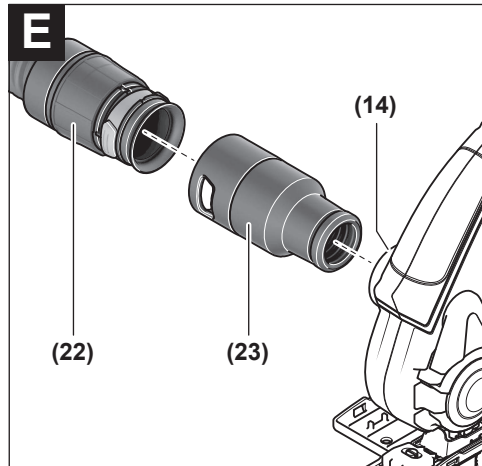
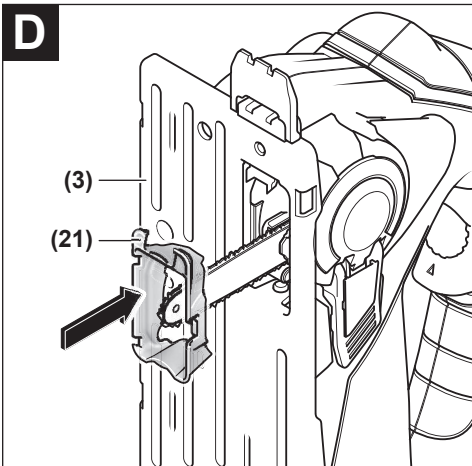
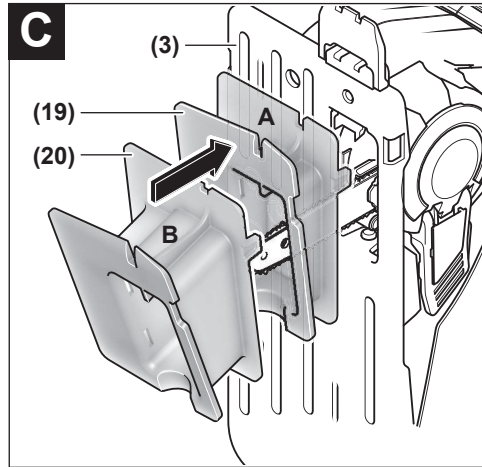
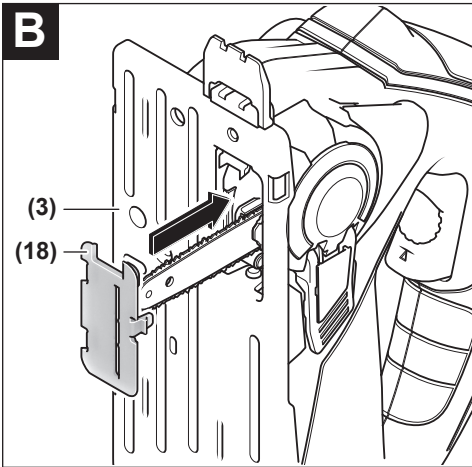
lt Originali instrukcija
ar دليل التشغيل الأصلي

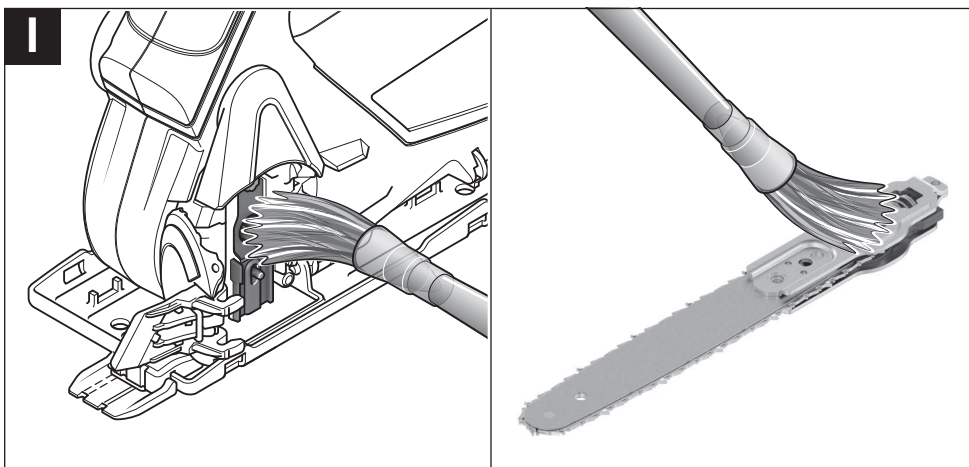
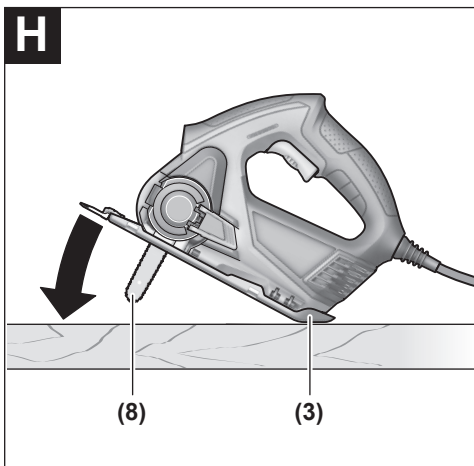


Deutsch	Seite	6
English	Page	12
Français	Page	18
Español	Página	25
Português	Página	31
Italiano	Página	38
Nederlands	Página	44
Dansk	Side	50
Svensk	Sidan	56
Norsk	Side	61
Suomi	Sivu	67
Ελληνικά	Σελίδα	72
Türkçe	Sayfa	79
Polski	Strona	85
Čeština	Stránka	92
Slovenčina	Stránka	97
Magyar	Oldal	103
Русский	Страница	110
Українська	Сторінка	118
Қазақ	Бет	124
Română	Pagina	132
Български	Страница	139
Македонски	Страница	145
Srpski	Strana	152
Slovenščina	Stran	158
Hrvatski	Stranica	163
Eesti	Lehekülg	169
Latviešu	Lappuse	175
Lietuvių k.	Puslapis	181
عربي	الصفحة	188

CE







Deutsch

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Gebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

Arbeitsplatzsicherheit

- ▶ **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- ▶ **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ▶ **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

Elektrische Sicherheit

- ▶ **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- ▶ **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- ▶ **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ▶ **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

Sicherheit von Personen

- ▶ **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- ▶ **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- ▶ **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- ▶ **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- ▶ **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- ▶ **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- ▶ **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- ▶ **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- ▶ **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- ▶ **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- ▶ **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- ▶ **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- ▶ **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- ▶ **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- ▶ **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

Service

- ▶ **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Allzwecksägen

- ▶ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch

metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

- ▶ **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- ▶ **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern. Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- ▶ **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages, wenn sich das Einsatzwerkzeug im Werkstück verhakt.
- ▶ **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte beim Sägen sicher aufliegt.** Ein verkantetes Sägeblatt kann brechen oder zum Rückschlag führen.
- ▶ **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- ▶ **Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.** Das Einsatzwerkzeug kann sich verhaken und zum Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug führen.
- ▶ **Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene oder unscharfe Sägeblätter können brechen, den Schnitt negativ beeinflussen oder einen Rückschlag verursachen.
- ▶ **Bremsen Sie das Sägeblatt nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab.** Das Sägeblatt kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- ▶ **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug ausschließlich mit Fußplatte.** Beim Arbeiten ohne Fußplatte besteht die Gefahr, dass Sie das Elektrowerkzeug nicht kontrollieren können.
- ▶ **Verwenden Sie geeignete Suchgeräte, um verborgene Versorgungsleitungen aufzuspüren, oder ziehen Sie die örtliche Versorgungsgesellschaft hinzu.** Kontakt mit Elektroleitungen kann zu Feuer und elektrischem Schlag führen. Beschädigung einer Gasleitung kann zur Explosion führen. Eindringen in eine Wasserleitung verursacht Sachbeschädigung oder kann einen elektrischen Schlag verursachen.

Produkt- und Leistungsbeschreibung



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bitte beachten Sie die Abbildungen im vorderen Teil der Betriebsanleitung.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Das Elektrowerkzeug ist bestimmt, bei fester Auflage Trennschnitte und Ausschnitte in Holz und Kunststoff auszuführen. Beachten Sie die Sägeblattempfehlungen.

AdvancedCut 50

Das Elektrowerkzeug ist geeignet für gerade Schnitte mit einem Gehrungswinkel bis 45°.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellung des Elektrowerkzeugs auf der Grafikseite.

- (1) Ein-/Ausschalter
- (2) Stellrad Drehzahlvorwahl (**AdvancedCut 50**)
- (3) Fußplatte
- (4) Handgriff (isolierte Grifffläche)
- (5) Zusatzgriff (isolierte Grifffläche)
- (6) Verriegelungshebel der Abdeckung Sägeblattaufnahme
- (7) Abdeckung der Sägeblattaufnahme
- (8) Sägeblatt
- (9) Transportschutz Sägeblatt
- (10) Schnittmarkierung 0°
- (11) Sichtfenster für Schnittlinienkontrolle **Cut Control**
- (12) Schnittmarkierung 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Sockel für Schnittlinienkontrolle **Cut Control**
- (14) Absaugstutzen
- (15) Flügelschraube Gehrungswinkeleinstellung (**AdvancedCut 50**)
- (16) Skala Gehrungswinkel (**AdvancedCut 50**)
- (17) Sägeblattaufnahme
- (18) Spanreißschutz
- (19) Tiefenanschlag A^{a)}/^{b)}
- (20) Tiefenanschlag B^{a)}/^{b)}
- (21) Abdeckhaube für Absaugung
- (22) Absaugschlauch^{a)}
- (23) Absaugadapter^{a)}
- (24) Sägeblattdepot im Führungsschienenadapter^{a)}
- (25) Führungsschienenadapter^{a)}
- (26) Verriegelungshebel Führungsschienenadapter^{a)}
- (27) Führungsschiene^{a)}

- a) **Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört nicht zum Standard-Lieferumfang. Das vollständige Zubehör finden Sie in unserem Zubehörprogramm.**
- b) Im Standardlieferumfang der **AdvancedCut 50** enthalten.

Technische Daten

Allzwecksäge		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Sachnummer		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Schnittlinienkontrolle Cut Control		●	●
Drehzahlsteuerung		●	●
Drehzahlvorwahl		-	●
Nennaufnahmeleistung	W	500	500
Abgabeleistung	W	370	370
max. Schnitttiefe ^{A)}			
- ohne Tiefenanschlag	mm	50	50
- mit Tiefenanschlag A	mm	36	36
- mit Tiefenanschlag B	mm	22	22
- mit Tiefenanschlag A und B	mm	6	6
Gehrungswinkel (rechts) max.	°	-	45
Gewicht entsprechend EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Schutzklasse		□/II	□/II

A) Die resultierende Schnitttiefe ist abhängig vom verwendeten Sägeblatt. Die hier angegebenen Werte beziehen sich auf das mitgelieferte NanoBlade Wood Basic.

Die Angaben gelten für eine Nennspannung [U] von 230 V. Bei abweichenden Spannungen und in länderspezifischen Ausführungen können diese Angaben variieren.

Geräusch-/Vibrationsinformation

Geräuschemissionswerte ermittelt entsprechend **EN 62841-2-11**.

Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise: Schalldruckpegel **89 dB(A)**; Schallleistungspegel **97 dB(A)**. Unsicherheit K=5 dB.

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte $a_{h,v}$ (Vektorsumme dreier Richtungen) und Unsicherheit K ermittelt entsprechend

EN 62841-2-11:

Sägen von Spanplatte mit Sägeblatt **NanoBlade Wood**

Basic 50:

$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert sind entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Sie eignen sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungs- und Geräuschemission.

Der angegebene Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert repräsentieren die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können der Schwingungspegel und der Geräuschemissionswert abweichen. Dies kann die Schwingungs- und Geräuschemission über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungs- und Geräuschemissionen sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungs- und Geräuschemissionen über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Sägeblatt auswählen

Verwenden Sie nur Sägeblätter, die für das zu bearbeitende Material geeignet sind. Das Sägeblatt sollte nicht länger sein, als für den vorgesehenen Schnitt notwendig.

Sägeblatt	Schnitttiefe	Bestellnummer	Materialien
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Holz, Plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Holz, Plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Holz, Plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Holz, Plastik (PVC, PC, PMMA)

Sägeblatt einsetzen (siehe Bild A)

- **Setzen Sie nur saubere Sägeblätter ein. Achten Sie darauf, dass die Sägeblattaufnahme frei von Spänen und Sägemehl ist.**

Hinweis AdvancedCut 50: Das Einsetzen des Sägeblatts ist nur bei einem Gehrungswinkel von 0° möglich.

Öffnen Sie mit dem Verriegelungshebel **(6)** die Abdeckung **(7)** der Sägeblattaufnahme. Führen Sie das Sägeblatt **(8)** durch die Öffnung der Fußplatte **(3)** und setzen Sie das Sägeblatt in die Sägeblattaufnahme **(17)** ein. Achten Sie darauf, dass die Antriebswelle und das Ende des Sägeblatts in die Aussparung der Sägeblattaufnahme **(17)** passen.

Schließen Sie die Abdeckung der Sägeblattaufnahme und verriegeln Sie diese mit dem Verriegelungshebel. Der Verriegelungshebel muss zweimal hörbar einrasten.

Die Kette des Sägeblattes spannt sich automatisch.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Montage

- **Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**

Sägeblatt einsetzen/wechseln

- **Tragen Sie bei der Montage oder beim Wechsel des Einsatzwerkzeuges Schutzhandschuhe.** Einsatzwerkzeuge sind scharf und können bei längerem Gebrauch heiß werden.
- **Vermeiden Sie den Hautkontakt, wenn Sie ein Sägeblatt auswechseln wollen, und verwenden Sie einwandfreie Schutzhandschuhe.** Das Sägeblatt kann bei längerem Betrieb heiß werden.
- **Ziehen Sie nicht an der Kette und ziehen Sie die Kette nicht von der Führungseinheit ab.**

Tauschen Sie immer ein komplettes Sägeblatt gegen ein komplettes Sägeblatt aus. Die Kette allein kann nicht getauscht werden.

Sollte die Kette durchrutschen oder sich von der Führungseinheit lösen, öffnen und schließen Sie die Abdeckung **(7)** der Sägeblattaufnahme.

Sägeblatt entnehmen

Öffnen Sie den Verriegelungshebel **(6)** und klappen Sie die Abdeckung **(7)** der Sägeblattaufnahme komplett auf. Entnehmen Sie das Sägeblatt.

Spanreißschutz (siehe Bild B)

Der Spanreißschutz **(18)** kann ein Ausreißen der Oberfläche beim Sägen von Holz verhindern. Er kann nur bei einem Schnittwinkel von 0° verwendet werden.

Für die Montage des Spanreißschutzes **(18)** muss ein Sägeblatt **(8)** eingesetzt sein.

Drücken Sie den Spanreißschutz von unten in die Fußplatte **(3)** ein. Es ist ebenso möglich, den Spanreißschutz in einen montierten Tiefenanschlag **(19)** oder **(20)**

oder in die Abdeckhaube (21) der Staubabsaugung einzusetzen.

Der Spanreißschutz kann auch bei entnommenem Sägeblatt demontiert werden.

Tiefenanschlag (siehe Bild C)

Der Tiefenanschlag verändert die Schnitttiefe des Sägeblatts. Tiefenanschlüge können nur bei einem Gehrungswinkel von 0° verwendet werden. Die Tiefenanschlüge (19) (A) und (20) (B) können je nach gewünschter Schnitttiefe einzeln oder übereinander montiert werden.

Drücken Sie den gewünschten Tiefenanschlag (Aufsatz A oder Aufsatz B) von unten in die Fußplatte (3) ein.

Drücken Sie beim Sägen das hintere Ende der Fußplatte (3) immer auf das zu sägende Werkstück.

Staub-/Späneabsaugung

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie möglichst eine für das Material geeignete Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

► Vermeiden Sie Staubansammlungen am Arbeitsplatz.

Stäube können sich leicht entzünden.

Staubabsaugung anschließen (siehe Bilder D–E)

Um die Staubabsaugung zu optimieren, drücken Sie die Abdeckhaube (21) von unten in die Fußplatte (3) ein.

Stecken Sie den Absaugadapter (23) auf einen Absaugschlauch (22) (Durchmesser 35 mm), sodass er hörbar einrastet. Verbinden Sie den Absaugadapter (23) mit dem Absaugstutzen (14) am Elektrowerkzeug und den Absaugschlauch (22) mit einem Staubsauger (Zubehör).

Eine Übersicht zum Anschluss an verschiedene Staubsauger finden Sie am Ende dieser Anleitung.

Der Staubsauger muss für den zu bearbeitenden Werkstoff geeignet sein.

Verwenden Sie beim Absaugen von besonders gesundheitsgefährdenden, krebserzeugenden oder trockenen Stäuben einen Spezialsauger.

Betrieb

► Verbiegen Sie niemals das Sägeblatt!

Betriebsarten

► Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.

Gehrungswinkel einstellen (AdvancedCut 50)

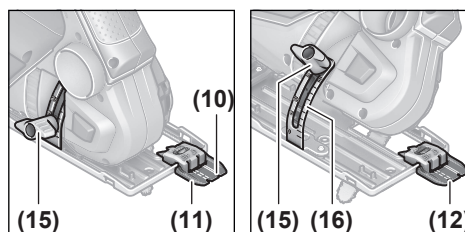
Die Fußplatte (3) kann für Gehrungsschnitte bis zu 45° nach rechts geschwenkt werden.

Der Spanreißschutz (18), die Abdeckhaube (21) für die Staubabsaugung sowie die Tiefenanschlüge (19) und (20) können bei Gehrungsschnitten nicht eingesetzt werden. Entnehmen Sie diese Komponenten gegebenenfalls aus der Fußplatte.

Lösen Sie die Flügelschraube (15) der Gehrungswinkeleinstellung. Schwenken Sie das Elektrowerkzeug seitlich, bis der gewünschte Schnittwinkel an der Skala (16) eingestellt ist. Schrauben Sie die Flügelschraube (15) wieder fest.

Schnittlinienkontrolle Cut Control bei Gehrungsschnitten (AdvancedCut 50)

Die Schnittlinienkontrolle **Cut Control** ermöglicht die präzise Führung des Elektrowerkzeugs entlang einer auf dem Werkstück aufgezeichneten Schnittlinie. Zur **Cut Control** gehören das Sichtfenster (11) mit Schnittmarkierungen und der Sockel (13) zur Befestigung am Elektrowerkzeug.



Zur Schnittlinienkontrolle sind auf dem Sichtfenster für **Cut Control** (11) eine Markierung (10) für den rechtwinkligen Schnitt mit 0° und eine Markierung (12) für den nach links abfallenden Gehrungsschnitt mit 45° entsprechend der Skala (16) vorhanden.

Die Schnittmarkierung für Gehrungswinkel zwischen 0° und 45° ergibt sich proportional. Sie kann auf dem Sichtfenster für **Cut Control** (11) mit einem nicht permanenten Marker zusätzlich aufgetragen und leicht wieder entfernt werden.

Für maßgenaues Arbeiten führen Sie am besten einen Probesschnitt durch.

Inbetriebnahme

► Beachten Sie die Netzspannung! Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typschild des Elektrowerkzeuges übereinstimmen.

Ein-/Ausschalten

Zum **Einschalten** des Elektrowerkzeuges drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) und halten ihn gedrückt.

Zum **Ausschalten** des Elektrowerkzeuges lassen Sie den Ein-/Ausschalter (1) los.

Hinweis: Aus Sicherheitsgründen kann der Ein-/Ausschalter **(1)** nicht arretiert werden, sondern muss während des Betriebs ständig gedrückt bleiben.

Drehzahl steuern/vorwählen

Sie können die Drehzahl des eingeschalteten Elektrowerkzeugs stufenlos regulieren, je nachdem, wie weit Sie den Ein-/Ausschalter **(1)** eindrücken. Leichter Druck auf den Ein-/Ausschalter **(1)** bewirkt eine niedrige Drehzahl. Mit zunehmendem Druck erhöht sich die Drehzahl.

AdvancedCut 50: Mit dem Stellrad Drehzahlvorwahl **(2)** können Sie die Drehzahl vorwählen.

Die erforderliche Drehzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Eine Verringerung der Drehzahl wird beim Aufsetzen des Sägeblattes auf das Werkstück empfohlen.

Bei längerem Arbeiten mit kleiner Drehzahl kann sich das Elektrowerkzeug stark erwärmen. Entnehmen Sie das Sägeblatt und lassen Sie das Elektrowerkzeug zur Abkühlung ca. 3 min mit maximaler Drehzahl laufen.

Arbeitshinweise

- ▶ **Schalten Sie das Elektrowerkzeug sofort aus, wenn das Sägeblatt blockiert.**
- ▶ **Verwenden Sie beim Bearbeiten kleiner oder dünner Werkstücke immer eine stabile Unterlage.**

Sägen Sie mit mäßigem Druck, um ein optimales und präzises Schnittergebnis zu erhalten. Zusätzlicher Druck erhöht die Leistung.

Setzen Sie nach Arbeitsende den Transportschutz **(9)** auf das Sägeblatt **(8)**, um es zu schützen.

Sägen mit Führungsschiene (siehe Bilder F-G) (AdvancedCut 50)

Mit einer Führungsschiene verbreitern Sie die Fußplatte und vergrößern die Anlagefläche.

Mithilfe der Führungsschiene **(27)** können Sie geradlinige Schnitte durchführen.

Für das Arbeiten mit der Führungsschiene **(27)** müssen Sie den Führungsschienenadapter **(25)** montieren. Stecken Sie den Führungsschienenadapter von rechts oder links durch die vier Öffnungen der Fußplatte **(3)**. Arretieren Sie ihn mit dem Verriegelungshebel **(26)**.

Die Führungsschiene darf an der anzusägenden Werkstückseite nicht überstehen.

Setzen Sie die Säge mit dem montierten Führungsschienenadapter **(25)** auf die Führungsschiene **(27)**. Schalten Sie das Elektrowerkzeug ein und führen Sie es gleichmäßig und mit leichtem Schub in Schnittrichtung.

Mit der kurzen Seite der **Bosch** Kunststoffführungsschiene (2 609 255 732) sind 45°-Gehungsschnitte möglich.

Tauchsägen (siehe Bild H)

- ▶ **Es darf nur Holz im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!**

Tauchsägen ist nur mit einem Gehungswinkel von 0° möglich.

Setzen Sie das Elektrowerkzeug mit der hinteren Kante der Fußplatte **(3)** auf das Werkstück auf, ohne dass das Sägeblatt **(8)** das Werkstück berührt, und schalten Sie es ein. Wählen Sie bei Elektrowerkzeugen mit Drehzahlsteuerung die maximale Drehzahl. Drücken Sie das Elektrowerkzeug fest gegen das Werkstück und lassen Sie das Sägeblatt langsam in das Werkstück eintauchen.

Sobald die Fußplatte **(3)** ganzflächig auf dem Werkstück aufliegt, sägen Sie in Vorwärtsrichtung entlang der gewünschten Schnittlinie weiter.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

- ▶ **Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Netzstecker aus der Steckdose.**

- ▶ **Halten Sie das Elektrowerkzeug und die Lüftungsschlitze sauber, um gut und sicher zu arbeiten.**

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies von **Bosch** oder einer autorisierten Kundendienststelle für **Bosch**-Elektrowerkzeuge auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

- ▶ **Reinigen Sie das Sägeblatt und die Sägeblattaufnahme nur trocken.** Um tiefer liegenden Schmutz zu entfernen, benutzen Sie einen feinen Pinsel (siehe Bild I).

Das Sägeblatt ist wartungsfrei. Die Kette des Sägeblattes muss nicht geölt werden.

- ▶ **Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme (17) regelmäßig.**

Entnehmen Sie dazu das Sägeblatt aus dem Elektrowerkzeug und klopfen Sie das Elektrowerkzeug leicht auf einer ebenen Fläche aus.

Eine starke Verschmutzung des Elektrowerkzeugs kann zu Funktionsstörungen führen. Sägen Sie deshalb stark stauberzeugende Materialien nicht von unten oder über Kopf.

- ▶ **Verwenden Sie bei extremen Einsatzbedingungen nach Möglichkeit immer eine Absauganlage. Blasen Sie die Lüftungsschlitze häufig aus und schalten Sie einen Fehlerstromschutzschalter (PRCD) vor.**

Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: www.bosch-pt.com

Das Bosch-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör.

Geben Sie bei allen Rückfragen und Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die 10-stellige Sachnummer laut Typenschild des Produkts an.

Deutschland

Robert Bosch Power Tools GmbH
Servicezentrum Elektrowerkzeuge
Zur Luhne 2
37589 Kalefeld – Willershausen

Kundendienst: Tel.: (0711) 400 40 480
 E-Mail: Servicezentrum.Elektrowerkzeuge@de.bosch.com
 Unter www.bosch-pt.de können Sie online Ersatzteile bestellen oder Reparaturen anmelden.
 Anwendungsberatung:
 Tel.: (0711) 400 40 480
 Fax: (0711) 400 40 482
 E-Mail: kundenberatung.ew@de.bosch.com

Weitere Serviceadressen finden Sie unter:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Entsorgung

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Nur für Deutschland:

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertreiber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m² sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgeräts an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt: In diesem Fall ist die Abholung des Altgeräts für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräart beschränkt.

knüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräart beschränkt.

Der Vertreiber hat beim Abschluss des Kaufvertrags für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgeräts zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen, wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeüberträger), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 cm) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

English

Safety Instructions

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- ▶ **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- ▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- ▶ **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- ▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ▶ **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- ▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ▶ **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for all-purpose saws

- ▶ **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
- ▶ **Keep hands away from the sawing area. Do not reach under the workpiece.** Contact with the saw blade can lead to injuries.

- ▶ **Only bring the power tool into contact with the workpiece when switched on.** Otherwise there is danger of kickback if the cutting tool jams in the workpiece.
- ▶ **Ensure that the footplate always rests securely while sawing.** A jammed saw blade can break or lead to kickback.
- ▶ **When the cut is completed, switch off the power tool and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill.** In this manner you can avoid kickback and can place down the power tool securely.
- ▶ **Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down.** The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.
- ▶ **Use only undamaged saw blades that are in perfect condition.** Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback.
- ▶ **Do not brake the saw blade to a stop by applying side pressure after switching off.** The saw blade can be damaged, break or cause kickback.
- ▶ **Only use the power tool with the base plate.** If you do not use the base plate, you are at risk of not being able to control the power tool.
- ▶ **Use suitable detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage or may cause an electric shock.

Products sold in GB only:

Your product is fitted with an BS 1363/A approved electric plug with internal fuse (ASTA approved to BS 1362).

If the plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place by an authorised customer service agent. The replacement plug should have the same fuse rating as the original plug.

The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard and should never be inserted into a mains socket elsewhere.

Product Description and Specifications



Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Intended Use

EasyCut 50/AdvancedCut 50

The power tool is intended for making separating cuts and cutouts in wood and plastic while resting firmly on the workpiece. Note the saw blade recommendations.

AdvancedCut 50

The power tool is suitable for straight cuts with a mitre/bevel angle of up to 45°.

Product Features

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.

- (1) On/off switch
- (2) Speed preselection thumbwheel (**AdvancedCut 50**)
- (3) Base plate
- (4) Handle (insulated gripping surface)
- (5) Auxiliary handle (insulated gripping surface)
- (6) Locking lever of the saw blade receptacle cover
- (7) Cover of the saw blade receptacle
- (8) Saw blade
- (9) Saw blade cover
- (10) 0° cut mark
- (11) Viewing window for Cut Control **Cut Control**
- (12) 45° cut mark (**AdvancedCut 50**)
- (13) Base for Cut Control **Cut Control**
- (14) Extraction outlet
- (15) Wing bolt for mitre/bevel angle setting (**AdvancedCut 50**)
- (16) Scale for mitre/bevel angles (**AdvancedCut 50**)
- (17) Saw blade receptacle
- (18) Anti-splinter guard
- (19) Depth stop A^{a)}/^{b)}
- (20) Depth stop B^{a)}/^{b)}
- (21) Hood for dust extraction
- (22) Extraction hose^{a)}
- (23) Dust extraction adapter^{a)}
- (24) Saw blade storage compartment in the guide rail adapter^{a)}
- (25) Guide rail adapter^{a)}
- (26) Locking lever for guide rail adapter^{a)}
- (27) Guide rail^{b)}

a) **Accessories shown or described are not included with the product as standard. You can find the complete selection of accessories in our accessories range.**

b) Included in standard delivery with **AdvancedCut 50**.

Technical Data

All-purpose saw		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Article number		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Cut Control Cut Control		●	●
Speed control		●	●
Speed preselection		–	●
Rated power input	W	500	500
Power output	W	370	370
Max. cutting depth ^{A)}			
– Without depth stop	mm	50	50
– With depth stop A	mm	36	36
– With depth stop B	mm	22	22
– With depth stop A and B	mm	6	6
Max. mitre/bevel angle (right)	°	–	45
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	kg	1.6	1.7
Protection class		□/II	□/II

A) The resulting cutting depth is dependent on the saw blade used. The values stated here relate to the NanoBlade Wood Basic supplied. The specifications apply to a rated voltage [U] of 230 V. These specifications may vary at different voltages and in country-specific models.

Noise/Vibration Information

Noise emission values determined according to **EN 62841-2-11**.

Typically, the A-weighted noise level of the power tool is: Sound pressure level **89** dB(A); sound power level **97** dB(A). Uncertainty K = **5** dB.

Wear hearing protection!

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to **EN 62841-2-11**:

Cutting boards with saw blade **NanoBlade Wood Basic 50**: $a_{h,B} = 2.5 \text{ m/s}^2$, K = **1.5** m/s^2 .

The vibration level and noise emission value given in these instructions have been measured in accordance with a standardised measuring procedure and may be used to compare power tools. They may also be used for a preliminary estimation of vibration and noise emissions.

The stated vibration level and noise emission value represent the main applications of the power tool. However, if the power tool is used for other applications, with different accessories or is poorly maintained, the vibration level and noise emission value may differ. This may significantly increase the vibration and noise emissions over the total working period.

To estimate vibration and noise emissions accurately, the times when the tool is switched off or when it is running but

Selecting the saw blade

Only use saw blades that are suitable for the material you are going to cut. The saw blade should not be longer than required for the cut you want to make.

Saw blade	Cutting depth	Order number	Materials
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Wood, plastic (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Wood, plastic (PVC, PC, PMMA)

not actually being used should also be taken into account. This may significantly reduce vibration and noise emissions over the total working period.

Implement additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration, such as servicing the power tool and accessories, keeping their hands warm, and organising workflows correctly.

Assembly

- ▶ **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the power tool.**

Inserting/changing the saw blade

- ▶ **When fitting or changing the saw blade, wear protective gloves.** Blades are sharp and can become hot when used for prolonged periods of time.
- ▶ **Avoid contact with the skin when changing a saw blade and use protective gloves in perfect condition.** The saw blade can become hot when in operation for a long time.
- ▶ **Do not pull on the chain and do not pull the chain off the guide unit.**

Always replace a complete saw blade with another complete saw blade. The chain cannot be replaced on its own.

Saw blade	Cutting depth	Order number	Materials
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Wood, plastic (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Wood, plastic (PVC, PC, PMMA)

Inserting the saw blade (see figure A)

► **Use only clean saw blades. Make sure that the saw blade receptacle is free of chips and sawdust.**

Note AdvancedCut 50: It is only possible to insert the saw blade at a mitre/bevel angle of 0°.

Use the locking lever (6) to open the cover (7) of the saw blade receptacle. Push the saw blade (8) through the opening in the base plate (3) and insert the saw blade into the saw blade receptacle (17). Make sure that the drive shaft and the end of the saw blade fit in the recess on the saw blade receptacle (17).

Close the cover of the saw blade receptacle and lock it with the locking lever. The locking lever must audibly engage twice.

The chain of the saw blade is automatically tensioned.

If the chain slips through or becomes detached from the guide unit, open and close the cover (7) of the saw blade receptacle.

Removing the saw blade

Open the locking lever (6) fully open the cover (7) of the saw blade receptacle. Remove the saw blade.

Anti-splinter guard (see figure B)

The anti-splinter guard (18) can prevent splintering of the surface while sawing wood. It can only be used at a cutting angle of 0°.

A saw blade (8) must be inserted to assemble the anti-splinter guard (18).

Push the anti-splinter guard into the base plate (3) from below. It is also possible to insert the anti-splinter guard into a fitted depth stop (19) or (20) or the hood (21) of the dust extraction system.

The anti-splinter guard can also be disassembled when the saw blade is removed.

Depth stop (see figure C)

The depth stop changes the cutting depth of the saw blade. Depth stops can only be used at a mitre/bevel angle of 0°. Depth stops (19) (A) and (20) (B) can be fitted individually or one top of each other depending on the required cutting depth.

Push the required depth stop (adapter A or adapter B) into the base plate (3) from below.

When sawing, always push the rear end of the base plate (3) onto the workpiece being sawn.

Dust/Chip Extraction

The dust from materials such as lead paint, some types of wood, minerals and metal can be harmful to human health. Touching or breathing in this dust can trigger allergic reactions and/or cause respiratory illnesses in the user or in

people in the near vicinity.

Certain dusts, such as oak or beech dust, are classified as carcinogenic, especially in conjunction with wood treatment additives (chromate, wood preservative). Materials containing asbestos may only be machined by specialists.

- Use a dust extraction system that is suitable for the material wherever possible.
- Provide good ventilation at the workplace.
- It is advisable to wear a P2 filter class breathing mask.

The regulations on the material being machined that apply in the country of use must be observed.

► **Avoid dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.

Connecting the Dust Extraction System (see figures D–E)

To optimise the dust extraction, push the hood (21) into the base plate (3) from below.

Insert the dust extraction adapter (23) into an extraction hose (22) (35 mm diameter) until you hear it click into place. Connect the dust extraction adapter (23) to the extraction outlet (14) on the power tool and the extraction hose (22) to a dust extractor (accessory).

You will find an overview of connecting to various dust extractors at the end of these operating instructions.

The dust extractor must be suitable for the material being worked.

When extracting dry dust that is especially detrimental to health or carcinogenic, use a special dust extractor.

Operation

► **Products that are only sold in AUS and NZ:** Use a residual current device (RCD) with a nominal residual current of 30 mA or less.

► **Never bend the saw blade.**

Operating modes

► **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the power tool.**

Adjusting the mitre/bevel angle (AdvancedCut 50)

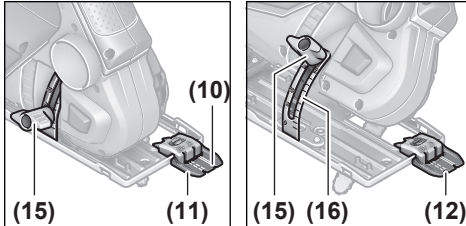
The base plate (3) can be swivelled to the right to make mitre/bevel cuts up to 45°.

The anti-splinter guard (18), hood (21) for the dust extraction system and the depth stops (19) and (20) cannot be used while mitre/bevel cuts are being made. If necessary, remove these components from the base plate.

Loosen the wing bolt (15) for the mitre/bevel angle setting. Swivel the power tool sideways until the required cutting angle is set on the scale (16). Retighten the wing bolt (15).

Cut Control for mitre/bevel cuts (AdvancedCut 50)

Cut Control enables the power tool to be guided precisely along a cutting line marked on the workpiece. **Cut Control** includes the viewing window (11) with cut marks and the base (13) for securing to the power tool.



To enable you to track the cutting line (Cut Control), the viewing window for **Cut Control** (11) has a mark (10) for right-angled cuts at 0° and a mark (12) for leftward-slanting mitre cuts at 45° according to the scale (16).

The cut mark for mitre angles between 0° and 45° is proportional. It can also be marked on the viewing window for **Cut Control** (11) using a non-permanent marker and easily removed again.

We recommend making a test cut for precise results.

Starting Operation

- **Pay attention to the mains voltage.** The voltage of the power source must match the voltage specified on the rating plate of the power tool.

Switching on/off

To **switch on** the power tool, press the on/off switch (1) and keep it pressed.

To **switch off** the power tool, release the on/off switch (1).

Note: For safety reasons, the on/off switch (1) cannot be locked; it must remain pressed during the entire operation.

Preselecting/controlling the speed

You can adjust the speed of the power tool when it is on by pressing in the on/off switch (1) to varying extents. Slight pressure on the on/off switch (1) results in a low rotational speed. Increased pressure on the switch causes an increase in speed.

AdvancedCut 50: You can preselect the speed using the speed preselection thumbwheel (2).

The required speed depends on the material and the working conditions; it can be ascertained through practical tests. It is advisable to reduce the speed when placing the saw blade on the workpiece.

During prolonged periods of use at a low speed, the power tool may heat up significantly. Remove the saw blade and let the power tool run at maximum speed for around 3 minutes to cool down.

Working Advice

- **Switch the power tool off immediately if the saw blade becomes blocked.**

- **Always use a sturdy support when working on small or thin workpieces.**

Saw with moderate pressure in order to achieve optimal and precise cutting results. Applying additional pressure increases performance.

Put the cover (9) on the saw blade (8) after finishing work in order to protect it.

Sawing with the guide rail (see figures F-G) (AdvancedCut 50)

Use a guide rail to extend the base plate and increase the size of the contact surface.

You can use the guide rail (27) to make straight cuts.

You must fit the guide rail adapter (25) for work with the guide rail (27). Insert the guide rail adapter through the four openings in the base plate (3), from the left or right. Lock it using the locking lever (26).

The guide rail must not protrude over the edge of the workpiece being sawn into.

Put the saw with the guide rail adapter (25) fitted on the guide rail (27). Switch on the power tool and push it gently in the cutting direction, guiding it evenly.

Mitre/bevel cuts up to 45° can be produced using the short side of the **Bosch** (2 609 255 732) plastic guide rail.

Plunge cutting (see figure H)

- **Plunge cuts may only be applied to wood.**

Plunge cutting is possible only with a mitre/bevel angle of 0°. Place the power tool so that the rear edge of the base plate (3) rests on the workpiece, without the saw blade (8) touching the workpiece, and switch it on. When using power tools with speed control, select the maximum speed. Press the power tool firmly against the workpiece and allow the saw blade to plunge slowly into the workpiece.

As soon as the base plate (3) rests fully on the workpiece, continue sawing forwards along the required cutting line.

Maintenance and Service

Maintenance and Cleaning

- **Pull the plug out of the socket before carrying out any work on the power tool.**
- **To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.**

In order to avoid safety hazards, if the power supply cord needs to be replaced, this must be done by **Bosch** or by an after-sales service centre that is authorised to repair **Bosch** power tools.

- **Always clean the saw blade and saw blade receptacle dry.** Use a fine brush (see figure I) to remove more deeply ingrained dirt.

The saw blade is maintenance-free. The chain of the saw blade does not need to be oiled.

Clean the saw blade receptacle (17) regularly. To do this, remove the saw blade from the power tool and gently tap out the power tool on a flat surface.

If the power tool becomes very dirty, this can lead to serious faults. For this reason, do not cut materials which generate large quantities of dust from below or overhead.

- ▶ **In extreme conditions, always use a dust extractor if possible. Blow out ventilation slots frequently and install a residual current device (RCD) upstream.**

After-Sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. You can find explosion drawings and information on spare parts at: www.bosch-pt.com

The Bosch product use advice team will be happy to help you with any questions about our products and their accessories.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the nameplate of the product.

Great Britain

Robert Bosch Ltd. (B.S.C.)
P.O. Box 98
Broadwater Park
North Orbital Road
Denham Uxbridge
UB 9 5HJ

At www.bosch-pt.co.uk you can order spare parts or arrange the collection of a product in need of servicing or repair.

Tel. Service: (0344) 7360109

E-Mail: boschservicecentre@bosch.com

You can find further service addresses at:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Disposal

The power tool, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.



Do not dispose of power tools along with household waste.

Only for EU countries:

According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Français

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conservé tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- ▶ **Conservé la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- ▶ **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ▶ **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ▶ **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- ▶ **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- ▶ **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- ▶ **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- ▶ **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité pour les scies universelles

- ▶ **Tenir l'outil électrique par des surfaces de préhension isolées au cours d'une opération où l'accessoire de coupe peut être en contact avec des fils dissimulés ou son propre câble.** Des accessoires de coupe en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.

- ▶ **Utiliser des pinces ou autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plateforme stable.** Tenir la pièce à usiner par la main ou contre le corps la rend instable et peut conduire à une perte de contrôle.
- ▶ **N'approchez pas les mains de la zone de travail. Ne saisissez pas la pièce par en dessous dans la zone de travail.** Il y a risque de blessure grave en cas de contact avec la lame de scie.
- ▶ **N'approchez l'outil électroportatif de la pièce à scier qu'après l'avoir mis en marche.** Il y a sinon risque de rebond au cas où la lame resterait coincée dans la pièce.
- ▶ **Veillez à ce que la plaque de base repose bien à plat contre la pièce lors du sciage.** Une lame de scie qui coince peut se casser ou provoquer un rebond.
- ▶ **Une fois le travail terminé, arrêtez l'outil électroportatif et attendez que la lame ne soit immobilisée avant de l'extraire de la pièce.** Tout risque de rebond est ainsi évité et l'outil électroportatif peut être posé en toute sécurité.
- ▶ **Avant de poser l'outil électroportatif, attendez que celui-ci soit complètement à l'arrêt.** L'outil risque de se coincer, ce qui entraînerait une perte de contrôle de l'outil électroportatif.
- ▶ **N'utilisez que des lames de scie en parfait état.** Les lames de scie déformées ou émoussées peuvent se casser, produire des coupes de mauvaise qualité ou causer des rebonds.
- ▶ **Après avoir arrêté l'outil, n'immobilisez pas la lame de scie en exerçant une pression latérale sur celle-ci.** La lame de scie risquerait d'être endommagée, de se casser ou de causer un rebond.
- ▶ **Utilisez l'outil électroportatif toujours avec la plaque de base.** Sans la plaque de base, l'outil électroportatif est difficile à maîtriser.
- ▶ **Utilisez un détecteur approprié pour vérifier s'il n'y a pas de conduites cachées ou contactez votre société de distribution d'eau locale.** Tout contact avec des câbles électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Tout endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.

Description des prestations et du produit



Lisez attentivement toutes les instructions et signes de sécurité. Le non-respect des instructions et signes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

EasyCut 50/AdvancedCut 50

L'outil électroportatif est conçu pour effectuer, sur un support stable, des coupes et découpes dans du bois. Respectez les recommandations d'utilisation des lames de scie.

AdvancedCut 50

L'outil électroportatif permet d'effectuer des coupes droites jusqu'à un angle d'inclinaison de 45°.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

- (1) Interrupteur Marche/Arrêt
- (2) Molette de réglage de la vitesse (**AdvancedCut 50**)
- (3) Plaque de base
- (4) Poignée (surface de prise en main isolée)
- (5) Poignée auxiliaire (surface de prise en main isolée)
- (6) Levier de verrouillage du couvre-logement de lame
- (7) Couverture du logement de la lame de scie
- (8) Lame de scie
- (9) Protection de transport de la lame de scie
- (10) Marquage pour coupe à 0°
- (11) Fenêtre transparente du guide de coupe **Cut Control**
- (12) Marquage pour coupe à 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Socle du guide de coupe **Cut Control**
- (14) Raccord d'aspiration
- (15) Vis à oreilles Réglage de l'angle d'onglet (**AdvancedCut 50**)
- (16) Échelle graduée d'angles d'inclinaison (**AdvancedCut 50**)
- (17) Porte-lame
- (18) Pare-éclats
- (19) Butée de profondeur A^{a)}/b)
- (20) Butée de profondeur B^{a)}/b)
- (21) Capot d'aspiration
- (22) Flexible d'aspiration^{a)}
- (23) Adaptateur d'aspiration^{a)}
- (24) Range-lames dans l'adaptateur de rail de guidage^{a)}
- (25) Adaptateur de rail de guidage^{a)}
- (26) Levier de déverrouillage de l'adaptateur de rail de guidage^{a)}
- (27) Rail de guidage^{a)}

a) **Les accessoires décrits ou illustrés ne sont pas tous compris dans la fourniture. Vous trouverez l'ensemble des accessoires dans notre gamme d'accessoires.**

b) Est fourni avec **AdvancedCut 50**.

Caractéristiques techniques

Scie universelle		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Référence		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Guide de coupe Cut Control		●	●
Variateur de vitesse		●	●
Présélection de vitesse		-	●
Puissance absorbée nominale	W	500	500
Puissance débitée	W	370	370
Profondeur de coupe maxi ^{A)}			
- sans butée de profondeur	mm	50	50
- avec butée de profondeur A	mm	36	36
- avec butée de profondeur B	mm	22	22
- avec butées de profondeur A et B	mm	6	6
Angle d'inclinaison maxi (vers la droite)	°	-	45
Poids suivant EPTA-Procédure 01:2014	kg	1,6	1,7
Indice de protection		□/II	□/II

A) La profondeur de coupe résultante dépend de la lame utilisée. Les valeurs indiquées ici se rapportent à la lame NanoBlade Wood Basic fournie.

Les données indiquées sont valables pour une tension nominale [U] de 230 V. Elles peuvent varier lorsque la tension diffère de cette valeur et sur certaines versions destinées à certains pays.

Informations sur le niveau sonore/les vibrations

Valeurs d'émissions sonores déterminées selon

EN 62841-2-11.

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de : niveau de pression acoustique **89 dB(A)** ; niveau de puissance acoustique **97 dB(A)**. Incertitude K = 5 dB.

Portez un casque antibruit !

Valeurs globales de vibration $a_{h,v}$ (somme vectorielle sur les trois axes) et incertitude K conformément à

EN 62841-2-11 :

Sciage de panneaux agglomérés avec lame **NanoBlade**

Wood Basic 50 :

$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2$, K = 1,5 m/s^2 .

Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués dans cette notice d'utilisation ont été mesurés selon une procédure de mesure normalisée et peuvent être utilisés pour établir une comparaison entre différents outils électroportatifs. Ils peuvent aussi servir de base à une estimation préliminaire du taux de vibration et du niveau sonore.

Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués s'appliquent pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore peuvent différer. Il peut en résulter des vibrations et un niveau sonore nettement plus élevés pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau de vibration et du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les pé-

riodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau de vibration et un niveau sonore nettement plus faibles pendant toute la durée de travail.

Prévoyez des mesures de protection supplémentaires permettant de protéger l'utilisateur de l'effet des vibrations, par exemple : maintenance de l'outil électroportatif et des accessoires de travail, maintien des mains au chaud, organisation des procédures de travail.

Montage

- ▶ **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**

Montage/changement de la lame de scie

- ▶ **Portez des gants de protection lors du montage ou du remplacement de l'accessoire de travail.** Les accessoires de travail sont tranchants et peuvent devenir chauds lors d'une utilisation prolongée de la scie.
- ▶ **Pour changer de lame, évitez de la toucher avec les doigts nus. Utilisez des gants de protection.** La lame peut s'échauffer fortement lors d'une utilisation prolongée.
- ▶ **Ne tirez pas sur la chaîne et ne retirez pas la chaîne de l'unité de guidage !**

Remplacez la lame de scie complète par une lame de scie complète ! Il n'est pas possible de remplacer seulement la chaîne.

Choix de la lame de scie

N'utilisez que des lames de scie conçues pour le matériau à scier. Choisissez toujours une lame pas plus longue que ne l'exige la coupe à effectuer.

Lame de scie	Profondeur de coupe	Référence	Matériaux
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Bois, plastiques (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Bois, plastiques (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Bois, plastiques (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Bois, plastiques (PVC, PC, PMMA)

Mise en place de la lame de scie (voir figure A)

► **N'utilisez que des lames de scie propres. Veiller à ce que le logement de lame soit exempt de copeaux et de sciure.**

Remarque AdvancedCut 50: La lame ne peut être mise en place qu'à un angle d'inclinaison de 0°.

Ouvrez le couvre-logement de lame (7) avec le levier de verrouillage (6). Passez la lame (8) à travers l'ouverture de la plaque de base (3) et insérez la lame dans le logement de lame (17). Veillez au positionnement correct de l'arbre d'entraînement et de l'extrémité de la lame dans l'évidement du logement de lame (17).

Fermez le couvre-logement de lame et verrouillez-le avec le levier de verrouillage. Le levier de verrouillage doit s'enclencher deux fois de manière audible.

La chaîne de la lame de scie se tend automatiquement.

Au cas où la chaîne glisse ou se détache de l'unité de guidage, ouvrez et refermez le couvre-logement de lame (7).

Retrait de la lame de scie

Ouvrez le levier de verrouillage (6) et rabattez le couvre-logement de lame (7) à fond vers le haut. Retirez la lame de scie.

Pare-éclats (voir figure B)

Le pare-éclats (18) évite la formation d'éclats sur les bords lors du sciage du bois. Il ne peut être utilisé que pour un angle de coupe de 0°.

Pour monter le pare-éclats (18) une lame (8) doit être en place.

Pressez par le bas le pare-éclats dans la plaque de base (3).

Il est également possible d'insérer le pare-éclats dans la butée de profondeur (19) ou (20) en place ou dans le capot d'aspiration (21).

Le pare-éclats peut aussi être retiré en l'absence de lame.

Butée de profondeur (voir figure C)

La butée de profondeur modifie la profondeur de coupe de la lame. Il n'est possible d'utiliser les butées de profondeur qu'à un angle d'inclinaison de 0°. Les butées de profondeur (19) (A) et (20) (B) peuvent être montées séparément ou l'une au-dessus de l'autre, suivant la profondeur de coupe souhaitée.

Pressez par en-dessous la butée de profondeur souhaitée (butée A ou butée B) dans la plaque de base (3).

Lors des sciages, plaquez toujours l'extrémité arrière de la plaque de base (3) contre la pièce à scier.

Aspiration de poussières/de copeaux

Les poussières de matériaux tels que peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Le contact avec les poussières ou leur inhalation peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières telles que les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérigènes, surtout en association avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lasure). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

- Si possible, utilisez un dispositif d'aspiration des poussières approprié au matériau.
- Veillez à bien aérer la zone de travail.
- Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2.

Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.

► **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

Raccordement d'un aspirateur (voir figures D – E)

Pour optimiser l'aspiration des poussières, emboîtez par en-dessous le capot d'aspiration (21) dans la plaque de base (3).

Emboîtez l'adaptateur d'aspiration (23) à l'extrémité d'un flexible d'aspiration (22) (35 mm de diamètre) en veillant à ce qu'il s'enclenche de façon audible. Raccordez l'adaptateur d'aspiration (23) au raccord d'aspiration (14) de l'outil électroportatif et le flexible d'aspiration (22) à un aspirateur (accessoire).

Vous trouverez à la fin de cette notice une vue d'ensemble des aspirateurs auxquels peut être raccordé l'outil électroportatif.

L'aspirateur doit être conçu pour le type de matériau à scier. Pour l'aspiration de poussières particulièrement nuisibles à la santé, cancérigènes ou sèches, utilisez un aspirateur spécial.

Utilisation

► **N'inclinez jamais la lame de scie !**

Modes de fonctionnement

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**

Réglage d'un angle d'inclinaison (AdvancedCut 50)

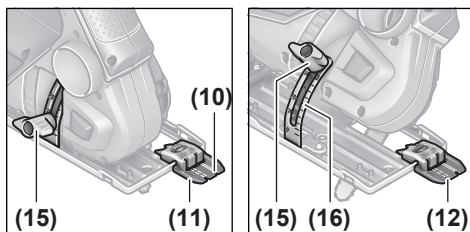
La plaque de base (3) peut être basculée vers la droite jusqu'à un angle de 45° pour réaliser des coupes biaisées.

Lors de la réalisation de coupes biaisées, le pare-éclats (18), le capot d'aspiration (21) et les butées de profondeur (19) et (20) ne peuvent pas être utilisées. Retirez-les au besoin de la plaque de base.

Desserrez le vis papillon (15) du réglage d'angles d'inclinaison. Basculez l'outil électroportatif vers le côté jusqu'à ce que l'angle de coupe souhaité soit réglé sur l'échelle graduée (16). Resserrez le vis papillon (15).

Guide de coupe Cut Control pour les coupes biaisées (AdvancedCut 50)

Le guide contrôleur de coupe **Cut Control** permet de guider avec précision l'outil électroportatif le long de la ligne de coupe tracée sur la pièce. Le guide contrôleur de coupe **Cut Control** comprend le guide transparent (11) avec marquages de coupe et le socle (13) pour la fixation à l'outil électroportatif.



Pour le suivi du tracé se trouvent sur la fenêtre transparente du guide **Cut Control** (11) un marquage (10) pour les coupes perpendiculaires à 0° et un marquage (12) pour les coupes biaisées vers la gauche à 45° conformément à l'échelle graduée (16).

Pour les angles d'inclinaison compris entre 0° et 45°, le marquage doit être effectué proportionnellement. Il est possible de marquer sur le guide transparent **Cut Control** (11) des angles supplémentaires avec un feutre effaçable.

Pour effectuer des coupes avec précision, nous recommandons d'effectuer au préalable une coupe d'essai.

Mise en marche

- **Tenez compte de la tension secteur !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.

Mise en marche/arrêt

Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (1) et maintenez-le enfoncé.

Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (1).

Remarque : Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de verrouiller l'interrupteur Marche/Arrêt (1). Ce dernier doit rester constamment enfoncé pendant l'utilisation de l'outil électroportatif.

Régulation/présélection de la vitesse de rotation

Il est possible de faire varier en continu la vitesse de rotation de l'outil électroportatif en exerçant plus ou moins de pression sur l'interrupteur Marche/Arrêt (1). Une légère pression sur l'interrupteur Marche/Arrêt (1) produit une faible vitesse de rotation. Plus l'on exerce de pression, plus la vitesse de rotation augmente.

AdvancedCut 50 : La molette de présélection (2) permet de présélectionner la vitesse.

La vitesse de rotation nécessaire dépend du type de matériau et des conditions de travail. Elle doit être déterminée lors d'essais pratiques.

Il est recommandé de réduire la vitesse au moment où vous appliquez la lame contre la pièce.

Lors de travaux de coupe assez longs avec une faible vitesse de rotation, l'outil électroportatif risque de chauffer fortement. Retirez la lame de scie et faites fonctionner l'outil électroportatif à son régime maximal pendant environ 3 min afin de refroidir le moteur.

Instructions d'utilisation

- **Arrêtez immédiatement l'appareil électroportatif lorsque la lame coince.**
- **Pour travailler des petites pièces ou des pièces minces, utilisez un support stable.**

Pour obtenir une coupe optimale, sciez en appliquant une pression modérée. Une pression supplémentaire accroît la puissance.

Après utilisation, placez la protection de transport (9) sur la lame de scie (8) pour la protéger.

Sciage avec rail de guidage (voir figures F-G) (AdvancedCut 50)

Un rail de guidage permet d'élargir la plaque de base et d'agrandir la surface d'appui de la scie.

Le rail de guidage (27) permet de réaliser des coupes parfaitement rectilignes.

Pour travailler avec le rail de guidage (27), vous devez monter l'adaptateur de rail de guidage (25). Insérez par la gauche ou par la droite l'adaptateur de rail de guidage dans les quatre ouvertures de la plaque de base (3). Bloquez-le avec le levier de verrouillage (26).

Le rail de guidage ne doit pas dépasser du côté à scier de la pièce.

Positionnez la scie munie de l'adaptateur de rail de guidage (25) sur le rail de guidage (27). Mettez l'outil électroportatif en marche et guidez-le sans à-coups, avec une avance modérée, dans le sens de la coupe.

Le côté court du rail de guidage en plastique **Bosch** (2 609 92A 8YT | (29.11.2023)) permet d'effectuer des coupes biaisées à 45°.

Coupes plongeantes (voir figure H)

► Il n'est permis d'effectuer des coupes plongeantes que dans du bois !

Les coupes plongeantes ne sont possibles qu'avec un angle d'inclinaison de 0°.

Positionnez l'outil électroportatif avec le bord arrière de la plaque de base (3) sur la pièce, sans que la lame de scie (8) ne vienne en contact avec la pièce, et mettez l'outil électroportatif en marche. Si l'outil électroportatif dispose d'un variateur de vitesse, sélectionnez la vitesse de rotation maximale. Appliquez fermement l'outil électroportatif contre la pièce et laissez lentement la lame plonger dans la pièce.

Dès que la plaque de base (3) repose de toute sa surface sur la pièce, mettez-vous à scier vers l'avant, le long de la ligne de coupe préalablement tracée.

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**
- **Tenez toujours propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**

Dans le cas où il s'avère nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, confiez le remplacement à **Bosch** ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage **Bosch** afin de ne pas compromettre la sécurité.

- **Ne nettoyez la lame de scie et le logement de lame qu'à sec.** Pour enlever les saletés et la poussière logées en profondeur, utilisez un pinceau fin (voir figure I).

La lame de scie est sans entretien. La chaîne de la lame de scie n'a pas besoin d'être huilée.

Nettoyez le logement de lame (17) régulièrement. Pour ce faire, retirez la lame de scie de l'outil électroportatif et tapotez légèrement l'outil électroportatif contre une surface plane pour faire tomber les poussières.

Un fort encrassement de l'outil électroportatif risque d'altérer son bon fonctionnement. Pour cette raison, ne sciez jamais les matériaux produisant beaucoup de poussière par dessous ou dans une position en hauteur.

- **Quand les conditions de travail sont extrêmes, utilisez dans la mesure du possible un aspirateur. Soufflez fréquemment de l'air comprimé au travers des fentes de ventilation et placez un disjoncteur différentiel (PRCD) en amont.**

Service après-vente et conseil utilisateurs

Notre Service après-vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées et des informations sur les pièces de rechange sur le site :

www.bosch-pt.com

L'équipe de conseil utilisateurs Bosch se tient à votre dispo-

sition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la référence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

France

Réparer un outil Bosch n'a jamais été aussi simple, et ce, en moins de 5 jours, grâce à SAV DIRECT, notre formulaire de retour en ligne que vous trouverez sur notre site internet www.bosch-pt.fr à la rubrique Services. Vous y trouverez également notre boutique de pièces détachées en ligne où vous pouvez passer directement vos commandes.

Vous êtes un utilisateur, contactez : Le Service Clientèle Bosch Outillage Electroportatif

Tel. : 09 70 82 12 99 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

E-Mail : sav.outillage-electroportatif@fr.bosch.com

Vous êtes un revendeur, contactez :

Robert Bosch (France) S.A.S.

Service Après-Vente Electroportatif

126, rue de Stalingrad

93705 DRANCY Cédex

Tel. : (01) 43119006

E-Mail : sav-bosch.outillage@fr.bosch.com

Vous trouverez d'autres adresses du service après-vente sous :

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.



Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les outils électroportatifs dont on ne peut plus se servir doivent être isolés et suivre une voie de recyclage appropriée.

En cas de non-respect des consignes d'élimination, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé des personnes du fait des substances dangereuses qu'ils contiennent.

Valable uniquement pour la France :



FR
Cet appareil et ses accessoires se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Español

Indicaciones de seguridad

Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠️ ADVERTENCIA Lea íntegramente las advertencias de peligro, las instrucciones, las ilustraciones y las especificaciones entregadas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenerse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o una lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (sin cable de red).

Seguridad del puesto de trabajo

- ▶ **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- ▶ **No utilice herramientas eléctricas en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- ▶ **Mantenga alejados a los niños y otras personas de su puesto de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

Seguridad eléctrica

- ▶ **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- ▶ **No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia o a condiciones húmedas.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- ▶ **No abuse del cable de red. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- ▶ **Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso al aire libre.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- ▶ **Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un dispositivo de corriente residual (RCD) de seguridad (fusible diferencial).** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

Seguridad de personas

- ▶ **Esté atento a lo que hace y emplee sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido drogas, alcohol o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
- ▶ **Utilice un equipo de protección personal. Utilice siempre una protección para los ojos.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- ▶ **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- ▶ **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.
- ▶ **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- ▶ **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo y vestimenta alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- ▶ **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de las instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.
- ▶ **No permita que la familiaridad ganada por el uso frecuente de herramientas eléctricas lo deje caer en la complacencia e ignorar las normas de seguridad de**

herramientas. Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- ▶ **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- ▶ **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor está defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- ▶ **Saque el enchufe de la red y/o retire el acumulador desmontable de la herramienta eléctrica, antes de realizar un ajuste, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- ▶ **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- ▶ **Cuide las herramientas eléctricas y los accesorios. Controle la alineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. En caso de daño, la herramienta eléctrica debe repararse antes de su uso.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- ▶ **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- ▶ **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, los útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- ▶ **Mantenga las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Las empuñaduras y las superficies de las empuñaduras resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.

Servicio

- ▶ **Únicamente deje reparar su herramienta eléctrica por un experto cualificado, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

Indicaciones de seguridad para sierras universales

- ▶ **Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas al realizar trabajos en los que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con conductores eléctricos ocultos o su propio cable.** En el caso del

contacto del accesorio de corte con conductores "bajo tensión", las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar "bajo tensión" y dar al operador una descarga eléctrica.

- ▶ **Utilice mordazas u otra forma práctica de asegurar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.** La sujeción de la pieza de trabajo con las manos o contra el cuerpo hace que esté inestable y puede llevar a perder el control.
- ▶ **Mantenga alejadas las manos del área de corte. No alcance debajo de la pieza de trabajo.** Podría accidentarse al tocar la hoja de sierra.
- ▶ **Solamente aproxime la herramienta eléctrica en funcionamiento contra la pieza de trabajo.** En caso contrario puede que retroceda bruscamente el aparato al engancharse el útil en la pieza de trabajo.
- ▶ **Asegúrese de que la placa base descansa de forma segura durante el aserrado.** Una hoja de sierra ladeada puede romperse o provocar un retroceso brusco del aparato.
- ▶ **Al terminar el proceso de trabajo, desconecte la herramienta eléctrica y espere a que ésta se haya detenido completamente antes de sacar la hoja de sierra de la ranura de corte.** Ello le permite depositar de forma segura la herramienta eléctrica sin peligro de que ésta retroceda de forma brusca.
- ▶ **Espere a que se haya detenido la herramienta eléctrica antes de depositarla.** El útil puede engancharse y hacerle perder el control sobre la herramienta eléctrica.
- ▶ **Solamente utilice hojas de sierra sin daños y en perfecto estado.** Las hojas de sierra deformadas o melladas pueden romperse, mermar la calidad de corte, o provocar un retroceso brusco del aparato.
- ▶ **Después de desconectar el aparato no trate de frenar la hoja de sierra contrapresionándola lateralmente.** La hoja de sierra podría dañarse, romperse o provocar un retroceso brusco del aparato.
- ▶ **Utilice la herramienta eléctrica únicamente con la placa base.** Al trabajar sin placa base, existe el riesgo de no poder controlar la herramienta eléctrica.
- ▶ **Utilice unos aparatos de exploración adecuados para detectar conductores o tuberías ocultas, o consulte a sus compañías abastecedoras.** El contacto con conductores eléctricos puede provocar un incendio o una electrocución. Al dañar una tubería de gas puede producirse una explosión. La perforación de una tubería de agua puede redundar en daños materiales o provocar una electrocución.

Descripción del producto y servicio



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Por favor, observe las ilustraciones en la parte inicial de las instrucciones de servicio.

Utilización reglamentaria

EasyCut 50/AdvancedCut 50

La herramienta eléctrica es adecuada para efectuar tronzos y recortes en madera y plástico sobre una base fija. Utilice las hojas de sierra recomendadas.

AdvancedCut 50

La herramienta eléctrica es adecuada para efectuar cortes rectos con un ángulo de inglete de hasta 45°.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados se refiere a la imagen de la herramienta eléctrica en la página ilustrada.

- (1) Interruptor de conexión/desconexión
- (2) Rueda preselección de revoluciones (AdvancedCut 50)
- (3) Placa base
- (4) Empuñadura (zona de agarre aislada)
- (5) Empuñadura adicional (zona de agarre aislada)
- (6) Palanca de enclavamiento de la cubierta del alojamiento de la hoja de sierra
- (7) Cubierta del alojamiento de la hoja de sierra
- (8) Hoja de sierra
- (9) Protector de transporte de la hoja de sierra
- (10) Marca de corte para 0°
- (11) Ventana de visualización para el control de líneas de corte **Cut Control**
- (12) Marca de corte para 45° (AdvancedCut 50)
- (13) Base para el control de líneas de corte **Cut Control**
- (14) Racor de aspiración
- (15) Tornillo de mariposa para el ajuste del ángulo de inglete (AdvancedCut 50)
- (16) Escala para el ángulo de inglete (AdvancedCut 50)
- (17) Alojamiento de la hoja de sierra
- (18) Protección para cortes limpios
- (19) Tope de profundidad A^{a)}b)
- (20) Tope de profundidad B^{a)}b)
- (21) Cubierta protectora para aspiración
- (22) Manguera de aspiración^{a)}
- (23) Adaptador de aspiración^{a)}
- (24) Depósito de la hoja de sierra en el adaptador de carriles guía^{a)}
- (25) Adaptador de carriles guía^{a)}
- (26) Palanca de enclavamiento del adaptador de carriles guía^{a)}
- (27) Carril guía^{a)}

- a) Los accesorios descritos e ilustrados no corresponden al material que se adjunta de serie. La gama completa de accesorios opcionales se detalla en nuestro programa de accesorios.
- b) Contenido en el volumen de suministro estándar AdvancedCut 50.

Datos técnicos

Sierra universal		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Número de artículo		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Control del corte Cut Control		●	●
Control del número de revoluciones		●	●
Preselección de revoluciones		-	●
Potencia absorbida nominal	W	500	500
Potencia útil	W	370	370
Máx. profundidad de corte ^{A)}			
- sin tope de profundidad	mm	50	50
- con tope de profundidad A	mm	36	36
- con tope de profundidad B	mm	22	22
- con tope de profundidad A y B	mm	6	6
Ángulo de inglete (derecha) máx.	°	-	45
Peso según EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Clase de protección		□/II	□/II

A) La profundidad de corte resultante depende de la hoja de sierra utilizada. Los valores aquí indicados se refieren a NanoBlade Wood Basic adjunto al suministro.

Las indicaciones son válidas para una tensión nominal [U] de 230 V. Estas indicaciones pueden variar con tensiones divergentes y en ejecuciones específicas del país.

Información sobre ruidos y vibraciones

Valores de emisión de ruidos determinados según **EN 62841-2-11**.

El nivel de ruidos valorado con A de la herramienta eléctrica asciende típicamente a: nivel de presión acústica **89 dB(A)**; nivel de potencia acústica **97 dB(A)**. Inseguridad K = **5 dB**.

¡Utilice protección para los oídos!

Valores totales de vibraciones a_h (suma de vectores de tres direcciones) e inseguridad K determinados según **EN 62841-2-11**:

Aserrado de planchas aglomeradas con hoja de sierra **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5 m/s²**.

El nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos indicados en estas instrucciones han sido determinados según un procedimiento de medición normalizado y pueden servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También son adecuados para estimar provisionalmente la emisión de vibraciones y ruidos.

El nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos indicados han sido determinados para las aplicaciones principales de la herramienta eléctrica. Por ello, el nivel de vibraciones y el valor de emisiones de ruidos pueden ser diferentes si la herramienta eléctrica se utiliza para otras aplicaciones, con útiles diferentes, o si el mantenimiento de la misma fuese deficiente. Ello puede suponer un aumento drástico de la emisión de vibraciones y de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Para determinar con exactitud las emisiones de vibraciones y de ruidos, es necesario considerar también aquellos tiem-

Selección de la hoja de sierra

Solamente utilice hojas de sierra adecuadas para el material a trabajar. La longitud de la hoja de sierra no debe superar la estimada para el corte.

Hoja de sierra	Profundidad de corte	Número de pedido	Materiales
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Madera, plástico (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Madera, plástico (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Madera, plástico (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Madera, plástico (PVC, PC, PMMA)

Montaje de la hoja de sierra (ver figura A)

- **Únicamente utilice hojas de sierra limpias. Preste atención, a que el alojamiento de la hoja de sierra esté exento de virutas y aserrín.**

Indicación AdvancedCut 50: La hoja de sierra solamente se puede colocar con un ángulo de inglete de 0°.

Abra con la palanca de enclavamiento (6) la cubierta (7) del alojamiento de la hoja de sierra. Guíe la hoja de sierra (8) a través de la abertura de la placa base (3) e introduzca la hoja de sierra en el alojamiento de la misma (17). Preste atención, a que el eje de accionamiento y el extremo de la hoja de sierra calcen en las aberturas del alojamiento de la hoja de sierra (17).

pos en los que el aparato esté desconectado, o bien, esté en funcionamiento, pero sin ser utilizado realmente. Ello puede suponer una disminución drástica de las emisiones de vibraciones y de ruidos durante el tiempo total de trabajo.

Fije unas medidas de seguridad adicionales para proteger al usuario de los efectos por vibraciones, como por ejemplo: Mantenimiento de la herramienta eléctrica y de los útiles, conservar calientes las manos, organización de las secuencias de trabajo.

Montaje

- **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**

Montaje y cambio de la hoja de sierra

- **Al montar o cambiar el útil utilice unos guantes de protección.** Los útiles son afilados y se pueden calentar con el uso prolongado.
- **Evite el contacto directo con la piel cuando desee cambiar una hoja de sierra y utilice para tal fin unos guantes de protección perfectos.** La hoja de sierra puede calentarse durante un servicio prolongado.
- **No tire de la cadena y no retire la cadena de la unidad de guía.**

Sustituya siempre una hoja de sierra completa por una hoja de sierra completa. La cadena sola no puede ser intercambiada.

Cierre la cubierta del alojamiento de la hoja de sierra y enclávela con la palanca de enclavamiento. La palanca de enclavamiento debe encastrar dos veces de forma audible. La cadena de la hoja de sierra se tensa automáticamente.

Si la cadena resbala o se suelta de la unidad guía, abra y cierre la cubierta (7) del alojamiento de la hoja de sierra.

Desmontaje de la hoja de sierra

Abra la palanca de enclavamiento (6) y abra completamente la cubierta (7) del alojamiento de la hoja de sierra. Retire la hoja de sierra.

Protección para cortes limpios (ver figura B)

La protección para cortes limpios (18) puede evitar la rotura de la superficie en el aserrado de madera. Solamente se puede usar con un ángulo de corte de 0°.

Para el montaje de la protección para cortes limpios (18) debe estar colocada una hoja de sierra (8).

Presione la protección para cortes limpios desde abajo en la placa base (3). También es posible colocar la protección para cortes limpios en un tope de profundidad (19) o (20) montado o en la cubierta protectora (21) de la aspiración de polvo.

La protección para cortes limpios también se puede desmontar con la hoja de sierra retirada.

Tope de profundidad (ver figura C)

El tope de profundidad modifica la profundidad de corte de la hoja de sierra. Los toques de profundidad solamente se puede usar con un ángulo de inglete de 0°. Los toques de profundidad (19) (A) y (20) (B) se pueden montar individualmente o uno encima del otro, según la profundidad de corte deseada.

Presione el tope de profundidad deseado (suplemento A o suplemento B) desde abajo en la placa base (3).

Al aserrar, presione siempre el extremo posterior de la placa base (3) sobre la pieza de trabajo a aserrar.

Aspiración de polvo y virutas

El polvo de ciertos materiales como, pinturas que contengan plomo, ciertos tipos de madera y algunos minerales y metales, puede ser nocivo para la salud. El contacto y la inspiración de estos polvos pueden provocar en el usuario o en las personas circundantes reacciones alérgicas y/o enfermedades respiratorias.

Ciertos polvos como los de roble, encina y haya son considerados como cancerígenos, especialmente en combinación con los aditivos para el tratamiento de la madera (cromatos, conservantes de la madera). Los materiales que contengan amianto solamente deberán ser procesados por especialistas.

- A ser posible utilice un equipo para aspiración de polvo apropiado para el material a trabajar.
- Observe que esté bien ventilado el puesto de trabajo.
- Se recomienda una mascarilla protectora con un filtro de la clase P2.

Observe las prescripciones vigentes en su país sobre los materiales a trabajar.

- **Evite acumulaciones de polvo en el puesto de trabajo.**
Los materiales en polvo se pueden inflamar fácilmente.

Conexión del equipo para aspiración de polvo (ver figuras D-E)

Para optimizar la aspiración del polvo, presione la cubierta protectora (21) desde abajo en la placa base (3).

Inserte el adaptador de aspiración (23) en una manguera de aspiración (22) (diámetro de 35 mm), de modo que encastre de forma audible. Conecte el adaptador de aspiración (23) con el racor de aspiración (14) en la herramienta eléctrica y la manguera de aspiración (22) con la aspiradora (accesorio).

Encontrará un resumen de las conexiones a distintas aspiradoras al final de estas instrucciones.

El aspirador debe ser adecuado para el material a trabajar. Para aspirar polvo especialmente nocivo para la salud, cancerígeno, o polvo seco utilice un aspirador especial.

Operación

- ¡Nunca doble la hoja de sierra!

Modos de operación

- **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**

Ajuste del ángulo de inglete (AdvancedCut 50)

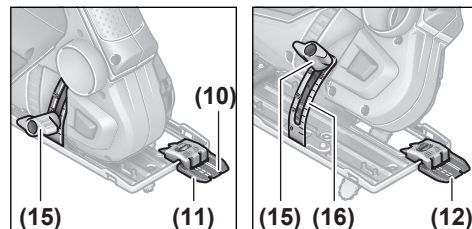
Para los cortes a inglete, la placa base (3) se puede girar hasta 45° hacia la derecha o la izquierda.

La protección para cortes limpios (18), la cubierta protectora (21) para la aspiración de polvo así como los toques de profundidad (19) y (20) no se pueden colocar para los cortes a inglete. En caso necesario, retire estos componentes de la placa base.

Suelte el tornillo de mariposa (15) del ajuste del ángulo de inglete. Gire la herramienta eléctrica hacia un lado, hasta que el ángulo de corte deseado esté ajustado en la escala (16). Apriete de nuevo firmemente el tornillo de mariposa (15).

Control del corte Cut Control en cortes a inglete (AdvancedCut 50)

El control del corte **Cut Control** posibilita la guía precisa de la herramienta eléctrica a lo largo de una línea de corte marcada sobre la pieza de trabajo. Al **Cut Control** pertenecen la ventana de visualización (11) con las marcas de corte y la base (13) para la fijación en la herramienta eléctrica.



Para el control del corte, en la ventana de visualización para **Cut Control** (11) se encuentran una marca (10) para el corte en ángulo recto con 0° y respectivamente una marca (12) para el corte a inglete inclinado hacia la derecha o la izquierda con 45° según la escala (16).

La marca de corte para un ángulo de inglete entre 0° y 45° resulta proporcionalmente. Ésta se puede aplicar adicionalmente en la ventana de visualización para **Cut Control** (11) con un marcador no permanente y quitar de nuevo fácilmente.

Si el corte debe ser muy exacto se recomienda realizar primero un corte de prueba.

Puesta en marcha

- **¡Observe la tensión de red!** La tensión de alimentación deberá coincidir con las indicaciones en la placa de características de la herramienta eléctrica.

Conexión/desconexión

Para la **conexión** de la herramienta eléctrica presione el interruptor de conexión/desconexión **(1)** y manténgalo presionado.

Para **desconectar** la herramienta eléctrica, suelte el interruptor de conexión/desconexión **(1)**.

Indicación: Por motivos de seguridad, no se puede bloquear el interruptor de conexión/desconexión **(1)**, sino debe mantenerse pulsado permanentemente durante el servicio.

Control/preselección de las revoluciones

El número de revoluciones de la herramienta eléctrica conectada puede regularse de modo continuo, según la presión ejercida sobre el interruptor de conexión/desconexión **(1)**. Una presión leve sobre el interruptor de conexión/desconexión **(1)** produce un número de revoluciones bajo. Incrementando paulatinamente la presión van aumentando las revoluciones en igual medida.

AdvancedCut 50: Con la rueda preselección de revoluciones **(2)** puede preseleccionar las revoluciones.

El número de revoluciones necesario depende del material y las condiciones de trabajo, y se puede determinar por medio de un ensayo práctico.

Al aplicar la hoja de sierra en la pieza de trabajo se recomienda una reducción de las revoluciones.

Al trabajar durante mucho tiempo con pequeñas revoluciones, la herramienta eléctrica puede calentarse considerablemente. Retire la hoja de sierra y deje trabajar la herramienta eléctrica durante aprox. 3 min a las revoluciones máximas, para que se enfríe.

Instrucciones para la operación

- **Desconecte inmediatamente la herramienta eléctrica en caso de bloquearse la hoja de sierra.**
- **Siempre utilice una base de asiento firme al serrar piezas pequeñas o delgadas.**

Sierre ejerciendo una presión moderada para obtener un corte óptimo y preciso. Una presión adicional aumenta el rendimiento.

Después de terminar el trabajo, coloque el protector de transporte **(9)** en la hoja de sierra **(8)**, para protegerla.

Serrado con carril guía (ver figuras F–G) (AdvancedCut 50)

Con un carril guía se ensancha la placa base y se aumenta la superficie de contacto.

Con la ayuda del carril guía **(27)** puede realizar cortes en línea recta.

Para los trabajos con el carril guía **(27)** debe montar el adaptador del carril guía **(25)**. Inserte el adaptador del carril guía, desde la derecha o la izquierda, a través de las cuatro aberturas de la placa base **(3)**. Bloquéelo con la palanca de enclavamiento **(26)**.

turas de la placa base **(3)**. Bloquéelo con la palanca de enclavamiento **(26)**.

El carril guía no debe sobresalir en el lado a aserrar de la pieza de trabajo.

Coloque la sierra con el adaptador del carril guía **(25)** montado en el carril guía **(27)**. Conecte la herramienta eléctrica y guíela uniformemente ejerciendo una leve presión en el sentido de corte.

Con el lado corto del carril guía de plástico **Bosch** (2 609 255 732) se pueden realizar cortes de inglete de 45°.

Serrado por inmersión (ver figura H)

- **¡Sólo se debe mecanizar la madera con el método de serrado por inmersión!**

El serrado por inmersión solamente se puede realizar con un ángulo de inglete de 0°.

Coloque la herramienta eléctrica con el borde trasero de la placa base **(3)** sobre la pieza de trabajo, sin que la hoja de sierra **(8)** toque la pieza de trabajo, y conéctela. En las herramientas eléctricas con control del número de revoluciones, ajuste el número de revoluciones máximo. Presione firmemente la herramienta eléctrica contra la pieza de trabajo y deje que la hoja de sierra se sumerja lentamente en la pieza de trabajo.

En cuanto la placa base **(3)** descansa sobre toda la superficie de la pieza de trabajo, continúe aserrando en sentido directo a lo largo de la línea de corte deseada.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- **Antes de cualquier manipulación en la herramienta eléctrica, sacar el enchufe de red de la toma de corriente.**
- **Mantenga limpia la herramienta eléctrica y las rejillas de refrigeración para trabajar con eficacia y seguridad.**

Si es necesario reemplazar el cable de conexión, entonces esto debe ser realizado por **Bosch** o por un servicio técnico autorizado para herramientas eléctricas **Bosch**, para evitar riesgos de seguridad.

- **Limpie la hoja de sierra y el alojamiento de hoja de sierra sólo en seco.** Para eliminar la suciedad más profunda, use un pincel fino (ver figura I).

La hoja de sierra está exenta de mantenimiento. La cadena de la hoja de sierra no se necesita lubricar.

Limpie periódicamente el alojamiento de la hoja de sierra (17). Para ello desmonte la hoja de sierra de la herramienta eléctrica y golpee ligeramente ésta contra una superficie plana.

Un ensuciamiento excesivo de la herramienta eléctrica puede provocar que ésta funcione deficientemente. Por lo tanto, no corte materiales que generen mucho polvo desde abajo o sobre la cabeza.

- ▶ Si es posible, utilice siempre un sistema de aspiración en caso de condiciones extremas de aplicación. Sople con frecuencia las rendijas de ventilación y conecte el aparato a través de un interruptor de protección (PRCD).

Servicio técnico y atención al cliente

El servicio técnico le asesorará en las consultas que pueda Ud. tener sobre la reparación y mantenimiento de su producto, así como sobre piezas de recambio. Las representaciones gráficas tridimensionales e informaciones de repuestos se encuentran también bajo: www.bosch-pt.com

El equipo asesor de aplicaciones de Bosch le ayuda gustosamente en caso de preguntas sobre nuestros productos y sus accesorios.

Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

España

Robert Bosch España S.L.U.
Departamento de ventas Herramientas Eléctricas
C/Hermanos García Noblejas, 19
28037 Madrid

Para efectuar su pedido online de recambios o pedir la recogida para la reparación de su máquina, entre en la página www.herramientasbosch.net.

Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553

Fax: 902 531554

Direcciones de servicio adicionales se encuentran bajo:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminación

Recomendamos que las herramientas eléctricas, accesorios y embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.



¡No arroje las herramientas eléctricas a la basura!

Sólo para los países de la UE:

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán acumularse por separado las herramientas eléctricas para ser sometidas a un reciclaje ecológico.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

NOM

El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

Português

Instruções de segurança

Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas

⚠ AVISO

Devem ser lidas todas as indicações de segurança,

instruções, ilustrações e especificações desta ferramenta eléctrica. O desrespeito das instruções apresentadas abaixo poderá resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

O termo "ferramenta eléctrica" utilizado a seguir nas indicações de advertência, refere-se a ferramentas eléctricas operadas com corrente de rede (com cabo de rede) e a ferramentas eléctricas operadas com acumulador (sem cabo de rede).

Segurança da área de trabalho

- ▶ **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho insuficientemente iluminadas podem levar a acidentes.
- ▶ **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- ▶ **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de distração é possível que perca o controlo sobre o aparelho.

Segurança eléctrica

- ▶ **A ficha de conexão da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de maneira alguma. Não utilizar uma ficha de adaptação junto com ferramentas eléctricas protegidas por ligação à terra.** Fichas não modificadas e tomadas apropriadas reduzem o risco de um choque eléctrico.
- ▶ **Evitar que o corpo possa entrar em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado devido a choque eléctrico, se o corpo estiver ligado à terra.
- ▶ **Manter o aparelho afastado de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choque eléctrico.
- ▶ **Não deverá utilizar o cabo para outras finalidades. Nunca utilizar o cabo para transportar a ferramenta eléctrica, para pendurá-la, nem para puxar a ficha da tomada. Manter o cabo afastado do calor, do óleo, de arestas afiadas ou de peças em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de um choque eléctrico.

- ▶ **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, só deverá utilizar cabos de extensão apropriados para áreas exteriores.** A utilização de um cabo de extensão apropriado para áreas exteriores reduz o risco de um choque eléctrico.
- ▶ **Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta eléctrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque eléctrico.

Segurança de pessoas

- ▶ **Esteja atento, observe o que está a fazer e tenha prudência ao trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilizar uma ferramenta eléctrica quando estiver fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de descuido ao utilizar a ferramenta eléctrica, pode levar a lesões graves.
- ▶ **Utilizar equipamento de protecção individual. Utilizar sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
- ▶ **Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica esteja desligada, antes de conectá-la à alimentação de rede e/ou ao acumulador, antes de levantá-la ou de transportá-la.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se o aparelho for conectado à alimentação de rede enquanto estiver ligado, poderão ocorrer acidentes.
- ▶ **Remover ferramentas de ajuste ou chaves de boca antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma ferramenta ou chave que se encontre numa parte do aparelho em movimento pode levar a lesões.
- ▶ **Evite uma posição anormal. Mantenha uma posição firme e mantenha sempre o equilíbrio.** Desta forma é mais fácil controlar a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- ▶ **Usar roupa apropriada. Não usar roupa larga nem jóias. Mantenha os cabelos e roupas afastados de peças em movimento.** Roupas frouxas, cabelos longos ou jóias podem ser agarrados por peças em movimento.
- ▶ **Se for possível montar dispositivos de aspiração ou de recolha, assegure-se de que estejam conectados e utilizados correctamente.** A utilização de uma aspiração de pó pode reduzir o perigo devido ao pó.
- ▶ **Não deixe que a familiaridade resultante de uma utilização frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma acção descuidada pode causar ferimentos graves numa fracção de segundo.

Utilização e manuseio cuidadoso de ferramentas eléctricas

- ▶ **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica apropriada para o seu trabalho.** É melhor e mais seguro trabalhar com a ferramenta eléctrica apropriada na área de potência indicada.
- ▶ **Não utilizar uma ferramenta eléctrica com um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta eléctrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
- ▶ **Puxar a ficha da tomada e/ou remover o acumulador, se amovível, antes de executar ajustes na ferramenta eléctrica, de substituir acessórios ou de guardar as ferramentas eléctricas.** Esta medida de segurança evita o arranque involuntário da ferramenta eléctrica.
- ▶ **Guardar ferramentas eléctricas não utilizadas fora do alcance de crianças e não permitir que as pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho ou que não tenham lido estas instruções utilizem o aparelho.** Ferramentas eléctricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- ▶ **Tratar a ferramenta eléctrica e os acessórios com cuidado. Controlar se as partes móveis do aparelho funcionam perfeitamente e não emperram, e se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta eléctrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização.** Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente de ferramentas eléctricas.
- ▶ **Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte cuidadosamente tratadas e com cantos de corte afiados emperram com menos frequência e podem ser conduzidas com maior facilidade.
- ▶ **Utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de aplicação, etc. conforme estas instruções. Considerar as condições de trabalho e a tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas eléctricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.
- ▶ **Mantenha os punhos e as superfícies de agarrar secas, limpas e livres de óleo e massa consistente.** Punhos e superfícies de agarrar escorregadias não permitem o manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

Serviço

- ▶ **Só permita que o seu aparelho seja reparado por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurado o funcionamento seguro do aparelho.

Instruções de segurança para serras multiusos

- ▶ **Segure a ferramenta eléctrica nas superfícies de agarrar isoladas, ao executar uma operação onde o acessório de corte possa entrar em contacto com cabos escondidos ou com o próprio cabo.** Se o acessório de corte entrar em contacto com um fio "sob

tensão", as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica ficam "sob tensão" e podem produzir um choque elétrico.

- ▶ **Use grampos ou outra forma prática para fixar e suportar a peça a trabalhar numa plataforma estável.** Segurar a peça a trabalhar com a mão ou contra o seu corpo, deixa a peça instável e pode perder o controlo.
- ▶ **Manter as mãos afastadas da área de serrar. Não tocar na peça a ser trabalhada pelo lado de baixo.** Há perigo de lesões no caso de contacto com a lâmina de serra.
- ▶ **Só conduzir a ferramenta elétrica no sentido da peça a ser trabalhada quando estiver ligada.** Caso contrário há risco de um contragolpe, se a ferramenta de aplicação se engancha na peça a ser trabalhada.
- ▶ **Certifique-se de que a placa de base está sempre firmemente apoiada enquanto está a serrar.** Uma lâmina de serra emperrada pode quebrar ou provocar um contragolpe.
- ▶ **Após encerrado o processo de trabalho, deverá desligar a ferramenta elétrica e apenas puxar a lâmina de serra do corte, quando a ferramenta elétrica estiver parada.** Desta forma são evitados contragolpes e é possível apoiar a ferramenta elétrica com segurança.
- ▶ **Espere que a ferramenta elétrica pare completamente, antes de depositá-la.** A ferramenta de aplicação pode emperrar e levar à perda de controlo sobre a ferramenta elétrica.
- ▶ **Só utilizar lâminas de serra que estejam em perfeito estado e que não apresentem danos.** Lâminas de serrar tortas e não suficiente afiadas podem quebrar, influenciar negativamente o corte ou causar um contragolpe.
- ▶ **Não travar a lâmina de serra através de pressão lateral após desligar o aparelho.** A lâmina de serra pode ser danificada, ser quebrada ou causar um contragolpe.
- ▶ **Utilize a ferramenta elétrica exclusivamente com placa base.** Ao trabalhar sem placa base existe o perigo de não conseguir controlar a ferramenta elétrica.
- ▶ **Utilizar detetores apropriados, para encontrar cabos escondidos, ou consulte a companhia elétrica local.** O contacto com cabos elétricos pode provocar fogo e choques elétricos. Danos em tubos de gás podem levar à explosão. A penetração num cano de água causa danos materiais ou pode provocar um choque elétrico.

Descrição do produto e do serviço



Leia todas as instruções de segurança e instruções. A inobservância das instruções de segurança e das instruções pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Respeite as figuras na parte da frente do manual de instruções.

Utilização adequada

EasyCut 50/AdvancedCut 50

A ferramenta elétrica é adequada para realizar cortes de seccionamento e recortes em madeira e plástico sobre uma base firme. Observar as recomendações da lâmina de serra.

AdvancedCut 50

A ferramenta elétrica é apropriada para cortes a direito com um ângulo de meia-esquadria até 45°.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da ferramenta elétrica na página de esquemas.

- (1) Interruptor de ligar/desligar
- (2) Roda da pré-seleção da velocidade de rotação (**AdvancedCut 50**)
- (3) Placa base
- (4) Punho (superfície do punho isolada)
- (5) Punho adicional (superfície do punho isolada)
- (6) Alavanca de bloqueio da cobertura do encaixe para o encabadouro da lâmina de serra
- (7) Cobertura do encaixe para o encabadouro da lâmina de serra
- (8) Lâmina de serra
- (9) Proteção de transporte da lâmina de serra
- (10) Marcação de corte de 0°
- (11) Visor de inspeção para controlo da linha de corte **Cut Control**
- (12) Marcação de corte 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Base para controlo da linha de corte **Cut Control**
- (14) Bocal de aspiração
- (15) Parafuso de orelhas para o ajuste do ângulo de meia-esquadria (**AdvancedCut 50**)
- (16) Escala do ângulo de meia-esquadria (**AdvancedCut 50**)
- (17) Encaixe para o encabadouro da lâmina de serra
- (18) Proteção contra o arranque de aparas
- (19) Batente de profundidade A^{a)}/b)
- (20) Batente de profundidade B^{a)}/b)
- (21) Tampa de cobertura para aspiração
- (22) Mangueira de aspiração^{a)}
- (23) Adaptador de aspiração^{a)}
- (24) Depósito para as lâminas de serra no adaptador para calha de guia^{a)}
- (25) Adaptador para calha de guia^{a)}
- (26) Alavanca de bloqueio do adaptador para calha de guia^{a)}

(27) Calha de guia^{a)}

a) **Acessórios apresentados ou descritos não pertencem ao volume de fornecimento padrão. Todos os acessórios encontram-se no nosso programa de acessórios.**

b) Incluído no volume de fornecimento padrão de **AdvancedCut 50**.

Dados técnicos

Serra multiúso		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Número de produto		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Controlo da linha de corte Cut Control		●	●
Controlo das rotações		●	●
Pré-seleção da velocidade de rotação		-	●
Potência nominal absorvida	W	500	500
Potência útil	W	370	370
Máx. profundidade de corte ^{A)}			
- sem batente de profundidade	mm	50	50
- com batente de profundidade A	mm	36	36
- com batente de profundidade B	mm	22	22
- com batente de profundidade A e B	mm	6	6
Ângulo de meia-esquadria (direita) máx.	°	-	45
Peso conforme EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Classe de proteção		□/II	□/II

A) A profundidade de corte resultante depende da lâmina de serra usada. Os valores aqui indicados referem-se à lâmina NanoBlade Wood Basic fornecida.

Os dados aplicam-se a uma tensão nominal [U] de 230 V. Com tensões divergentes e em versões específicas do país, estes dados podem variar.

Informação sobre ruídos/vibrações

Os valores de emissão de ruído foram determinados de acordo com **EN 62841-2-11**.

O nível sonoro avaliado como A da ferramenta elétrica é normalmente de: nível de pressão sonora **89** dB(A); nível de potência sonora **97** dB(A). Incerteza K = **5** dB.

Utilizar proteção auditiva!

Valores totais de vibração $a_{h,v}$ (soma dos vetores das três direções) e incerteza K determinada segundo

EN 62841-2-11:

Serrar placa de aglomerado de madeira com lâmina de serra **NanoBlade Wood Basic 50:**

$a_{h,v} = 2,5$ m/s², K = **1,5** m/s².

O nível de vibrações indicado nestas instruções e o valor de emissões sonoras foram medidos de acordo com um processo de medição normalizado e podem ser utilizados para a comparação de ferramentas elétricas. Também são adequados para uma avaliação provisória das emissões sonoras e de vibrações.

O nível de vibrações indicado e o valor de emissões sonoras representam as aplicações principais da ferramenta elétrica. Se a ferramenta elétrica for utilizada para outras aplicações, com outras ferramentas de trabalho ou com manutenção insuficiente, é possível que o nível de vibrações e de emissões sonoras seja diferente. Isto pode aumentar sensivelmente a emissão sonora e de vibrações para o período completo de trabalho.

Para uma estimativa exata da emissão sonora e de vibrações, também deveriam ser considerados os períodos nos quais o aparelho está desligado ou funciona, mas não está sendo utilizado. Isto pode reduzir a emissão sonora e de vibrações durante o completo período de trabalho.

Além disso também deverão ser estipuladas medidas de segurança para proteger o operador contra o efeito de vibrações, como por exemplo: manutenção de ferramentas elétricas e acessórios, manter as mãos quentes e organização dos processos de trabalho.

Montagem

► **Antes de todos trabalhos na ferramenta elétrica deverá puxar a ficha de rede da tomada.**

Introduzir/substituir a lâmina de serra

► **Para a montagem ou substituição do acessório é necessário usar luvas de proteção.** Os acessórios são afiados e podem ficar quentes em caso de uso prolongado.

► **Se pretender substituir uma lâmina de serra, evite o contacto com os olhos e utilize luvas de proteção em perfeitas condições.** A lâmina de serra pode aquecer em caso de operação prolongada.

► **Não puxe pela corrente e não retire a corrente da unidade de guia.**

Troque sempre uma lâmina de serra completa por uma lâmina de serra completa. A corrente sozinha não pode ser substituída.

Selecionar lâmina de serra

Só usar lâminas de serra apropriadas para o material a ser trabalhado. A lâmina de serra não deveria ser mais longa do que necessário para o corte previsto.

Lâmina de serra	Profundidade de corte	Número de encomenda	Materiais
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Madeira, plástico (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Madeira, plástico (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Madeira, plástico (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Madeira, plástico (PVC, PC, PMMA)

Introduzir a lâmina de serra (ver figura A)

- **Utilize apenas lâminas de serra limpas. Certifique-se de que também o encaixe para o encabadouro da lâmina de serra está isento de aparas e serradura.**

Nota AdvancedCut 50: A introdução da lâmina de serra só é possível com um ângulo de meia-esquadria de 0°.

Abra com a alavanca de bloqueio (6) a cobertura (7) do encaixe para o encabadouro da lâmina de serra. Conduza a lâmina de serra (8) através da abertura da placa base (3) e coloque a lâmina de serra no encaixe para o encabadouro da lâmina de serra (17). Certifique-se de que o veio de acionamento e a extremidade da lâmina de serra cabem no entalhe do encaixe para o encabadouro da lâmina de serra (17).

Feche a cobertura do encaixe para o encabadouro da lâmina de serra e bloqueie a mesma com a alavanca de bloqueio. A alavanca de bloqueio tem de encaixar duas vezes de forma audível.

A corrente da lâmina de serra não tensiona automaticamente.

Se a corrente deslizar ou se soltar da unidade guia, abra e feche a cobertura (7) do encaixe para o encabadouro da lâmina de serra.

Retirar a lâmina de serra

Abra a alavanca de bloqueio (6) e vire a cobertura (7) do encaixe para o encabadouro da lâmina de serra completamente para cima. Retire a lâmina de serra.

Proteção contra o arranque de aparas (ver figura B)

A proteção contra o arranque de aparas (18) pode impedir que a superfície lasque ao serrar madeira. Só pode ser usada com um ângulo de corte de 0°.

Para a montagem da proteção contra o arranque de aparas (18) tem de estar colocada uma lâmina de serra (8).

Pressione a proteção contra o arranque de aparas a partir de baixo na placa base (3). Também é possível colocar a proteção contra o arranque de aparas num batente de profundidade (19) ou (20) montado ou na tampa de cobertura (21) da aspiração de pó.

A proteção contra o arranque de aparas também pode ser desmontada com a lâmina de serra retirada.

Batente de profundidade (ver figura C)

O batente de profundidade altera a profundidade de corte da lâmina de serra. Os batentes de profundidade só podem ser utilizados com um ângulo de meia-esquadria de 0°. Os batentes de profundidade (19) (A) e (20) (B) podem ser montados individualmente ou sobrepostos consoante a profundidade de corte desejada.

Pressione o batente de profundidade desejado (complemento A ou complemento B) por baixo para dentro da placa base (3).

Ao serrar pressione a extremidade posterior da placa base (3) sempre sobre a peça a serrar.

Aspiração de pó/de aparas

Pós de materiais como por exemplo, tintas que contém chumbo, alguns tipos de madeira, minerais e metais, podem ser nocivos à saúde. O contacto ou a inalação dos pós pode provocar reações alérgicas e/ou doenças nas vias respiratórias do utilizador ou das pessoas que se encontrem por perto.

Certos pós, como por exemplo pó de carvalho e faia são considerados como sendo cancerígenos, especialmente quando juntos com substâncias para o tratamento de madeiras (cromato, produtos de proteção da madeira). Material que contém asbesto só deve ser processado por pessoal especializado.

- Se possível deverá usar um dispositivo de aspiração de pó apropriado para o material.
- Assegurar uma boa ventilação do local de trabalho.
- É recomendável usar uma máscara de proteção respiratória com filtro da classe P2.

Observe as diretivas para os materiais a serem processados, vigentes no seu país.

- **Evite a acumulação de pó no local de trabalho.** Pós podem entrar levemente em ignição.

Conectar a aspiração de pó (ver figuras D-E)

Para otimizar a aspiração de pó, pressione a tampa de cobertura (21) a partir de baixo na placa base (3).

Insira o adaptador de aspiração (23) numa mangueira de aspiração (22) (diâmetro 35 mm), de forma a que ele engate de forma audível. Ligue o adaptador de aspiração (23) ao bocal de aspiração (14) na ferramenta elétrica e a mangueira de aspiração (22) ao aspirador (acessório).

Encontra um resumo da ligação aos diferentes aspiradores no final deste manual.

O aspirador de pó deve ser apropriado para o material a ser trabalhado.

Utilizar um aspirador especial para aspirar pó que seja extremamente nocivo à saúde, cancerígeno ou seco.

Funcionamento

► **Nunca dobre a lâmina de serra!**

Modos de operação

► **Antes de todos trabalhos na ferramenta elétrica deverá puxar a ficha de rede da tomada.**

Ajustar o ângulo de meia-esquadria (AdvancedCut 50)

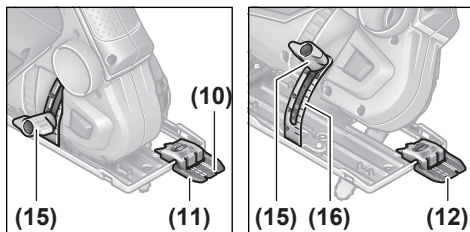
A placa base (3) pode ser oscilada até 45° para a direita para cortes em meia-esquadria.

A proteção contra o arranque de aparas (18), a tampa de cobertura (21) para a aspiração de pó, bem como os batentes de profundidade (19) e (20) não podem ser utilizados em cortes em meia-esquadria. Se necessário, retire estes componentes da placa base.

Solte o parafuso de orelhas (15) do ajuste do ângulo de meia-esquadria. Oscile a ferramenta elétrica lateralmente até que o ângulo de corte desejado esteja ajustado na escala (16). Aperte novamente o parafuso de orelhas (15).

Controlo da linha de corte Cut Control em cortes em meia-esquadria (AdvancedCut 50)

O controlo da linha de corte **Cut Control** permite a condução precisa da ferramenta elétrica ao longo de uma linha de corte desenhada na peça. Do **Cut Control** parte o visor de inspeção (11) com marcações de corte e a base (13) para a fixação na ferramenta elétrica.



Para o controlo da linha de corte existe no visor de inspeção para **Cut Control** (11) uma marca (10) para o corte em ângulo reto com 0° e uma marca (12) para o corte em meia-esquadria pendente para a esquerda com 45° de acordo com a escala (16).

A marcação de corte para ângulos de meia-esquadria entre 0° e 45° é proporcional. Pode ser aplicada adicionalmente

no visor de inspeção para **Cut Control** (11) com um marcador não permanente e pode ser facilmente removida. Para um trabalho preciso, deverá executar, de preferência, um corte de ensaio.

Colocação em funcionamento

► **Observar a tensão de rede!** A tensão da fonte de corrente elétrica deve coincidir com os dados que constam na placa de características da ferramenta elétrica.

Ligar e desligar

Para **ligar** a ferramenta elétrica pressione o interruptor de ligar/desligar (1) e mantenha-o premido.

Para **desligar** a ferramenta elétrica, solte o interruptor de ligar/desligar (1).

Nota: Por motivos de segurança o interruptor de ligar/desligar (1) não pode ser travado, mas deve permanecer premido durante o funcionamento.

Comandar/pré-selecionar o número de rotações

Pode regular o número de rotações da ferramenta elétrica ligada de forma contínua, consoante a pressão que faz no interruptor de ligar/desligar (1). Uma leve pressão sobre o interruptor de ligar/desligar (1) proporciona um número de rotações baixo. Aumentando a pressão, é aumentado o número de rotações.

AdvancedCut 50: Com a roda para a pré-seleção da velocidade de rotação (2) pode pré-selecionar o número de rotações.

O número de rotações necessário depende do material e das condições de trabalho e pode ser determinado por tentativas.

Recomendamos uma redução do número de rotações ao colocar a lâmina de serra na peça.

No caso de trabalhos mais prolongados com um número de rotações reduzido, a ferramenta elétrica pode aquecer muito. Retire a lâmina de serra e deixe a ferramenta elétrica funcionar aprox. 3 min com o número de rotações mais elevado para arrefecer.

Instruções de trabalho

► **Desligue a ferramenta elétrica de imediato se a lâmina de serra encravar.**

► **Sempre utilizar uma base firme para trabalhar em peças pequenas ou finas.**

Serrar com pressão moderada, para obter um resultado de corte ideal e preciso. A pressão adicional aumenta a potência.

Após o fim do trabalho, coloque a proteção de transporte (9) na lâmina de serra (8) para a proteger.

Serrar com calha de guia (ver figuras F-G) (AdvancedCut 50)

Com uma calha de guia amplia a placa base e aumenta a superfície de apoio.

Com a ajuda da calha de guia (27) pode efetuar cortes retos.

Para trabalhar com a calha de guia (27) tem de montar o adaptador para calha de guia (25). Insira o adaptador para calha de guia pela direita ou pela esquerda através das quatro aberturas da placa base (3). Fixe-o com a alavanca de bloqueio (26).

A calha de guia não pode ficar saliente do lado da peça a serrar.

Coloque a serra com o adaptador para calha de guia (25) montado na calha de guia (27). Ligue a ferramenta elétrica e desloque-a uniformemente e com ligeiro avanço no sentido de corte.

Com o lado curto da calha de guia de plástico da **Bosch** (2 609 255 732) são possíveis cortes em meia-esquadria de 45°.

Serrar em imersão (ver figura H)

► **Só pode ser processada madeira no processo de imersão!**

Serrar em imersão só é possível com um ângulo de meia-esquadria 0°.

Coloque a ferramenta elétrica com a aresta posterior da placa base (3) na peça, sem que a lâmina de serra (8) toque na peça, e ligue-a. Nas ferramentas elétricas com controlo das rotações seleccione o número de rotações máximo. Pressione a ferramenta elétrica contra a peça e deixe a lâmina de serra afundar devagar na peça.

Assim que a placa base (3) assentar completamente na peça, continue a serrar para a frente ao longo da linha de corte desejada.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

- **Antes de todos trabalhos na ferramenta elétrica deverá puxar a ficha de rede da tomada.**
- **Manter a ferramenta elétrica e as aberturas de ventilação sempre limpas, para trabalhar bem e de forma segura.**

Se for necessário instalar um cabo de ligação, a instalação deve ser feita pela **Bosch** ou por um centro de serviço autorizado para ferramentas elétricas **Bosch**, para evitar perigos de segurança.

- **Limpe a lâmina de serra e o encaixe para o encabadouro da lâmina de serra.** Para remover sujidade entranhada, use um pincel fino (ver figura I).

A lâmina de serra é isenta de manutenção. A corrente da lâmina de serra não tem de ser oleada.

Limpar regularmente encaixe para o encabadouro da lâmina de serra (17). Para isto deverá retirar a lâmina de serra da ferramenta elétrica e dar umas leves pancadinhas na ferramenta elétrica numa superfície plana.

Uma forte sujidade da ferramenta elétrica pode causar falhas de funcionamento. Por isso, não serre material que origine muito pó a partir de baixo ou por cima da cabeça.

- **Em condições de utilização extremas utilize sempre, se possível, um sistema de aspiração. Sobre**

frequentemente as aberturas de ventilação e interconecte um disjuntor de corrente de avaria (PRCD).

Serviço pós-venda e aconselhamento

O serviço pós-venda responde às suas perguntas a respeito de serviços de reparação e de manutenção do seu produto, assim como das peças sobressalentes. Desenhos explodidos e informações acerca das peças sobressalentes também em:

www.bosch-pt.com

A nossa equipa de consultores Bosch esclarece com prazer todas as suas dúvidas a respeito dos nossos produtos e acessórios.

Indique para todas as questões e encomendas de peças sobressalentes a referência de 10 dígitos de acordo com a placa de características do produto.

Portugal

Robert Bosch LDA
Avenida Infante D. Henrique
Lotes 2E – 3E
1800 Lisboa
Para efetuar o seu pedido online de peças entre na página www.ferramentasbosch.com.
Tel.: 21 8500000
Fax: 21 8511096

Encontra outros endereços da assistência técnica em:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminação

Ferramentas elétricas, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matérias-primas.



Não deitar ferramentas elétricas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

De acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE para aparelhos elétricos e eletrónicos velhos, e com as respetivas realizações nas leis nacionais, as ferramentas elétricas que não servem mais para a utilização, devem ser enviadas separadamente a uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrónicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili

⚠ ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di pericolo, le istruzioni operative, le figure e le specifiche fornite in dotazione al presente elettroutensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni sottoelencate potrà comportare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine "elettrotensile" riportato nelle avvertenze fa riferimento ai dispositivi dotati di alimentazione elettrica (a filo) o a batteria (senza filo).

Sicurezza della postazione di lavoro

- ▶ **Conservare l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Zone disordinate o buie possono essere causa di incidenti.
- ▶ **Evitare di impiegare l'elettrotensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali siano presenti liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ **Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrotensile.** Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettrotensile.

Sicurezza elettrica

- ▶ **La spina di allacciamento alla rete dell'elettrotensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare qualsivoglia modifica alla spina. Non utilizzare spine adattatrici con elettroutensili dotati di collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli elettrici e frigoriferi.** Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ **Custodire l'elettrotensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** La penetrazione dell'acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ **Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti. Non usare il cavo per trasportare o appendere l'elettrotensile, né per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e parti della macchina in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ **Se si utilizza l'elettrotensile all'aperto, impiegare un cavo di prolunga adatto per l'uso all'esterno.** L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.

- ▶ **Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrotensile in un ambiente umido, usare un interruttore di protezione dalle correnti di guasto (RCD).** L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

Sicurezza delle persone

- ▶ **Quando si utilizza un elettroutensile è importante restare vigili, concentrarsi su ciò che si sta facendo ed operare con giudizio. Non utilizzare l'elettrotensile in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, alcool o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ **Utilizzare gli appositi dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre gli occhiali protettivi.** L'impiego, in condizioni appropriate, di dispositivi di protezione quali maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, elmetto di protezione, protezioni acustiche, riduce il rischio di infortuni.
- ▶ **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegare l'elettrotensile all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, prima di prenderlo o trasportarlo, assicurarsi che sia spento.** Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ **Prima di accendere l'elettrotensile togliere qualsiasi attrezzo di regolazione o chiave utilizzata.** Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ **Evitare di assumere posture anomale. Mantenere appoggio ed equilibrio adeguati in ogni situazione.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ **Indossare indumenti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né gioielli. Tenere capelli e vestiti lontani da parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in parti in movimento.
- ▶ **Se l'utensile è dotato di un apposito attacco per dispositivi di aspirazione e raccolta polvere, accertarsi che gli stessi siano collegati ed utilizzati in modo conforme.** L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.
- ▶ **Evitare che la confidenza derivante da un frequente uso degli utensili si trasformi in superficialità e vengano trascurate le principali norme di sicurezza.** Una mancanza di attenzione può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Trattamento accurato ed uso corretto degli elettroutensili

- ▶ **Non sottoporre l'elettrotensile a sovraccarico. Utilizzare l'elettrotensile adeguato per l'applicazione specifica.** Con un elettroutensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.

- ▶ **Non utilizzare l'elettrotensile qualora l'interruttore non consenta un'accensione/uno spegnimento corretti.** Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
 - ▶ **Prima di eseguire eventuali regolazioni, sostituire accessori o riporre la macchina al termine del lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa di corrente e/o togliere la batteria, se rimovibile.** Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.
 - ▶ **Riporre gli elettrotensili fuori della portata dei bambini durante i periodi di inutilizzo e non consentire l'uso degli utensili stessi a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.
 - ▶ **Eseguire la manutenzione degli elettrotensili e relativi accessori. Verificare la presenza di un eventuale disallineamento o inceppamento delle parti mobili, la rottura di componenti o qualsiasi altra condizione che possa pregiudicare il corretto funzionamento dell'elettrotensile stesso. Se danneggiato, l'elettrotensile dovrà essere riparato prima dell'uso.** Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
 - ▶ **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da condurre.
 - ▶ **Utilizzare sempre l'elettrotensile, gli accessori e gli utensili specifici ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e delle operazioni da eseguire.** L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
 - ▶ **Mantenere impugnature e superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono di manipolare e controllare l'utensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ **Utilizzare morsetti o altri metodi analoghi per sostenere il pezzo in lavorazione e assicurarlo su una piattaforma stabile.** Se si tiene il pezzo in lavorazione con una mano o contro il proprio corpo, il pezzo non è fissato in modo stabile e si potrebbe perdere il controllo.
 - ▶ **Tenere le mani lontane dalla zona di taglio. Non afferrare mai con le mani la parte inferiore del pezzo in lavorazione.** Toccando la lama vi è un serio rischio di incidente.
 - ▶ **Avvicinare l'elettrotensile al pezzo in lavorazione solo se è in funzione.** In caso contrario vi è il pericolo di provocare un contraccolpo se l'utensile ad innesto si inceppa nel pezzo in lavorazione.
 - ▶ **Accertarsi che durante l'operazione di taglio la piastra di base appoggi in modo sicuro.** Una lama con un'angolazione impropria può rompersi oppure provocare un contraccolpo.
 - ▶ **Terminata l'operazione di taglio, spegnere l'elettrotensile ed estrarre la lama dal taglio eseguito soltanto quando si sarà arrestata completamente.** In questo modo si evita di provocare un contraccolpo e si può posare l'elettrotensile senza nessun pericolo.
 - ▶ **Prima di posare l'elettrotensile, attendere sempre che si sia arrestato completamente.** L'accessorio può incepparsi e comportare la perdita di controllo dell'elettrotensile.
 - ▶ **Utilizzare esclusivamente lame integre e in perfette condizioni.** Lame deformate oppure non affilate possono rompersi, influenzare negativamente il taglio oppure causare un contraccolpo.
 - ▶ **Dopo aver spento l'utensile, non cercare di frenare la lama esercitando pressione lateralmente.** La lama può subire dei danni, rompersi oppure provocare un contraccolpo.
 - ▶ **Utilizzare l'elettrotensile esclusivamente con il basamento.** Lavorando senza basamento sussiste il pericolo di non riuscire a controllare l'elettrotensile.
 - ▶ **Al fine di rilevare linee di alimentazione nascoste, utilizzare apparecchiature di ricerca adatte oppure rivolgersi alla società erogatrice locale.** Un contatto con cavi elettrici può provocare lo sviluppo di incendi e di scosse elettriche. Danneggiando una tubazione del gas si può creare il pericolo di esplosioni. Penetrando una tubazione dell'acqua si provocano seri danni materiali oppure vi è il pericolo di provocare una scossa elettrica.

Assistenza

- ▶ **Fare riparare l'elettrotensile da personale specializzato ed utilizzando solo parti di ricambio identiche.** In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

Avvertenze di sicurezza per seghe universali

- ▶ **Afferrare e tenere l'elettrotensile dalle superfici isolate dell'impugnatura qualora si eseguano operazioni in cui l'accessorio da taglio potrebbe venire in contatto con cavi elettrici nascosti o con il cavo di alimentazione dell'elettrotensile stesso.** Se l'accessorio da taglio entra in contatto con un cavo sotto tensione, la tensione potrebbe trasmettersi anche alle parti metalliche esposte dell'elettrotensile, provocando la folgorazione dell'utilizzatore.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Si prega di osservare le immagini nella prima parte delle istruzioni per l'uso.

Utilizzo conforme

EasyCut 50/AdvancedCut 50

L'elettrotroutensile, da utilizzare con un appoggio fisso, è concepito per eseguire tagli di troncatura e tagli dal pieno su legno e plastica. Attenersi alle indicazioni consigliate relative alle lame.

AdvancedCut 50

L'elettrotroutensile è indicato per eseguire tagli rettilinei con angolo obliquo fino a 45°.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti raffigurati è riferita all'illustrazione dell'elettrotroutensile nella pagina con rappresentazione grafica.

- (1) Interruttore di avvio/arresto
- (2) Rotellina di preselezione del numero di giri (**AdvancedCut 50**)
- (3) Piedino
- (4) Impugnatura (superficie di presa isolata)
- (5) Impugnatura supplementare (superficie di presa isolata)
- (6) Leva di bloccaggio della copertura dell'attacco per la lama
- (7) Copertura dell'attacco per la lama
- (8) Lama
- (9) Protezione per il trasporto della lama

- (10) Marcatura di taglio a 0°
- (11) Finestra d'ispezione per il controllo della linea di taglio **Cut Control**
- (12) Marcatura di taglio a 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Zoccolo per il controllo della linea di taglio **Cut Control**
- (14) Manicotto di aspirazione
- (15) Vite ad alette di regolazione dell'angolo obliquo (**AdvancedCut 50**)
- (16) Scala per angoli obliqui (**AdvancedCut 50**)
- (17) Attacco per la lama
- (18) Protezione antischegge
- (19) Limitatore di profondità A^{a)}b)
- (20) Limitatore di profondità B^{a)}b)
- (21) Calotta di protezione del sistema di aspirazione
- (22) Tubo flessibile di aspirazione^{a)}
- (23) Adattatore di aspirazione^{a)}
- (24) Alloggiamento portalama nell'adattatore binario di guida^{a)}
- (25) Adattatore binario di guida^{a)}
- (26) Leva di bloccaggio adattatore binario di guida^{a)}
- (27) Binario di guida^{a)}

a) L'accessorio illustrato oppure descritto non è compreso nel volume di fornitura standard. L'accessorio completo è contenuto nel nostro programma accessori.

b) Compreso nella dotazione standard di **AdvancedCut 50**.

Dati tecnici

Sega universale		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Codice prodotto		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Sistema di controllo della linea di taglio Cut Control		●	●
Regolazione del numero di giri		●	●
Preselezione del numero di giri		–	●
Potenza assorbita nominale	W	500	500
Potenza erogata	W	370	370
Profondità di taglio max. A)			
– Senza limitatore di profondità	mm	50	50
– Con limitatore di profondità A	mm	36	36
– Con limitatore di profondità B	mm	22	22
– Con limitatore di profondità A e B	mm	6	6
Angolo obliquo (destra) max.	°	–	45
Peso secondo EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Classe di protezione		□/II	□/II

A) La profondità di taglio risultante dipenderà dal tipo di lama utilizzato. I valori qui riportati si riferiscono alla microlama NanoBlade Wood Basic compresa in dotazione.

I dati sono validi per una tensione nominale [U] di 230 V. In caso di tensioni differenti e di versioni per Paesi specifici, tali dati potranno variare.

Informazioni su rumorosità e vibrazioni

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a **EN 62841-2-11**.

Il livello di rumorosità ponderato A dell'elettrotensile è tipicamente di: Livello di pressione acustica **89 dB(A)**; Livello di potenza sonora **97 dB(A)**. Grado d'incertezza **K = 5 dB**.

Indossare protezioni acustiche!

Valori di oscillazione totali a_n (somma vettoriale delle tre direzioni) e grado d'incertezza **K**, rilevati conformemente a **EN 62841-2-11**:

Taglio del pannello con lama **NanoBlade Wood Basic 50**:
 $a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica indicati nelle presenti istruzioni sono stati rilevati conformemente ad una procedura di misurazione unificata e sono utilizzabili per confrontare gli elettrotensili. Le stesse procedure sono idonee anche per una valutazione temporanea del livello di vibrazione e dell'emissione acustica.

Il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica sono riferiti agli impieghi principali dell'elettrotensile; qualora, tuttavia, l'elettrotensile venisse utilizzato per altre applicazioni, oppure con accessori differenti o in caso di insufficiente manutenzione, il livello di vibrazione ed il valore di emissione acustica potrebbero variare. Ciò potrebbe aumentare sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Per valutare con precisione i valori di vibrazione e di emissione acustica, andranno considerati anche i periodi nei quali

Selezione della lama

Utilizzare esclusivamente lame per sega che siano adatte al materiale da lavorare. La lama non dovrà essere più lunga del necessario per il taglio previsto.

Lama	Profondità di taglio	Codice di ordinazione	Materiali
Microlama NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Legno, plastica (PVC, PC, PMMA)
Microlama NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Legno, plastica (PVC, PC, PMMA)
Microlama NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Legno, plastica (PVC, PC, PMMA)
Microlama NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Legno, plastica (PVC, PC, PMMA)

Introduzione della lama (vedere Fig. A)

- **Impiegare esclusivamente lame pulite. Accertarsi che anche l'alloggiamento lama sia privo di trucioli e segatura.**

Avvertenza AdvancedCut 50: L'introduzione della lama è possibile soltanto ad un angolo obliquo di 0°.

Mediante la leva di bloccaggio **(6)**, aprire la copertura **(7)** dell'alloggiamento lama. Condurre la lama **(8)** attraverso l'apertura del basamento **(3)** ed introdurre la lama stessa nel relativo alloggiamento **(17)**. Accertarsi che l'alberino di trasmissione e l'estremità della lama possano inserirsi nell'incavo dell'alloggiamento lama **(17)**.

Richiudere la copertura dell'alloggiamento lama e bloccare quest'ultima con l'apposita leva. La leva di bloccaggio dovrà scattare per due volte in modo udibile.

La catena della lama si tenderà automaticamente.

l'utensile sia spento, oppure acceso, ma non utilizzato. Ciò potrebbe ridurre sensibilmente l'emissione di vibrazioni e l'emissione acustica sull'intero periodo di funzionamento.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dall'effetto delle vibrazioni: ad esempio, sottoponendo a manutenzione l'elettrotensile e gli utensili accessori, mantenendo calde le mani e organizzando i vari processi di lavoro.

Montaggio

- **Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**

Introduzione/sostituzione della lama

- **Durante il montaggio o la sostituzione dell'accessorio, indossare sempre guanti di protezione.** Gli accessori sono affilati e, in caso di impiego prolungato, possono raggiungere temperature elevate.
- **Evitare il contatto con la pelle quando si intende sostituire una lama e utilizzare guanti di sicurezza in perfette condizioni.** In caso di impiego prolungato, la lama può riscaldarsi.
- **Non esercitare trazione sulla catena e non estrarla dall'unità di guida.**

Sostituire sempre una lama completa con un'altra lama completa. Non è consentito sostituire la sola catena.

Nel caso la catena dovesse slittare, oppure distaccarsi dall'unità di guida, aprire e richiudere la copertura **(7)** dell'alloggiamento lama.

Rimozione della lama

Aprire la leva di bloccaggio **(6)** e sollevare completamente la copertura **(7)** dell'attacco per la lama. Prelevare la lama.

Protezione antiscegge (vedere Fig. B)

La protezione antiscegge **(18)** può impedire il distacco di scegge durante il taglio del legno. Tale protezione è utilizzabile soltanto ad un angolo di taglio di 0°.

Per poter montare la protezione antiscegge **(18)**, dovrà essere introdotta una lama **(8)**.

Spingere dal basso la protezione antiscegge all'interno del basamento **(3)**. La protezione antiscegge si potrà introdurre

re anche in una battuta di profondità montata, **(19)** o **(20)**, oppure nella calotta di protezione **(21)** del sistema di aspirazione della polvere.

La protezione antiscegge si potrà smontare anche dopo aver prelevato la lama.

Battuta di profondità (vedere Fig. C)

La battuta di profondità modifica la profondità di taglio della lama. Le battute di profondità sono utilizzabili soltanto ad un angolo obliquo di 0°. Le battute di profondità **(19)** (A) e **(20)** (B) si potranno montare singolarmente o sovrapposte, in base alla profondità di taglio desiderata.

Spingere dal basso all'interno del basamento **(3)** la battuta di profondità desiderata (attacco A o attacco B).

Durante il taglio, spingere sempre l'estremità posteriore del basamento **(3)** sul pezzo da tagliare.

Aspirazione polvere/aspirazione trucioli

Polveri e materiali come vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legname, minerali e metalli possono essere dannosi per la salute. Il contatto oppure l'inalazione delle polveri possono causare reazioni allergiche e/o malattie delle vie respiratorie dell'operatore oppure delle persone che si trovano nelle vicinanze.

Determinate polveri come polvere da legname di faggio o di quercia sono considerate cancerogene, in modo particolare insieme ad additivi per il trattamento del legname (cromato, protezione per legno). Materiale contenente amianto deve essere lavorato esclusivamente da personale specializzato.

- Utilizzare possibilmente un'aspirazione polvere adatta per il materiale.
- Provvedere ad una buona aerazione del posto di lavoro.
- Si consiglia di portare una mascherina protettiva con classe di filtraggio P2.

Osservare le norme in vigore nel vostro Paese per i materiali da lavorare.

► Evitare accumuli di polvere nella postazione di lavoro.

Le polveri si possono incendiare facilmente.

Collegamento del sistema di aspirazione della polvere (vedere figg. D-E)

Per ottimizzare l'aspirazione della polvere, spingere dal basso la calotta di protezione **(21)** all'interno del basamento **(3)**.

Innestare l'adattatore di aspirazione **(23)** in un tubo flessibile di aspirazione **(22)** (diametro 35 mm) finché non scatta percettibilmente in posizione. Collegare l'adattatore di aspirazione **(23)** al manicotto di aspirazione **(14)** sull'elettrotensile e il tubo flessibile di aspirazione **(22)** ad un aspiratore (accessorio).

Una panoramica dei collegamenti ai vari tipi di aspiratori è riportata all'ultima pagina delle presenti istruzioni.

L'aspirapolvere deve essere adatto per il materiale da lavorare.

Utilizzare un aspiratore speciale, qualora occorra aspirare polveri particolarmente nocive per la salute, cancerogene o asciutte.

Utilizzo

► Non piegare in alcun caso la lama.

Modalità di funzionamento

► Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.

Regolazione dell'angolo obliquo (AdvancedCut 50)

Il basamento **(3)** si può inclinare verso destra, per eseguire tagli obliqui fino a 45°.

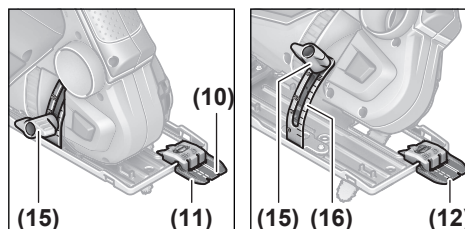
In caso di tagli obliqui, non è possibile introdurre la protezione antiscegge **(18)**, la calotta di protezione **(21)** per il sistema di aspirazione della polvere e le battute di profondità **(19)** e **(20)**. All'occorrenza, prelevare tali componenti dal basamento.

Allentare le vite ad alette **(15)** di regolazione dell'angolo obliquo. Inclinare l'elettrotensile lateralmente, fino a quando l'angolo di taglio desiderato sia regolato sull'apposita scala **(16)**. Riavvitare saldamente le vite ad alette **(15)**.

Sistema di controllo della linea di taglio Cut Control per tagli obliqui (AdvancedCut 50)

Il sistema di controllo della linea di taglio **Cut Control** consente di condurre con precisione l'elettrotensile lungo una linea di taglio tracciata sul pezzo in lavorazione. Il

Cut Control è composto dalla finestrella **(11)** con marcature di taglio e dallo zoccolo **(13)** di fissaggio sull'elettrotensile.



Per il controllo della linea di taglio, sulla finestrella di **Cut Control** **(11)** sono presenti una marcatura **(10)** per il taglio ortogonale a 0° ed una marcatura **(12)** per il taglio obliquo a 45° verso sinistra, in base alla scala **(16)**.

La marcatura di taglio per angoli obliqui fra 0° e 45° risulta in maniera proporzionale. La si potrà inoltre applicare sulla finestrella del **Cut Control** **(11)**, con un pennarello non permanente, per poterla poi rimuovere agevolmente.

Eeguire un taglio di prova per verificare la precisione del taglio.

Messa in funzione

► **Attenersi alla tensione di rete** La tensione riportata sulla targhetta di identificazione dell'elettrotensile deve corrispondere alla tensione della rete elettrica di alimentazione.

Avvio/arresto

Per **accendere** l'elettrotensile, premere l'interruttore di avvio/arresto **(1)** e mantenerlo premuto.

Per **spegnere** l'elettrotensile, rilasciare l'interruttore di avvio/arresto **(1)**.

Avvertenza: Per ragioni di sicurezza, non è possibile bloccare l'interruttore di avvio/arresto **(1)**, che andrà invece mantenuto sempre premuto durante il funzionamento.

Gestione/preselezione del numero di giri

Ad elettrotensile acceso, il numero di giri si può regolare in modo continuo, esercitando maggiore o minore pressione sull'interruttore di avvio/arresto **(1)**. Premendo leggermente l'interruttore di avvio/arresto **(1)**, si otterrà un numero di giri ridotto; aumentando la pressione, aumenterà anche il numero di giri.

AdvancedCut 50: L'apposita rotellina **(2)** consente di pre-selezionare il numero di giri.

Il numero di giri necessario dipenderà dal materiale e dalle condizioni di lavoro e si potrà determinare con una prova pratica.

Quando si accosta la lama sul pezzo in lavorazione, è consigliabile ridurre il numero di giri.

In caso di lavorazioni prolungate a numero di giri ridotto, l'elettrotensile può surriscaldarsi. Prelevare la lama e lasciar funzionare l'elettrotensile per circa 3 minuti al numero di giri massimo, in modo che possa raffreddarsi.

Indicazioni operative

- ▶ **Spegnere immediatamente l'elettrotensile quando la lama si blocca.**
- ▶ **In caso di pezzi in lavorazione con spessore sottile oppure di piccole dimensioni, utilizzare sempre una base di sostegno stabile.**

Tagliare esercitando una pressione moderata per ottenere un risultato di taglio ottimale e preciso. Esercitando una pressione maggiore, si otterrà maggiore potenza.

Al termine del lavoro, posizionare la protezione per il trasporto **(9)** sulla lama **(8)** per preservarla.

Taglio con binario di guida (vedere figg. F-G) (AdvancedCut 50)

Un binario di guida consente di allargare il basamento ed ampliare la superficie di appoggio.

Il binario di guida **(27)** consente di eseguire tagli rettilinei.

Per poter utilizzare il binario di guida **(27)**, andrà montato l'apposito adattatore **(25)**. Innestare l'adattatore binario di guida, da destra o da sinistra, nelle quattro aperture del basamento **(3)**. Assicurare l'adattatore mediante la leva di bloccaggio **(26)**.

Il binario di guida non dovrà sporgere sul lato del pezzo da tagliare.

Applicare la sega, con l'adattatore binario di guida **(25)** montato, sul binario di guida **(27)**. Accendere l'elettrotensile e condurlo nella direzione di taglio in modo uniforme e spingendolo leggermente.

Con il lato corto del binario di guida in plastica **Bosch** (2 609 255 732) è possibile eseguire tagli obliqui a 45°.

Esecuzione di tagli dal pieno (vedere Fig. H)

- ▶ **Il taglio dal pieno è consentito esclusivamente su legno!**

L'esecuzione di tagli dal pieno è possibile soltanto ad un angolo obliquo di 0°.

Applicare l'elettrotensile sul pezzo in lavorazione con il bordo posteriore del basamento **(3)**, evitando contatti fra la lama **(8)** e il pezzo, e accendere l'elettrotensile. In caso di elettrotensili con controllo del numero di giri, selezionare il numero di giri massimo. Spingere saldamente l'elettrotensile contro il pezzo in lavorazione ed introdurre lentamente la lama nel pezzo stesso.

Non appena il basamento poggerà **(3)** a piena superficie sul pezzo in lavorazione, proseguire il taglio in avanti, lungo la linea di taglio desiderata.

Manutenzione ed assistenza

Manutenzione e pulizia

- ▶ **Prima di qualunque intervento sull'elettrotensile estrarre la spina di rete dalla presa.**
- ▶ **Per poter garantire buone e sicure operazioni di lavoro, tenere sempre pulite l'elettrotensile e le fessure di ventilazione.**

Se fosse necessaria una sostituzione della linea di collegamento, questa dovrà essere eseguita da **Bosch** oppure da un centro assistenza clienti autorizzato per elettrotensili **Bosch**, al fine di evitare pericoli per la sicurezza.

- ▶ **Pulire la lama e il relativo alloggiamento esclusivamente a secco.** Per eliminare le contaminazioni più in profondità, utilizzare un pennello fine (vedere Fig. I).

La lama è esente da manutenzione. La catena della lama non necessita di oliatura.

Pulire l'alloggiamento lama (17) con regolarità. A tale scopo, estrarre la lama dall'elettrotensile e battere leggermente l'elettrotensile su un piano orizzontale.

Una forte presenza di contaminazioni sull'elettrotensile può causare malfunzionamenti. Pertanto, evitare di tagliare dal basso o sopra testa materiali fortemente polverosi.

- ▶ **In condizioni d'impiego estreme, laddove possibile, utilizzare sempre un impianto di aspirazione. Stasare con frequenza le feritoie d'aerazione ed installare a monte un interruttore differenziale (PRCD).**

Servizio di assistenza e consulenza tecnica

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione e alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti i pezzi di ricambio. Disegni in vista esplosa e informazioni relative ai pezzi di ricambio sono consultabili anche sul sito **www.bosch-pt.com**

Il team di consulenza tecnica Bosch sarà lieto di rispondere alle Vostre domande in merito ai nostri prodotti e accessori.

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettrotensile.

Italia

Tel.: (02) 3696 2314

E-Mail: pt.hotlinebosch@it.bosch.com

Per ulteriori indirizzi del servizio assistenza consultare:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente gli imballaggi, gli elettrodomestici e gli accessori dismessi.



Non gettare elettrodomestici dismessi tra i rifiuti domestici!

Solo per i Paesi della CE:

Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, gli elettrodomestici diventati inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere smaltiti/riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

Nederlands

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene veiligheidsaanwijzingen voor elektrische gereedschappen

WAARSCHUWING Lees alle waarschuwingen, veiligheidsaanwijzingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Als de hieronder vermelde aanwijzingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

Het in de waarschuwingen gebruikte begrip elektrisch gereedschap heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) en op elektrische gereedschappen voor gebruik met een accu (zonder netsnoer).

Veiligheid van de werkomgeving

- ▶ **Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- ▶ **Werk met het elektrische gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar waarin zich brandbare vloeistoffen, brandbare gassen of brandbaar stof be-**

vinden. Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.

- ▶ **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Elektrische veiligheid

- ▶ **De aansluitstekker van het elektrische gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde elektrische gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld van buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico door een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- ▶ **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Gebruik de kabel niet voor een verkeerd doel, om het elektrische gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte kabels vergroten het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengkabels te gebruiken die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikte verlengkabel beperkt het risico van een elektrische schok.
- ▶ **Als het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, dient u een aardlekschakelaar te gebruiken.** Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico van een elektrische schok.

Veiligheid van personen

- ▶ **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van het elektrische gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap, wanneer u moe bent of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het elektrische gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
- ▶ **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, slijpvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
- ▶ **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer dat het elektrische gereedschap uitgeschakeld is, voordat u**

de stekker in het stopcontact steekt of de accu aansluit en voordat u het gereedschap oppakt of draagt.

Wanneer u bij het dragen van het elektrische gereedschap uw vinger aan de schakelaar hebt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluit, kan dit tot ongevallen leiden.

- ▶ **Verwijder instelgereedschappen of schroefsleutels, voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan tot verwondingen leiden.
- ▶ **Voorkom een onevenwichtige lichaamshouding. Zorg ervoor dat u stevig staat en steeds in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
- ▶ **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, lange haren en sieraden kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
- ▶ **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van een stofafzuiging beperkt het gevaar door stof.
- ▶ **Ondanks het feit dat u eventueel heel goed vertrouwd bent met het gebruik van gereedschappen, moet u ervoor zorgen dat u niet nonchalant wordt en veiligheidsvoorschriften voor het gereedschap gaat negeren.** Een onoplettende handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Zorgvuldige omgang met en zorgvuldig gebruik van elektrische gereedschappen

- ▶ **Overbelast het elektrische gereedschap niet. Gebruik voor uw werkzaamheden het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- ▶ **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- ▶ **Trek de stekker uit het stopcontact en/of neem de accu (indien uitneembaar) uit het elektrische gereedschap, voordat u het elektrische gereedschap instelt, accessoires wisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het elektrische gereedschap.
- ▶ **Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet mee vertrouwd zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze door onervaren personen worden gebruikt.
- ▶ **Pleeg onderhoud aan elektrische gereedschappen en accessoires. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklem-**

men en of onderdelen zodanig gebroken of beschadigd zijn dat de werking van het elektrische gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat deze beschadigde onderdelen vóór gebruik repareren. Veel ongevallen hebben hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- ▶ **Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
- ▶ **Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Houd handgrepen en greepvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet.** Gladde handgrepen en greepvlakken verhinderen dat het gereedschap in onverwachte situaties veilig kan worden gehanteerd en bediend.

Service

- ▶ **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het gereedschap in stand blijft.

Veiligheidsaanwijzingen voor universele zagen

- ▶ **Houd het elektrische gereedschap vast aan de geïsoleerde handgrepen, wanneer u werkzaamheden verricht waarbij het accessoire in aanraking kan komen met verborgen bedrading of zijn eigen netsnoer.** Als het accessoire in aanraking komt met een spanningvoerende draad, dan kunnen de metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning komen te staan en zou de gebruiker een elektrische schok kunnen krijgen.
- ▶ **Gebruik klemmen of een andere praktische manier om het werkstuk op een stabiel platform vast te zetten en te ondersteunen.** Het vasthouden van het werkstuk met de hand of tegen uw lichaam leidt tot instabiliteit en dit kan resulteren in het verlies van controle.
- ▶ **Houd uw handen uit de buurt van de plaats waar wordt gezaagd. Grijp niet onder het werkstuk.** Bij aanraking van het zaagblad bestaat verwondingsgevaar.
- ▶ **Beweeg het elektrische gereedschap alleen ingeschakeld naar het werkstuk.** Anders bestaat er gevaar voor een terugslag, wanneer het inzetgereedschap in het werkstuk vasthaakt.
- ▶ **Let erop dat de voetplaat bij het zagen stabiel ligt.** Een gekanteld zaagblad kan breken of tot een terugslag leiden.
- ▶ **Schakel het elektrische gereedschap na beëindiging van de werkzaamheden uit en trek het zaagblad pas uit de zaagsnede, nadat het gereedschap tot stilstand is gekomen.** Zo voorkomt u een terugslag en kunt u het elektrische gereedschap veilig neerleggen.

- ▶ **Wacht tot het elektrische gereedschap tot stilstand is gekomen, voordat u het neerlegt.** Het inzetgereedschap kan vasthaken en dit kan tot het verlies van de controle over het elektrische gereedschap leiden.
- ▶ **Gebruik alleen onbeschadigde zaagbladen die helemaal in orde zijn.** Verbogen of niet-scherpe zaagbladen kunnen breken, het zagen negatief beïnvloeden of een terugslag veroorzaken.
- ▶ **Rem het zaagblad na het uitschakelen niet af door er aan de zijkant tegen te drukken.** Anders kan het zaagblad beschadigd worden, breken of een terugslag veroorzaken.
- ▶ **Gebruik het elektrische gereedschap uitsluitend met de voetplaat.** Bij het werken zonder de voetplaat bestaat het gevaar dat u het elektrische gereedschap niet onder controle kunt houden.
- ▶ **Gebruik geschikte detectoren om verborgen elektriciteits-, gas- of waterleidingen op te sporen of raadpleeg het plaatselijke energie- of waterleidingbedrijf.** Contact met elektrische leidingen kan tot brand of een elektrische schok leiden. Beschadiging van een gasleiding kan tot een explosie leiden. Breuk van een waterleiding veroorzaakt materiële schade en kan een elektrische schok veroorzaken.

Beschrijving van product en werking



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Neem goed nota van de afbeeldingen in het voorste deel van de gebruiksaanwijzing.

Beoogd gebruik

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Het elektrische gereedschap is bestemd voor het doorzagen van en het maken van uitsparingen in hout en kunststof, terwijl dit stevig is bevestigd. De adviezen voor zaagbladen moeten in acht genomen worden.

AdvancedCut 50

Het elektrische gereedschap is geschikt voor recht zagen met een verstekhoek tot 45°.

Technische gegevens

Universele zaag	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Productnummer	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Zaaglijncontrole Cut Control	●	●
Toerentalregeling	●	●
Toerentalinstelling	–	●
Nominaal opgenomen vermogen	W	500
Afgegeven vermogen	W	370
Max. zaagdiepte ^{A)}		

Afgebeelde componenten

De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van het elektrische gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

- (1) Aan/uit-schakelaar
 - (2) Instelwiel toerentalinstelling (**AdvancedCut 50**)
 - (3) Voetplaat
 - (4) Handgreep (geïsoleerd greepvlak)
 - (5) Extra handgreep (geïsoleerd greepvlak)
 - (6) Vergrendelingshendel van afdekking zaagbladopname
 - (7) Afdekking van zaagbladopname
 - (8) Zaagblad
 - (9) Transportbescherming zaagblad
 - (10) Zaagmarkering 0°
 - (11) Kijkvenster voor zaaglijncontrole **Cut Control**
 - (12) Zaagmarkering 45° (**AdvancedCut 50**)
 - (13) Voet voor zaaglijncontrole **Cut Control**
 - (14) Afzuigaansluiting
 - (15) Vleugelschroef verstekhoekinstelling (**AdvancedCut 50**)
 - (16) Verdeelschaal verstekhoek (**AdvancedCut 50**)
 - (17) Zaagbladopname
 - (18) Antisplinterplaatje
 - (19) Diepteaanslag A^{a)}b)
 - (20) Diepteaanslag B^{a)}b)
 - (21) Afdekkap voor afzuiging
 - (22) Afzuigslang^{a)}
 - (23) Afzuigadapter^{a)}
 - (24) Zaagbladdepot in geleiderailadapter^{a)}
 - (25) Geleiderailadapter^{a)}
 - (26) Vergrendelingshendel geleiderailadapter^{a)}
 - (27) Geleiderail^{a)}
- a) **Niet elk afgebeeld en beschreven accessoire is standaard bij de levering inbegrepen. Alle accessoires zijn te vinden in ons accessoireprogramma.**
- b) Standaard meegeleverd bij **AdvancedCut 50**.

Universele zaag		EasyCut 50	AdvancedCut 50
– zonder diepteaanslag	mm	50	50
– met diepteaanslag A	mm	36	36
– met diepteaanslag B	mm	22	22
– met diepteaanslag A en B	mm	6	6
Verstekhoek (rechts) max.	°	–	45
Gewicht volgens EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Isolatieklasse		□/II	□/II

A) De resulterende zaagdiepte is afhankelijk van het gebruikte zaagblad. De hier aangegeven waarden hebben betrekking op het meegeleverde NanoBlade Wood Basic.

De gegevens gelden voor een nominale spanning [U] van 230 V. Bij afwijkende spanningen en in landspecifieke uitvoeringen kunnen deze gegevens variëren.

Informatie over geluid en trillingen

Geluidsemisiewaarden bepaald volgens **EN 62841-2-11**.

Het A-gewogen geluidsniveau van het elektrische gereedschap bedraagt typisch: geluidsdruk niveau **89 dB(A)**; geluidsvermogen niveau **97 dB(A)**. Onzekerheid K = **5 dB**.

Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarden a_h (vectorsom van drie richtingen) en onzekerheid K bepaald volgens **EN 62841-2-11**:

Zagen van spaanplaat met zaagblad **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Het in deze gebruiksaanwijzing vermelde trillingsniveau en de geluidsemisiewaarde zijn gemeten met een genormeerde meetmethode en kunnen worden gebruikt om elektrische gereedschappen met elkaar te vergelijken. Ze zijn ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillings- en geluidsemisie.

Het aangegeven trillingsniveau en de aangegeven geluidsemisiewaarde representeren de voornaamste toepassingen van het elektrische gereedschap. Wanneer het elektrische gereedschap echter wordt gebruikt voor andere toepassingen, met afwijkende inzetgereedschappen of onvoldoende onderhoud, dan kunnen het trillingsniveau en de geluidsemisiewaarde afwijken. Dit kan de trillings- en geluidsemisie gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verhogen.

Zaagblad kiezen

Gebruik alleen zaagbladen die voor het te bewerken materiaal geschikt zijn. Het zaagblad mag niet langer zijn dan nodig is voor de gewenste zaagsnede.

Zaagblad	Zaagdiepte	Bestelnummer	Materialen
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Hout, kunststof (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Hout, kunststof (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Hout, kunststof (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Hout, kunststof (PVC, PC, PMMA)

Zaagblad monteren (zie afbeelding A)

- **Monteer uitsluitend schone zaagbladen. Let erop dat de zaagbladopname vrij is van spanen en zaagmeel.**

Voor een nauwkeurige schatting van de trillings- en geluidsemisies moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het gereedschap uitgeschakeld is, of waarin het gereedschap wel loopt, maar niet werkelijk wordt gebruikt. Dit kan de trillings- en geluidsemisies gedurende de gehele arbeidsperiode duidelijk verminderen.

Leg aanvullende veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen het effect van trillingen vast, zoals: onderhoud van elektrische gereedschappen en inzetgereedschappen, warm houden van de handen, organisatie van het arbeidsproces.

Montage

- **Trek vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap altijd de stekker uit het stopcontact.**

Zaagblad bevestigen of vervangen

- **Draag werkhandschoenen bij de montage of het wisselen van het inzetgereedschap.** Accessoires zijn scherp en kunnen bij langer gebruik heet worden.
- **Vermijd huidcontact, wanneer u een zaagblad wilt wisselen en gebruik intacte veiligheidshandschoenen.** Het zaagblad kan bij langer gebruik heet worden.
- **Trek niet aan de ketting en trek de ketting niet van de geleide-eenheid af.**

Verwissel altijd een compleet zaagblad door een compleet zaagblad. De ketting alleen kan niet worden gewisseld.

Aanwijzing AdvancedCut 50: Het bevestigen van het zaagblad is alleen bij een verstekhoek van 0° mogelijk.

Open met de vergrendelingshendel **(6)** de afdekking **(7)** van de zaagbladopname. Breng het zaagblad **(8)** door de opening van de voetplaat **(3)** naar binnen en plaats het zaagblad in de zaagbladopname **(17)**. Let erop dat de aandrijf-as en het uiteinde van het zaagblad in de uitsparing van de zaagbladopname **(17)** passen.

Sluit de afdekking van de zaagbladopname en vergrendel deze met de vergrendelingshendel. De vergrendelingshendel moet twee keer hoorbaar vastklikken.

De ketting van het zaagblad wordt automatisch gespannen.

Als de ketting doorslijpt of van de geleide-eenheid loslaat, open en sluit dan de afdekking **(7)** van de zaagbladopname.

Zaagblad verwijderen

Open de vergrendelingshendel **(6)** en klap de afdekking **(7)** van de zaagbladopname helemaal open. Verwijder het zaagblad.

Antisplinterplaatje (zie afbeelding B)

Het antisplinterplaatje **(18)** kan het versplinteren van het oppervlak bij het zagen van hout verhinderen. Dit kan alleen bij een zaaghoek van 0° worden gebruikt.

Voor de montage van het antisplinterplaatje **(18)** moet een zaagblad **(8)** bevestigd zijn.

Duw het antisplinterplaatje van onderaf in de voetplaat **(3)**.

Het is eveneens mogelijk om het antisplinterplaatje in een gemonteerde diepteaanslag **(19)** of **(20)** of in de afdekkap **(21)** van de stofafzuiging te bevestigen.

Het antisplinterplaatje kan ook bij weggenomen zaagblad worden gedemonteerd.

Diepteaanslag (zie afbeelding C)

De diepteaanslag verandert de zaagdiepte van het zaagblad. Diepteaanslagen kunnen alleen bij een verstekhoek van 0° worden gebruikt. De diepteaanslagen **(19)** (A) en **(20)** (B) kunnen afhankelijk van gewenste zaagdiepte afzonderlijk of op elkaar worden gemonteerd.

Duw de gewenste diepteaanslag (opzetstuk A of opzetstuk B) van onderaf in de voetplaat **(3)**.

Duw bij het zagen het achterste uiteinde van de voetplaat **(3)** altijd op het te zagen werkstuk.

Afzuiging van stof en spanen

Stof van materialen zoals loodhoudende verf, enkele houtsoorten, mineralen en metaal kan schadelijk voor de gezondheid zijn. Aanraking of inademing van stof kan leiden tot allergische reacties en/of luchtwegaandoeningen bij de gebruiker of personen die zich in de omgeving bevinden.

Bepaalde soorten stof, bijvoorbeeld van eiken- en beukenhout, gelden als kankerverwekkend, in het bijzonder in combinatie met additieven voor houtbehandeling (chromaat en houtbeschermingsmiddelen). Asbesthoudend materiaal mag alleen door gespecialiseerde vakmensen worden bewerkt.

- Gebruik indien mogelijk een voor het materiaal geschikte stofafzuiging.
- Zorg voor een goede ventilatie van de werkplek.

- Er wordt geadviseerd om een stofmasker met filterklasse P2 te dragen.

Neem de in uw land geldende voorschriften voor de te bewerken materialen in acht.

- ▶ **Vermijd ophoping van stof op de werkplek.** Stof kan gemakkelijk ontbranden.

Stofafzuiging aansluiten (zie afbeeldingen D-E)

Om de stofafzuiging te optimaliseren, duwt u de afdekkap **(21)** van onderaf in de voetplaat **(3)**.

Steek de afzuigadapter **(23)** op een afzuigslang **(22)** (diameter 35 mm), zodat deze hoorbaar vastklikt. Verbind de afzuigadapter **(23)** met de afzuigaansluiting **(14)** op het elektrische gereedschap en de afzuigslang **(22)** met een stofzuiger (accessoire).

Een overzicht voor aansluiting op verschillende stofzuigers vindt u aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.

De stofzuiger moet geschikt zijn voor het te bewerken materiaal.

Gebruik bij het afzuigen van voor de gezondheid bijzonder gevaarlijk, kankerverwekkend of droog stof een speciale zuiger.

Gebruik

- ▶ **Verbuig nooit het zaagblad!**

Modi

- ▶ **Trek vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap altijd de stekker uit het stopcontact.**

Verstekhoek instellen (AdvancedCut 50)

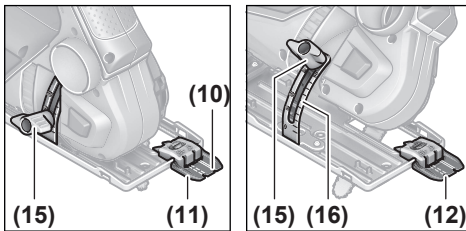
De voetplaat **(3)** kan voor verstekzagen tot max. 45° naar rechts worden gedraaid.

Het antisplinterplaatje **(18)**, de afdekkap **(21)** voor de stofafzuiging evenals de diepteaanslagen **(19)** en **(20)** kunnen bij verstekzagen niet worden gebruikt. Verwijder deze componenten eventueel uit de voetplaat.

Draai de vleugelschroef **(15)** van de verstekhoekinstelling los. Draai het elektrische gereedschap opzij tot de gewenste zaaghoek bij de verdeelschaal **(16)** is ingesteld. Schroef de vleugelschroef **(15)** weer vast.

Zaaglijncontrole Cut Control bij verstekzagen (AdvancedCut 50)

De zaaglijncontrole **Cut Control** maakt het mogelijk om het elektrische gereedschap precies langs een op het werkstuk afgetekende zaaglijn te leiden. Bij de **Cut Control** horen het kijkvenster **(11)** met zaagmarkeringen en de voet **(13)** voor de bevestiging op het elektrische gereedschap.



Voor de zaaglijncontrole staan op het kijkvenster voor **Cut Control (11)** een markering (10) voor het haaks zagen met 0° en een markering (12) voor het naar links vallende verstekzagen met 45° volgens de verdeelschaal (16).

De zaagmarkering voor verstekhoeken tussen 0° en 45° volgt evenredig. Deze kan op het kijkvenster voor **Cut Control (11)** met een niet-permanente marker extra aangebracht en gemakkelijk weer verwijderd worden.

Als u maatzuiver wilt werken, kunt het best eerst proefzagen.

Ingebruikname

► **Let op de netspanning!** De spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het elektrische gereedschap.

In- en uitschakelen

Druk voor het **inschakelen** van het elektrische gereedschap op de aan-/uit-schakelaar (1) en houd deze ingedrukt.

Voor het **uitschakelen** van het elektrische gereedschap laat u de aan-/uit-schakelaar (1) los.

Aanwijzing: Om veiligheidsredenen kan de aan-/uit-schakelaar (1) niet vergrendeld worden, maar moet tijdens het gebruik voortdurend ingedrukt blijven.

Toerental regelen/vooraf instellen

U kunt het toerental van het ingeschakelde elektrische gereedschap traploos regelen naarmate u de aan-/uit-schakelaar (1) meer of minder indrukt. Lichte druk op de aan-/uit-schakelaar (1) heeft een laag toerental tot gevolg. Met toenemende druk wordt het toerental hoger.

AdvancedCut 50: Met het instelwiel toerentalinstelling (2) kunt u het toerental vooraf instellen.

Het vereiste toerental is afhankelijk van het materiaal en de werkomstandigheden en kan door praktische tests bepaald worden.

Een verlaging van het toerental wordt aangeraden bij het plaatsen van het zaagblad op het werkstuk.

Bij langdurige werkzaamheden met een laag toerental kan het elektrische gereedschap zeer heet worden. Verwijder het zaagblad en laat het elektrische gereedschap ca. 3 minuten met maximaal toerental lopen om het te laten afkoelen.

Aanwijzingen voor werkzaamheden

- **Schakel het elektrische gereedschap onmiddellijk uit, wanneer het zaagblad blokkeert.**
- **Gebruik bij het bewerken van kleine of dunne werkstukken altijd een stabiele ondergrond.**

Zaag met matige druk om een optimaal en nauwkeurig zaagresultaat te bereiken. Extra druk verhoogt het vermogen.

Breng na het einde van het werk de transportbescherming (9) op het zaagblad (8) aan, om dit te beschermen.

Zagen met geleiderail (zie afbeeldingen F-G) (AdvancedCut 50)

Met een geleiderail verbreedt u de voetplaat en vergroot u het steunvlak.

Met behulp van de geleiderail (27) kunt u zagen in een rechte lijn.

Voor het werken met de geleiderail (27) moet u de geleiderailadapter (25) monteren. Steek de geleiderailadapter vanaf de rechter- of linkerkant door de vier openingen van de voetplaat (3). Vergrendel deze met de vergrendelingshendel (26).

De geleiderail mag niet uitstekend aan de werkstukant die moet worden aangezaagd.

Plaats de zaag met de gemonteerde geleiderailadapter (25) op de geleiderail (27). Schakel het elektrische gereedschap in en geleid het gelijkmatig en licht duwend in de zaagricting.

Met de korte zijde van de **Bosch** kunststof geleiderail (2 609 255 732) zijn verstekzaagsneden van 45° mogelijk.

Invallend zagen (zie afbeelding H)

► Alleen hout mag invallend worden bewerkt!

Invallend zagen is alleen met een verstekhoek van 0° mogelijk.

Zet het elektrische gereedschap met de achterste rand van de voetplaat (3) op het werkstuk, zonder dat het zaagblad (8) het werkstuk raakt, en schakel het in. Kies bij elektrische gereedschap met toerentalregeling het maximale toerental. Duw het elektrische gereedschap stevig tegen het werkstuk en laat het zaagblad langzaam in het werkstuk vallen.

Zodra de voetplaat (3) met het hele oppervlak op het werkstuk ligt, zaagt u in voorwaartse richting langs de gewenste zaaglijn verder.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

- **Trek vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap altijd de stekker uit het stopcontact.**
- **Houd het elektrische gereedschap en de ventilatieopeningen altijd schoon om goed en veilig te werken.**

Wanneer een vervanging van de aansluitkabel noodzakelijk is, dan moet dit door **Bosch** of een geautoriseerde klantenservice voor elektrische gereedschappen van **Bosch** worden uitgevoerd om veiligheidsrisico's te vermijden.

- **Reinig het zaagblad en de zaagbladopname alleen droog.** Om dieper liggend vuil te verwijderen, gebruikt u een fijne penseel (zie afbeelding I).

Het zaagblad is onderhoudsvrij. De ketting van het zaagblad hoeft niet met olie te worden gesmeerd.

Reinig de zaagbladopname (17) regelmatig. Neem daarvoor het zaagblad uit het elektrische gereedschap en klop het gereedschap licht op een vlakke ondergrond uit.

Sterke vervuiling van het elektrische gereedschap kan tot functiestoringen leiden. Zaag daarom materialen waarbij veel stof vrijkomt, niet van onderaf of bovenhands.

► **Gebruik onder extreme gebruiksomstandigheden indien mogelijk altijd een afzuiginstallatie. Blaas de ventilatieopeningen regelmatig schoon en sluit het gereedschap via een aardlekschakelaar (PRCD) aan.**

Klantenservice en gebruikadvies

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op: www.bosch-pt.com

Het Bosch-gebruiksadviesteam helpt u graag bij vragen over onze producten en accessoires.

Vermeld bij vragen en bestellingen van vervangingsonderdelen altijd het uit tien cijfers bestaande productnummer volgens het typeplaatje van het product.

Nederland

Tel.: (076) 579 54 54

Fax: (076) 579 54 94

E-mail: gereedschappen@nl.bosch.com

Meer serviceadressen vindt u onder:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Afvalverwijdering

Elektrische gereedschappen, accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.



Gooi elektrische gereedschappen niet bij het huisvuil!

Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare elektrische gereedschappen apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden hergebruikt.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Generelle sikkerhedsanvisninger for el-værktøj

⚠ ADVARSEL Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som følger med el-værktøjet. I tilfælde af manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til senere brug.

Betegnelsen "el-værktøj" i advarslerne refererer til dit (ledningsforbundne) el-værktøj tilsluttet lysnettet eller til batteridrevet (ledningsfrit) el-værktøj.

Sikkerhed på arbejdspladsen

- **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder kan medføre ulykker.
- **Brug ikke el-værktøjet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der findes brændbare væsker, gasser eller støv.** El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- **Sørg for, at andre personer og ikke mindst børn holdes væk fra arbejdsområdet, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

Elektrisk sikkerhed

- **El-værktøjets stik skal passe til kontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.** Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f. eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- **Brug ikke ledningen til formål, den ikke er beregnet til. Du må aldrig bære el-værktøjet i ledningen, hænge el-værktøjet op i ledningen eller rykke i ledningen for at trække stikket ud af kontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis el-værktøjet benyttes i det fri, må der kun benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- **Hvis det ikke kan undgås at bruge el-værktøjet i fugtige omgivelser, skal der bruges et HFI-relæ.** Brug af et HFI-relæ reducerer risikoen for at få elektrisk stød.

Personlig sikkerhed

- ▶ **Det er vigtigt at være opmærksom og holde øje med, hvad man laver, og bruge el-værktøjet fornuftigt. Brug ikke el-værktøj, hvis du er træt, har indtaget alkohol eller er påvirket af medikamenter eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- ▶ **Brug personligt beskyttelsesudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.** Brug af sikkerhedsudstyr som f. eks. støvmaske, skridsikkert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn afhængig af maskintype og anvendelse nedsætter risikoen for personskader.
- ▶ **Undgå utilsigtet igangsætning. Kontrollér, at el-værktøjet er slukket, før du tilslutter det til strømtilførslen og/eller batteriet, løfter eller bærer det.** Undgå at bære el-værktøjet med fingeren på afbryderen og sørg for, at el-værktøjet ikke er tændt, når det sluttes til nettet, da dette øger risikoen for personskader.
- ▶ **Gør det til en vane altid at fjerne indstillingsværktøj eller skruenøgle, før el-værktøjet startes.** Hvis et stykke værktøj eller en nøgle sidder i en roterende maskindel, er der risiko for personskader.
- ▶ **Undgå en unormal legemsposition. Sørg for at stå sikkert, mens der arbejdes, og kom ikke ud af balance.** Dermed har du bedre muligheder for at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- ▶ **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår og tøj væk fra dele, der bevæger sig.** Dele, der er i bevægelse, kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- ▶ **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt.** Brug af en støvopsugning kan reducere støvmængden og dermed den fare, der er forbundet med støv.
- ▶ **Selvom du kender værktøjet godt og er vant til at bruge det, skal du alligevel være opmærksom og overholde sikkerhedsanvisningerne.** Et øjeblik uopmærksomhed kan medføre alvorlige personskader.

Omhyggelig omgang med og brug af el-værktøj

- ▶ **Undgå overbelastning af el-værktøjet. Brug altid el-værktøj, der er beregnet til det stykke arbejde, der skal udføres.** Med det passende el-værktøj arbejder man bedst og mest sikkert inden for det angivne effektområde.
- ▶ **Brug ikke el-værktøj, hvis afbryderen er defekt.** El-værktøj, der ikke kan startes eller stoppes, er farligt og skal repareres.
- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern batteriet, hvis det kan tages af, før el-værktøjet justeres, før skift af tilbehørsdele og før el-værktøjet lægges til opbevaring.** Disse sikkerhedsforanstaltninger forhindrer utilsigtet start af el-værktøjet.
- ▶ **Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøjet eller ikke har gennemlæst disse instruk-**

ser, benytte el-værktøjet. El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

- ▶ **Vedligehold el-værktøj og tilbehørsdele. Kontroller, om bevægelige maskindele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.
- ▶ **Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.
- ▶ **Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse instrukser. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** Anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Hold håndtag og gribeblader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Hvis håndtag og gribeblader er glatte, kan værktøjet ikke håndteres og styres sikkert, hvis der sker noget uventet.

Service

- ▶ **Sørg for, at el-værktøj kun repareres af kvalificerede fagfolk og at der kun benyttes originale reservedele.** Dermed sikres størst mulig maskinsikkerhed.

Sikkerhedsanvisninger for multisave

- ▶ **Hold fast om el-værktøjets isolerede gribeblader, når du udfører arbejde, hvor skæretilbehøret kan komme i kontakt med skjulte kabler eller værktøjets egen ledning.** Hvis skæretilbehøret kommer i kontakt med en "strømførende" ledning, kan blottede metaldele på el-værktøjet blive "strømførende", og der er risiko for elektrisk stød for brugeren.
- ▶ **Brug klemmer eller andet egnet udstyr til at fastgøre emnet til et stabilt underlag.** Hvis du holder emnet i hånden eller støtter det mod din krop, er det ustabil, og du kan let miste kontrollen over det.
- ▶ **Hold hænderne væk fra saveområdet. Stik ikke fingre ind under emnet.** Du kan blive kvæstet, hvis du kommer i kontakt med savklingen.
- ▶ **El-værktøjet skal altid være tændt, når det føres hen til emnet.** Ellers er der fare for tilbageslag, hvis indsatsværktøjet sætter sig fast i emnet.
- ▶ **Sørg for, at fodpladen ligger sikkert, når der saves.** En savklinge, der sidder i klemme, kan brække eller føre til tilbageslag.
- ▶ **Sluk for el-værktøjet, når du er færdig med at save, og træk først savklingen ud af snittet, når den står helt stille.** Således undgås tilbageslag, desuden kan el-værktøjet lægges sikkert fra.
- ▶ **Vent, til el-værktøjet står helt stille, før du lægger det fra dig.** Indsatsværktøjet kan sætte sig i klemme, hvilket kan medføre, at man taber kontrollen over el-værktøjet.

- ▶ **Anvend kun ubeskadigede, fejlfrie savklinger.** Bøjede eller uskarpe savklinger kan brække, påvirke snittet negativt eller føre til tilbageslag.
- ▶ **Forsøg ikke at bremse savklingen ved at trykke den ind i siden, efter at saven er blevet slukket.** Savklingen kan beskadiges, brække eller føre til tilbageslag.
- ▶ **Brug kun el-værktøjet med fodplade.** Ved arbejde uden fodplade er der risiko for, at du ikke kan kontrollere el-værktøjet.
- ▶ **Anvend egnede søgeinstrumenter til at finde frem til skjulte forsyningsledninger, eller kontakt det lokale forsyningselskab.** Kontakt med elektriske ledninger kan føre til brand og elektrisk stød. Beskadigelse af en gasledning kan føre til eksplosion. Brud på et vandrør kan føre til materiel skade eller elektrisk stød.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Vær opmærksom på alle illustrationer i den forreste del af betjeningsvejledningen.

Beregnet anvendelse

EasyCut 50/AdvancedCut 50

El-værktøjet er, når det er anbragt på et fast underlag, beregnet til at udføre skillesnit og udskæringer i træ og plast. Følg anbefalingerne, der gælder for savklingerne.

AdvancedCut 50

El-værktøjet er beregnet til lige snit med en geringsvinkel på op til 45°.

Viste komponenter

Nummereringen af de illustrerede komponenter refererer til illustrationen af el-værktøjet på illustrationssiden.

- (1) Tænd/sluk-knap
- (2) Indstillingshjul til forvalg af omdrejningstal (**AdvancedCut 50**)
- (3) Fodplade
- (4) Håndgreb (isoleret grebsflade)
- (5) Ekstrahåndtag (isoleret grebsflade)
- (6) Låsehåndtag til savklingeholderens afskærmning
- (7) Savklingeholderens afskærmning
- (8) Savklinge
- (9) Transportbeskyttelse, savklinge
- (10) Snitmarkering 0°
- (11) Inspektionsrude til snitlinjekontrol **Cut Control**
- (12) Snitmarkering 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Sokkel til snitlinjekontrol **Cut Control**
- (14) Udsugningsstuds
- (15) Vingeskrue til indstilling af geringsvinkel (**AdvancedCut 50**)
- (16) Skala til geringsvinkel (**AdvancedCut 50**)
- (17) Savklingeholder
- (18) Splintbeskyttelse
- (19) Dybdeanslag A^{a)b)}
- (20) Dybdeanslag B^{a)b)}
- (21) Afskærmning til udsugning
- (22) Udsugningsslange^{a)}
- (23) Udsugningsadapter^{a)}
- (24) Savklingedepot i føringskinnadapter^{a)}
- (25) Styreskinneadapter^{a)}
- (26) Låsehåndtag føringskinnadapter^{a)}
- (27) Føringskinn^{a)}

a) **Tilbehør, som er illustreret og beskrevet i betjeningsvejledningen, er ikke indeholdt i standardleveringen. Det fuldstændige tilbehør findes i vores tilbehørsprogram.**

b) Leveres som standard med **AdvancedCut 50**.

Tekniske data

Universalsav		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Varenummer		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Snitlinjekontrol Cut Control		●	●
Hastighedsstyring		●	●
Forvalg af omdrejningstal		-	●
Nominel optagen effekt	W	500	500
Afgiven effekt	W	370	370
Maks. snitdybde ^{A)}			
- Uden dybdeanslag	mm	50	50
- Med dybdeanslag A	mm	36	36
- Med dybdeanslag B	mm	22	22
- Med dybdeanslag A og B	mm	6	6

Universalsav		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Geringsvinkel (højre) maks.	°	-	45
Vægt iht. EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Kapslingsklasse		□/II	□/II

A) Snitdybden afhænger af den anvendte savklinge. De værdier, der er angivet her, vedrører den medfølgende NanoBlade Wood Basic. Angivelserne gælder for en nominal spænding [U] på 230 V. Ved afvigende spændinger og i landespecifikke udførelser kan disse angivelser variere.

Støj-/vibrationsinformation

Støjemissionsværdier fundet iht. **EN 62841-2-11**.

El-værktøjets A-vægtede støjniveau er typisk: Lydtrykniveau **89 dB(A)**; lydeffektniveau **97 dB(A)**. Usikkerhed K = **5 dB**.

Brug høreværn!

Vibrationer samlet værdi a_h (vektorsum af tre retninger) og usikkerhed K fundet iht. **EN 62841-2-11**:

Savning af spånplade med savklinge **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Det svingningsniveau og støjemissionsniveau, der fremgår af anvisningerne, er målt iht. en standardiseret måleværdi og kan anvendes til sammenligning af elværktøj med hinanden. De er også egnede til en foreløbig vurdering af svingnings- og støjemissionen.

Det angivne svingnings- og støjemissionsniveau repræsenterer de væsentlige anvendelser af el-værktøjet. Hvis el-værktøjet dog anvendes til andre formål, med afvigende indsatsværktøj eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kan svingnings- og støjemissionsniveauet afvige. Dette kan føre til en betydelig forøgelse af svingnings- og støjemissionen i hele arbejdsrummet.

Til en nøjagtig vurdering af svingnings- og støjemissionen bør der også tages højde for de tider, i hvilke værktøjet er sluk-

Valg af savklinge

Anvend kun savklinger, som egner sig til det materiale, der skal arbejdes med. Savklingen bør ikke være længere end det snit, der er nødvendigt.

Savklinge	Skæredybde	Bestillingsnummer	Materialer
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Træ, plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Træ, plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Træ, plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Træ, plastik (PVC, PC, PMMA)

Isætning af savklinge (se billede A)

- **Isæt kun rene savklinger. Sørg for, at også savklingeholderen er fri for spåner og savsmuld.**

Bemærk AdvancedCut 50: Savklingen kan kun isættes ved en geringsvinkel på 0°.

Brug låsehåndtaget (6) til at åbne savklingeholderens afskærmning (7). Før savklingen (8) gennem åbningen i fodpladen (3), og sæt savklingen ind i savklingeholderen (17). Sørg for, at drivakslen og enden af savklingen passer ind i udsparringen på savklingeholderen (17).

ket eller godt nok kører, men rent faktisk ikke anvendes. Dette kan føre til en betydelig reduktion af svingnings- og støjemissionsniveauet i hele arbejdsrummet.

Fastlæg ekstra sikkerhedsforanstaltninger til beskyttelse af brugeren mod svingningers virkning som f.eks.: Vedligeholdelse af el-værktøj og indsatsværktøj, holde hænder varme, organisation af arbejdsforløb.

Montering

- **Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.**

Isætning/skift af savklinge

- **Brug beskyttelseshandsker ved montering eller ved skift af indsatsværktøj.** Indsatsværktøjer er skarpe og kan blive varme ved længere tids brug.
- **Undgå hudkontakt, når du vil udskifte savklinge, og brug egnede sikkerhedshandsker.** Savklingen kan blive varm, hvis den bruges i længere tid.
- **Træk ikke i kæden, og træk ikke kæden af føringsenheden.**

Udskift altid en komplet savklinge med en komplet savklinge. Kæden alene kan ikke skiftes.

Luk savklingeholderens afskærmning, og lås denne med låsehåndtaget. Låsehåndtaget skal gå hørbart i indgreb to gange.

Savklingens kæde strammes automatisk.

Hvis kæden glider eller løsner sig fra føringsenheden, skal du åbne og lukke savklingeholderens afskærmning (7).

Udtagning af savklinge

Åbn låsehåndtaget (6), og vip savklingeholderens afskærmning (7) helt op. Tag savklingen ud.

Splintbeskyttelse (se billede B)

Splintbeskyttelsen (18) kan forhindre, at overfladen rives op ved savning af træ. Den kan kun anvendes ved en skærevinkel på 0°.

Før splintbeskyttelsen (18) monteres, skal der isættes en savklinge (8).

Tryk splintbeskyttelsen ind i fodpladen (3) nedefra. Splintbeskyttelsen kan også sættes i et monteret dybdeanslag (19) eller (20) eller i afskærmningen (21) til støvudsugningen.

Splintbeskyttelsen kan også afmonteres, når savklingen er taget ud.

Dybdeanslag (se billede C)

Dybdeanslaget ændrer savklingsens skæredybde. Den kan kun anvendes dybdeanslag ved en geringsvinkel på 0°. Dybdeanslag (19) (A) og (20) (B) kan monteres enkeltvis eller over hinanden afhængigt af den ønskede skæredybde.

Tryk det ønskede dybdeanslag (forsats A eller forsats B) ind i fodpladen (3) nedefra.

Tryk altid den bageste ende af fodpladen (3) mod det emne, der skal savs.

Støv/spåudsugning

Støv fra materialer som f.eks. blyholdig maling, nogle træsorter, mineraler og metal kan være sundhedsfarlige. Berøring eller indånding af støv kan føre til allergiske reaktioner og/eller åndedræts sygdomme hos brugeren eller personer, der opholder sig i nærheden af arbejdspladsen.

Bestemt støv som f.eks. ege- eller bøgestøv gælder som kræftfremkaldende, især i forbindelse med ekstra stoffer til træbehandling (chromat, træbeskyttelsesmiddel). Asbestholdigt materiale må kun bearbejdes af fagfolk.

- Brug helst en støvopsugning, der egner sig til materialet.
- Sørg for god udluftning af arbejdspladsen.
- Det anbefales at bære åndeværn med filterklasse P2.

Overhold forskrifterne, der gælder i dit land vedr. de materialer, der skal bearbejdes.

- **Undgå at der samler sig støv på arbejdspladsen.** Støv kan let antænde sig selv.

Tilslutning af støvudsugning (se billede D-E)

Tryk afskærmningen (21) ind i fodpladen (3) nedefra for at optimere støvudsugningen.

Sæt udsugningsadapteren (23) på en udsugningssslange (22) (diamater 35 mm), så den går hørbart i indgreb. Forbind udsugningsadapteren (23) med udsugningsstuds (14) på el-værktøjet og udsugningsslangen (22) med en støvsuger (tilbehør).

Du finder en oversigt over tilslutning til forskellige støvsugere i slutningen af denne vejledning.

Støvsugeren skal være egnet til det materiale, som skal op-suges.

Anvend en specialstøvsuger til opsugning af særligt sundhedsfarligt, kræftfremkaldende eller tørt støv.

Brug

- **Bøj aldrig savklingen!**

Driftstilstande

- **Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.**

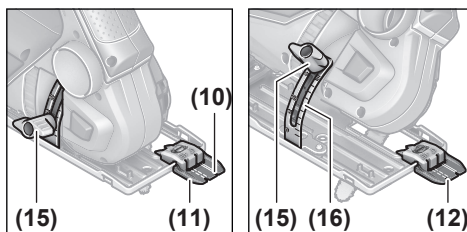
Indstilling af geringsvinkel (AdvancedCut 50)

Fodpladen (3) kan ved geringsnit svinges op til 45° til højre. Splintbeskyttelsen (18), afskærmningen (21) til støvsugningen og dybdeanslagene (19) og (20) kan ikke anvendes ved geringsnit. Tag i så fald delene ud af fodpladen.

Løsn vingeskruen (15) til indstilling af geringsvinklen. Vip el-værktøjet ud til siden, indtil den ønskede skærevinkel er indstillet på skalaen (16). Spænd vingeskruen (15) igen.

Snitlinjekontrol Cut Control ved geringsnit (AdvancedCut 50)

Snitlinjekontrollen **Cut Control** gør det muligt at føre el-værktøjet præcist langs en snitlinje, som er tegnet på emnet. Med til **Cut Control** hører inspektionsruden (11) med snitmarkeringer og soklen (13) til fastgørelse på el-værktøjet.



Til snitlinjekontrollen er der på inspektionsruden til **Cut Control** (11) en markering (10) til det retvinklede snit med 0° og en markering (12) til geringsnit mod venstre med 45° iht. skalaen (16).

Snitmarkeringen til geringsvinkler mellem 0° og 45° fremkommer proportionalt. Den kan noteres på inspektionsruden til **Cut Control** (11) med en ikke-permanent spritpen, så den let kan fjernes igen.

For måltrø arbejdes anbefales det at lave et prøvesnit.

Ibrugtagning

- **Kontroller netspændingen!** Strømkildens spænding skal stemme overens med angivelserne på el-værktøjets typeskilt.

Tænd/sluk

For at **tænde** el-værktøjet skal du trykke på tænd/sluk-kontakten (1) og holde den nede.

Hvis du vil **slukke** el-værktøjet, skal du slippe start-stop-kontakten (1).

Bemærk: Af sikkerhedsgrunde kan start-stop-kontakten (1) ikke fastlåses, men skal holdes inde, så længe værktøjet er i drift.

Styring/forvalg af omdrejningstal

Du kan regulere omdrejningstallet på det tændte el-værktøj trinløst, afhængigt af hvor langt du trykker tænd/sluk-knappen (1) ind. Et let tryk på tænd/sluk-knappen (1) medfører et lavt omdrejningstal. Med tiltagende tryk øges omdrejningstallet.

AdvancedCut 50: Med indstillingshjulet til forvalg af omdrejningstal (2) kan du forvælge omdrejningstallet.

Det nødvendige omdrejningstal afhænger af materialet og arbejdsbetingelserne og kan bestemmes ved et praktisk forsøg.

Det anbefales at reducere omdrejningstallet, når savklingen føres ind mod emnet.

Ved længere tids arbejde med lavt omdrejningstal kan el-værktøjet opvarmes kraftigt. Fjern savklingen, og lad el-værktøjet køle af ved at køre i ca. 3 minutter med maksimalt omdrejningstal.

Arbejdsvejledning

- ▶ **Sluk straks for el-værktøjet, hvis savklingen blokerer.**
- ▶ **Anvend altid et stabilt underlag ved bearbejdning af små eller tynde emner.**

Sav med jævnt tryk for at opnå et optimalt og præcist snitresultat. Et ekstra tryk øger effekten.

Sæt transportbeskyttelsen (9) på savklingen (8), når du er færdig med arbejdet.

Savning med styreskinne (se billede F–G) (AdvancedCut 50)

Med en føringssskinne gør du fodpladen bredere og anlægsfladen større.

Ved hjælp af føringssskinne (27) kan du udføre retlinjede snit.

Ved arbejde med føringssskinne (27) skal du montere føringssskinneadapteren (25). Sæt føringssskinneadapteren fra højre eller venstre gennem de fire åbninger i fodpladen (3). Lås den med låsehåndtaget (26).

Føringssskinne må ikke stikke ud over enden af det emne, der skal saves.

Sæt saven med den monterede føringssskinneadapter (25) på føringssskinne (27). Tænd el-værktøjet, og før det i snitretningen i et jævnt tempo og med et let skub.

Med den korte side af **Bosch** plastføringssskinne (2 609 255 732) er det muligt at lave 45°-geringssnit.

Dyksavning (se billede H)

- ▶ **Der må kun laves dyksnit i træ!**

Dyksavning er kun mulig med en geringsvinkel på 0°.

Sæt el-værktøjet med fodpladens bageste kant (3) på emnet, uden at savklingen (8) berører emnet, og tænd det.

Vælg det maksimale omdrejningstal ved el-værktøjer med hastighedsstyring. Tryk el-værktøjet hårdt mod emnet, og lad savklingen dykke langsomt ned i emnet.

Så snart fodpladen (3) ligger på emnet med hele fladen, sårer du videre fremad langs med den ønskede snitlinje.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

- ▶ **Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.**
- ▶ **El-værktøj og el-værktøjets ventilationsåbninger skal altid holdes rene for at sikre et godt og sikkert arbejde.**

Hvis det er nødvendigt at erstatte tilslutningsledningen, skal dette arbejde udføres af **Bosch** eller på et autoriseret serviceværksted for **Bosch** el-værktøj for at undgå farer.

- ▶ **Rengør kun savklingen og savklingeholderen tørt.** Hvis du vil fjerne dybere liggende snavs, skal du bruge en fin pensel (se billede I).

Savklingen er vedligeholdelsesfri. Savklingens kæde må ikke smøres med olie.

Rengør savklingeholderen (17) med regelmæssige mellemrum. Tag savklingen ud af el-værktøjet og bank el-værktøjet let på en lige flade.

En kraftig tilsmudsning af el-værktøjet kan føre til funktionsfejl. Sav derfor ikke meget støvdannende materialer nedefra eller over hovedhøjde.

- ▶ **Brug så vidt muligt altid et udsugningsanlæg ved ekstreme anvendelsesforhold. Blæs ventilationsåbningerne igennem med hyppige mellemrum, og tilslut en fejlstrømsafbryder (PRCD).**

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Kundeservice besvarer dine spørgsmål vedr. reparation og vedligeholdelse af dit produkt samt reservedele. Eksplosionstegninger og oplysninger om reservedele finder du også på: www.bosch-pt.com

Bosch-anvendelsesrådgivningsteamet hjælper dig gerne, hvis du har spørgsmål til produkter og tilbehørsdele.

Produktets 10-cifrede typenummer (se typeskilt) skal altid angives ved forespørgsler og bestilling af reservedele.

Dansk

Bosch Service Center

Telegrafvej 3

2750 Ballerup

På www.bosch-pt.dk kan der online bestilles reservedele eller oprettes en reparations ordre.

Tlf. Service Center: 44898855

Fax: 44898755

E-Mail: vaerktoej@dk.bosch.com

Du finder adresser til andre værksteder på:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Bortskaffelse

El-værktøj, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.



Smid ikke el-værktøj ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Gælder kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal kasseret elektrisk udstyr indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter. Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Svensk

Säkerhetsanvisningar

Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner och specifikationer som tillhandahålls med detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att instruktionerna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Begreppet Elverktyg hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa).

Arbetsplats säkerhet

- ▶ **Håll ditt arbetsområde rent och väl upplyst.** Ostädade och mörka areor ökar olycksrisken.
- ▶ **Använd inte elverktyget i explosionsfarliga omgivelser när det t.ex. finns brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- ▶ **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

Elektrisk säkerhet

- ▶ **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elstöt.
- ▶ **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t. ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elstöt om din kropp är jordad.
- ▶ **Skydda elverktyg mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elstöt.
- ▶ **Missbruka inte nätsladden. Använd inte nätsladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget.** Skadade eller tilltrasslade ledningar ökar risken för elstöt.
- ▶ **När du arbetar med ett elverktyg utomhus använd endast förlängningssladdar som är avsedda för utomhusbruk.** Om en lämplig förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elstöt.

- ▶ **Använd ett felströmsskydd om det inte är möjligt att undvika att elverktyget används i fuktig miljö.** Felströmsskyddet minskar risken för elstöt.

Personsäkerhet

- ▶ **Var uppmärksam, kontrollera vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte ett elverktyg när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort ouppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.
 - ▶ **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning, som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, skyddshjälm och hörselskydd, som är anpassade för användningsområdet, reducerar risken för kroppsskada.
 - ▶ **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att elverktyget är fränkopplat innan du ansluter stickproppen till vägguttaget och/eller ansluter/tar bort batteriet, tar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyget med fingret på strömställaren eller ansluter påkopplat elverktyg till nätströmmen kan olycka uppstå.
 - ▶ **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
 - ▶ **Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du alltid står stadigt och håller balansen.** I detta fall kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
 - ▶ **Bär lämpliga arbetskläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll håret och kläderna borta från rörliga delar.** Löst hängande kläder, långt hår och smycken kan dras in av roterande delar.
 - ▶ **När elverktyg används med dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, se till att dessa är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Användning av dammsugning minskar de risker damm orsakar.
 - ▶ **Låt inte vanan att ofta använda verktygen göra att du blir slarvig och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper.** En vårdslös åtgärd kan leda till allvarlig personskada inom bråkdelen av en sekund.
- #### Korrekt användning och hantering av elverktyg
- ▶ **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det jobb du tänker göra.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
 - ▶ **Ett elverktyg med defekt strömställare får inte längre användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas in eller ur är farligt och måste repareras.
 - ▶ **Dra stickproppen ur vägguttaget och/eller ta bort batteriet, om det kan tas ut ur elverktyget, innan inställningar utförs, tillbehörsdelar byts ut eller elverktyget lagras.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
 - ▶ **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt elverktyget inte användas av personer som inte är**

förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning. Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.

- ▶ **Underhåll elverktyg och tillbehör omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och kontrollera orsaker som kan leda till att elverktygets funktioner påverkas menligt. Låt skadade delar repareras innan elverktyget tas i bruk.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
- ▶ **Håll skärverktygen skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa egg kommer inte så lätt i kläm och går lättare att styra.
- ▶ **Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten.** Om elverktyget används på ett sätt som det inte är avsett för kan farliga situationer uppstå.
- ▶ **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Hala handtag och greppytor ger ingen säker hantering och kontroll över verktyget i oväntade situationer.

Service

- ▶ **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera elverktyget och endast med originalreservdelar.** Detta garanterar att elverktygets säkerhet upprätthålls.

Säkerhetsanvisningar för universalsågar

- ▶ **Håll elverktyget i de isolerade gripytorna när du utför ett arbete där skärtilbehören kan komma i kontakt med dolda kablar eller den egna elförsörjningskabeln.** Vid kontakt med en strömförande ledning kan oskyddade metalldelar på verktyget som är strömförande ge användaren en elektrisk stöt.
- ▶ **Använd klämmor eller någon annan praktisk metod för att säkra och stötta arbetsstycket mot en stabil plattform.** Om du håller arbetsstycket i handen eller mot din kropp är det ostadigt och du kan förlora kontrollen.
- ▶ **Se till att hålla händerna utanför sågområdet. För inte in handen under arbetsstycket.** Kontakt med sågbladet medför risk för personskada.
- ▶ **Elverktyget ska vara i påslaget när det förs mot arbetsstycket.** Risk för bakslag uppstår om insatsverktyget fastnar i arbetsstycket.
- ▶ **Se till att fotplattan ligger an säkert under sågningen.** Ett snedställd sågblad kan brytas eller orsaka bakslag.
- ▶ **Slå från elverktyget när arbetsmomentet är avslutat och dra sågbladet ur sågsnittet först när sågbladet har stannat.** Därigenom undviks bakslag och elverktyget kan säkert läggas åt sidan.
- ▶ **Vänta tills elverktyget stannat helt innan du lägger bort det.** Insatsverktyget kan haka upp sig och leda till att du kan förlora kontrollen över elverktyget.
- ▶ **Använd endast oskadade, felfria sågblad.** Deformerade eller oskarpa sågblad kan brytas, negativt påverka snittet eller orsaka bakslag.

- ▶ **Sågbladet får inte bromsas efter frånkopplingen genom tryck från sidan.** Sågbladet kan skadas, brytas eller orsaka bakslag.
- ▶ **Använd endast elverktyget med fotplatta.** Vid arbete utan fotplatta föreligger risk för att du tappar kontrollen över elverktyget.
- ▶ **Använd lämpliga detektorer för att lokalisera dolda försörjningsledningar eller konsultera det lokala eldistributionsbolaget.** Kontakt med elledning kan orsaka brand och elstöt. En skadad gasledning kan leda till explosion. Inträngning i en vattenledning kan orsaka materiell skada eller elstöt.

Produkt- och prestandabeskrivning



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personsador.

Beakta bilden i den främre delen av bruksanvisningen.

Ändamålsenlig användning

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elverktyget har till syfte att användas för sågning och att göra snitt i trä och plast om underlaget är fast. Beakta rekommendationen av sågblad.

AdvancedCut 50

Elverktyget är lämpligt för raka snitt med en geringsvinkel på upp till 45°.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till framställningen av elverktyget på grafiksidan.

- (1) På-/av-strömbrytare
- (2) Varvtalsreglage (**AdvancedCut 50**)
- (3) Fotplatta
- (4) Handtag (isolerad greppyta)
- (5) Stödhandtag (isolerad greppyta)
- (6) Låsspak för sågbladsfästets skydd
- (7) Skydd för sågbladsfästet
- (8) Sågblad
- (9) Transportskydd sågblad
- (10) Sågmarkering 0°
- (11) Siktfnöster för såglinjekontroll **Cut Control**
- (12) Sågmarkering 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Sockel för såglinjekontroll **Cut Control**
- (14) Utsugsstuts
- (15) Vingskruv geringsvinkelinställning (**AdvancedCut 50**)
- (16) Skala för geringsvinkel (**AdvancedCut 50**)
- (17) Sågbladsfäste

- (18) Spjälkningsskydd
- (19) Djupledsanslag A^{a)}(b)
- (20) Djupledsanslag B^{a)}(b)
- (21) Skyddskåpa för dammsug
- (22) Utsugslang^{a)}
- (23) Utsugsadapter^{a)}
- (24) Sågbladsdepå i styrskensadaptern^{a)}

- (25) Styrskensadapter^{a)}
- (26) Låsspak styrskensadapter^{a)}
- (27) Styrskena^{a)}

- a) I bruksanvisningen avbildat och beskrivet tillbehör ingår inte i standardleveransen. I vårt tillbehörsprogram beskrivs allt tillbehör som finns.
- b) Ingår i standardleveransen för **AdvancedCut 50**.

Tekniska data

Universalsåg	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Artikelnummer	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Såglinjekontroll Cut Control	●	●
Varvtalsstyrning	●	●
Inställning av varvtal	-	●
Nominell ingångseffekt	W	500
Utgångseffekt	W	370
Max. sågdjup ^{A)}		
- utan djupledsanslag	mm	50
- med djupledsanslag A	mm	36
- med djupledsanslag B	mm	22
- med djupledsanslag A och B	mm	6
Geringsvinkel (höger) max.	°	-
Vikt enligt EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6
Skyddsklass	□/II	□/II

A) Det resulterande sågdjupet beror på det använda sågbladet. De här angivna värdena hänför sig till det medföljande NanoBlade Wood Basic. Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.

Buller-/vibrationsdata

Bullernivåvärde beräknat enligt **EN 62841-2-11**.

Den A-klassade bullernivån hos elverktyg ligger typiskt på: bullertrycknivå **89 dB(A)**; bullernivå **97 dB(A)**. Osäkerhet **K = 5 dB**.

Bär hörselskydd!

Totala vibrationsvärden a_h (vektorsumma för tre riktningar) och osäkerhet **K** beräknad enligt **EN 62841-2-11**:

Sågning av spånplatta med sågblad **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Den vibrationsnivå och det bullervärde som anges i dessa anvisningar har uppmätts enligt en mätmetod som normerats och kan användas för att jämföra elverktyg med varandra. Mätmetoden är även lämplig för preliminär bedömning av vibrations- och bullernivån.

Den angivna vibrations- och bullernivån representerar den huvudsakliga användningen av elverktyget. Om däremot elverktyget används för andra ändamål, med andra insatsverktyg eller inte underhållits ordentligt kan vibrations- och bullernivån avvika. Då kan vibrations- och bullernivån under arbetsperioden öka betydligt under hela arbetstiden.

För en exakt bedömning av vibrations- och bullernivån bör även de tider beaktas när elverktyget är avstängt eller är igång, men inte används. Detta reducerar vibrations- och bullerbelastningen för den totala arbetsperioden betydligt. Bestäm extra säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot vibrationernas inverkan t. ex.: underhåll av elverktyget och insatsverktygen, att hålla händerna varma, organisation av arbetsförloppen.

Montage

- **Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktyget.**

Sätta in/byta sågblad

- **Använd skyddshandskar vid montering eller byte av insatsverktyget.** Insatsverktyg är vassa och kan bli heta vid längre användning.
- **Undvik hudkontakt när du byter sågbladet och använd felfria skyddshandskar.** Sågbladet kan bli hett om det används en längre tid.
- **Dra inte i kedjan och dra inte av den från styrenheten.**

Byt alltid ut hela sågbladet mot ett nytt, komplett sågblad. Enbart kedjan kan inte bytas ut.

Välja sågblad

Använd endast sågblad som är lämpliga för materialet som ska bearbetas. Sågbladet ska inte vara längre än vad som behövs för avsett snitt.

Sågblad	Sågdjup	Ordernummer	Material
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Trä, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Trä, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Trä, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Trä, plast (PVC, PC, PMMA)

Sätta in sågbladet (se bild A)

► **Montera endast rena sågblad. Se till att sågbladshållaren är fri från spån och sågdamm.**

Anmärkning AdvancedCut 50: Användningen av ett sågblad är bara möjlig vid en geringsvinkel på 0°.

Använd låsspaken (6) för att öppna skyddet (7) på sågbladshållaren. För sågbladet (8) genom fotplattans (3) öppning och sätt in sågbladet i sågbladsupptagningen (17). Se till att drivaxeln och änden på sågbladet passar in i urgröpningen på sågbladsfästet (17).

Anslut skyddet på sågbladsfästet och lås det med låsspaken. Låsspaken skall haka i hörbart två gånger.

Sågbladets kedja spänns automatiskt.

Om kedjan glider igenom eller lossnar från styrenheten, öppna och stäng skyddet (7) för sågbladshållaren.

Ta bort sågblad

Öppna låsspaken (6) och fäll upp skyddet (7) för sågbladsfästet helt. Ta ut sågbladet.

Spjälkningsskydd (se bild B)

Spjälkningsskyddet (18) kan förhindra att det bildas flisor i ytan vid sågning av trä. Det kan bara användas vid en sågningsvinkel på 0°.

För montering av spjälkningsskyddet (18) så skall ett sågblad (8) sättas in.

Tryck in spjälkningsskyddet underifrån i fotplattan (3). Det går också att sätta in spjälkningsskyddet i ett monterat djupledsanslag (19) eller (20) eller i dammbortsugningens täckkåpa (21).

Spjälkningsskyddet kan också demonteras vid borttaget sågblad.

Djupledsanslag (se bild C)

Djupledsanslaget förändrar sågbladets sågningsdjup. Djupledsanslag kan bara användas vid en geringsvinkel på 0°. Djupledsanslagen (19) (A) och (20) (B) kan monteras separat eller över varandra, beroende på önskat sågningsdjup.

Tryck in det önskade djupledsanslaget (påsats A eller påsats B) underifrån in i fotplattan (3).

Tryck alltid vid sågningen fotplattans (3) bakre ände mot det arbetsstycke, som skall sågas.

Damm-/spånutsugning

Dammet från material som t. ex. blyhaltig målning, vissa träslag, mineraler och metall kan vara hälsovådligt. Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller andningsbesvär hos användaren eller personer som uppehåller sig i närheten.

Vissa damm från ek eller bok anses vara cancerogena, speciellt då i förbindelse med tillsatssämnen för träbehandling (kromat, träkonserveringsmedel). Endast yrkesmän får bearbeta asbesthaltigt material.

- Använd om möjligt en för materialet lämplig dammutsugning.
- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Vi rekommenderar ett andningsskydd i filterklass P2.

Beakta de föreskrifter som i aktuellt land gäller för bearbetat material.

► **Undvik dammanhopning på arbetsplatsen.** Damm kan lätt självantändas.

Ansluta dammutsug (se bilder D–E)

För att optimera dammutsuget trycker du in täckkåpan (21) underifrån och i fotplattan (3).

Sätt utsugsadaptern (23) på en utsugsslang (22) (diameter 35 mm) så att den klickar fast hörbart. Anslut utsugsadaptern (23) till utsugsstutsen (14) på elverkyttet och utsugsslängen (22) med en dammsugare (tillbehör).

En översikt över anslutning till olika sugare finns i slutet av denna bruksanvisning.

Sugen måste vara lämplig för det material som ska bearbetas.

Använd en specialsug för att suga hälsovådligt och cancerframkallande eller torrt damm.

Drift

► **Böj aldrig sågbladet!**

Driftstyper

► **Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverkyttet.**

Ställa in geringsvinkeln (AdvancedCut 50)

Fotplattan (3) kan vridas upp till 45° till höger eller vänster för geringssägning.

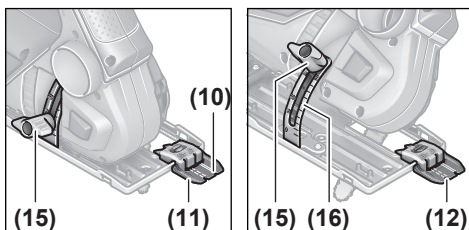
Spjälkningsskyddet (18), täckkåpan (21) för dammutsuget och djupledsanslagen (19) och (20) kan inte sättas in vid

geringsågningar. Ta i förekommande fall bort dessa komponenter ur fotplattan.

Lossa geringsvinkelinställningens vingskruv (15). Sväng elverktyget åt sidan tills den önskade sågningsvinkeln ställts in på skalan (16). Skruva fast vingskruven (15) igen.

Såglinjekontroll Cut Control vid geringsågningar (AdvancedCut 50)

Såglinjekontrollen Cut Control möjliggör precis styrning av elverktyget längs en såglinje som är markerad på arbetsstycket. Till Cut Control hör även siktfönstret (11) med sågningsmarkering och sockel (13) för fäste på elverktyget.



För såglinjekontroll finns på siktfönstret för Cut Control (11) en markering (10) för rätvinklig sågning med 0° och vardera en markering (12) för geringsnitt som faller av åt höger eller vänster med 45° enligt skalan (16).

Sågmarkeringen för geringsvinklar mellan 0° och 45° fås proportionellt. Den kan markeras på siktfönstret för Cut Control (11) med en ej permanent markeringspenna och sedan tas bort enkelt igen.

För måttexakt arbete gör du bäst en provsågning.

Driftstart

- **Kontrollera nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på elverktygets typskylt.

In- och urkoppling

För att **starta** elverktyget, tryck på på-/av-strömbrytare (1) och håller den intryckt.

För **urkoppling** av elverktyget, släpp på-/av-knappen (1).

Anmärkning: Av säkerhetsskäl kan elverktygets strömställare på-/av-knapp (1) inte låsas, utan måste under drift hållas nedtryckt.

Styrning/val av varvtal

Du kan reglera det startade elverktygets varvtal medan det är igång, beroende på hur långt du trycker in strömbrytaren (1). Ett lätt tryck på strömbrytaren (1) ger ett lågt varvtal. Med tilltagande tryck ökar varvtalet.

AdvancedCut 50: Med inställningshjulet Varvtalsförval (2) kan du förinställa varvtalet.

Det varvtal som krävs beror på materialet och arbetsvillkoren och kan förmedlas genom praktiskt försök. En reducering av varvtalet rekommenderas när sågbladet sätts mot arbetsstycket.

Vid en längre tids arbete med ett lågt varvtal kan elverktyget bli mycket varmt. Ta ut sågbladet och låt verktyget gå med maximalt varvtal i cirka 3 minuter för att svalna.

Arbetsanvisningar

- **Slå ifrån elverktyget om sågbladet blockeras.**
- **Använd alltid ett stabilt underlag vid bearbetning av små eller tunna arbetsstycken.**

Såga med måttligt tryck för att nå ett optimalt och exakt snittresultat. Extra tryck förstärker effekten.

Sätt transportskyddet (9) på sågbladet (8) efter användning.

Sågning med styrskena (se bilder F–G) (AdvancedCut 50)

Med en styrskena breddar du fotplattan och ökar anliggningsytan.

Med hjälp av styrskenan (27) kan du utföra raka sågningar.

För att kunna arbeta med styrskenan (27) måste du montera styrskenadaptern (25). Stick in styrskenadaptern från höger eller vänster genom fotplattans (3) fyra öppningar. Arretera den med låsspaken (26).

Styrskenan får inte sticka ut över den sida av arbetsstycket som ska sågas.

Sätt sågen med den monterade styrskenadaptern (25) på styrskenan (27). Starta elverktyget och för det jämnt och utan att trycka hårt i sågriktningen.

Med den korta sidan av Bosch plaststyrskenan (2 609 255 732) är 45°-geringsågningar möjliga.

Sänksågning (se bild H)

- **Endast trä får bearbetas vid sänksågning!**

Sänksågning är endast möjlig med en geringsvinkel på 0°.

Sätt elverktyget mot arbetsstycket med fotplattans (3) bakre kant, utan att sågbladet (8) berör arbetsstycket, och starta det. Välj maximalt varvtal vid elverktyg med varvtalsstyrning. Tryck elverktyget fast mot arbetsstycket och låt sågbladet långsamt sjunka ner i arbetsstycket.

Så snart fotplattan (3) ligger an med hela ytan mot arbetsstycket sågar du vidare utmed den önskade såglinjen.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- **Dra stickproppen ur nätuttaget innan arbeten utförs på elverktyget.**
- **Håll elverktyget och dess ventilationsöppningar rena för bra och säkert arbete.**

Om nätsladden för bibehållande av verktygets säkerhet måste bytas ut, ska byte ske hos Bosch eller en auktoriserad serviceverkstad för Bosch elverktyg.

- **Rengör endast sågbladet och dess fäste utan vätska.**

För att ta bort djupt liggande smuts, använd en fin pensel (se bild I).

Sågbladet är underhållsfritt. Sågbladets kedja behöver inte smörjas.

Rengjør sågbladsfästet (17) regelbundet. Ta ur sågbladet från elverktyget och knacka på elverktyget mot en jämn yta. En kraftig nedsmutsning av elverktyget kan leda till funktionsstörningar. Material som förorsakar stora mängder stoft bör därför inte sågas underifrån eller över huvudhöjd.

► **Vid extrema användningsförhållanden bör du om möjligt alltid använda en bortsugsanordning. Renblås ventilationsöppningarna ofta och förkoppla en jordfelsbrytare (PRCD).**

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Kundservicen ger svar på frågor beträffande reparation och underhåll av produkter och reservdelar. Explosionsritningar och informationer om reservdelar hittar du också under:

www.bosch-pt.com

Boschs applikationsrådgivnings-team hjälper dig gärna med frågor om våra produkter och tillbehören till dem.

Ange alltid vid förfrågningar och reservdelsbeställningar det 10-siffriga produktnumret som finns på produktens typskylt.

Svenska

Bosch Service Center

Telegrafvej 3

2750 Ballerup

Danmark

Tel.: (08) 7501820 (inom Sverige)

Fax: (011) 187691

Du hittar fler kontaktuppgifter till service här:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Avfallshantering

Elverktyg, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.



Släng inte elverktyg bland hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om förbrukade elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell rätt måste obrukbara elverktyg omhändertas separat och på ett miljövänligt sätt lämnas in för återvinning.

Vid felaktig avfallshantering kan elektriska och elektroniska apparater orsaka skador på hälsa och miljö på grund av potentiellt farliga ämnen.

Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Generelle sikkerhetsanvisninger for elektroverktøy

⚠ ADVARSEL Les alle sikkerhetsanvisningene, instruksjonene, illustrasjonene og spesifikasjonene som følger med dette elektroverktøyet.

Manglende overholdelse av anvisningene nedenfor kan medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Ta godt vare på alle advarslene og all informasjonen.

Med begrepet "elektroverktøy" i advarslene menes nettdrevne (med ledning) elektroverktøy eller batteridrevne (uten ledning) elektroverktøy.

Sikkerhet på arbeidsplassen

- **Sørg for at arbeidsplassen til enhver tid er ryddig og har god belysning.** Rot eller dårlig lys innebærer stor fare for uhell.
- **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektroverktøy lager gnister som kan antenne støv eller damp.
- **Hold barn og andre personer unna når et elektroverktøy brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen over elektroverktøyet.

Elektrisk sikkerhet

- **Støpselet til elektroverktøyet må passe i stikkkontakten. Støpselet må ikke endres på noen måte. Bruk ikke adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Bruk av støpsler som ikke er forandret på og passende stikkontakter, reduserer risikoen for elektrisk støt.
- **Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt hvis kroppen din er jordet.
- **Elektroverktøy må ikke utsettes for regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker risikoen for elektriske støt.
- **Ikke bruk ledningen til andre formål enn den er beregnet for. Bruk aldri ledningen til å bære eller trekke elektroverktøyet eller koble det fra strømforsyningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller deler som beveger seg.** Med skadede eller sammenfiltrede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- **Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk.** Når du bruker en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.
- **Hvis det ikke kan unngås å bruke elektroverktøyet i fuktige omgivelser, må du bruke en jordfeilbryter.**

Bruk av en jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

Personsikkerhet

- ▶ **Vær oppmerksom, følg med på det du gjør og utvis sunn fornuft når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trøtt eller er påvirket av alkohol eller andre rusmidler eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet ved bruk av elektroverktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- ▶ **Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid øyebeskyttelse.** Bruk av egnet personlig sikkerhetsutstyr som støvmaske, skliskure arbeidssko, hjelm eller hørselvern reduserer risikoen for skader.
- ▶ **Unngå utilsiktet start. Forviss deg om at elektroverktøyet er slått av før du kobler det til strømkilden og/eller batteriet, løfter det opp eller bærer det.** Hvis du holder fingeren på bryteren når du bærer elektroverktøyet eller kobler elektroverktøyet til strømmen i innkoblet tilstand, kan dette føre til uhell.
- ▶ **Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende verktøydel, kan føre til personskader.
- ▶ **Unngå en unormal kroppsholdning. Sørg for å stå riktig og stødig.** Dermed kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- ▶ **Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår og klær unna deler som beveger seg.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i deler som beveger seg.
- ▶ **Hvis det kan monteres støvavsugs- og -opsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av et støvavsug reduserer fare på grunn av støv.
- ▶ **Selv om du begynner å bli vant til å bruke verktøyet, må du ikke bli uoppmerksom og ignorere sikkerhetsreglene for verktøyet.** En uforsiktig handling kan forårsake alvorlig personskade i løpet av et brøkdels sekund.

Omhyggelig bruk og håndtering av elektroverktøy

- ▶ **Ikke overbelast elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet for arbeidsoppgaven.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
- ▶ **Ikke bruk elektroverktøyet hvis av/på-bryteren er defekt.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på, er farlig og må repareres.
- ▶ **Trekk støpselet ut av strømkilden og/eller fjern batteriet (hvis demonterbart) før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehør eller legger bort maskinen.** Disse tiltakene forhindrer en utilsiktet starting av elektroverktøyet.
- ▶ **Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la personer som ikke er fortrolige med elektroverktøyet eller ikke har lest**

disse anvisningene bruke verktøyet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

- ▶ **Vær nøye med vedlikeholdet av elektroverktøyet og tilbehøret. Kontroller om bevegelige verktøydeler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, og om deler er brukket eller har andre skader som virker inn på elektroverktøyets funksjon. Få reparert elektroverktøyet før det brukes igjen hvis det er skadet.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- ▶ **Hold skjæreverktøyene skarpe og rene.** Godt stelte skjæreverktøy med skarpe skjær setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- ▶ **Bruk elektroverktøy, tilbehør, verktøy osv. i henhold til disse anvisningene. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn de som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Hold håndtak og gripeflater tørre, rene og uten olje eller fett.** Glatte håndtak og gripeflater hindrer sikker håndtering og styring av verktøyet i uventede situasjoner.

Service

- ▶ **Elektroverktøyet må kun repareres av kvalifiserte fagpersoner og bare med originale reservedeler.** Slik opprettholdes verktøyets sikkerhet.

Sikkerhetsanvisninger for universalsager

- ▶ **Bruk de isolerte grepsflatene når du holder elektroverktøyet under arbeid der skjæretilbehøret kan komme borti skjulte ledninger eller verktøyets ledning.** Skjæretilbehør som kommer i berøring med en strømførende ledning, kan gjøre eksponerte metalldeleer på elektroverktøyet strømførende og dermed gi brukeren elektrisk støt.
- ▶ **Bruk klemmer eller andre hjelpemidler til å feste og støtte emnet på et stabilt underlag.** Hvis du holder emnet med hånden eller holder det mot kroppen, kan du miste kontrollen.
- ▶ **Hold hendene borte fra sagemrådet. Ikke grip under emnet.** Ved kontakt med sagbladet er det fare for skader.
- ▶ **Elektroverktøyet må bare føres inn mot emnet i innkoblet tilstand.** Det er ellers fare for tilbakeslag hvis innsatsverktøyet henger seg opp i emnet.
- ▶ **Pas på at fotplaten ligger ordentlig på under saging.** Et sagblad som har kilt seg fast kan brenne eller føre til tilbakeslag.
- ▶ **Slå av elektroverktøyet når arbeidet er avsluttet. Ikke trekk sagbladet ut av snittet før sagbladet har stoppet helt.** Slik unngår du tilbakeslag og kan legge elektroverktøyet sikkert ned.
- ▶ **Vent til elektroverktøyet er stanset helt før du legger det fra deg.** Innsatsverktøyet kan kile seg fast og føre til at du mister kontrollen over elektroverktøyet.
- ▶ **Bruk bare uskadede, feilfri sagblad.** Bøyde eller butte sagblad kan brenne, påvirke skjæringen negativt eller forårsake et tilbakeslag.

- **Brems ikke sagbladet etter utkobling ved å trykke mot det fra siden.** Sagbladet kan ta skade, brenne eller forårsake et tilbakeslag.
- **Bruk verktøyet utelukkende med fotplate.** Hvis du ikke bruker fotplate under arbeidet, er det fare for at du ikke kan kontrollere elektroverktøyet.
- **Bruk egnede detektorer for å finne skjulte strøm-/gass-/vannledninger, eller spør hos det lokale forsyningselskapet.** Kontakt med elektriske ledninger kan medføre brann og elektrisk støt. Skader på en gassledning kan føre til eksplosjon. Inntrenging i en vannledning forårsaker materielle skader og kan medføre elektriske støt.

Produktbeskrivelse og ytelsestypifikasjoner



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Se illustrasjonene i begynnelsen av bruksanvisningen.

Forskriftsmessig bruk

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektroverktøyet er beregnet for kapping av og utskjæring i tre og plast på stabilt underlag. Ta hensyn til sagbladanbefalingene.

AdvancedCut 50

Elektroverktøyet er egnet for rette snitt med en gjæringsvinkel på inntil 45°.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene refererer til bildet av elektroverktøyet på illustrasjonssiden.

- (1) Av/på-bryter
- (2) Hjul for turtallsinnstilling (**AdvancedCut 50**)
- (3) Fotplate
- (4) Håndtak (isolert grepsflate)
- (5) Ekstrahåndtak (isolert grepsflate)
- (6) Låsespak for deksel for sagbladholder
- (7) Deksel for sagbladholder
- (8) Sagblad
- (9) Transportbeskyttelse for sagblad
- (10) Snittmarkering 0°
- (11) Vindu for sagelinjestyring **Cut Control**
- (12) Snittmarkering 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Sokkel for sagelinjestyring **Cut Control**
- (14) Sugestuss
- (15) Vingeskrue for innstilling av gjæringsvinkel (**AdvancedCut 50**)
- (16) Skala for gjæringsvinkel (**AdvancedCut 50**)
- (17) Sagbladholder
- (18) Flisbeskyttelse
- (19) Dybdeanlegg A^{a)}b)
- (20) Dybdeanlegg B^{a)}b)
- (21) Deksel for avsug
- (22) Sugeslange^{a)}
- (23) Støvsugeradapter^{a)}
- (24) Sagbladdepot i styreskinneadapteren^{a)}
- (25) Styreskinneadapter^{a)}
- (26) Låsespak for styreskinneadapter^{a)}
- (27) Styreskinne^{a)}

a) **Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår ikke i standardleveransen. Det komplette tilbehøret finner du i vårt tilbehørsprogram.**

b) Inngår i **AdvancedCut 50** som standard.

Tekniske data

Universalsag		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Artikkelnummer		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Sagelinjestyring Cut Control		●	●
Turtallsstyring		●	●
Turtallsinnstilling		–	●
Opptatt effekt	W	500	500
Avgitt effekt	W	370	370
Maks. sagedybde ^{A)}			
– Uten dybdeanlegg	mm	50	50
– Med dybdeanlegg A	mm	36	36
– Med dybdeanlegg B	mm	22	22
– Med dybdeanlegg A og B	mm	6	6
Gjæringsvinkel (høyre) maks.	°	–	45

Universalsag	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Vekt i samsvar med EPTA-Procedure 01:2014	kg 1,6	1,7
Kapslingsgrad	□/	□/

A) Den faktiske sagedybden avhenger av sagbladet. Verdiene som er oppgitt her, er basert på NanoBlade Wood Basic som fulgte med. Angivelsene gjelder for merkespenning [U] på 230 V. Ved avvikende spenning og på utførelser for bestemte land kan disse angivelsene variere.

Støy-/vibrasjonsinformasjon

Støyemisjon målt i henhold til **EN 62841-2-11**.

Vanlig A-støynivå for elektroverktøyet: lydtryknivå **89 dB(A)**; lydeffektnivå **97 dB(A)**. Usikkerhet K = **5 dB**.

Bruk hørselsvern!

Vibrasjon totalt $a_{h,v}$ (vektorsum av tre retninger) og usikkerhet K mål i henhold til **EN 62841-2-11**:

Saging av sponplate med sagblad **NanoBlade Wood Basic 50**:

$$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Vibrasjonsnivået og støyemisjonen som er angitt i disse anvisningene er målt i samsvar med en standardisert målemetode og kan brukes til sammenligning av elektroverktøy. Verdiene egner seg også til en foreløpig estimering av vibrasjonsnivået og støyutslippet.

Angitt vibrasjonsnivå og støyutslipp representerer de hovedsakelige bruksområdene til elektroverktøyet. Men hvis elektroverktøyet brukes til andre formål, med andre innsatsverktøy eller utilstrekkelig vedlikehold, kan vibrasjonsnivået og støyutslippet avvike fra det som er angitt. Dette kan føre til en betydelig økning av vibrasjonsnivået og støyutslippet for hele arbeidstidsrommet.

For en nøyaktig vurdering av vibrasjonsnivået og støyutslippet skal det også tas hensyn til de tidene verktøyet

Velge sagblad

Bruk bare sagblad som er egnet for materialet som skal bearbeides. Sagbladet skal ikke være lenger enn nødvendig for dette snittet.

Sagblad	Sagedybde	Bestillingsnummer	Materialer
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Tre, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Tre, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Tre, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Tre, plast (PVC, PC, PMMA)

Sette inn sagblad (se bilde A)

- **Bruk bare rene sagblad. Pass på at sagbladholderen er ren for spon og sagestøv.**

Merknad AdvancedCut 50: Sagbladet kan bare settes inn ved en gjæringsvinkel på 0°.

Åpne dekselet (7) til sagbladholder med låsespaken (6). Før sagbladet (8) gjennom åpningen i fotplaten (3), og sett sagbladet i sagbladholderen (17). Drivakselen og enden på sagbladet må passe inn i utsparingen til sagbladholderen (17).

Lukk dekselet til sagbladholderen, og lås det med låsespaken. Låsespaken må låses hørbart to ganger. Kjedet til sagbladet strammes automatisk.

er slått av, eller går, men ikke faktisk er i bruk. Dette kan redusere vibrasjonsnivået og støyutslippet for hele arbeidstidsrommet betraktelig.

Bestem ekstra sikkerhetstiltak til beskyttelse av brukeren mot vibrasjonenes virkning, som for eksempel: Vedlikehold av elektroverktøy og innsatsverktøy, holde hendene varme, organisere arbeidsforløpene.

Montering

- **Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.**

Sette inn / bytte sagblad

- **Bruk vernehansker ved montering eller bytte av innsatsverktøy.** Innsatsverktøyene er skarpe og kan bli varme ved langvarig bruk.
- **Hvis du ønsker å bytte ut et sagblad, må du unngå hudkontakt, og du må bruke uskadede vernehansker.** Sagbladet kan bli varmt ved langvarig bruk.
- **Ikke trekk i kjedet, og ikke trekk kjedet fra føringsenheten.**

Du må alltid skifte ut et komplett sagblad med et komplett sagblad. Bare kjedet kan ikke byttes ut.

Hvis kjedet slurer eller løsner fra føringsenheten, åpner og lukker du dekselet (7) til sagbladholderen.

Ta ut sagblad

Åpne låsespaken (6) og fell dekselet (7) til sagbladholderen helt opp. Ta ut sagbladet.

Flisbeskyttelse (se bilde B)

Flisbeskyttelsen (18) kan hindre oppflising av overflaten ved saging av tre. Den kan bare brukes ved saging på 0°.

Et sagblad (8) må være satt inn for at flisbeskyttelsen (18) skal kunne monteres.

Trykk flisbeskyttelsen inn i fotplaten (3) fra undersiden. Det er også mulig å sette inn flisbeskyttelsen i et montert

dybdeanlegg (19) eller (20) eller i dekselet (21) for støvavsug.

Flisbeskyttelsen kan også demonteres når sagbladet er tatt ut.

Dybdeanlegg (se bilde C)

Dybdeanlegget endrer sagbladets sagedybde. Dybdeanlegg kan bare brukes ved gjæringsvinkel på 0°.

Dybdeanleggene (19) (A) og (20) (B) kan monteres enkeltvis eller over hverandre avhengig av ønsket sagedybde.

Trykk det ønskede dybdeanlegget (forsats A eller B) inn i fotplaten (3) fra undersiden.

Under sagingen må du alltid trykke den bakre enden av fotplaten (3) mot emnet som skal sages.

Støv-/sponavsuging

Støv fra materialer som blyholdig maling, noen tresorter, mineraler og metall kan være helsefarlige. Berøring eller innånding av støv kan utløse allergiske reaksjoner og/eller åndedrettsykdommer hos brukeren eller personer som befinner seg i nærheten.

Visse typer støv som eike- eller bøkestøv gjelder som kreftfremkallende, spesielt i kombinasjon med tilsetningsstoffer til trebearbeidelse (kromat, trebeskyttelsesmidler). Asbestholdig materiale må kun bearbeides av fagfolk.

- Bruk helst et støvavsug som er egnet for dette materialet.
 - Sørg for god ventilasjon av arbeidsplassen.
 - Det anbefales å bruke en støvmaske med filterklasse P2.
- Følg ditt lands gyldige forskrifter for de materialene som skal bearbeides.

► **Unngå støv på arbeidsplassen.** Støv kan lett antennes.

Koble til støvavsug (se bilde D–E)

For å optimere støvavsug trykker du dekselet (21) inn i fotplaten (3) fra undersiden.

Sett støvsugeradapteren (23) på en sugeslange (22) (diameter 35 mm). Den skal festes hørbart. Koble støvsugeradapteren (23) til sugestussen (14) på elektroverktøyet og sugeslangen (22) til en støvsuger (tilbehør).

Du finner en oversikt over tilkobling til forskjellige støvsugere sist i denne veiledningen.

Støvsugeren må være egnet til materialet som skal bearbeides.

Ved oppsuging av spesielt helsefarlig, kreftfremkallende eller tørt støv må du bruke en spesialstøvsuger.

Bruk

► **Du må aldri bøye sagbladet!**

Driftsmoduser

► **Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.**

Stille inn gjæringsvinkel (AdvancedCut 50)

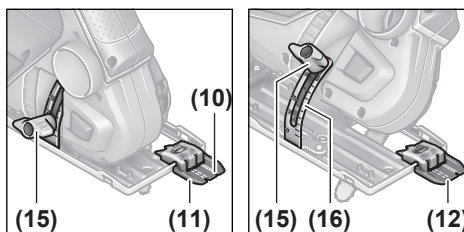
Fotplaten (3) kan svinges inntil 45° til høyre for gjæringsssaging.

Flisbeskyttelsen (18), dekselet (21) for støvavsug og dybdeanleggene (19) og (20) kan ikke brukes ved gjæringsssaging. Ta eventuelt disse komponentene ut av fotplaten.

Løsne vingeskruen (15) til gjæringsvinkelinnstillingen. Sving elektroverktøyet til siden helt til ønsket sagingvinkel er stilt inn på skalaen (16). Skru fast vingeskruen (15) igjen.

Sagelinjestyring Cut Control ved gjæringsssaging (AdvancedCut 50)

Sagelinjestyringen **Cut Control** gir mulighet til nøyaktig styring av elektroverktøyet langs en sagelinje som er markert på emnet. **Cut Control** omfatter kontrollvinduet (11) med sagemarkeringer og sokkelen (13) for feste på elektroverktøyet.



For sagelinjestyring har kontrollvinduet for **Cut Control** (11) et merke (10) for rettvinklede snitt på 0° og et merke (12) for gjæringsssaging ned mot venstre på 45° i samsvar med skalaen (16).

Sagelinjemarkeringen for gjæringsvinkel mellom 0° og 45° forholder seg proporsjonalt. Den kan også angis i på kontrollvinduet **Cut Control** (11) med ikke-permanent tusj og lett vaskes bort igjen.

For nøyaktig resultat lønner det seg å foreta et prøvekutt først.

Igangsetting

► **Vær oppmerksom på nettspenningen!** Spenningen til strømkilden må stemme overens med angivelsene på elektroverktøyet's typeskilt.

Inn-/utkobling

For å **slå på** elektroverktøyet trykker du på av/på-bryteren (1) og holder den inne.

For å **slå av** elektroverktøyet slipper du av/på-bryteren (1).

Merknad: Av sikkerhetsgrunner kan ikke av/på-bryteren (1) låses, men må holdes kontinuerlig inne under drift.

Stille inn / velge turtall

Når elektroverktøyet er slått på, kan du regulere turtallet trinnløst avhengig av hvor langt inn du trykker av/på-bryteren (1). Et lett trykk på av/på-bryteren (1) gir lavt turtall. Turtallet stiger med økende trykk.

AdvancedCut 50: Du kan stille inn turtallet med hjulet for turtallsinnstilling (2).

Det nødvendige turtallet avhenger av emnet og arbeidsbetingelsene. Prøv deg fram for å finne fram til dette. Det anbefales å redusere turtallet mens sagbladet settes på emnet.

Ved langvarig arbeid med lavt turtall kan elektroverktøyet bli svært varmt. Ta ut sagbladet, og avkjøl elektroverktøyet ved å la det gå med maksimalt turtall i ca. 3 minutter.

Informasjon om bruk

- ▶ **Slå av elektroverktøyet umiddelbart hvis sagbladet blokkeres.**
- ▶ **Bruk alltid et stabilt underlag ved saging av små eller tynne emner.**

Sag med middels trykk for å oppnå et optimalt og nøyaktig skjæresultat. Ekstra trykk øker ytelsen.

Sett transportbeskyttelsen (9) på sagbladet (8) etter at du er ferdig med å sage, slik at du beskytter sagbladet.

Saging med styreskinne (se bilde F-G) (AdvancedCut 50)

Med en styreskinne utvider du fotplaten for forstørret anleggsflaten.

Ved hjelp av styreskinnen (27) kan du sage rette snitt.

For arbeid med styreskinnen (27) må du montere styreskinneadapteren (25). Sett styreskinneadapteren gjennom de fire åpningene i fotplaten (3) fra høyre eller venstre side. Lås den med låsespaken (26).

Styreskinnen må ikke stikke ut på emnesiden som skal sages.

Sett sagen med montert styreskinneadapter (25) på styreskinnen (27). Slå på elektroverktøyet, og før det jevnt med lett trykk forover i sageretningen.

Gjæringsnitt på 45° er mulig med den korte siden på Bosch plaststyreskinne (2 609 255 732).

Dykksaging (se bilde H)

- ▶ **Dykksaging må bare brukes på tre!**

Dykksaging er bare mulig med gjæringsvinkel på 0°.

Sett elektroverktøyet med den bakre kanten av fotplaten (3) på emnet uten at sagbladet (8) berører emnet, og slå det på. Velg maksimalt turtall hvis elektroverktøyet har turtallsregulering. Trykk elektroverktøyet hardt mot emnet, og la sagbladet dykke ned i emnet.

Fortsett å sage forover langs den ønskede sagelinjen så snart hele fotplaten (3) ligger på emnet.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

- ▶ **Før alle arbeider på elektroverktøyet utføres må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.**
- ▶ **Hold selve elektroverktøyet og ventilasjonsslissene alltid rene, for å kunne arbeide bra og sikkert.**

Hvis det er nødvendig å skifte ut tilkoblingsledningen, må dette gjøres av Bosch eller godkjente Bosch-

serviceverksteder, slik at det ikke oppstår fare for sikkerheten.

- ▶ **Sagbladet og sagbladholderen må bare rengjøres tørt.**

For å fjerne skitt som sitter dypere bruker du en fin pensel (se bilde I).

Sagbladet er vedlikeholdsfritt. Kjedet til sagbladet må ikke oljes.

Rengjør sagbladholderen (17) jevnlig. Du rengjør det ved å ta sagbladet ut av elektroverktøyet og banke lett på elektroverktøyet på en rett flate.

Sterk tilsmussing av elektroverktøyet kan føre til funksjonsfeil. Ved saging av materialer som produserer mye støv bør du derfor ikke sage nedenfra over hodehøyde.

- ▶ **Bruk om mulig et avsugsanlegg ved ekstreme forhold på arbeidsplassen. Blås ventilasjonsslissene rene ofte, og koble til en feilstromvernebryter (PRCD).**

Kundeservice og kundeveiledning

Kundeservice hjelper deg ved spørsmål om reparasjon og vedlikehold av produktet ditt og reservedelene. Du finner også sprengskisser og informasjon om reservedeler på www.bosch-pt.com

Boschs kundeveilederteam hjelper deg gjerne hvis du har spørsmål om våre produkter og tilbehør.

Ved alle forespørsler og reservedelsbestillinger må du oppgi det 10-sifrede produktnummeret som er angitt på produktets typeskilt.

Norsk

Robert Bosch AS
Postboks 350
1402 Ski
Tel.: 64 87 89 50
Faks: 64 87 89 55

Du finner adresser til andre verksteder på:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Deponering

Elektroverktøy, tilbehør og emballasje må leveres inn til miljøvennlig gjenvinning.



Elektroverktøy må ikke kastes i vanlig søppel!

Bare for land i EU:

Jf. det europeiske direktivet 2012/19/EU vedr. gamle elektriske og elektroniske apparater og tilpassingen til nasjonale lover må gammelt elektroverktøy som ikke lenger kan brukes, samles inn og leveres inn til en miljøvennlig resirkulering.

Ikke-forskriftsmessig håndtering av elektrisk og elektronisk avfall kan føre til miljø- og helseskader på grunn av eventuelle farlige stoffer.

Suomi

Turvallisuusohjeet

Yleiset sähkötyökalujen turvaohjeet

VAROITUS Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset, ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot. Alla mainittujen ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" käsittää verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa).

Työpaikan turvallisuus

- ▶ **Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys tai valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- ▶ **Älä työskentele sähkötyökalulla räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryn.
- ▶ **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käytettäessä.** Voit menettää laitteen hallinnan, jos suuntaat huomiosi muualle.

Sähköturvallisuus

- ▶ **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan.** Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä minkäänlaisia pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- ▶ **Vältä maadoitettujen pintojen, kuten putkien, patteiden, liesien tai jääkaappien koskettamista.** Sähköiskun vaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- ▶ **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Vedden pääsy sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- ▶ **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä johtoa sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta vetämällä. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sotkeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- ▶ **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- ▶ **Jos sähkötyökalua on pakko käyttää kosteassa ympäristössä, on käytettävä vikavirtasuojakytintä.** Vikavirtasuojakytimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

- ▶ **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä mitään sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- ▶ **Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Henkilökohtaisen suojavarustuksen (esim. pölynaamari, luistamattomat turvajalkineet, suojakypärä tai kuulonsuojaimet kulloisenkin tehtävän mukaan) käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- ▶ **Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että käynnistyskytkin on kytketty pois päältä ennen kuin yhdistät työkalun sähköverkkoon ja/tai akkuun, otat työkalun käteen tai kannat sitä.** Jos kannat sähkötyökalua sormi käynnistyskytkimellä tai kytket sähkötyökalun pistotulpan pistorasiaan käynnistyskytkimen ollessa käyntiasennossa, altistat itsesi onnettomuuksille.
- ▶ **Poista mahdollinen säätötyökalu tai kiinnitysavain ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Kiinnitysavain tai säätötyökalu, joka on unohdettu paikalleen sähkötyökalun pyöriivään osaan, saattaa aiheuttaa tapaturman.
- ▶ **Vältä kurkottelua. Huolehdi aina tukevasta seisomaseenosta ja tasapainosta.** Näin pystyt paremmin hallitsemaan sähkötyökalun odottamattomissa tilanteissa.
- ▶ **Käytä tarkoitukseen soveltuvia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien ulottuvilta.** Väljäät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat takertua liikkuviin osiin.
- ▶ **Jos laitteissa on pölynpoistoliitäntä, varmista, että se on kytketty oikein ja toimii kunnolla.** Pölynpoistojärjestelmän käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- ▶ **Työskentele keskittyneesti ja noudata aina turvallisuusmääräyksiä.** Hetkellisenkin huolimattomuus voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Sähkötyökalun käyttö ja huolto

- ▶ **Älä yliuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivan tehoisella sähkötyökalulla teet työt paremmin ja turvallisemmin.
- ▶ **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää hallita käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja täytyy korjauttaa.
- ▶ **Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku (jos irrotettava) sähkötyökalusta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai viet sähkötyökalun varastoon.** Nämä varotoimenpiteet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.
- ▶ **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, joilla ei ole tarvittavaa käyttökoke-musta tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät koke-mattomat henkilöt.

- ▶ **Pidä sähkötyökalut ja tarvikkeet hyvässä kunnossa.** Tarkista liikkuvat osat virheellisen kohdistuksen tai jumittumisen varalta. Varmista, ettei sähkötyökalussa ole murtuneita osia tai muita toimintaa haittaavia vikoja. Jos havaitset vikoja, korjauta sähkötyökalu ennen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- ▶ **Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Asianmukaisesti huolletut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät jumitu herkästi ja niitä on helpompi hallita.
- ▶ **Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, ruuvauskärkiä jne. näiden ohjeiden, käyttöolosuhteiden ja työtehtävän mukaisesti.** Sähkötyökalun määrätystenvastainen käyttö saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.
- ▶ **Pidä kahvat ja kädensijat kuivina ja puhtaina (öljyttöminä ja rasvattomina).** Jos kahvat ja kädensijat ovat liukkaita, et pysty yllättävissä tilanteissa ohjaamaan ja hallitsemaan työkalua turvallisesti.

Huolto

- ▶ **Anna ainoastaan koulutettujen ammattihenkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

Monikäyttösahojen turvallisuusohjeet

- ▶ **Pidä sähkötyökalusta kiinni sen eristetyistä kahvapinoista, kun teet sellaisia töitä, joissa käyttötarvike voi koskettaa piilossa olevia sähköjohtoja tai laitteen omaa virtajohtoa.** Jos käyttötarvike koskettaa virrallista sähköjohtoa, tämä voi tehdä sähkötyökalun suojaamattomat metalliosat virralliseksi ja aiheuttaa sähköiskun laitteen käyttäjälle.
- ▶ **Kiinnitä työkappale tukevaan työalustaan puristimilla tai muilla sopivilla kiinnitysvälineillä.** Työkappaleen pitäminen kädessä tai kehoa vasten ei takaa riittävää tukea ja voi johtaa hallinnan menettämiseen.
- ▶ **Pidä kädet loitolla sahauskohdasta. Älä kosketa työkappaleen alapuolta.** Sahanterän koskettaminen aiheuttaa loukkaantumisaaran.
- ▶ **Ohjaa sähkötyökalu vain moottorin käydessä työkalupalettea vasten.** Muuten syntyy takaiskun vaara, jos käyttötarvike juuttuu työkalupalleeseen.
- ▶ **Varmista, että jalkalevy on sahattaessa tukevasti työkalupalettea vasten.** Kallistunut sahanterä voi katketa tai aiheuttaa takaiskun.
- ▶ **Pysäytä sähkötyökalu sahausksen jälkeen ja nosta sahanterä vasta sen jälkeen sahausurasta, kun terä on pysähtynyt.** Tällä tavalla vältät takaiskun ja voit asettaa sähkötyökalun turvallisesti säilytysalustalle.
- ▶ **Odota, kunnes sähkötyökalu on pysähtynyt, ennen kuin asetat sen säilytysalustalle.** Sähkötyökalun hallinnan menettämisen vaara, koska käyttötarvike voi pureutua säilytysalustan pintaan.
- ▶ **Käytä vain ehjiä ja moitteettomassa kunnossa olevia sahanteriä.** Taipunut tai tylsä sahanterä saattaa johtaa

terän katkeamiseen, sahausjäljen heikentymiseen tai takaiskuun.

- ▶ **Älä jarruta sahanteriä laitteen sammutuksen jälkeen painamalla terän kylkeä työkalupalettea vasten.** Sahanterä saattaa vahingoittua, katketa tai aiheuttaa takaiskun.
- ▶ **Käytä sähkötyökalua vain jalkalevyn kanssa.** Sähkötyökalu saattaa riistäytyä hallinnastasi, jos työskentelet ilman jalkalevyä.
- ▶ **Käytä sopivia etsintälaitteita piilossa olevien syöttöjohtojen paikallistamiseksi, tai käänny paikallisen jakeluyltiön puoleen.** Kosketus sähköjohtoon saattaa johtaa tulipaloon ja sähköiskuun. Kaasuputken vahingoittaminen saattaa johtaa räjähdykseen. Vesijohdon puhkaisu aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai saattaa johtaa sähköiskuun.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Huomioi käyttöohjeiden etuosan kuvat.

Määräyksenmukainen käyttö

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Sähkötyökalu on tarkoitettu puu- ja muovimateriaalien sahaustöihin tukevan alustan päällä. Noudata sahanteriä koskevia suosituksia.

AdvancedCut 50

Sähkötyökalu soveltuu suoralinjaiseen sahaamiseen enintään 45°:n jiirikulmalla.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa kuvasisivulla olevaan sähkötyökalun kuvaan.

- (1) Käynnistyskytkin
- (2) Kierrosluvun säätörengas (AdvancedCut 50)
- (3) Jalkalevy
- (4) Kahva (eristetty kahvapinta)
- (5) Lisäkahva (eristetty kahvapinta)
- (6) Sahanterän kiinnittimen suojuksen lukitusvipu
- (7) Sahanterän kiinnittimen suojuksen
- (8) Sahanterä
- (9) Sahanterän kuljetussuoja
- (10) Sahausmerkki 0°
- (11) Sahauslinjan ohjurin läpinäkyvä muovilevy Cut Control
- (12) Sahausmerkki 45° (AdvancedCut 50)
- (13) Sahauslinjan ohjurin kiinnitystuki Cut Control
- (14) Purunpoistoputki
- (15) Jiirikulman säädön siipiruuvi (AdvancedCut 50)
- (16) Jiirikulma-asteikko (AdvancedCut 50)

- (17) Sahanterän kiinnitin
- (18) Repimissuoja
- (19) Syvyydenrajoitin A^{a)}b)
- (20) Syvyydenrajoitin B^{a)}b)
- (21) Pölynpoistosuojus
- (22) Imuletku^{a)}
- (23) Imuadapteri^{a)}

- (24) Sahanterälokero ohjainkiskoadapterissa^{a)}
- (25) Ohjainkiskoadapteri^{a)}
- (26) Ohjainkiskoadapterin lukitusvipu^{a)}
- (27) Ohjainkisko^{a)}

- a) **Kuvassa näkyvä tai tekstissä mainittu lisätarvike ei kuulu vakiovarustukseen. Koko tarvikevalikoiman voit katsoa tarvikekuvastostamme.**
- b) Kuuluu mallin **AdvancedCut 50** vakiovarustukseen.

Tekniset tiedot

Monikäyttösaaha	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Tuotenumero	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Sahaslinjan ohjuri Cut Control	●	●
Kierrosluvun ohjaus	●	●
Kierrosluvun valinta	-	●
Nimellisototeho	W	500
Antoteho	W	370
Maks. sahausvyvyys ^{A)}		
- Ilman syvyydenrajoitinta	mm	50
- Syvyydenrajoittimen A kanssa	mm	36
- Syvyydenrajoittimen B kanssa	mm	22
- Syvyydenrajoittimien A ja B kanssa	mm	6
Maks. jiiirikulma (oikealla)	°	-
Paino EPTA-Procedure 01:2014 -ohjeiden mukaan	kg	1,6
Suojausluokka	□/II	□/II

A) Tulokseksi saatava sahausvyvyys riippuu käytettävästä sahanterästä. Tässä ilmoitetut arvot koskevat mukana toimitettua terää NanoBlade Wood Basic.

Tiedot koskevat 230 V:n nimellisjännitettä [U]. Tästä poikkeavien jännitteiden ja maakohtaisten mallien yhteydessä nämä tiedot voivat vaihdella.

Melu-/täriänetiedot

Melupäästöarvot on määritetty standardin **EN 62841-2-11** mukaan.

Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso: äänenpainetaso **89 dB(A)**; äänentehotaso **97 dB(A)**. Epävarmuus **K = 5 dB**.

Käytä kuulosuojaimia!

Täriän kokonaisarvot a_{h} (kolmen suunnan vektorisumma) ja epävarmuus **K** on määritetty standardin **EN 62841-2-11** mukaan:

Lastulevyn sahaaminen sahanterällä **NanoBlade Wood Basic 50**:

$$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Näissä käyttöohjeissa ilmoitetut täriä- ja melupäästötiedot on mitattu standardissa määritetyn mittausmenetelmän mukaan ja niitä voi käyttää sähkötyökalujen keskinäiseen vertailuun. Ne soveltuvat myös täriä- ja melupäästöjen alustavaan arviointiin.

Ilmoitetut täriä- ja melupäästöt vastaavat sähkötyökalun pääasiallisia käyttötapoja. Täriä- ja melupäästöt saattavat kuitenkin poiketa ilmoitetuista arvoista, jos sähkötyökalua käytetään toisiin töihin, muilla käyttötarvikkeilla tai riittämät-

tömmästi huollettuna. Tämä saattaa suurentaa koko työskentelyajan täriä- ja melupäästöjä huomattavasti.

Täriä- ja melupäästöjen tarkaksi arvioimiseksi on huomioitava myös ne ajat, jolloin laite on sammutettuna tai tyhjäkäynnillä. Tämä voi vähentää huomattavasti koko työskentelyajan täriä- ja melupäästöjä.

Määrittele tarvittavat lisävarotoimenpiteet käyttäjän suojelemiseksi täriän aiheuttamilta haitoilta (esimerkiksi sähkötyökalujen ja käyttötarvikkeiden huolto, käsien pitäminen lämpiminä ja työprosessien organisointi).

Asennus

- **Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.**

Sahanterän asennus/vaihto

- **Käytä työkäsiä, kun asennat tai vaihdat sahanterän.** Käyttötarvikkeet ovat teräviä ja ne voivat kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.
- **Vältä ihokosketusta ja käytä ehjiä työkäsiä, kun vaihdat terälaiipan.** Sahanterä voi kuumentua pitkäaikaisessa käytössä.

- **Älä vedä ketjusta äläkä vedä ketjua ulos ohjausmekanismista.**

Vaihda aina koko terälaipan ja ketjun yhdistelmä. Pelkkää ketjua ei voi vaihtaa.

Sahanterän valinta

Käytä vain sahanteriä, jotka soveltuvat työstettävälle materiaalille. Terälaipan tulee olla mieluiten vain hieman pidempi kuin työkappaleen paksuus.

Sahanterä	Sahaussyvyys	Tilanusnumero	Materiaalit
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Puu, muovi (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Puu, muovi (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Puu, muovi (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Puu, muovi (PVC, PC, PMMA)

Sahanterän asennus (katso kuva A)

- **Varmista, että asennettava terälaippa on puhdas. Tarkista, ettei terälaipan kiinnittämissä ole puruja eikä pölyä.**

Huomautus AdvancedCut 50: sahanterän voi asentaa vain 0°:n jirrikulmalla.

Avaa lukitusvivulla (6) kiinnittimen suojus (7). Ohjaa sahanterä (8) jalkalevyn (3) aukon läpi ja asenna sahanterä sahanterän kiinnittimeen (17). Varmista, että käyttöakseli ja sahanterän pää sopivat sahanterän kiinnittimen (17) aukkoon.

Sulje sahanterän kiinnittimen suojus ja lukitse se lukitusvivulla. Lukitusvivun pitää lukittua kahdella naksahduksella. Terälaipan ketju kiristyy automaattisesti.

Jos ketju luistaa tai irtoaa ohjaimesta, avaa ja sen jälkeen sulje sahanterän kiinnittimen suojus (7).

Terälaipan irrotus

Avaa lukitusvipu (6) ja käännä sahanterän kiinnittimen suojus (7) kokonaan auki. Ota sahanterä pois paikaltaan.

Repimissuojaja (katso kuva B)

Repimissuojan (18) avulla voit estää sahattavan puulevyn pinnan repeytymisen. Sen voi asentaa vain 0°:n sahauskulmassa.

Repimissuojan (18) kiinnitystä varten sahanterän (8) pitää olla asennettuna.

Paina repimissuojaja alakautta kiinni jalkalevyn (3). Repimissuojan voi kiinnittää myös asennettuun syvyydenrajoittimeen (19) tai (20) tai pölynpoistosuojukseen (21).

Repimissuojan voi irrottaa myös sahanterän ollessa irti.

Syvyydenrajoitin (katso kuva C)

Syvyydenrajoitin muuttaa sahanterän sahaussyvyyttä. Syvyydenrajoittimen voi asentaa vain 0°:n jirrikulmassa. Syvyydenrajoittimet (19) (A) ja (20) (B) voi asentaa halutun sahausvyvyyden mukaan joko yksittäin tai päällekkäin.

Paina haluamasi syvyydenrajoitin (osa A tai osa B) alakautta jalkalevyn (3).

Paina aina sahausken aikana jalkalevyn (3) takaosaa sahattavaa työkappaletta vasten.

Pölyn-/purunpoisto

Työstettävistä materiaaleista syntyvä pöly (esimerkiksi lyijypitoinen pinnoite, tietyt puulaadut, kivi ja metalli) voi olla terveydelle vaarallista. Pölyn koskettaminen tai hengittäminen saattaa aiheuttaa käyttäjälle tai lähellä oleville henkilöille allergisia reaktioita ja/tai hengitystiesairauksia.

Tiettyjen pölylaatuojen (esimerkiksi tammi- tai pyökkipöly) katsotaan aiheuttavan syöpää, varsinkin puunsuojaukseen käytettävien lisäaineiden yhteydessä (kromaatti, puunsuojaine). Asbestipitoisia materiaaleja saavat käsitellä vain asiantuntevat ammattilaiset.

- Käytä mahdollisuuksien mukaan materiaalille soveltuvaa pölynpoistoa.
- Huolehdi työkohteen hyvästä tuuleutuksesta.
- Suosittelemme käyttämään suodatusluokan P2 hengityssuojanaamaria.

Noudata käsiteltäviä materiaaleja koskevia maakohtaisia määräyksiä.

- **Estä pölyn kertyminen työpisteeseen.** Pöly saattaa olla herkästi syttyvää.

Pölynpoiston kytkeminen (katso kuvat D – E)

Paina pölynpoiston optimoiva suojus (21) alakautta jalkalevyn (3).

Kytke imuadapteri (23) imuletkuun (22) (halkaisija 35 mm) niin, että se lukittuu kuuluvasti paikalleen. Liitä imuadapteri (23) sähkötyökalan purunpoistoputkeen (14) ja imuletku (22) pölynimuriin (lisätarvike).

Tämän käyttöoppaan lopussa olevassa yleiskatsaus neuvoo, miten sahan voi kytkeä erilaisiin pölynimureihin.

Pölynimurin tulee soveltua työstettävälle materiaalille.

Käytä erikoisimuria, jos imuroit terveydelle erittäin vaarallisia, syöpää aiheuttavia tai kuivia pölylaatuja.

Käyttö

- **Älä missään tapauksessa taivuta terälaippaa!**

Käyttötavat

- **Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökaluun kohdistuvia töitä.**

Jiirikulman säätäminen (AdvancedCut 50)

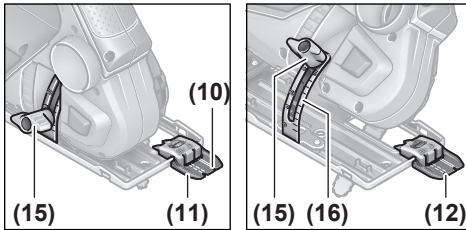
Jalkalevyä (3) voi kääntää jiirisahausta varten oikealle enintään 45°.

Repimissuojaa (18), pölynpoistosuojasta (21) ja syvyydenrajoittimia (19) ja (20) ei voi käyttää jiirisahauksen aikana. Ota nämä osat tarvittaessa pois jalkalevystä.

Avaa jiirikulman säädön siipiruuvi (15). Kallista sähkötyökälua sivulle, kunnes olet säätänyt asteikkoon (16) haluamasi sahauskulman. Kiristä siipiruuvi (15).

Sahauslinjan ohjuri Cut Control jiirisahauksissa (AdvancedCut 50)

Sahauslinjan ohjurin Cut Control avulla voit ohjata sähkötyökälua tarkasti työkappaleeseen merkittyä viivaa pitkin. Ohjuriissa Cut Control on sahausmerkinnöillä varustettu läpinäkyvä muovilevy (11) ja kiinnitystuki (13) sähkötyökäluun asennusta varten.



Sahan ohjausta helpottavassa läpinäkyvässä muovilevyssä Cut Control (11) on merkintä (10) 0°-asennolla tehtävään suorakulmaiseen sahauskeeseen ja merkintä (12) vasemman puolen 45°:n jiirisahaukseen asteikon (16) mukaan. 0° ja 45° välillä olevan jiirikulman voi merkitä kulman suhteen mukaan. Merkinnän voi tehdä läpinäkyvässä muovilevyyn Cut Control (11) tussiviivalla, jonka voi pyyhkiä myöhemmin helposti pois.

Mittatarkkoja töitä varten kannattaa suorittaa koesahaus.

Käyttöönotto

- **Huomioi sähköverkon jännite!** Virtalähteen jännitteen tulee vastata sähkötyökäluun laitekilvessä olevia tietoja.

Käynnistys ja pysäytys

Käynnistä sähkötyökäluu pitämällä käynnistyskytkintä (1) jatkuvasti painettuna.

Sammuta sähkötyökäluu vapauttamalla käynnistyskytkin (1).

Huomautus: turvallisuussyistä käynnistyskytkintä (1) ei voi lukita päälle, vaan sitä on painettava jatkuvasti sahausken aikana.

Kierrosluvun säätö/valinta

Sähkötyökäluun moottorin käydessä voit säätää kierroslukua portaattomasti käynnistyskytkimellä (1). Moottori käy pienellä kierrosluvulla, kun painat käynnistyskytkintä (1) kevyesti. Kierroslukua kasvaa, kun painat painiketta voimakkaammin.

AdvancedCut 50: kierrosluvun säätöpyörällä (2) voit valita haluamasi kierrosluvun.

Tarvittava kierroslukua riippuu työstettävästä materiaalista ja työolosuhteista ja sen voi määrittää kokeilemalla.

Suosittellemme käyttämään pientä kierroslukua, kun ohjaat sahanterän työkappaleita vasten.

Jos työskentelet pitkäaikaisesti pienellä kierrosluvulla, sähkötyökälu voi kuumeta voimakkaasti. Ota sahanterä pois työkappaleesta ja anna sähkötyökäluun käydä n. 3 minuutin ajan suurimmalla kierrosluvulla, jotta moottori jäähtyy.

Työskentelyohjeita

- **Sammuta sähkötyökälu välittömästi, jos sahanterä jumittuu.**
- **Käytä pienten tai ohuiden työkappaleiden työstöön aina tukevaa alustaa.**

Sahaa kohtuullisesti painaen, jotta sahaustuloksesta tulee optimaalinen ja tarkka. Voimakkaammin painaminen lisää sahaustehoa.

Työn päätyttyä aseta kuljetussuoja (9) sahanterän (8) päälle suojaksi.

Sahaus ohjainkiskoa käyttäen (katso kuvat F-G) (AdvancedCut 50)

Ohjainkiskon avulla levennät jalkalevyä ja suurennat tukipintaa.

Ohjainkiskon (27) avulla voit tehdä suoralinjaiset sahauskeet. Ohjainkiskon (27) käyttöä varten pitää asentaa ohjainkiskoadapteri (25). Kytke ohjainkiskoadapteri oikealta tai vasemmalta paikalleen jalkalevyn (3) neljän aukon läpi. Lukitse se lukitusvivulla (26).

Ohjainkisko ei saa olla ulkoneva työkappaleen sahausken aloituspuolella.

Aseta saha asennetun ohjainkiskoadapterin (25) kanssa ohjainkiskoon (27). Käynnistä sähkötyökälu ja liikuta sitä taasisen hitaasti sahaussuuntaan.

Bosch-muoviohjainkiskon (2 609 255 732) lyhyen puolen kanssa voit tehdä 45°:n jiirisahauksia.

Uputussahaus (katso kuva H)

- **Uputussahaus on sallittua vain puuosissa!**

Uputussahaus on mahdollista vain 0°:n jiirikulmalla.

Aseta sähkötyökälu jalkalevyn (3) takareunan kanssa työkappaleen päälle niin, ettei sahanterä (8) kosketa työkappaleita. Käynnistä moottori. Valitse kierrosluvun säädöllä varustetuissa sähkötyökäluissa suurin kierroslukua. Paina sähkötyökälua tukevasti työkappaleita vasten ja anna sahanterän upota hitaasti työkappaleeseen.

Heti kun jalkalevy (3) on koko pinnaltaan työkappaleita vasten, sahaa eteenpäin haluamasi sahauslinjaa pitkin.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

- **Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen kaikkia sähkötyökäluun kohdistuvia töitä.**
- **Pidä sähkötyökälu ja tuuletusaukot puhtaina luotettavan ja turvallisen työskentelyn varmistamiseksi.**

Jos virtajohto täytyy vaihtaa, turvallisuussyistä tämän saa tehdä vain **Bosch** tai valtuutettu **Bosch**-sähkötyökalujen huoltopiste.

► **Puhdista terälaippa ja kiinnitin vain kuivalla harjalla.**

Syvällä olevan lian voit poistaa ohuella siveltimellä (katso kuva I).

Sahanterä ei tarvitse huoltoa. Terälaipan ketjua ei tarvitse öljytää.

Puhdista terälaipan kiinnitin (17) säännöllisesti. Irrota sitä varten terälaippa sähkötyökalusta ja koputtele sähkötyökalua kevyesti tasaista pintaa vasten.

Suuri määrä likaa sähkötyökalussa voi johtaa toimintahäiriöihin. Siksi paljon puruja tuottavia materiaaleja ei kannata sahata levyn alapuolelta tai pään yläpuolella olevissa kohteissa.

► **Mikäli suinkin mahdollista, käytä vaativissa käyttöolosuhteissa aina pölynpoistolaitetta. Puhalla tuuletusaukot puhtaiksi säännöllisin väliajoin ja esikytke vikavirtasuojakytkin (PRCD).**

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Asiakaspalvelu vastaa tuotteesi korjausta ja huoltoa sekä varaosia koskeviin kysymyksiin. Räjähetyksuvat ja varaosatiiedot ovat myös verkko-osoitteessa: www.bosch-pt.com Bosch-käyttöneuvontatiimi vastaa mielellään tuotteita ja tarvikkeita koskeviin kysymyksiin.

Ilmoita kaikissa kyselyissä ja varaosatilauksissa 10-numeroinen tuotenumero, joka on ilmoitettu tuotteen mallikilvessä.

Suomi

Robert Bosch Oy
Bosch-keskushuolto
Pakkalantie 21 A
01510 Vantaa
Voitte tilata varaosat suoraan osoitteesta www.bosch-pt.fi.
Puh.: 0800 98044
Faksi: 010 296 1838
www.bosch-pt.fi

Muut asiakaspalvelun yhteystiedot löydät kohdasta:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Hävitys

Sähkötyökalu, lisätarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.



Älä heitä sähkötyökaluja talousjätteisiin!

Koskee vain EU-maita:

Eurooppalaisen käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sitä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan käyttökeltottomat sähkötyökalut tulee kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen uusiokäyttöön.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät

vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία

4 ΠΡΟΕΙΔΟ-ΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, οδηγίες, εικονογραφήσεις και όλα τα τεχνικά στοιχεία, που συνοδεύουν αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.

Αμέλειες κατά την τήρηση των ακόλουθων υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- **Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Ρύπανση ή σκοτεινές περιοχές προκαλούν ατυχήματα.
- **Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον, όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως με την παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- **Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα.** Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- **Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πράξη. Μην τροποποιήσετε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμοκρατικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία.** Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή στην υγρασία.** Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Μην τραβάτε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για τη μεταφορά ή το τράβηγμα για την αποσύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου. Κρατάτε το καλώδιο**

μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- ▶ **Όταν εργάζεστε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στην ύπαιθρο, χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) που είναι κατάλληλο και για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ **Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτης FI/RCD).** Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Ασφάλεια προσώπων

- ▶ **Να είστε σε επαγρύπνηση, δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο με προσοχή.** Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε τον προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Ο κατάλληλος προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις εκάστοτε συνθήκες, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- ▶ **Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε, ότι ο διακόπτης είναι στη θέση Off, πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πηγή τροφοδοσίας και/ή την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε.** Όταν μεταφέρετε τα ηλεκτρικά εργαλεία έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με την πηγή ρεύματος όταν αυτά είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ **Απομακρύνετε από το ηλεκτρικό εργαλείο τυχόν εξαρτήματα ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο ε' ένα περιστρεφόμενο τμήμα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ **Προσέχετε πως στέκεστε. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας.** Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- ▶ **Φοράτε σωστή ενδυμασία. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ **Όταν υπάρχει η δυνατότητα σύνδεσης διατάξεων αναρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση μιας αναρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

- ▶ **Μην εφησυχάζετε σε μια λάθος ασφάλεια και μην αφήψάτε τους κανόνες ασφαλείας για τα ηλεκτρικά εργαλεία, ακόμα και όταν μετά από συχνή χρήση είστε εξοικειωμένοι με το εργαλείο.** Ένας απρόσεκτος χειρισμός μπορεί μέσα σε κλάσματα του δευτερολέπτου να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

Χρήση και φροντίδα των ηλεκτρικών εργαλείων

- ▶ **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- ▶ **Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο που έχει χαλασμένο διακόπτη On/Off.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- ▶ **Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και/ή απομακρύνετε μια αποσπώμενη μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού εκτελέσετε ρυθμίσεις, αλλάξετε εξαρτήματα ή προτού φυλάξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ **Φυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιούνται μακριά από παιδιά και μην επιτρέψετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή τις οδηγίες για τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- ▶ **Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα εξάρτημα. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα εξαρτήματα είναι σωστά ευθυγραμμισμένα και προσαρμοσμένα ή μήπως έχουν σπάσει τυχόν εξαρτήματα ή οποιαδήποτε άλλη κατάσταση, η οποία επηρεάζει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν τη χρήση.** Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής κοφτερά και καθαρά.** Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εργαλεία σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία τα εξαρτήματα κτλ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν.** Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ **Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και ελεύθερες από λάδι και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν κανέναν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.

Σέρβις

- ▶ **Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας μόνο γνή-**

οια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.

Υποδείξεις ασφαλείας για προνία γενικής χρήσης

- ▶ **Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, όταν εκτελείτε μια εργασία, κατά την οποία το εξάρτημα κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένη καλωδίωση ή με το ίδιο του το καλώδιο.** Εάν το εξάρτημα κοπής ακουμπήσει έναν ηλεκτροφόρο αγωγό μπορεί τα ακάλυπτα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- ▶ **Χρησιμοποιήστε σφιγκτήρες ή κάποιον άλλο πρακτικό τρόπο, για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το επεξεργαζόμενο κομμάτι σε μια σταθερή βάση.** Κρατώντας το επεξεργαζόμενο κομμάτι με το χέρι ή πάνω στο σώμα σας, δε σταθεροποιείται και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου.
- ▶ **Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή προνίσματος. Μη βάζετε τα χέρια σας κάτω από το επεξεργαζόμενο κομμάτι.** Σε περίπτωση επαφής με την προνιόλαμα υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- ▶ **Οδηγείτε το ηλεκτρικό εργαλείο πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι μόνο, όταν αυτό βρίσκεται σε λειτουργία.** Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος να κλοτσάσει, όταν το εργαλείο σφηνώσει στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.
- ▶ **Προσέξτε, να ακουμπά καλά η βάση κατά το προνίσμα.** Μια λοξή προνιόλαμα μπορεί να σπάσει ή να κλοτσήσει.
- ▶ **Μετά το πέρας της εργασίας απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και τραβήξτε την προνιόλαμα από την τομή, αφού πρώτα ακινητοποιηθεί.** Έτσι αποφεύγετε ένα ενδεχόμενο κλότσημα και ταυτόχρονα μπορείτε να αποθέσετε ασφαλώς το ηλεκτρικό εργαλείο.
- ▶ **Περμάνετε, μέχρι να ακινητοποιηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο, προτού το εναποθέσετε.** Το τοποθετημένο εξάρτημα μπορεί να σφηνώσει και να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε μόνο άψογες, χωρίς ζημιά προνιόλαμες.** Λυγισμένες ή μη κοφτερές προνιόλαμες μπορεί να σπάσουν, να επιδράσουν αρνητικά την κοπή ή να προκαλέσουν κλότσημα.
- ▶ **Μη φρενάρτε την προνιόλαμα πιέζοντάς την από τα πλάγια.** Η προνιόλαμα μπορεί να χαλάσει, να σπάσει ή να κλοτσήσει.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αποκλειστικά με τη βάση.** Σε περίπτωση εργασίας χωρίς τη βάση υπάρχει ο κίνδυνος, να μην μπορείτε να ελέγξετε το ηλεκτρικό εργαλείο.
- ▶ **Χρησιμοποιείτε κατάλληλες συσκευές ανίχνευσης για να εντοπίσετε τυχόν μη ορατούς αγωγούς τροφοδοσίας ή συμβουλευτείτε την τοπική εταιρία παροχής ενέργειας.** Η επαφή με ηλεκτρικές γραμμές μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά και ηλεκτροπληξία. Η πρόκληση ζημιάς σ' έναν αγωγό φωταερίου (γκαζιού) μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη. Το τρύπημα ενός σωλήνα νερού προκαλεί ζημιά σε πράγμα-τα ή/και μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Προσέξτε παρακαλώ τις εικόνες στο μπροστινό μέρος των οδηγιών λειτουργίας.

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Το ηλεκτρικό εργαλείο προορίζεται για την εκτέλεση κοπών και ανοιγμάτων σε ξύλο και συνθετικό υλικό με σταθερή έδραση. Προσέχετε τις συστάσεις για τις προνιόλαμες.

AdvancedCut 50

Το ηλεκτρικό εργαλείο είναι κατάλληλο για ευθείες κοπές με μια φαλτσογωνιά έως 45°.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η αρίθμηση των απεικονιζόμενων στοιχείων βασίζεται στην απεικόνιση του ηλεκτρικού εργαλείου στη σελίδα γραφικών.

- (1) Διακόπτης On/Off
- (2) Τροχίσκος προεπιλογής του αριθμού στροφών (**AdvancedCut 50**)
- (3) Βάση
- (4) Χειρολαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)
- (5) Πρόσθετη λαβή (μονωμένη επιφάνεια λαβής)
- (6) Μοχλός ασφάλισης του καλύμματος της υποδοχής της προνιόλαμας
- (7) Κάλυμμα της υποδοχής της προνιόλαμας
- (8) Προνιόλαμα
- (9) Προστασία μεταφοράς της προνιόλαμας
- (10) Μαρκάρισμα κοπής 0°
- (11) Παράθυρο ελέγχου για τον έλεγχο της γραμμής κοπής **Cut Control**
- (12) Μαρκάρισμα κοπής 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Υποδοχή για το έλεγχο της γραμμής κοπής **Cut Control**
- (14) Στόμιο αναρόφησης
- (15) Βίδα τύπου πεταλούδας για τη ρύθμιση της φαλτσογωνιάς (**AdvancedCut 50**)
- (16) Κλίμακα φαλτσογωνιάς (**AdvancedCut 50**)
- (17) Υποδοχή προνιόλαμας
- (18) Προστασία σχισίματος
- (19) Οδηγός βάρθους A^{a)}b)
- (20) Οδηγός βάρθους B^{a)}b)
- (21) Προστατευτικό κάλυμμα για την αναρόφηση
- (22) Εύκαμπτος σωλήνας αναρόφησης^{a)}
- (23) Προσαρμογέας αναρόφησης^{a)}

- (24) Θήκη πριονόλαμων στον προσαρμογέα της ράγας οδηγού^{a)}
- (25) Προσαρμογέας της ράγας οδηγού^{a)}
- (26) Μοχλός ασφάλισης του προσαρμογέα της ράγας οδηγού^{a)}

(27) Ράγα οδηγός^{a)}

- a) **Εξαρτήματα που απεικονίζονται ή περιγράφονται δεν περιέχονται στη στάνταρ συσκευασία. Τον πλήρη κατάλογο εξαρτημάτων μπορείτε να τον βρείτε στο πρόγραμμα εξαρτημάτων.**
- b) Συμπεριλαμβάνονται στα στάνταρ υλικά παράδοσης του **AdvancedCut 50**.

Τεχνικά στοιχεία

Πριόνι γενικής χρήσης		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Κωδικός αριθμός		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Έλεγχος της γραμμής κοπής Cut Control		●	●
Έλεγχος του αριθμού στροφών		●	●
Προεπιλογή αριθμού στροφών		-	●
Ονομαστική ισχύς	W	500	500
Αποδιδόμενη ισχύς	W	370	370
Μέγιστο βάθος κοπής ^{A)}			
- χωρίς οδηγό βάθους	mm	50	50
- με οδηγό βάθους A	mm	36	36
- με οδηγό βάθους B	mm	22	22
- με οδηγό βάθους A και B	mm	6	6
Φαλτσογωνιά (δεξιά) μέγ.	°	-	45
Βάρος κατά ΕΡΤΑ-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Βαθμός προστασίας		□/II	□/II

A) Το συνολικό βάθος κοπής εξαρτάται από τη χρησιμοποιούμενη πριονόλαμα. Οι αναφερόμενες εδώ τιμές αναφέρονται στη συμπαριδόμενη NanoBlade Wood Basic.

Τα στοιχεία ισχύου για μια ονομαστική τάση [U] 230 V. Σε περίπτωση που υπάρχουν αποκλίσεις τάσεις και στις ειδικές για κάθε χώρα εκδόσεις αυτών τα στοιχεία μπορεί να διαφέρουν.

Πληροφορίες για θόρυβο και δονήσεις

Τιμές εκπομπής θορύβου υπολογισμένες κατά **EN 62841-2-11**.

Η σταθμισμένη A ηχητική στάθμη του ηλεκτρικού εργαλείου ανέρχεται τυπικά στις ακόλουθες τιμές: Στάθμη ηχητικής πίεσης **89 dB(A)**, στάθμη ηχητικής ισχύος **97 dB(A)**. Ανασφάλεια **K = 5 dB**.

Φοράτε προστασία ακοής!

Συνολικές τιμές ταλαντώσεων $a_{h,v}$ (διανυσματικό άθροισμα τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K υπολογισμένες κατά **EN 62841-2-11**:

Πριόνισμα μοριοσανίδας με πριονόλαμα **NanoBlade Wood Basic 50**:

$$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Η στάθμη κραδασμών και η τιμή εκπομπής θορύβου που αναφέρονται σ' αυτές τις οδηγίες έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο μέτρησης και μπορούν να χρησιμοποιηθούν στη σύγκριση των διαφόρων ηλεκτρικών εργαλείων. Είναι επίσης κατάλληλες για μια προσωρινή εκτίμηση της εκπομπής κραδασμών και θορύβου.

Η αναφερόμενη στάθμη κραδασμών και τιμή εκπομπής θορύβου αντιπροσωπεύουν τις βασικές χρήσεις του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση όμως που το ηλεκτρικό εργαλείο χρησιμοποιηθεί διαφορετικά με μη προτεινόμενα εξαρτήματα ή χωρίς επαρκή συντήρηση, τότε η στάθμη κραδασμών και η τιμή

εκπομπής θορύβου αποκλίνουν. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά την εκπομπή κραδασμών και θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια του χρόνου εργασίας.

Για την ακριβή εκτίμηση των εκπομπών κραδασμών και θορύβου θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης υπόψη και οι χρόνοι κατά τη διάρκεια των οποίων το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί, χωρίς όμως στην πραγματικότητα να χρησιμοποιείται. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά τις εκπομπές κραδασμών και θορύβου κατά τη συνολική διάρκεια του χρόνου εργασίας.

Γι' αυτό, πριν αρχίσουν οι επιπτώσεις των κραδασμών, πρέπει να καθορίζετε συμπληρωματικά μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή όπως: Συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου και των εξαρτημάτων που χρησιμοποιείτε, διατήρηση ζεστών των χεριών, οργάνωση της εκτέλεσης των διάφορων εργασιών.

Συναρμολόγηση

- **Βγάξτε το φιν από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**

Συναρμολόγηση/Αντικατάσταση της πριονόλαμας

- **Κατά τη συναρμολόγηση ή την αλλαγή του εξαρτήματος φοράτε προστατευτικά γάντια.** Τα εξαρτήματα είναι κο-

φερά και μπορούν σε περίπτωση παρατεταμένης χρήσης να ζεσταθούν πολύ.

- ▶ **Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, όταν θέλετε να αλλάξετε μια πριονόλαμα και χρησιμοποιείτε άψογα γάντια προστασίας.** Η πριονόλαμα σε περίπτωση λειτουργίας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα μπορεί να ζεσταθεί πολύ.

- ▶ **Μην τραβάτε την αλυσίδα και μην αφαιρέσετε την αλυσίδα από τη μονάδα οδηγό.**

Αντικαθιστάτε πάντοτε μια πλήρη πριονόλαμα με μια πλήρη πριονόλαμα. Η αλυσίδα μόνη δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

Επιλογή της πριονόλαμας

Χρησιμοποιείτε μόνο πριονόλαμες που είναι κατάλληλες για το εκάστοτε υπό κατεργασία υλικό. Η πριονόλαμα δε θα πρέπει να έχει μεγαλύτερο μήκος από αυτό, που απαιτείται για την προβλεπόμενη κοπή.

Πριονόλαμα	Βάθος κοπής	Αριθμός παραγγελίας	Υλικό
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Ξύλο, πλαστικό (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Ξύλο, πλαστικό (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Ξύλο, πλαστικό (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Ξύλο, πλαστικό (PVC, PC, PMMA)

Τοποθέτηση της πριονόλαμας (βλέπε εικόνα Α)

- ▶ **Τοποθετείτε μόνο καθαρές πριονόλαμες. Προσεύξτε, να είναι η υποδοχή της πριονόλαμας ελεύθερη από απόβλητα και πριονίδια.**

Υπόδειξη AdvancedCut 50: Η τοποθέτηση μιας πριονόλαμας είναι δυνατή μόνο σε περίπτωση μιας φαλταγωνιάς 0°.

Με τον μοχλό ασφάλισης (6) ανοίξτε το κάλυμμα (7) της υποδοχής της πριονόλαμας. Περάστε την πριονόλαμα (8) μέσα από το άνοιγμα του πέλματος (3) και τοποθετήστε την πριονόλαμα στην υποδοχή της πριονόλαμας (17). Προσεύξτε, να ταιριάζει ο κινητήριος άξονας και η άκρη της πριονόλαμας στην εγκοπή της υποδοχής της πριονόλαμας (17).

Κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής της πριονόλαμας και ασφαλίστε το με τον μοχλό ασφάλισης. Ο μοχλός ασφάλισης πρέπει να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο δύο φορές.

Η αλυσίδα της πριονόλαμας τεντώνεται αυτόματα.

Σε περίπτωση που ολισθαίνει η αλυσίδα ή ελευθερώνεται από τη μονάδα οδηγό, ανοίξτε και κλείστε το κάλυμμα της υποδοχής της πριονόλαμας (7).

Αφαίρεση της πριονόλαμας

Ανοίξτε τον μοχλό ασφάλισης (6) και ανασηκώστε το κάλυμμα (7) της υποδοχής της πριονόλαμας εντελώς. Αφαιρέστε την πριονόλαμα.

Προστασία σχισίματος (βλέπε εικόνα Β)

Η προστασία σχισίματος (18) μπορεί να εμποδίσει το σχίσμο στην επιφάνεια κατά το πριόνισμα του ξύλου. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε περίπτωση μιας γωνιας κοπής 0°.

Για τη συναρμολόγηση της προστασίας σχισίματος (18) πρέπει να είναι τοποθετημένη μια πριονόλαμα (8).

Πιέστε την προστασία σχισίματος από κάτω στο πέλαμα (3). Είναι επίσης δυνατή η τοποθέτηση της προστασίας σχισίματος σε έναν συναρμολογημένο οδηγό βάθους (19) ή (20) ή στο προστατευτικό κάλυμμα (21) της αναρρόφησης της σκόνης.

Η προστασία σχισίματος μπορεί επίσης αποσυναρμολογηθεί με απομακρυσμένη την πριονόλαμα.

Οδηγός βάθους (βλέπε εικόνα C)

Ο οδηγός βάθους αλλάζει το βάθος κοπής της πριονόλαμας. Οι οδηγοί βάθους μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε περίπτωση μιας φαλταγωνιάς 0°. Οι οδηγοί βάθους (19) (Α) και (20) (Β) ανάλογα με το επιθυμητό βάθος κοπής μπορούν να συναρμολογηθούν ξεχωριστά ή ο ένας πάνω από τον άλλο.

Πιέστε τον επιθυμητό οδηγό βάθους (προσάρτημα Α ή προσάρτημα Β) από κάτω στο πέλαμα (3).

Πιέξτε κατά το πριόνισμα το πίσω άκρο του πέλματος (3) πάντοτε πάνω στο πριονιζόμενο επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Αναρρόφηση σκόνης/ροκανιδιών

Η σκόνη από ορισμένα υλικά, π. χ. από μολυβδούχες μογιές, από μερικά είδη ξύλου, από ορυκτά υλικά και από μέταλλα μπορεί να είναι ανθυγιεινή. Η επαφή με τη σκόνη ή/και η εισπνοή της μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και ασθένειες των αναπνευστικών οδών του χρήστη ή τυχόν παρευρισκομένων ατόμων.

Ορισμένα είδη σκόνης, π. χ. σκόνη από ξύλο βελανιδιάς ή οξιάς θεωρούνται καρκινογόνα, ιδιαίτερα σε συνδυασμό με διάφορα συμπληρωματικά υλικά που χρησιμοποιούνται στην κατεργασία ξύλων (ενώσεις χρωμίου, ξυλοπροστατευτικά μέσα). Η κατεργασία αμιαντούχων υλικών επιτρέπεται μόνο σε ειδικά εκπαιδευμένα άτομα.

- Να χρησιμοποιείτε κατά το δυνατό για το εκάστοτε υλικό την κατάλληλη αναρρόφηση.
- Να φροντίζετε για τον καλό αερισμό του χώρου εργασίας.
- Σας συμβουλευόμαστε να φοράτε μάσκες αναπνευστικής προστασίας με φίλτρο κατηγορίας P2.

Να τηρείτε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τα διάφορα υπό κατεργασία υλικά.

- ▶ **Αποφεύγετε τη δημιουργία συσσώρευσης σκόνης στο χώρο που εργάζεστε.** Οι σκόνες αναφλέγονται εύκολα.

Σύνδεση της αναρρόφησης σκόνης (βλέπε εικόνες D – E)

Για τη βελτιστοποίηση της αναρρόφησης σκόνης, πιέστε το προστατευτικό κάλυμμα (21) από κάτω στο πέλαμα (3).

Τοποθετήστε τον προσαρμογέα αναρρόφησης **(23)** σε έναν εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης **(22)** (διάμετρος 35 mm), έτσι ώστε να ασφαλιστεί με τον χαρακτηριστικό ήχο. Συνδέστε τον προσαρμογέα αναρρόφησης **(23)** με το στόμιο αναρρόφησης **(14)** στο ηλεκτρικό εργαλείο και τον εύκαμπο σωλήνα αναρρόφησης **(22)** με έναν απορροφητήρα σκόνης (εξάρτημα).

Μια επισκόπηση για τη σύνδεση σε διαφορετικούς απορροφητήρες σκόνης θα βρείτε στο τέλος αυτών των οδηγιών.

Ο απορροφητήρας σκόνης πρέπει να είναι κατάλληλος για το εκάστοτε επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Για την αναρρόφηση ιδιαίτερα ανθυγιεινής, καρκινογόνου ή ξηρής σκόνης πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδικούς απορροφητήρες σκόνης.

Λειτουργία

► **Μη λυγίσετε ποτέ την πριονόλαμα!**

Τρόποι λειτουργίας

► **Βγάξτε το φιν από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**

Ρύθμιση της φалтσογωνιάς (AdvancedCut 50)

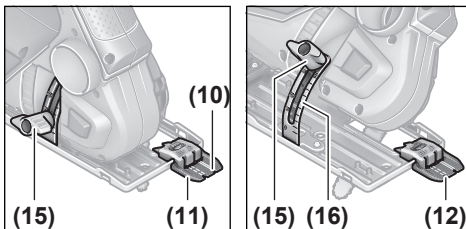
Το πέλμα **(3)** για φалтσοκοπές μπορεί να στραφεί μέχρι και 45° προς τα δεξιά.

Η προστασία σχοιμάτος **(18)**, το προστατευτικό κάλυμμα **(21)** για την αναρρόφηση της σκόνης καθώς και οι οδηγοί βάθους **(19)** και **(20)** δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν στις φалтσοκοπές. Αφαιρέστε αυτά τα εξαρτήματα ενδεχομένως από το πέλμα.

Λύστε τη βίδα τύπου πεταλούδας **(15)** της ρύθμισης της φалтσογωνιάς. Στρέψτε το ηλεκτρικό εργαλείο πλάγια, μέχρι να ρυθμιστεί η επιθυμητή γωνία κοπής στην κλίμακα **(16)**. Βιδώστε τη βίδα τύπου πεταλούδας **(15)** ξανά σταθερά.

Έλεγχος της γραμμής κοπής Cut Control στις φалтσοκοπές (AdvancedCut 50)

Ο έλεγχος της γραμμής κοπής **Cut Control** καθιστά δυνατή την ακριβή οδήγηση του ηλεκτρικού εργαλείου κατά μήκος μιας σημαδεμένης πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι γραμμής κοπής. Στον **Cut Control** ανήκει το παράθυρο ελέγχου **(11)** με μαρκάριασμα κοπής και η υποδοχή **(13)** για τη στερέωση στο ηλεκτρικό εργαλείο.



Για τον έλεγχο της γραμμής κοπής στο παράθυρο ελέγχου για **Cut Control (11)** υπάρχει ένα μαρκάρισμα **(10)** για την κάθετη κοπή με 0° και ένα μαρκάρισμα **(12)** για την προς τα αριστερά φалтσοκοπή με 45° σύμφωνα με την κλίμακα **(16)**.

Το μαρκάρισμα κοπής για φалтσογωνιά μεταξύ 0° και 45° προκύπτει αναλογικά. Στο παράθυρο ελέγχου για τον **Cut Control (11)** μπορεί να σηματοδοτηθεί πρόσθετα με έναν μη ανεξίτηλο μαρκασκόρο και να αφαιρεθεί εύκολα ξανά.

Για να μπορέσετε να εργαστείτε με ακρίβεια σας συμβουλευόμαστε να διεξάγετε προηγουμένως μια δοκιμαστική κοπή.

Εκκίνηση

► **Προσέξτε την τάση δικτύου!** Η τάση της πηγής ρεύματος πρέπει να ταυτίζεται με τα αντίστοιχα στοιχεία στην πινακίδα τύπου του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για την **ενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου πατήστε τον διακόπτη ON/OFF **(1)** και κρατήστε τον πατημένο.

Για την **απενεργοποίηση** του ηλεκτρικού εργαλείου αφήστε τον διακόπτη ON/OFF **(1)** ελεύθερο.

Υπόδειξη: Για λόγους ασφαλείας δεν μπορεί ο διακόπτης ON/OFF **(1)** να κλειδωθεί, αλλά πρέπει κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να κρατείται συνεχώς πατημένος.

Έλεγχος/προεπιλογή του αριθμού στροφών

Μπορείτε να ρυθμίσετε συνεχώς τον αριθμό στροφών του ενεργοποιημένου ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με την πίεση που ασκείτε στον διακόπτη On/Off **(1)**. Ελαφριά πίεση του διακόπτη On/Off **(1)** έχει σαν αποτέλεσμα έναν χαμηλό αριθμό στροφών. Ο αριθμός στροφών αυξάνει ανάλογα με την αύξηση της πίεσης.

AdvancedCut 50: Με τον τροχίσκο προεπιλογής του αριθμού στροφών **(2)** μπορείτε να προεπιλέξετε τον αριθμό στροφών. Ο απαραίτητος αριθμός στροφών εξαρτάται από το υλικό και τις συνθήκες εργασίας και μπορεί να εξακριβωθεί με δοκιμή στην πράξη.

Μια μείωση του αριθμού στροφών συνιστάται κατά την ενσπίωση της πριονόλαμας πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι. Σε περίπτωση παρατεταμένης εργασίας με μικρό αριθμό στροφών μπορεί το ηλεκτρικό εργαλείο να ζεσταθεί πολύ. Αφαιρέστε την πριονόλαμα και αφήστε το ηλεκτρικό εργαλείο να εργαστεί με τον μέγιστο αριθμό στροφών περίπου για 3 λεπτά για να κρυώσει.

Υποδείξεις εργασίας

► **Θέστε αμέσως το ηλεκτρικό εργαλείο εκτός λειτουργίας όταν μπλοκάρει η πριονόλαμα.**

► **Χρησιμοποιείτε πάντοτε μια σταθερή βάση για να επεξεργαστείτε μικρά ή λεπτά υπό καταργασία τεμάχια.**

Πριονίζετε, ασκώντας μέτρια πίεση. Έτσι επιτυγχάνετε ένα άριστο και ακριβές αποτέλεσμα κοπής. Η πρόσθετη πίεση αυξάνει την απόδοση.

Μετά το πέρας της εργασίας τοποθετήστε την προστασία μεταφοράς **(9)** στην πριονόλαμα **(8)**, για να την προστατέψετε.

Πριόνισμα με ράγα οδηγό (βλέπε εικόνες F-G) (AdvancedCut 50)

Με μια ράγα οδηγό διευρύνετε το πέλμα και αυξάνετε την επιφάνεια επαφής.

Με τη βοήθεια της ράγας οδηγού (27) μπορείτε να εκτελέσετε ευθύγραμμες κοπές.

Για την εργασία με τη ράγα οδηγό (27) πρέπει να συναρμολογήσετε τον προσαρμογέα της ράγας οδηγού (25). Τοποθετήστε τον προσαρμογέα της ράγας οδηγού από δεξιά ή από αριστερά μέσα από τα τέσσερα ανοίγματα του πέλματος (3).

Ασφαλίστε τον με τον μοχλό ασφάλισης (26).

Η ράγα οδηγός δεν επιτρέπεται να προεξέχει στην πλευρά του επεξεργαζόμενου καμματιού, που πρόκειται να κοπεί.

Τοποθετήστε το πριόνι με τον προσαρμολογημένο προσαρμογέα της ράγας οδηγού (25) πάνω στη ράγα οδηγό (27).

Ενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και οδηγείτε το ομοιόμορφα και με ελαφριά προώθηση προς την κατεύθυνση της κοπής.

Με την κοντή πλευρά της **Bosch** πλαστικής ράγας οδηγού (2 609 92A 8YT) είναι δυνατές φалτσοκοπές 45°.

Πριόνισμα με βύθισμα (βλέπε εικόνα H)

► **Επιτρέπεται μόνο η επεξεργασία ξύλου με τη μέθοδο βυθιζόμενου πριονιού!**

Βυθιζόμενες κοπές είναι δυνατές μόνο με μια φалтσογωνιά 0°.

Τοποθετήστε το ηλεκτρικό εργαλείο με την πίσω ακμή του πέλματος (3) πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, χωρίς να ακουμπά η πριονόλαμα (8) το επεξεργαζόμενο κομμάτι και ενεργοποιήστε το. Επιλέξτε στο ηλεκτρικό εργαλείο με τον έλεγχο του αριθμού των στροφών το μέγιστο αριθμό στροφών. Πίεστε το ηλεκτρικό εργαλείο σταθερά πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι και αφήστε την πριονόλαμα να βυθιστεί αργά στο επεξεργαζόμενο κομμάτι.

Μόλις το πέλμα (3) ακουμπά με όλη την επιφάνεια πάνω στο επεξεργαζόμενο κομμάτι, συνεχίστε το πριόνισμα στην κατεύθυνση προς τα εμπρός κατά μήκος της επιθυμητής γραμμής κοπής.

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

- **Βγάξτε το φις από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε εργασία στο ηλεκτρικό εργαλείο.**
- **Να διατηρείτε το ηλεκτρικό εργαλείο και τις σχισμές αερισμού πάντοτε σε καθαρή κατάσταση για να μπορείτε να εργάζεσθε καλά και με ασφάλεια.**

Μια τυχόν αναγκαία αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου πρέπει να διεξαχθεί από τη **Bosch** ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία της **Bosch**, για να αποφευχθεί έτσι κάθε κίνδυνος της ασφάλειας.

- **Καθαρίζετε την πριονόλαμα και την υποδοχή της πριονόλαμας μόνο στεγνά.** Για να απομακρύνετε τη βαθιά ευσκόπιμη ρύπανση, χρησιμοποιήστε ένα λεπτό πινέλο (βλέπε εικόνα I).

Η πριονόλαμα δεν έχει ανάγκη συντήρησης. Η αλυσίδα της πριονόλαμας δεν πρέπει να λαδώνεται.

Καθαρίζετε τακτικά την υποδοχή της πριονόλαμας (17).

Αφαιρέστε γι' αυτό την πριονόλαμα από το ηλεκτρικό εργαλείο και χτυπήστε το ηλεκτρικό εργαλείο ελαφρά πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

Μια τυχόν ισχυρή ρύπανση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε ανωμαλίες λειτουργίας. Γι' αυτό μην προιονίζετε τα υλικά που δημιουργούν πολύ σκόνη από κάτω ή πάνω από το κεφάλι.

- **Υπό ακραίες συνθήκες εργασίας χρησιμοποιείτε κατά το δυνατόν πάντοτε μια εγκατάσταση αναρρόφησης. Ξεφυσάτε τακτικά τις σχισμές αερισμού με πεπιεσμένο αέρα και συνδέστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (PRCD).**

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών απαντά στις ερωτήσεις σας σχετικά με την επισκευή και τη συντήρηση του προϊόντος σας καθώς και για τα αντίστοιχα ανταλλακτικά. Σχέδια συναρμολόγησης και πληροφορίες για τα ανταλλακτικά θα βρείτε επίσης κάτω από:

www.bosch-pt.com

Η ομάδα παροχής συμβουλών της Bosch απαντά ευχαρίστως τις ερωτήσεις σας για τα προϊόντα μας και τα εξαρτήματά τους.

Δώστε σε όλες τις ερωτήσεις και παραγγελίες ανταλλακτικών οπωσδήποτε το 10ψήφιο κωδικό αριθμό σύμφωνα με την πινακίδα τύπου του προϊόντος.

Ελλάδα

Robert Bosch A.E.

Ερχειάς 37

19400 Κορωπί – Αθήνα

Τηλ.: 210 5701258

Φαξ: 210 5701283

Email: pt@gr.bosch.com

www.bosch.com

www.bosch-pt.gr

Περαιτέρω διευθύνσεις σέρβις θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Απόσυρση

Τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.



Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά για να επαναχρησιμοποιηθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Türkçe

Güvenlik talimatı

Elektrikli el aletleri için genel güvenlik uyarıları

⚠ UYARI

Bu elektrikli el aletiyle birlikte gelen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, resim ve açıklamaları okuyun. Aşağıda bulunan talimatlara uyulmaması halinde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olabilir.

Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

Uyarı ve talimat hükümlerinde kullanılan "elektrikli el aleti" terimi, akım şebekesine bağlı (elektrikli) aletlerle akü ile çalışan aletleri (akülü) kapsamaktadır.

Çalışma yeri güvenliği

- ▶ **Çalıştığınız yeri temiz tutun ve iyi aydınlatın.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- ▶ **Yakınında patlayıcı maddeler, yanıcı sıvı, gaz veya tozların bulunduğu yerlerde elektrikli el aleti ile çalışmayın.** Elektrikli el aletleri, toz veya buharların tutuşmasına neden olabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- ▶ **Elektrikli el aleti ile çalışırken çocukları ve etraftaki kişileri uzakta tutun.** Dikkatinizi dağılacak olursa aletin kontrolünü kaybedebilirsiniz.

Elektrik güvenliği

- ▶ **Elektrikli el aletin fişi prize uymalıdır. Fişi hiçbir zaman değiştirmeyin. Korumalı (topraklanmış) elektrikli el aletleri ile birlikte adaptör fiş kullanmayın.** Değiştirilmemiş fiş ve uygun priz elektrik çarpmaya tehlikesini azaltır.
- ▶ **Borular, kalorifer petekleri, ısıtıcılar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücudunuzun temas etmesinden kaçının.** Vücudunuz topraklandığı anda büyük bir elektrik çarpmaya tehlikesi ortaya çıkar.
- ▶ **Elektrikli el aletlerini yağmur altında veya nemli ortamlarda bırakmayın.** Suyun elektrikli el aleti içine sızması elektrik çarpmaya tehlikesini artırır.
- ▶ **Kabloya zarar vermeyin. Elektrikli el aletini kablodan tutarak taşımayın, kabloyu kullanarak çekmeyin veya kablodan çekerek fişi çıkarmayın. Kabloyu ateş, yanıcı ve/veya keskin ve hareket eden maddelerden uzak tutun.** Hasarlı veya dolaşmış kablo elektrik çarpmaya tehlikesini artırır.
- ▶ **Bir elektrikli el aleti ile açık havada çalışırken mutlaka açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosu kullanın.** Açık havada kullanılmaya uygun uzatma kablosunun kullanılması elektrik çarpmaya tehlikesini azaltır.
- ▶ **Elektrikli el aletin nemli ortamlarda çalıştırılması şartsa mutlaka kaçak akım koruma rölesi kullanın.** Kaçak akım koruma rölesi şalterinin kullanımı elektrik çarpmaya tehlikesini azaltır.

Kişilerin Güvenliği

- ▶ **Dikkatli olun, ne yaptığınızı dikkat edin, elektrikli el aleti ile işinizi makul bir tempo ve yöntemle yürütün.** Yorgunsanız, kullandığınız hapların, ilaçların veya alkolün etkisinde iseniz elektrikli el aletini kullanmayın. Elektrikli el aletini kullanırken bir anki dikkatsizlik önemli yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Daima kişisel koruyucu donanım kullanın. Daima koruyucu gözlük kullanın.** Elektrikli el aletinin türü ve kullanımına uygun olarak; toz maskesi, kaymayan iş ayakkabıları, koruyucu kask veya koruyucu kulaklık gibi koruyucu donanım kullanımı yaralanma tehlikesini azaltır.
- ▶ **Aleti yanlışlıkla çalıştırmaktan kaçının. Güç kaynağına ve/veya aküye bağlamadan, elinize alıp taşımadan önce elektrikli el aletinin kapalı olduğundan emin olun.** Elektrikli el aletini parağınızın şalter üzerinde dururken taşırsanız ve elektrikli el aleti açıkken fişi prize sokarsanız kazalara neden olabilirsiniz.
- ▶ **Elektrikli el aletini çalıştırmadan önce ayar aletlerini veya anahtarları aletten çıkarın.** Elektrikli el aletinin dönen parçaları içinde bulunabilecek bir yardımcı alet yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Çalışırken vücudunuz anormal durumda olmasın. Çalışırken duruşunuz güvenli olsun ve dengeyi her zaman koruyun.** Bu sayede elektrikli el aletini beklenmedik durumlarda daha iyi kontrol edebilirsiniz.
- ▶ **Uygun iş elbiseleri giyin. Geniş giysiler giymeyin ve takı takmayın. Saçlarınızı ve giysilerinizin aletin hareketli parçalarından uzak tutun.** Bol giysiler, uzun saçlar veya takılar aletin hareketli parçaları tarafından tutulabilir.
- ▶ **Toz emme donanımı veya toz tutma tertibatı kullanırken, bunların bağlı olduğundan ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz emme donanımının kullanımı tozdan kaynaklanabilecek tehlikeleri azaltır.
- ▶ **Aletleri sık kullanmanız sebebiyle onlara alışmış olmanız, güvenlik prensiplerine uymazı önlememelidir.** Dikkatsiz bir hareket, bir anda ciddi yaralanmalara yol açabilir.

Elektrikli el aletlerinin kullanımı ve bakımı

- ▶ **Elektrikli el aletini aşırı ölçüde zorlamayın. Yaptığınızı işe uygun elektrikli el aletleri kullanın.** Uygun performanslı elektrikli el aleti ile, belirlenen çalışma alanında daha iyi ve güvenli çalışırsınız.
- ▶ **Şalteri bozuk olan elektrikli el aletini kullanmayın.** Açılıp kapanamayan bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve onarılmalıdır.
- ▶ **Elektrikli el aletinde bir ayarlama işlemine başlamadan, herhangi bir aksesuarı değiştirirken veya elektrikli el aletini elinizden bırakırken fişi güç kaynağından çekin veya aküyü çıkarın.** Bu önlem, elektrikli el aletinin yanlışlıkla çalışmasını önler.
- ▶ **Kullanım dışı duran elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın. Aleti kullanmayı bilmeyen veya bu kullanım kılavuzunu okumayan kişilerin aletle çalışmasına izin vermeyin.** Deneyimsiz

kişiler tarafından kullanıldığında elektrikli el aletleri tehlikelidir.

- ▶ **Elektrikli el aletinizin ve aksesuarlarınızın bakımını düzenle yapın.** Elektrikli el aletinizin kusursuz olarak çalışmasını engelleyebilecek bir durumun olup olmadığını, hareketli parçaların kusursuz olarak işlev görüp görmediklerini ve sıkışık sıkışmadıklarını, parçaların hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Elektrikli el aletini kullanmaya başlamadan önce hasarlı parçaları onartın. Birçok iş kazası elektrikli el aletlerine yeterli bakım yapılmamasından kaynaklanır.
- ▶ **Kesici uçları daima keskin ve temiz tutun.** Özenle bakımı yapılmış keskin kenarlı kesme uçlarının malzeme içinde sıkışma tehlikesi daha azdır ve daha rahat kullanım olanağı sağlarlar.
- ▶ **Elektrikli el aletini, aksesuarı, uçları ve benzerlerini, bu özel tip alet için öngörülen talimata göre kullanın.** Bu sırada çalışma koşullarını ve yaptığınız işi dikkate alın. Elektrikli el aletlerinin kendileri için öngörülen alanın dışında kullanılması tehlikeli durumlara neden olabilir.
- ▶ **Tutamak ve kavrama yüzeylerini kuru, yağsız ve temiz tutun.** Kaygan tutamak ve kavrama yüzeyleri, aletin beklenmeyen durumlarda güvenli şekilde tutulmasını ve kontrol edilmesini engeller.

Servis

- ▶ **Elektrikli el aletinizi sadece yetkili personele ve orijinal yedek parça kullanma koşulu ile onartın.** Bu sayede elektrikli el aletinin güvenliğini sürekli hale getirirsiniz.

Çok amaçlı testereler için güvenlik uyarıları

- ▶ **Bir çalışma sırasında kesme aksesuarının gizli bir kablo sistemi veya kendi kablosuyla temas etme ihtimali varsa elektrikli el aletini izolasyonlu tutamak yüzeylerinden tutun.** Kesme aksesuarının "içinden elektrik geçen" bir kabloyla temas etmesi durumunda elektrikli el aletinin metal parçaları "elektriğe" maruz kalabilir ve operatöre elektrik çarpmasına neden olabilir.
- ▶ **İş parçasını sabit bir platforma sabitlemek ve desteklemek için mengene veya benzer pratik yöntemler kullanın.** İş parçasını elinizle tutmak veya vücudunuza yaslamak iş parçasını stabil hale getirmeyi ve kontrol kaybına neden olabilir.
- ▶ **Ellerinizi kesme alanından uzak tutun. İş parçasını alt taraftan tutmayın.** Testere bıçağı ile temas yaralanmalara neden olabilir.
- ▶ **Elektrikli el aletini sadece açık durumda iş parçasına yöneltin.** Aksi takdirde dişler iş parçasına takılabilir ve geri tepme kuvveti oluşabilir.
- ▶ **Kesme yaparken taban plakasının güvenli biçimde oturmasına dikkat edin.** Açıldırılan bir testere bıçağı kırılabilir veya geri tepme kuvveti oluşturabilir.
- ▶ **İşiniz bittikten sonra elektrikli el aletini kapatın ve testere bıçağını tam olarak durduktan sonra kesme yerinden çıkarın.** Bu yolla geri tepme kuvvetinin

oluşmasını engellersiniz ve aleti güvenli bir biçimde elinizden bırakabilirsiniz.

- ▶ **Elinizden bırakmadan önce elektrikli el aletinin tam olarak durmasını bekleyin.** Uç takılabilir ve elektrikli el aletinin kontrolünü kaybedebilirsiniz.
- ▶ **Sadece hasar görmemiş, kusursuz durumdaki testere bıçakları kullanın.** Bükülmüş veya körelmiş testere bıçakları kırılabilir, kesme işlemini olumsuz yönde etkileyebilir veya geri tepme kuvvetlerinin ortaya çıkmasına neden olabilirler.
- ▶ **Aleti kapattıktan sonra testere bıçağını yan taraftan bastırarak frenlemeyin.** Testere bıçağı hasar görebilir, kırılabilir veya bir geri tepme kuvveti oluşabilir.
- ▶ **Elektrikli el aletini sadece taban levhası ile kullanın.** Taban levhasız çalışma sırasında, elektrikli el aletini kontrol edememe tehlikesi vardır.
- ▶ **Görünmeyen ikmal hatlarını belirlemek için uygun tarama cihazları kullanın veya yerel tedarik şirketi ile iletişime geçin.** Elektrik kablolarıyla temas yanıklara ve elektrik çarpmasına neden olabilir. Bir gaz borusuna hasar vermek patlamaya neden olabilir. Su borularının hasar görmesi maddi zararlara veya elektrik çarpmasına neden olabilir.

Ürün ve performans açıklaması



Bütün güvenlik talimatını ve uyarıları okuyun. Güvenlik talimatlarına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olunabilir.

Lütfen kullanma kılavuzunun ön kısmındaki resimlere dikkat edin.

Usulüne uygun kullanım

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Bu elektrikli el aleti sabit ve sert bir zeminde ahşap ve plastik malzemede kesme ve malzeme içine dalarak kesme işleri için tasarlanmıştır. Testere bıçağı tavsiyelerine uyun.

AdvancedCut 50

Bu elektrikli el aleti 45°'ye kadar gönyeli düz kesme işleri için uygundur.

Şekli gösterilen elemanlar

Şekli gösterilen elemanların numaraları ile grafik sayfasındaki elektrikli el aleti resmindeki numaralar aynıdır.

- (1) Açma/kapama şalteri
- (2) Hız ön seçimi ayarlama düğmesi (**AdvancedCut 50**)
- (3) Taban levhası
- (4) Tutamak (izolasyonlu tutamak yüzeyi)
- (5) İlave tutamak (izolasyonlu tutamak yüzeyi)
- (6) Testere bıçağı tutucusu kapağının kilitleme kolu
- (7) Testere bıçağı tutucusu kapağı
- (8) Testere bıçağı

- (9) Testere bıçağı nakliye koruması
 (10) Kesme işareti 0°
 (11) Kesme hattı kontrolü için kontrol penceresi **Cut Control**
 (12) Kesme işareti 45° (**AdvancedCut 50**)
 (13) Kesme hattı kontrolü tabanı **Cut Control**
 (14) Emme rakoru
 (15) Gönye açısı ayarı için kelebek vida (**AdvancedCut 50**)
 (16) Gönye açısı skalası (**AdvancedCut 50**)
 (17) Testere bıçağı tutucusu
 (18) Talaş emniyeti
 (19) Derinlik mesnedi A^{a)}^{b)}
 (20) Derinlik mesnedi B^{a)}^{b)}
 (21) Emme donanımı kapağı
 (22) Emme hortumu^{a)}
 (23) Emme adaptörü^{a)}
 (24) Kılavuz ray adaptöründeki testere bıçağı deposu^{a)}
 (25) Kılavuz ray adaptörü^{a)}
 (26) Kılavuz ray adaptörünün kilitleme kolu^{a)}
 (27) Kılavuz ray^{a)}
- a) Şekli gösterilen veya tanımlanan aksesuar standart teslimat kapsamında değildir. Aksesuarın tümünü aksesuar programımızda bulabilirsiniz.
 b) Standart **AdvancedCut 50** teslimat kapsamına dahildir.

Teknik veriler

Çok amaçlı testere		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Malzeme numarası		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kesme hattı kontrolü Cut Control		●	●
Dönme hızı kontrolü		●	●
Hız ön seçimi		-	●
Giriş gücü	W	500	500
Çıkış gücü	W	370	370
Maks. kesme derinliği ^{A)}			
- derinlik mesnedi olmadan	mm	50	50
- derinlik mesnedi A ile	mm	36	36
- derinlik mesnedi B ile	mm	22	22
- derinlik mesnedi A ve B ile	mm	6	6
Maks. gönye açısı (sağ)	°	-	45
Ağırlığı EPTA-Procedure 01:2014 uyarınca	kg	1,6	1,7
Koruma sınıfı		□/II	□/II

A) Elde edilen kesme derinliği kullanılan testere bıçağına bağlıdır. Burada verilen değerler verilen NanoBlade Wood Basic için geçerlidir. Veriler 230 V'luk bir anma gerilimi [U] için geçerlidir. Farklı gerilimlerde ve farklı ülkelere özgü tiplerde bu veril değişebilir.

Gürültü/Titreşim bilgisi

Gürültü emisyon değerleri **EN 62841-2-11** uyarınca belirlenmektedir.

Elektrikli el aletinin A ağırlıklı gürültü seviyesi tipik olarak: Ses basıncı seviyesi **89 dB(A)**; ses gücü seviyesi **97 dB(A)**. Tolerans K = **5 dB**.

Kulak koruması kullanın!

Toplam titreşim değerleri $a_{h,B}$ (üç yönün vektör toplamı) ve tolerans K **EN 62841-2-11** uyarınca belirlenmektedir:

Suntayı testere bıçağı ile testereleme **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/sn}^2$, $K = 1,5 \text{ m/sn}^2$.

Bu talimatta belirtilen titreşim seviyesi ve gürültü emisyon değeri standartlaştırılmış ölçme yöntemine göre belirlenmiştir ve elektrikli el aletlerinin birbirleri ile kıyaslanmasında kullanılabilir. Bu değerler aynı zamanda titreşim ve gürültü emisyonunun geçici olarak tahmin edilmesine de uygundur.

Belirtilen titreşim seviyesi ve gürültü emisyon değeri elektrikli el aletinin esas kullanımını temsil etmektedir. Ancak elektrikli el aleti farkı uçlar veya yetersiz bakımla kullanılacak olursa, titreşim seviyesi ve gürültü emisyonu farklılık gösterebilir. Bu da titreşim ve gürültü emisyonunu bütün kullanım süresince önemli ölçüde artırabilir.

Titreşim ve gürültü emisyonunun tam olarak tahmin edilebilmesi için, aletin kapalı olduğu veya açık fakat kullanımda olmadığı sürelerin de dikkate alınması gerekir. Bu, titreşim ve gürültü emisyonunu bütün çalışma süresinde önemli ölçüde düşürebilir.

Titreşimin kullanıcıya bindirdiği yük için önceden ek güvenlik önlemleri alın. Örneğin: Elektrikli el aletinin ve uçların bakımı, ellerin sıcak tutulması, iş aşamalarının organize edilmesi.

Montaj

- **Elektrikli el aletinin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.**

Testere bacağına takılması/değiştirilmesi

- **Testere bacağına takarken ve deęiştirirken koruyucu iş eldivenleri kullanın.** Uçlar keskindir ve uzun süre kullanıldıklarında ısınabilirler.

Testere bacağı seçimi

Sadece işlenecek malzemeye uygun testere bıçakları kullanın. Testere bacağı öngörülen kesme işlemi için gerekli olduğundan daha uzun olmamalıdır.

Testere bacağı	Kesme derinliği	Sipariş numarası	Malzemeler
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Ahşap, plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Ahşap, plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Ahşap, plastik (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Ahşap, plastik (PVC, PC, PMMA)

Testere bacağına takılması (Bakınız: Resim A)

- **Sadece temiz testere bıçakları kullanın. Testere bacağı yuvasında talaş veya testere tozu bulunmamasına dikkat edin.**

Not AdvancedCut 50: Testere bacağı sadece 0° gönye açısıyla yerleştirilebilir.

Kilitleme koluyla **(6)** testere bacağı kovanının kapağını **(7)** açın. Testere bacağına **(8)** taban levhasındaki **(3)** açıklıktan geçirin ve testere bacağına testere bacağı kovanına **(17)** oturtun. Tahrik milinin ve testere bacağı ucunun testere bacağı kovanının **(17)** oluklarına uymasına dikkat edin.

Testere bacağı kovanının kapağını kapatın ve kilitleme koluyla kilitleyin. Kilitleme kolu iki kez işitilir biçimde kavrama yapmalıdır.

Testere bacağına zinciri otomatik olarak gerilir.

Zincir kayacak veya kılavuz ünitesinden çıkacak olursa, testere bacağı kovanının kapağını **(7)** açın ve kapatın.

Testere bacağına çıkarılması

Kilitleme kolunu **(6)** açın ve testere bacağı kovanının kapağını **(7)** bütünüyle kaldırın. Testere bacağına çıkarın.

Talaş emniyeti (Bakınız: Resim B)

Talaş emniyeti **(18)** testereleme işlemi esnasında malzeme yüzeyinin yırtılmasını önleyebilir. Sadece 0° kesme açısı ile kullanılabilir.

Talaş emniyetini **(18)** monte etmek için bir testere bacağına **(8)** takılmış olması gerekir.

Talaş emniyetini aşağıdan taban levhasına **(3)** doğru bastırın. Talaş emniyetini monte edilmiş bir derinlik mesnedi **(19)** veya **(20)** veya toz emme tertibatı kapağının **(21)** içine yerleştirmek de mümkündür.

Talaş emniyeti testere bacağı çıkarılarak da sökülebilir.

- **Bir testere bacağına deęiştirmek istediğinizde bacağına cildinize temas etmesinden kaçının ve kusursuz koruyucu eldivenler kullanın.** Uzun süreli çalışmada testere bacağı çok ısınabilir.
- **Zincirden çekmeyin ve zinciri kılavuz üniteden çıkarmayın.**

Testere bacağı daima komple deęiştirin. Zincir tek başına deęiştirilemez.

Derinlik mesnedi (Bakınız: Resim C)

Derinlik mesnedi testere bacağına kesme derinliğini deęiştirir. Derinlik mesnetleri sadece 0° gönye açısıyla kullanılabilir. Derinlik mesnetleri **(19)** (A) ve **(20)** (B) istenen kesme derinliğine baęlı olarak ayrı ayrı veya üst üste monte edilebilir.

İstenilen derinlik mesnedini (adaptör A veya adaptör B) aşağıdan taban levhasına **(3)** doğru bastırın.

Testereleme sırasında taban levhasının **(3)** arka ucunu daima kesilecek iş parçasına doğru bastırın.

Toz ve talaş emme

Kurşun içeren boyalar, bazı ahşap türleri, mineraller ve metaller gibi maddeler işlenirken ortaya çıkan toz sağlığa zararlı olabilir. Bu tozlara temas etmek veya bu tozları solumak alerjik reaksiyonlara ve/veya kullanıcının veya onun yakınındaki kişilerin nefes alma yollarındaki hastalıklara neden olabilir.

Kayın veya meşe gibi bazı ağaç tozları kanserojen etkiye sahiptir, özellikle de ahşap işleme sanayiinde kullanılan katkı maddeleri (kromat, ahşap koruyucu maddeler) ile birlikte. Asbest içeren malzemeler sadece uzmanlar tarafından işlenmelidir.

- Mümkün olduğu kadar işlediğiniz malzemeye uygun bir toz emme tertibatı kullanın.
- Çalışma yerinizi iyi bir biçimde havalandırın.
- P2 filtre sınıfı filtre takılı soluk alma maskesi kullanmanızı tavsiye ederiz.

İşlenen malzemelere ait ülkenizdeki geçerli yönetmelik hükümlerine uyun.

- **Çalıştığınız yerde toz birikmemesine dikkat edin.** Tozlar kolayca alevlenebilir.

Toz emme sisteminin bağlanması (bkz. resimler D – E)

Toz emme tertibatını optimize etmek için, kapağı **(21)** aşağıdan taban levhasına **(3)** doğru bastırın.

Emme adaptörünü (23) emme hortumuna (22) (çap 35 mm) sesi duyana kadar yerleştirin. Emme adaptörünü (23) elektrikli el aletindeki emme rakoruna (14) ve emme hortumunu (22) bir toz emme makinesine (aksesuar) bağlayın.

Çeşitli elektrikli süpürgelere bağlantıya ait genel görünüşü bu kullanma kılavuzunun sonunda bulabilirsiniz.

Elektrik süpürgesi işlenen malzemeye uygun olmalıdır. Özellikle sağlığa zararlı, kanserojen veya kuru tozları emdirirken özel elektrik süpürgesi (sanayi tipi elektrik süpürgesi) kullanın.

İşletim

► **Testere bıçağını hiçbir zaman bükmeyin!**

İşletim türleri

► **Elektrikli el aletinin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.**

Gönye açısının ayarlanması (AdvancedCut 50)

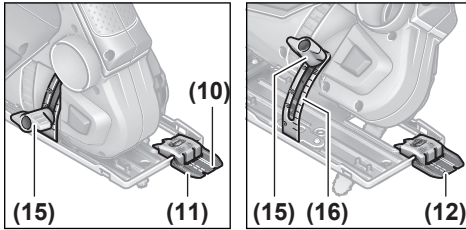
Taban levhası (3) 45°'ye kadar gönyeli kesim işleri için sağa doğru kaydırılabilir.

Talaş emniyeti (18), toz emme tertibatı kapağı (21), derinlik mesnetleri (19) ve (20) gönyeli kesimler için kullanılmaz. Gerekirse, bu bileşenleri taban levhasından çıkartın.

Gönye açısı ayarı için kelebek vidasını (15) gevşetin. Elektrikli el aletini, skalada (16) istenen kesme açısı ayarlanana kadar yana yatırın. Kelebek vidayı (15) tekrar sıkın.

Gönyeli kesim işlerinde (AdvancedCut 50) kesme hattı kontrolü Cut Control

Kesme hattı kontrolü **Cut Control**, elektrikli el aletinin bir iş parçası üzerine çizilen kesme hattı boyunca hassas biçimde yönlendirilmesine olanak sağlar. Kesme hattı kontrolü **Cut Control** kesme işaretli bakış penceresini (11) ve elektrikli el aletinin sabitlenmesine yarayan tabanı (13) içerir.



Kesme hattı kontrolü için kontrol penceresinde **Cut Control** (11) 0°'li dik açılı kesme için bir işaret (10) ve skalaya (12) uygun olarak 45°'lik gönyeli kesim için sola doğru kesme işareti vardır.

0° ve 45° arasındaki gönye açıları için kesme işareti orantılıdır. Bu işaret bakış penceresinde **Cut Control** (11) kalıcı olmayan bir markörle ek olarak kaydedilebilir ve tekrar silinebilir.

Tam ölçülü ve hassas biçimde çalışabilmek için bir deneme kesmesi yapın.

Çalıştırma

► **Şebeke gerilimine dikkat edin!** Akım kaynağının gerilimi elektrikli el aletinin tip etiketinde belirtilen gerilime aynı olmalıdır.

Açma/kapama

Elektrikli el aletini **açmak** için açma/kapama şalterine (1) basın ve şalteri basılı tutun.

Elektrikli el aletini **kapatmak** için açma/kapama şalterini (1) bırakın.

Not: Güvenlik nedenleriyle açma/kapama şalteri (1) kilitlenemez ve çalışma esnasında sürekli olarak basılı tutulmalıdır.

Enerjiden tasarruf etmek için elektrikli el aletini sadece kullandığınızda açın.

Devir sayısı kumandası/ön seçimi

Çalışmakta olan elektrikli el aletinin devir sayısını açma/kapama şalterine (1) bastığınız ölçüde kademesiz olarak ayarlayabilirsiniz. Açma/kapama şalterine (1) hafifçe basılması, düşük devir sayısına neden olur. Bastırma kuvveti artınca devir sayısı da yükselir.

AdvancedCut 50: Devir sayısı ön seçimi (2) ayarlama düğmesi ile hız ön seçimi yapılabilir.

Gerekli devir sayısı malzemeye ve çalışma koşullarına bağlı olup, pratik deneyle belirlenebilir.

Testere bıçağının iş parçası üzerine yerleştirilmesi esnasında devir sayısının düşük tutulmasını tavsiye ederiz.

Uzun süre düşük devir sayısı ile çalışma elektrikli el aletinin aşırı ölçüde ısınmasına neden olabilir. Bu gibi durumlarda testere bıçağını çıkarın ve soğumasını sağlamak üzere elektrikli el aletini yaklaşık 3 dakika maksimum devir sayısı ile çalıştırın.

Çalışırken dikkat edilecek hususlar

► **Testere bıçağı bloke olacak olursa, elektrikli el aletini hemen kapatın.**

► **Küçük veya iş parçalarıyla çalışırken her zaman stabil bir altlık kullanın.**

Optimum düzeyde ve hassas kesme sonucu sağlamak için hafif bastırma kuvveti ile kesme yapın. Ek bastırma kuvveti performansı artırır.

Çalışmayı bitirdikten sonra korumak için nakliye korumasını (9) testere bıçağının (8) üzerine yerleştirin.

Kılavuz ray ile testereleme (Bakınız: Resimler F-G) (AdvancedCut 50)

Bir kılavuz ray ile taban levhasını genişletebilir ve dayama yüzeyini büyütebilirsiniz.

Kılavuz ray (27) yardımıyla düz kesimler yapabilirsiniz.

Kılavuz ray (27) ile yapılacak çalışmalar için kılavuz ray adaptörünün (25) monte edilmesi gerekir. Kılavuz ray adaptörünü, taban levhasındaki (3) dört deliğe sağdan veya soldan geçirin. Kilitleme koluyla (26) kilitleyin.

Kılavuz rayın, kesilecek iş parçası tarafında çıkıntı yapmaması gerekir.

Monte edilmiş olan kılavuz ray adaptörü (25) ile birlikte testereyi kılavuz rayına (27) yerleştirin. Elektrikli el aletini açın ve dengeli şekilde ve hafifçe bastırarak kesme yönünde hareket ettirin.

Plastik kılavuz rayın (2 609 255 732) kısa kenarı **Bosch** ile 45° gönyeli kesimler olanaklıdır.

Malzeme içine dalarak kesme (Bakınız: Resim H)

► Dalarak testereleme işleminde sadece ahşap işlenebilir!

Malzeme içine dalarak kesme sadece 0°lik bir gönye açısında mümkündür.

Elektrikli el aletinin taban levhasının (3) arka kenarını, testere bıçağı (8) iş parçasına temas etmeyecek biçimde iş parçasına dayayın ve aleti açın. Devir sayısı kumandası bulunan elektrikli el aletlerinde maksimum devir sayısını ayarlayın. Elektrikli el aletini sıkıca iş parçasına bastırın ve testere bıçağının yavaşça iş parçası içine girmesini sağlayın. Taban levhası (3) bütün yüzeyi ile iş parçasına oturduğunda istenen kesme hattı boyunca ileri yönde kesme yapın.

Bakım ve servis

Bakım ve temizlik

- Elektrikli el aletinin kendinde bir çalışma yapmadan önce her defasında fişi prizden çekin.
- İyi ve güvenli çalışabilmek için elektrikli el aletini ve havalandırma aralıklarını temiz tutun.

Bağlantı kablosunun değiştirilmesi gerekli ise, güvenlik nedenlerinden dolayı bu tertibat **Bosch**'den veya **Bosch** elektrikli el aletleri yetkili servisinden temin edilmelidir.

- Testere bıçağını ve testere bıçağı yuvasını sadece kuru olarak temizleyin. Daha derindeki kirleri temizlemek için ince bir fırça kullanın (bkz. Resim I).

Testere bıçağı bakım gerektirmez. Testere bıçağı zinciri yağlanmamalıdır.

Testere bıçağı yuvasını (17) düzenli aralıklarla temizleyin. Bu temizlik işlemi için testere bıçağını elektrikli el aletinden çıkarın ve elektrikli el aletini düz bir zemine hafifçe vurun.

Elektrikli el aleti aşırı ölçüde kirlenecek olursa hatalı işlevler görülebilir. Bu nedenle çok toz çıkaran malzemeyi alttan veya baş üstünde kesmeyin.

- Aşırı kullanım koşullarında mümkünse bir emme donanımı kullanın. Havalandırma deliklerini sık sık basınçlı hava ile temizleyin ve bir kaçak akım koruma şalteri (PRCD) kullanın.

Müşteri servisi ve uygulama danışmanlığı

Müşteri servisleri ürününüzün onarım ve bakımı ile yedek parçalarına ait sorularınızı yanıtladılır. Tehlike işaretlerini ve yedek parçalara ait bilgileri şu sayfada da bulabilirsiniz:

www.bosch-pt.com

Bosch uygulama danışma ekibi ürünlerimiz ve aksesuarları hakkındaki sorularınızda sizlere memnuniyetle yardımcı olur. Bütün başvuru ve yedek parça siparişlerinizde ürünün tip etiketi üzerindeki 10 haneli malzeme numarasını mutlaka belirtin.

Türkiye

Marmara Elektrikli El Aletleri Servis Hizmetleri Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Tersane cd. Zencefil Sok.No:6 Karaköy

Beyoğlu / İstanbul

Tel.: +90 212 2974320

Fax: +90 212 2507200

E-mail: info@marmarabps.com

Bağrıaçıklar Oto Elektrik

Motorlu Sanayi Çarşısı Doğruer Sk. No:9

Selçuklu / Konya

Tel.: +90 332 2354576

Tel.: +90 332 2331952

Fax: +90 332 2363492

E-mail: bagriaciklarotoelektrik@gmail.com

Akgül Motor Bobinaj San. Ve Tic. Ltd. Şti

Alaaddinbey Mahallesi 637. Sokak No:48/C

Nilüfer / Bursa

Tel.: +90 224 443 54 24

Fax: +90 224 271 00 86

E-mail: info@akgulbobinaj.com

Ankaralı Elektrik

Eski Sanayi Bölgesi 3. Cad. No: 43

Kocasinan / KAYSERİ

Tel.: +90 352 3364216

Tel.: +90 352 3206241

Fax: +90 352 3206242

E-mail: gunay@ankarali.com.tr

Asal Bobinaj

Eski Sanayi Sitesi Barbaros Cad. No: 24/C

Canik / Samsun

Tel.: +90 362 2289090

Fax: +90 362 2289090

E-mail: bpsasalbobinaj@hotmail.com

Aygem Elektrik Makine Sanayi ve Tic. Ltd. Şti.

10021 Sok. No: 11 AOSB

Çiğli / İzmir

Tel.: +90 232 3768074

Fax: +90 232 3768075

E-mail: boschservis@aygem.com.tr

Bakırcıoğlu Elektrik Makine Hırdavat İnşaat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.

Karaağaç Mah. Sümerbank Cad. No:18/4

Merkez / Erzincan

Tel.: +90 446 2230959

Fax: +90 446 2240132

E-mail: bilgi@korfezelektrik.com.tr

Bosch Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Elektrikli El Aletleri

Aydınevler Mah. İnönü Cad. No: 20

Küçükyalı Ofis Park A Blok

34854 Maltepe-İstanbul

Tel.: 444 80 10

Fax: +90 216 432 00 82
E-mail: iletisim@bosch.com.tr
www.bosch.com.tr

Bulsan Elektrik
İstanbul Cad. Devrez Sok. İstanbul Çarşısı
No: 48/29 İskitler
Ulus / Ankara
Tel.: +90 312 3415142
Tel.: +90 312 3410302
Fax: +90 312 3410203
E-mail: bulsanbobinaj@gmail.com

Çözüm Bobinaj
Küsget San.Sit.A Blok 11Nolu Cd.No:49/A
Şehitkamil/Gaziantep
Tel.: +90 342 2351507
Fax: +90 342 2351508
E-mail: cozumbobinaj2@hotmail.com

Onarım Bobinaj
Raif Paşa Caddesi Çay Mahallesi No:67
İskenderun / HATAY
Tel.: +90 326 613 75 46
E-mail: onarim_bobinaj31@mynet.com

Faz Makine Bobinaj
Cumhuriyet Mah. Sanayi Sitesi Motor
İşleri Bölümü 663 Sk. No:18
Murat Paşa / Antalya
Tel.: +90 242 3465876
Tel.: +90 242 3462885
Fax: +90 242 3341980
E-mail: info@fazmakina.com.tr

Günşah Otomotiv Elektrik Endüstriyel Yapı Malzemeleri San
ve Tic. Ltd. Şti
Beylikdüzü Sanayi Sit. No: 210
Beylikdüzü / İstanbul
Tel.: +90 212 8720066
Fax: +90 212 8724111
E-mail: gunsahelektrik@tmail.com
Sezmen Bobinaj Elektrikli El Aletleri İmalatı San ve Tic. Ltd.
Şti.

Ege İş Merkezi 1201/4 Sok. No: 4/B
Yenişehir / İzmir
Tel.: +90 232 4571465
Tel.: +90 232 4584480
Fax: +90 232 4573719
E-mail: info@sezmenbobinaj.com.tr
Üstündağ Bobinaj ve Soğutma Sanayi
Nusretiye Mah. Boyacılar Aralığı No: 9
Çorlu / Tekirdağ
Tel.: +90 282 6512884
Fax: +90 282 6521966
E-mail: info@ustundagsogutma.com

IŞIKLAR ELEKTRİK BOBİNAJ
Karasoku Mahallesi 28028. Sokak No:20/A
Merkez / ADANA
Tel.: +90 322 359 97 10 - 352 13 79
Fax: +90 322 359 13 23
E-mail: isiklar@isiklarelektrik.com

Diğer servis adreslerini şurada bulabilirsiniz:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Tasfiye

Elektrikli el aleti, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere tekrar kazanım merkezine gönderilmelidir.



Elektrikli el aletlerini evsel çöplerin içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:

Eski elektrikli el aletleri ve elektronik aletlere ilişkin 2012/19/EU sayılı Avrupa Birliği yönetmeliği ve bunların tek tek ülkelerin hukuklarına uyarlanması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli el aletleri ayrı ayrı toplanmak ve çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere yeniden kazanım merkezlerine gönderilmek zorundadır.

Atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar uygun şekilde imha edilmezse olası tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle çevre ve insan sağlığı üzerinde zararlı etkileri olabilir.

Polski

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pracy z elektronarzędziami

⚠ OSTRZEŻENIE Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika oraz ilustracjami i danymi technicznymi, dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek może stać się przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Należy zachować wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Pojęcie "elektronarzędzie" odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- ▶ **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i zapewnić dobre oświetlenie.** Nieporządek i brak właściwego oświetlenia sprzyjają wypadkom.
- ▶ **Elektronarzędzi nie należy używać w środowiskach zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Podczas pracy elektronarzędziem wytwarzają się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów lub oparów.

- ▶ **Podczas użytkowania urządzenia należy zwrócić uwagę na to, aby dzieci i inne osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości.** Czynniki rozpraszające mogą spowodować utratę panowania nad elektronarzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- ▶ **Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazda. Nie wolno w żadnej sytuacji i w żaden sposób modyfikować wtyczek. Podczas pracy elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym nie wolno stosować żadnych wtyków adaptacyjnych.** Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- ▶ **Należy unikać kontaktu z uziemionymi elementami lub zwartymi z masą, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Elektronarzędzi nie wolno narażać na kontakt z deszczem ani wilgocią.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Nie używać przewodu zasilającego do innych celów. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia ani przesuwania elektronarzędzia; nie wolno też wyjmować wtyczki z gniazda, pociągając za przewód. Przewód należy chronić przed wysokimi temperaturami, należy go trzymać z dala od oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Używając elektronarzędzia na świeżym powietrzu, należy upewnić się, że przedłużacz jest przeznaczony do pracy na zewnątrz.** Użycie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ▶ **Jeżeli nie ma innej możliwości, niż użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, należy podłączyć je do źródła zasilania wyposażonego w wyłącznik ochronny różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika ochronnego różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osób

- ▶ **Podczas pracy z elektronarzędziem należy zachować czujność, każdą czynność wykonywać ostrożnie i z rozważą. Nie przystępować do pracy elektronarzędziem w stanie zmęczenia lub będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy może grozić bardzo poważnymi obrażeniami ciała.
- ▶ **Stosować środki ochrony osobistej. Należy zawsze nosić okulary ochronne.** Środki ochrony osobistej, np. maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie, kask ochronny czy ochraniacze na uszy, w określonych warunkach pracy obniżają ryzyko obrażeń ciała.
- ▶ **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia narzędzia. Przed podłączeniem elektronarzędzia do źródła zasilania i/lub podłączeniem akumulatora, podniesie-**

niem albo transportem urządzenia, należy upewnić się, że włącznik elektronarzędzia znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na włączniku/wyłączniku lub włożeniu do gniazda sieciowego wtyczki włączanego narzędzia, może stać się przyczyną wypadków.

- ▶ **Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie narzędzia nastawcze i klucze maszynowe.** Narzędzia lub klucze, pozostawione w ruchomych częściach urządzenia, mogą spowodować obrażenia ciała.
- ▶ **Należy unikać nienaturalnych pozycji przy pracy. Należy dbać o stabilną pozycję przy pracy i zachowanie równowagi.** Dzięki temu można będzie łatwiej zapamiętać nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- ▶ **Należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież należy trzymać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- ▶ **Jeżeli producent przewidział możliwość podłączenia odkurzacza lub systemu odsysania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i są prawidłowo stosowane.** Użycie urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie zdrowia pyłami.
- ▶ **Nie wolno dopuścić, aby rutyna, nabyta w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiła ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa.** Brak ostrożności i rozważgi podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku spowodować ciężkie obrażenia.

Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- ▶ **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie elektronarzędzie do wykonywanej czynności.** Odpowiednio dobrane elektronarzędzie wykoną pracę lepiej i bezpieczniej, z prędkością, do jakiej jest przystosowane.
- ▶ **Nie należy używać elektronarzędzia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którym nie można sterować za pomocą włącznika/wyłącznika, stwarza zagrożenie i musi zostać naprawione.
- ▶ **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą osprzętu lub przed odłożeniem elektronarzędzia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego i/lub usunąć akumulator.** Ten środek ostrożności ogranicza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- ▶ **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy udostępniać narzędzia osobom, które nie są z nim obeznane lub nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.** Elektronarzędzia w rękach nieprzeszkolonego użytkownika są niebezpieczne.
- ▶ **Elektronarzędzia i osprzęt należy utrzymywać w nie-nagannym stanie technicznym. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia prawidłowo funkcjonują i nie są zablokowane, czy nie doszło do uszkodzenia**

niektórych części oraz czy nie występują inne okoliczności, które mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie elektronarzędzia. Uszkodzone części należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.

- ▶ **Należy stale dbać o czystość narzędzi skrawających i regularnie je ostrzyć.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia skrawające rzadziej się blokują i są łatwiejsze w obsłudze.
- ▶ **Elektonarzędzi, osprzętu, narzędzi roboczych itp. należy używać zgodnie z ich instrukcjami oraz uwzględniać warunki i rodzaj wykonywanej pracy.** Wykorzystywanie elektronarzędzi do celów niezgodnych z ich przeznaczeniem jest niebezpieczne.
- ▶ **Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być zawsze suche, czyste i niezabrudzone olejem ani smarem.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

Serwis

- ▶ **Prace serwisowe przy elektronarzędziu mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel i przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób zagwarantowana jest bezpieczna eksploatacja elektronarzędzia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z piłami uniwersalnymi

- ▶ **Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie skrawające mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie.** Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.
- ▶ **Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu.** Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnia odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.
- ▶ **Ręce należy trzymać z dala od zakresu działania pilarki. Nie wkładać rąk pod obrabiany element.** Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- ▶ **Przed przyłożeniem elektronarzędzia do przedmiotu obrabianego, należy je uruchomić.** W przeciwnym wypadku narzędzie robocze może zablokować się w obrabianym materiale i spowodować odrzut.
- ▶ **Należy zwrócić uwagę, by podczas cięcia stopa bezpiecznie przylegała do obrabianego przedmiotu.** Skrzywiony brzeszczot może się złamać lub doprowadzić do odrzutu.

- ▶ **Po zakończeniu pracy elektronarzędzie należy wyłączyć. Brzeszczot można wyjąć z obrabianego materiału dopiero wtedy, gdy całkowicie się on zatrzyma.** Można w ten sposób uniknąć odrzutu i bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- ▶ **Przed odłożeniem elektronarzędzia należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- ▶ **Należy stosować wyłącznie brzeszczoty nieszkodzone i znajdujące się w nienagannym stanie.** Wygięte lub nieostre brzeszczoty mogą się złamać, mieć negatywny wpływ na linię cięcia, a także spowodować odrzut.
- ▶ **Nie wolno wyhamowywać brzeszczotu poprzez wywieranie bocznego nacisku.** Brzeszczot może ulec uszkodzeniu, złamaniu lub spowodować odrzut.
- ▶ **Elektonarzędzie może być użytkowane wyłącznie z zamontowaną stopą.** Podczas pracy bez stopy istnieje niebezpieczeństwo utraty kontroli nad elektronarzędziem.
- ▶ **Należy używać odpowiednich detektorów w celu zlokalizowania instalacji lub zwrócić się o pomoc do lokalnego dostawcy usługi.** Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.

Opis urządzenia i jego zastosowania



Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Proszę zwrócić uwagę na rysunki zamieszczone na początku instrukcji obsługi.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektonarzędzie jest przeznaczone do wykonywania cięć i wycięć w drewnie oraz tworzywach sztucznych z wykorzystaniem powierzchni oporowej. Należy wziąć pod uwagę zalecenia dotyczące ostrzy.

AdvancedCut 50

Elektonarzędzie jest przystosowane do cięć w linii prostej, a także pod kątem do 45°.

Przedstawione graficznie komponenty

Numeracja przedstawionych komponentów odnosi się do schematu elektronarzędzia, znajdującego się na stronie graficznej.

- (1) Włącznik/wyłącznik

- (2) Pokrętko wstępnego wyboru prędkości obrotowej (**AdvancedCut 50**)
 - (3) Stopa
 - (4) Rękojeść (powierzchnia izolowana)
 - (5) Rękojeść dodatkowa (powierzchnia izolowana)
 - (6) Dźwignia blokująca osłony uchwytu ostrza
 - (7) Osłona uchwytu ostrza
 - (8) Ostrze
 - (9) Zabezpieczenie transportowe ostrza
 - (10) Znacznik cięcia 0°
 - (11) Okienko do kontroli linii cięcia **Cut Control**
 - (12) Znacznik cięcia 45° (**AdvancedCut 50**)
 - (13) Stopka do kontroli linii cięcia **Cut Control**
 - (14) Króciec odsysający
 - (15) Śruba motylkowa do ustawiania kąta cięcia (**AdvancedCut 50**)
 - (16) Skala kąta cięcia (**AdvancedCut 50**)
 - (17) Uchwyt ostrza
 - (18) Osłona przeciwoodpryskowa
 - (19) Ogranicznik głębokości A^{a)}b)
 - (20) Ogranicznik głębokości B^{a)}
 - (21) Pokrywa ochronna do odsysania pyłu
 - (22) Wąż odsysający^{a)}
 - (23) Adapter do odsysania pyłu^{a)}
 - (24) Magazynek na ostrza w adapterze do szyny prowadzącej^{a)}
 - (25) Adapter do szyny prowadzącej^{a)}
 - (26) Dźwignia blokująca adapter do szyny prowadzącej^{a)}
 - (27) Szyna prowadząca^{a)}
- a) **Osprzęt ukazany na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkowania nie wchodzi w standardowy zakres dostawy. Kompletny asortyment wyposażenia dodatkowego można znaleźć w naszym katalogu osprzętu.**
- b) W wyposażeniu standardowym **AdvancedCut 50**.

Dane techniczne

Piła uniwersalna	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Numer katalogowy	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola linii cięcia Cut Control	●	●
Regulacja prędkości obrotowej	●	●
Wstępny wybór prędkości obrotowej	-	●
Moc nominalna	W	500
Moc wyjściowa	W	370
Maks. głębokość cięcia ^{A)}		
- bez ogranicznika głębokości	mm	50
- z ogranicznikiem głębokości A	mm	36
- z ogranicznikiem głębokości B	mm	22
- z ogranicznikiem głębokości A i B	mm	6
Maks. kąt cięcia (po prawej stronie)	°	-
		45
Waga zgodnie z EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6
		1,7
Klasa ochrony	□/II	□/II

A) Rzeczywista głębokość cięcia zależy od użytego ostrza. Podane tutaj wartości dotyczą znajdującego się w wyposażeniu standardowym ostrza NanoBlade Wood Basic.

Dane obowiązują dla napięcia znamionowego [U] 230 V. Przy napięciach odbiegających od powyższego i w przypadku specjalnych wersji produktu sprzedawanych w niektórych krajach dane te mogą się różnić.

Informacje o emisji hałasu i drgań

Wartości pomiarowe emisji hałasu zostały określone zgodnie z **EN 62841-2-11**.

Określony wg skali A poziom hałasu emitowanego przez urządzenie wynosi standardowo: poziom ciśnienia akustycznego **89 dB(A)**; poziom mocy akustycznej **97 dB(A)**. Niepewność pomiaru K = **5 dB**.

Stosować środki ochrony słuchu!

Wartości łączne drgań a_h (suma wektorowa z trzech kierunków) i niepewność pomiaru K oznaczone zgodnie z **EN 62841-2-11**:

Cięcie płyty wiórowej ostrzem **NanoBlade Wood Basic 50**:
 $a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu.

Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji ha-

łasą mogą różnić się od podanych wartości. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębnienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

Wybór brzeszczotu

Należy używać tylko ostrzy odpowiednich do obrabianego materiału. Ostrze nie powinno być dłuższe, niż wymaga tego zaplanowane cięcie.

Ostrze	Głębokość cięcia	Nr. katalogowy	Materiały
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drewno, tworzywa sztuczne (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Drewno, tworzywa sztuczne (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drewno, tworzywa sztuczne (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drewno, tworzywa sztuczne (PVC, PC, PMMA)

Zakładanie ostrza (zob. rys. A)

► **Należy stosować wyłącznie czyste ostrza. Należy zawsze zwracać uwagę, by uchwyt ostrza nie był zanieczyszczony wiórami lub trocinami.**

Wskazówka AdvancedCut 50: zakładanie ostrza jest możliwe tylko przy kącie cięcia kąta 0°.

Za pomocą dźwigni blokującej (6) otworzyć osłonę (7) uchwytu ostrza. Wprowadzić ostrze (8) przez otwór w stopie (3) i włożyć ostrze w uchwyt ostrza (17). Należy przy tym zwrócić uwagę, aby wał napędowy i końcówka ostrza zaskoczyły w przeznaczonych do tego celu otworach uchwytu ostrza (17).

Zamknąć osłonę uchwytu ostrza i zablokować ją za pomocą dźwigni blokującej. Dźwignia blokująca powinna dwukrotnie zaskoczyć w zapadce w słyszalny sposób.

Łańcuch ostrza napnie się w sposób automatyczny.

Jeżeli łańcuch ześlizgnie się lub spadnie z prowadnicy, należy otworzyć i zamknąć osłonę uchwytu ostrza (7).

Wymowanie ostrza

Zwolnić dźwignię blokującą (6) i całkowicie odchylić osłonę uchwytu ostrza (7). Wyjąć ostrze.

Montaż

► **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**

Zakładanie/wymiana brzeszczotu

► **Podczas montażu i wymiany narzędzia roboczego należy używać rękawic ochronnych.** Narzędzia robocze są bardzo ostre, a przy dłuższym użytkowaniu mogą rozgrzać się do wysokich temperatur.

► **Podczas wymiany ostrza należy unikać bezpośredniego z nim kontaktu; należy stosować też nieuszkodzone rękawice ochronne.** Podczas dłuższego użytkowania ostrze może się silnie nagrzewać.

► **Nie należy ciągnąć za łańcuch. Nie wolno też zdejmować łańcucha z prowadnicy.**

Należy zawsze wymieniać kompletne ostrze, zastępując je nowym zestawem. Wymiana samego łańcucha nie jest możliwa.

Osłona przeciwodpryskowa (zob. rys. B)

Osłona przeciwodpryskowa (18) zapobiega wyszczerbieniu krawędzi podczas cięcia drewna. Można ją stosować tylko przy kącie cięcia 0°.

Aby można było zamontować osłonę przeciwodpryskową (18) w narzędziu musi być założone ostrze (8).

Wsunąć osłonę przeciwodpryskową od dołu stopy (3) i docisnąć. Możliwe jest także założenie osłony przeciwodpryskowej w zamontowanym ograniczniku głębokości (19) lub (20) pokrywie ochronnej (21) systemu odsysania pyłu.

Osłonę przeciwodpryskową można zdemontować także przy wyjętym ostrzu.

Ogranicznik głębokości (zob. rys. C)

Ogranicznik głębokości zmienia głębokość cięcia ostrza. Ograniczniki głębokości można stosować tylko przy kącie cięcia 0°. Ograniczniki głębokości (19) (A) i (20) (B) można w zależności od żądanej głębokości cięcia montować pojedynczo lub jeden nad drugim.

Wsunąć wybrany ogranicznik głębokości (nasadka A lub nasadka B) od dołu w stopę (3) i docisnąć.

Podczas cięcia należy zawsze docisnąć tylną część stopy (3) do powierzchni ciętego elementu.

Odsysanie pyłów/wiórów

Pyły niektórych materiałów, na przykład powłok malarskich z zawartością ołowiu, niektórych gatunków drewna, minerałów lub niektórych rodzajów metalu, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w pobliżu.

Niektóre rodzaje pyłów, np. dębiny lub buczyny uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z substancjami do obróbki drewna (chromiany, impregnaty do drewna). Materiały, zawierające azbest mogą być obrabiane jedynie przez odpowiednio przeszkolony personel.

- O ile jest to możliwe, należy zawsze stosować system odsysania pyłu, dostosowany do rodzaju obrabianego materiału.
- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy.
- Zaleca się noszenie maski przeciwpyłowej z pochłaniaczem klasy P2.

Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących w danym kraju przepisów, regulujących zasady obróbki różnego rodzaju materiałów.

- ▶ **Należy unikać gromadzenia się pyłu na stanowisku pracy.** Pyły mogą się z łatwością zapalić.

Podłączenie systemu odsysania pyłu (zob. rys. D – E)

Aby zoptymalizować odsysanie pyłu, należy wsunąć pokrywę ochronną (21) od dołu w stopę (3) i docisnąć.

Założyć adapter do odsysania pyłu (23) na wąż do odsysania pyłu (22) (średnica 35 mm), aż do słyszalnego zablokowania. Podłączyć adapter do odsysania pyłu (23) do króćca odsysającego (14) na elektronarzędziu, a wąż odsysający (22) do odkurzacza (osprzęt).

Zestawienie odkurzaczy, które można podłączyć do elektronarzędzia, znajduje się na końcu niniejszej instrukcji obsługi. Odkurzacze muszą być dostosowane do rodzaju obrabianego materiału.

Do odsysania szczególnie niebezpiecznych dla zdrowia pyłów rakotwórczych należy używać odkurzacza specjalnego.

Praca

- ▶ **Nie wolno wyginać ostrza!**

Tryby pracy

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**

Ustawianie kąta cięcia (AdvancedCut 50)

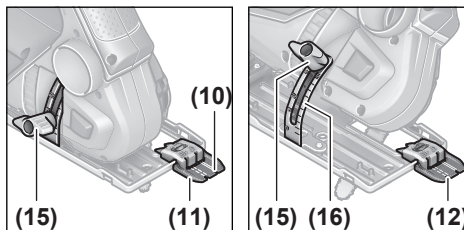
Aby ciąć pod kątem, należy pochylić stopę (3) w prawo w zakresie do 45°.

Osłona przeciwodpryskowa (18), pokrywa ochronna (21) systemu odsysania pyłu oraz ograniczniki głębokości (19) i (20) nie mogą być stosowane podczas wykonywania cięć pod kątem. W razie potrzeby należy zdemontować te elementy wyposażenia ze stopy.

Odkręcić śrubę motylkową (15) do ustawiania kąta cięcia. Przechylić elektronarzędzie na bok, aż do ustawieniażądanego kąta cięcia na skali (16). Ponownie mocno dokręcić śrubę motylkową (15).

Kontrola linii cięcia Cut Control przy cięciach pod kątem (AdvancedCut 50)

Kontrola linii cięcia **Cut Control** umożliwia precyzyjne prowadzenie elektronarzędzia wzdłuż zaznaczonej na obrabianym elemencie linii cięcia. W skład zestawu **Cut Control** wchodzi okienko (wziernik) (11) ze znacznikami linii cięcia i stopka (13) do zamocowania na elektronarzędziu.



Dla ułatwienia kontroli cięcia na okienku **Cut Control** (11) znajduje się znacznik (10) cięcia prostopadłego 0° oraz znacznik (12) cięcia pod kątem (przy malejącym kącie po lewej stronie) 45° zgodnie ze skalą (16).

Znacznik cięcia dla cięć pod kątem od 0° do 45° można uzyskać proporcjonalnie. Można go dodatkowo zaznaczyć na okienku (wzierniku) **Cut Control** (11) za pomocą zmywalnego markera, a potem w łatwy sposób usunąć.

W przypadku cięć precyzyjnych należy uprzednio wykonać cięcie próbne.

Uruchamianie

- ▶ **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe!** Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

Włączanie/wyłączanie

Aby **włączyć** elektronarzędzie, należy wcisnąć włącznik/wyłącznik (1) i przytrzymać go w tej pozycji.

Aby **wyłączyć** elektronarzędzie, należy zwolnić włącznik/wyłącznik (1).

Wskazówka: Ze względów bezpieczeństwa włącznik/wyłącznik (1) nie może zostać zablokowany do pracy ciągłej. Przez cały czas obróbki musi być wciśnięty przez osobę obsługującą.

Sterowanie prędkością obrotową/wstępny wybór prędkości obrotowej

Prędkość obrotowa włączonego elektronarzędzia może być regulowana bezstopniowo, w zależności od siły nacisku na włącznik/wyłącznik (1). Lekki nacisk na włącznik/wyłącznik (1) oznacza niską prędkość obrotową. Wraz ze zwiększającą się siłą nacisku prędkość obrotowa rośnie.

AdvancedCut 50: Za pomocą pokrętki wstępnego wyboru prędkości obrotowej (2) można ustawić prędkość obrotową.

Wymagana prędkość obrotowa uzależniona jest od rodzaju materiału oraz warunków pracy i można ją ustalić metodą prób praktycznych.

Podczas przykładania ostrza do obrabianego elementu zaleca się redukcję prędkości obrotowej.

Dłuższa praca z niską prędkością obrotową może spowodować silne nagrzanie się elektronarzędzia. Aby przywrócić prawidłową temperaturę, należy wyjąć ostrze i włączyć elektronarzędzie na ok. 3 min z maksymalną prędkością obrotową.

Wskazówki dotyczące pracy

- ▶ **W razie zablokowania się brzeszczotu należy natychmiast wyłączyć elektronarzędzie.**
- ▶ **Obróbka małych lub cienkich elementów musi odbywać się na stabilnym podłożu.**

Ciąć należy z lekkim dociskiem, aby osiągnąć wysoką jakość linii cięcia. Dodatkowy docisk zwiększa wydajność cięcia.

Po zakończeniu pracy należy założyć zabezpieczenie transportowe (9) na ostrze (8) w celu zapewnienia mu ochrony.

Cięcie z szyną prowadzącą (zob. rys. F–G) (AdvancedCut 50)

Szyna prowadząca umożliwia poszerzenie stopy i zwiększenie powierzchni przyłożenia.

Za pomocą szyny prowadzącej (27) można wykonać cięcia w linii prostej.

Do pracy z szyną prowadzącą (27) należy zamontować adapter do szyny prowadzącej (25). Włożyć adapter do szyny prowadzącej od prawej lub lewej strony w cztery otwory znajdujące się w stopie (3). Zablokować adapter za pomocą dźwigni blokującej (26).

Szyna prowadząca nie może wystawać od strony przeciannego elementu.

Ustawić piłę z zamontowanym adapterem do szyny prowadzącej (25) na szynie prowadzącej (27). Włączyć elektronarzędzie i przesuwać je z lekkim równomiernym posuwem przez materiał.

Krótsza strona **Bosch** szyny prowadzącej z tworzywa sztucznego (2 609 255 732) umożliwia wykonanie cięć pod kątem 45°.

Cięcie wgłębne (zob. rys. H)

- ▶ **Cięcie wgłębne jest możliwe tylko podczas obróbki drewna!**

Cięcie wgłębne jest możliwe tylko przy zachowaniu kąta cięcia 0°.

Przyłożyć elektronarzędzie tylną krawędzią stopy (3) do obrabianego elementu w taki sposób aby ostrze (8) nie dotykało powierzchni i włączyć elektronarzędzie. W przypadku elektronarzędzia z regulacją prędkości obrotowej należy ustawić maksymalną prędkość obrotową. Mocno docisnąć elektronarzędzie do obrabianego elementu i powoli zagłębić ostrze w materiale.

Po tym, jak stopa (3) oprze się całą powierzchnią na obrabianym elemencie, można ciąć w kierunku do przodu wzdłuż zaplanowanej linii cięcia.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i czyszczenie

- ▶ **Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z gniazda.**
- ▶ **Utrzymywanie urządzenia i szczelin wentylacyjnych w czystości gwarantuje prawidłową i bezpieczną pracę.**

Jeżeli konieczna okaże się wymiana przewodu przyłączeniowego, należy zlecić ją firmie **Bosch** lub autoryzowanemu serwisowi elektronarzędzi **Bosch**, co pozwoli uniknąć ryzyka zagrożenia bezpieczeństwa.

- ▶ **Ostrza i uchwyt ostrza wolno czyścić wyłącznie na suchu.** Aby usunąć głębsze zanieczyszczenia, należy użyć cienkiego pędzla (zob. rys. I).

Ostrze nie wymaga konserwacji. Łańcucha ostrza nie trzeba smarować.

Należy regularnie czyścić uchwyt ostrza (17). W tym celu należy wyjąć ostrze z elektronarzędzia i lekko postukać elektronarzędziem o równą powierzchnię.

Silne zanieczyszczenie elektronarzędzia może doprowadzić do zakłóceń w działaniu. Dlatego materiały silnie pyłące nie powinny być cięte od dołu oraz narzędziem trzymany od głową osoby obsługującej.

- ▶ **W ekstremalnych warunkach pracy należy w miarę możliwości zawsze korzystać z systemu odsysania pyłu. Należy też często przedmuchiwać otwory wentylacyjne i stosować wyłącznik ochronny różnicowo-prądowy.**

Obsługa klienta oraz doradztwo dotyczące użytkowania

Ze wszystkimi pytaniami, dotyczącymi naprawy i konserwacji nabytego produktu oraz dostępu do części zamiennych, prosimy zwracać się do punktów obsługi klienta. Rysunki techniczne oraz informacje o częściach zamiennych można znaleźć pod adresem: www.bosch-pt.com

Nasz zespół doradztwa dotyczącego użytkowania odpowie na wszystkie pytania związane z produktami firmy Bosch oraz ich osprzętem.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie 10-cyfrowego numeru katalogowego, znajdującego się na tabliczce znamionowej produktu.

Polska

Robert Bosch Sp. z o.o.

Serwis Elektronarzędzi

Ul. Jutrzenki 102/104

02-230 Warszawa

Na www.serwisbosch.com znajdują Państwo wszystkie szczegółowe dotyczące usług serwisowych online.

Tel.: 22 7154450

Faks: 22 7154440

E-Mail: bsc@pl.bosch.com
www.bosch-pt.pl

Pozostałe adresy serwisów znajdują się na stronie:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Utylizacja odpadów

Elektronarzędzia, osprzęt i opakowanie należy doprowadzić do powtórnego przetworzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać elektronarzędzi razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa krajowego, niezdatne do użytku elektronarzędzia należy zbierać osobno i doprowadzić do recyklingu zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí

⚠ VÝSTRAHA Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí.

Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

Bezpečnost pracoviště

- ▶ **Udržujte pracoviště v čistotě a dobře osvětlené.**
Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou vést k úrazům.
- ▶ **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.

- ▶ **Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

- ▶ **Zástrčky elektrického nářadí musí lícovat se zásuvkou. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravena. S elektrickým nářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou např. potrubí, topení, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, existuje zvýšené riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Dbejte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- ▶ **Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- ▶ **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a přistupujte k práci s elektrickým nářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Moment nepozornosti při použití elektrického nářadí může vést k vážným poraněním.
- ▶ **Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle aktuálních podmínek, snižuje riziko poranění.
- ▶ **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dřív než jej uchopíte, poneseťe či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
- ▶ **Než elektrické nářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo klíče.** Nachází-li se v otáčivém dílu elektrického nářadí nějaký nástroj nebo klíč, může dojít k poranění.

- ▶ **Nepřeceňujte své síly. Zajistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ▶ **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- ▶ **Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- ▶ **Dbejte na to, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady.** Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

Svědomité zacházení a používání elektrického nářadí

- ▶ **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím budete pracovat v dané oblasti lépe a bezpečněji.
- ▶ **Nepoužívejte elektrické nářadí, jestliže jej nelze spínačem zapnout a vypnout.** Elektrické nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí se opravit.
- ▶ **Než provedete seřízení elektrického nářadí, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektrického nářadí.
- ▶ **Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- ▶ **Pečujte o elektrické nářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit.** Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- ▶ **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- ▶ **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- ▶ **Udržujte rukojeti a úchopové plochy suché, čisté a bez oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

Servis

- ▶ **Nechte své elektrické nářadí opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem a pouze**

s originálními náhradními díly. Tím bude zajištěno, že bezpečnost elektrického nářadí zůstane zachována.

Bezpečnostní upozornění pro univerzální pily

- ▶ **Provádíte-li operaci, při které se může obráběcí příslušenství dostat do kontaktu se skrytou elektroinstalací nebo vlastním napájecím kabelem, držte elektrické nářadí za izolované uchopovací plochy.** Obráběcí příslušenství, které se dostane do kontaktu s vodičem pod napětím, může svými nechráněnými kovovými částmi vést elektrický proud a způsobit úraz obsluhy.
- ▶ **Pro zajištění a podporu obrobku na stabilní ploše použijte svorky nebo jiný praktický způsob.** Držíte-li obrobek rukou nebo opíráte o tělo, je nestabilní a může vést ke ztrátě kontroly.
- ▶ **Mějte ruce v dostatečné vzdálenosti od oblasti řezání. Nesahejte pod obrobek.** Při kontaktu s pilovým listem hrozí nebezpečí poranění.
- ▶ **Elektronářadí ved'te proti obrobku pouze zapnuté.** Jinak hrozí nebezpečí zpětného rázu, pokud se nástroj v obrobku vzpříčí.
- ▶ **Dbejte na to, aby základní deska při řezání bezpečně přiléhala.** Vzpříčený pilový plátek se může zlomit nebo vést ke zpětnému rázu.
- ▶ **Po ukončení práce elektronářadí vypněte a pilový plátek vytáhněte z řezu až tehdy, když se zastaví.** Tím zabráníte zpětnému rázu a elektronářadí můžete bezpečně odložit.
- ▶ **Než elektronářadí odložíte, počkejte, dokud se nezastaví.** Nasazovací nástroj se může vzpříčit a vést ke ztrátě kontroly nad elektronářadím.
- ▶ **Používejte pouze nepoškozené pilové plátky.** Deformované nebo tupé pilové plátky mohou prasknout, negativně ovlivňovat řez nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Po vypnutí nebrzděte pilový plátek bočním protitlakem.** Pilový plátek se může poškodit, zlomit nebo způsobit zpětný ráz.
- ▶ **Elektrické nářadí používejte výhradně se základní deskou.** Při pracích bez základní desky hrozí nebezpečí, že nebudete mít elektrické nářadí pod kontrolou.
- ▶ **Použijte vhodné detekční přístroje na vyhledání skrytých rozvodných vedení nebo kontaktujte místní dodavatelskou společnost.** Kontakt s elektrickým vedením může vést k požáru a zásahu elektrickým proudem. Poškození vedení plynu může vést k výbuchu. Proniknutí do vodovodního potrubí způsobí věcné škody nebo může způsobit zásah elektrickým proudem.

Popis výrobku a výkonu



Přečtete si všechna bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Nedodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Řiďte se obrázky v přední části návodu k obsluze.

Použití v souladu s určeným účelem

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektrické nářadí je určeno k provádění dělicích řezů a výřezů do dřeva a plastu s pevnou opěrnou plochou. Řiďte se doporučením ohledně pilových plátků.

AdvancedCut 50

Elektrické nářadí je vhodné pro přímé řezy s pokosovým úhlem do 45°.

Zobrazené součásti

Číslování zobrazených součástí se vztahuje k vyobrazení elektrického nářadí na straně s obrázkem.

- (1) Vypínač
- (2) Nastavovací kolečko předvolby otáček (AdvancedCut 50)
- (3) Základní deska
- (4) Rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (5) Přídavná rukojeť (izolovaná plocha pro uchopení)
- (6) Zajišťovací páčka krytu upínání pilového listu
- (7) Kryt upínání pilového listu
- (8) Pilový list
- (9) Přepavní chránič pilového listu
- (10) Označení řezu 0°

- (11) Průzor pro kontrolu vedení řezu **Cut Control**
- (12) Vyznačení řezu 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Patka pro kontrolu vedení řezu **Cut Control**
- (14) Odsávací hrdlo
- (15) Křídlový šroub pro nastavení pokosového úhlu (**AdvancedCut 50**)
- (16) Stupnice pokosového úhlu (**AdvancedCut 50**)
- (17) Upínání pilového listu
- (18) Chránič proti otřepům
- (19) Hloubkový doraz A^{a)}b)
- (20) Hloubkový doraz B^{a)}b)
- (21) Kryt pro odsávání
- (22) Odsávací hadice^{a)}
- (23) Odsávací adaptér^{a)}
- (24) Zásobník pilových listů v adaptéru pro vodící kolejnici^{a)}
- (25) Adaptér pro vodící kolejnici^{a)}
- (26) Zajišťovací páčka adaptéru pro vodící kolejnici^{a)}
- (27) Vodící kolejnice^{a)}

- a) **Zobrazené nebo popsané příslušenství nepatří k standardnímu obsahu dodávky. Kompletní příslušenství naleznete v našem programu příslušenství.**
- b) Součásti standardní dodávky **AdvancedCut 50**.

Technické údaje

Univerzální pila	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Číslo výrobku	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola vedení řezu Cut Control	●	●
Regulace otáček	●	●
Předvolba otáček	-	●
Jmenovitý příkon	W	500
Výstupní výkon	W	370
Max. hloubka řezu ^{A)}		
- bez hloubkového dorazu	mm	50
- s hloubkovým dorazem A	mm	36
- s hloubkovým dorazem B	mm	22
- s hloubkovými dorazy A a B	mm	6
Max. pokosový úhel (vpravo)	°	-
		45
Hmotnost podle EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6
Třída ochrany	□/II	□/II

A) Skutečná hloubka řezu závisí na použitém pilovém listu. Zde uvedené hodnoty se vztahují k dodanému listu NanoBlade Wood Basic. Údaje platí pro jmenovité napětí [U] 230 V. U odlišných napětí a u specifických provedení pro příslušné země se mohou tyto údaje lišit.

Informace o hluku a vibracích

Hodnoty hlučnosti zjištěné podle **EN 62841-2-11**.

Hladina hluku elektrického nářadí stanovená za použití váhového filtru A činí typicky: hladina akustického tlaku **89** dB(A); hladina akustického výkonu **97** dB(A). Nejistota **K = 5** dB.

Noste chrániče sluchu!

Celkové hodnoty vibrací a_h (součet vektorů tří os) a nejistota **K** zjištěné podle **EN 62841-2-11**:

Řezání dřevotřísky s pilovým listem **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Úroveň vibrací a úroveň hluku, které jsou uvedené v těchto pokynech, byly změřeny pomocí normované měřicí metody a lze je použít pro vzájemné porovnání elektronářadí. Hodí se i pro předběžný odhad zatížení vibracemi a hlukem.

Uvedená úroveň vibrací a úroveň hluku reprezentuje hlavní použití elektronářadí. Pokud se ovšem bude elektronářadí používat pro jiné práce, s jinými nástroji nebo s nedostatečnou údržbou, může se úroveň hluku a úroveň vibrací lišit. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu zřetelně zvýšit.

Pro přesný odhad zatížení vibracemi a hlukem by měly být zohledněny i doby, kdy je nářadí vypnuté nebo běží, ale ve skutečnosti se nepoužívá. To může zatížení vibracemi a hlukem po celou pracovní dobu výrazně snížit.

Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy před účinky vibrací, jako je např. údržba elektronářadí a nástrojů, udržování teplých rukou, organizace pracovních procesů.

Výběr pilového plátku

Používejte jen takové pilové listy, jež jsou vhodné pro opracovávaný materiál. Pilový list by neměl být delší, než je pro daný řez nutný.

Pilový list	Hloubka řezu	Objednací číslo	Materiály
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Dřevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Dřevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Dřevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Dřevo, plast (PVC, PC, PMMA)

Nasazení pilového listu (viz obrázek A)

- **Nasazujte jen čisté pilové listy. Dbejte na to, aby byly z upnutí pilového listu odstraněny třísky a jemný prach z řezání.**

Upozornění AdvancedCut 50: Pilový list lze nasadit jen při pokosovém úhlu 0°.

Zajišťovací páčkou (6) otevřete kryt (7) upínání pilového listu. Pilový list (8) protáhněte otvorem v základní desce (3) a nasadte ho do upínání (17). Dbejte na to, aby hnací hřídel a konec pilového listu pasovaly do otvorů upínání pilového listu (17).

Zavřete kryt upínání pilového listu a zajistěte kryt zajišťovací páčkou. Zajišťovací páčka musí dvakrát slyšitelně zaskočit.

Řetěz pilového listu se napíná automaticky.

Pokud by řetěz prokluzoval nebo se uvolnil z vodící jednotky, otevřete a zavřete kryt (7) upínání pilového listu.

Vyjmutí pilového listu

Otevřete zajišťovací páčku (6) a úplně odklopte kryt (7) upínání pilového listu. Vyjměte pilový list.

Chránič proti otřepům (viz obrázek B)

Chránič proti otřepům (18) může zabránit vytrhávání povrchu při řezání dřeva. Lze ho používat jen při úhlu řezu 0°.

Při montáži chrániče proti otřepům (18) musí být nasazený pilový list (8).

Montáž

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Nasazení/výměna pilového plátku

- **Při montáži nebo výměně nástroje noste ochranné rukavice.** Nástroje jsou ostré a při delším používání se mohou zahřívat.
- **Při výměně pilového listu zabraňte kontaktu s pokožkou a používejte nepoškozené ochranné rukavice.** Pilový list se může při delším provozu silně zahřát.
- **Netahejte za řetěz a řetěz nestahujte z vodící jednotky.**

Vždy vyměňte kompletní pilový list za kompletní pilový list. Samotný řetěz nelze vyměnit.

Chránič proti otřepům zatlačte zespolu do základní desky (3). Rovněž je možné chránič proti otřepům nasadit do namontovaného hloubkového dorazu (19) nebo (20) nebo do krytu (21) odsávání prachu.

Chránič proti otřepům lze demontovat i při vyjmutém pilovém listu.

Hloubkový doraz (viz obrázek C)

Pomocí hloubkového dorazu se mění hloubka řezu pilového listu. Hloubkové dorazy lze používat jen při pokosovém úhlu 0°. Hloubkové dorazy (19) (A) a (20) (B) lze podle požadované hloubky řezu namontovat jednotlivě nebo společně.

Zatlačte požadovaný hloubkový doraz (nástavec A nástavec B) zespolu do základní desky (3).

Při řezání přitlačujte vždy zadní konec základní desky (3) na řezaný obrobek.

Odsávání prachu/třísek

Prach z materiálů, jako jsou nátěry s obsahem olova, některé druhy dřeva, minerály a kov, může být zdraví škodlivý. Kontakt s prachem nebo vdechnutí mohou u pracovníka nebo osob nacházejících se v blízkosti vyvolat alergické reakce a/nebo onemocnění dýchacích cest.

Určitý prach, jako dubový nebo bukový prach, je pokládán za karcinogenní, zvláště ve spojení s přídavnými látkami pro ošetření dřeva (chromát, ochranné prostředky na dřevo).

Materiál obsahující azbest smějí opracovávat pouze specialisté.

- Pokud možno používejte pro daný materiál vhodné odsávání prachu.
- Zajistěte dobré větrání pracoviště.
- Je doporučeno nosit ochrannou dýchací masku s třídou filtru P2.

Dodržujte předpisy pro obrábění materiálu platné v příslušné zemi.

- **Zabraňte hromadění prachu na pracovišti.** Prach se může lehce vznítit.

Připojení odsávání prachu (viz obrázky D – E)

Pro optimální odsávání prachu zatlačte kryt (21) zesponu do základní desky (3).

Nasad'te odsávací adaptér (23) (příslušenství) na odsávací hadici (22) (Ø 35 mm) tak, aby slyšitelně zaskočil. Spojte odsávací adaptér (23) s odsávacím hrdlem (14) na elektrickém nářadí a odsávací hadici (22) s vysavačem (příslušenství).

Přehled připojení k různým vysavačům najdete na konci tohoto návodu.

Vysavač musí být vhodný pro řezaný materiál.

Při odsávání obzvláště zdraví škodlivého, karcinogenního nebo suchého prachu použijte speciální vysavač.

Provoz

- **Pilový list nikdy neohýbejte!**

Druhy provozu

- **Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.**

Nastavení pokosového úhlu (AdvancedCut 50)

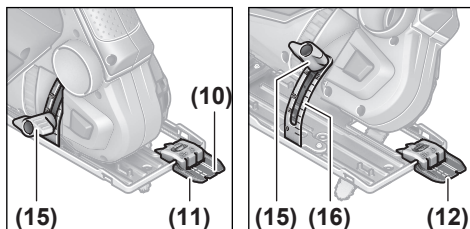
Základní desku (3) lze pro pokosové řezy až 45° otočit doprava.

Chránič proti otřepům (18), kryt (21) pro odsávání prachu a hloubkové dorazy (19) a (20) nelze používat při pokosových řezech. Případně tyto součásti odstraňte ze základní desky.

Povolte křídlový šroub (15) pro nastavení pokosového úhlu. Nakloňte elektrické nářadí do strany tak, aby byl na stupnici (16) nastavený požadovaný úhel řezu. Křídlový šroub (15) opět utáhněte.

Kontrola vedení řezu Cut Control u pokosových řezů (AdvancedCut 50)

Kontrola vedení řezu **Cut Control** umožňuje přesné vedení elektronářadí podél čáry řezu vyznačené na obrobku. Ke **Cut Control** patří průzor (11) se značkami řezu a patka (13) pro upevnění na elektronářadí.



Pro kontrolu vedení řezu se na průzoru pro **Cut Control** (11) nachází značka (10) pro pravouhlý řez s 0° a značka (12) pro pokosový řez se sklonem doleva pod 45° podle stupnice (16).

Značka řezu pro pokosový úhel od 0° do 45° je proporcionální. Lze ji nanést na průzor pro **Cut Control** (11) nepermanentním popisovačem a zase snadno odstranit.

Pro přesnou práci nejlépe proveďte zkušební řez.

Uvedení do provozu

- **Dbejte na správné síťové napětí!** Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku elektronářadí.

Zapnutí a vypnutí

Pro **zapnutí** elektrického nářadí stiskněte vypínač (1) a držte ho stisknutý.

Pro **vypnutí** elektronářadí uvolněte vypínač (1).

Upozornění: Z bezpečnostních důvodů nelze vypínač (1) zaaretovat, nýbrž musí být při provozu neustále stisknutý.

Regulace/předvolba otáček

Otáčky zapnutého elektrického nářadí můžete plynule regulovat silou stisku na vypínač (1). Mírným stisknutím vypínače (1) dosáhnete nízkých otáček. S rostoucím tlakem se otáčky zvyšují.

AdvancedCut 50: Pomocí nastavovacího kolečka předvolby otáček (2) můžete předvolit otáčky.

Potřebné otáčky závisí na materiálu a pracovních podmínkách a lze je zjistit praktickou zkouškou.

Při přiložení pilového listu k obrobku se doporučuje snížit otáčky.

Při delší práci s nízkými otáčkami se může elektrické nářadí silně zahřívát. Vyměňte pilový list a nechte elektrické nářadí pro vychladnutí cca 3 min běžet s maximálními otáčkami.

Pracovní pokyny

- **Pokud se pilový plátek zablokuje, elektronářadí okamžitě vypněte.**
- **Při opracování malých nebo tenkých obrobků používejte vždy stabilní podklad.**

Řežte s mírným přitlakem, abyste získali optimální a přesný výsledek řezu. Větším přitlakem se zvětší výkon.

Po skončení práce nasad'te přepravní chránič (9) na pilový list (8), aby byl chráněn.

Řezání s vodící kolejnicí (viz obrázky F–G) (AdvancedCut 50)

Pomocí vodící kolejnice rozšíříte základní desku a zvětšíte dosedací plochu.

Pomocí vodící kolejnice (27) můžete provádět rovné řezy.

Pro práci s vodící kolejnicí (27) musíte namontovat adaptér pro vodící kolejnici (25). Adaptér pro vodící kolejnici nasadíte zprava nebo zleva do čtyř otvorů v základní desce (3). Zaaretujete ho zajišťovací páčkou (26).

Vodící kolejnice nesmí na řezané straně obrobku přečnívat.

Nasadíte pilu s namontovaným adaptérem pro vodící kolejnici (25) na vodící kolejnici (27). Elektrické nářadí zapnete a vedte ho rovnoměrně a s lehkým posuvem ve směru řezu.

S krátkou stranou plastové vodící kolejnice **Bosch** (2 609 255 732) jsou možné pokosové řezy 45°.

Ponorné řezání (viz obrázky H)

► Ponorné řezy se smí provádět jen do dřeva!

Ponorné řezání je možné pouze s pokosovým úhlem 0°. Elektrické nářadí nasadíte zadní hranou základní desky (3) na obrobek tak, aby se pilový list (8) nedotýkal obrobku, a zapnete ho. U elektrického nářadí s regulací otáček zvolte maximální otáčky. Přitlačte elektrické nářadí pevně k obrobku a nechte pilový list pomalu zanořit do obrobku. Jakmile základní deska (3) dosedne celou plochou na obrobek, řežejte dál směrem dopředu podél požadované čáry řezu.

Údržba a servis

Údržba a čištění

- Před každou prací na elektronářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Udržujte elektronářadí a větrací otvory čisté, aby pracovalo dobře a bezpečně.

Je-li nutná výměna přívodního kabelu, nechte ji provést firmou **Bosch** nebo autorizovaným servisem pro elektronářadí **Bosch**, abyste zabránili ohrožení bezpečnosti.

- **Pilový list a upnutí pilového listu čistíte jen nasucho.**

K odstranění nečistot, které se nacházejí hlouběji, použijte jemný štětec (viz obrázek I).

Pilový list je bezúdržbový. Řetěz pilového listu se nemusí mazat olejem.

Čistíte upnutí pilového listu (17) pravidelně. Za tímto účelem vyjměte z nářadí pilový list a nářadím lehce poklepejte o rovnou plochu.

Silné znečištění elektronářadí může vést k poruchám funkce. Silné prašné materiály proto neřezejte zespoda nebo nad hlavou.

- Při práci v extrémních podmínkách použijte odsávací zařízení, pokud je to možné. Často čistěte větrací otvory a před nářadím zapojte proudový chránič.

Zákaznická služba a poradenství ohledně použití

Zákaznická služba zodpoví vaše dotazy k opravě a údržbě vašeho výrobku a též k náhradním dílům. Rozkladové výkresy a informace o náhradních dílech najdete také na: **www.bosch-pt.com**

V případě dotazů k našim výrobkům a příslušenství vám ochotně pomůže poradenský tým Bosch.

V případě veškerých otázek a objednávek náhradních dílů bezpodmínečně uveďte 10místné věcné číslo podle typového štítku výrobku.

Czech Republic

Robert Bosch odbytová s.r.o.

Bosch Service Center PT

K Vápence 1621/16

692 01 Mikulov

Na www.bosch-pt.cz si můžete objednat opravu Vašeho stroje nebo náhradní díly online.

Tel.: +420 519 305700

Fax: +420 519 305705

E-Mail: servis.naradi@cz.bosch.com

www.bosch-pt.cz

Další adresy servisů najdete na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Likvidace

Elektronářadí, příslušenství a obaly odevzdejte k ekologické recyklaci.



Elektronářadí nevyhazujte do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její realizace v národních zákonech se již nepoužitelné elektronářadí musí shromažďovat odděleně od ostatního odpadu a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli případnému obsahu nebezpečných látek poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

Všeobecné bezpečnostné upozornenia pre elektrické náradie

⚠ VÝSTRAHA Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, pokyny, ilustrácie a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím.

Nedodržavanie všetkých uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ používaný v nasledujúcom texte sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (s prírodnou šnúrou) a na elektrické náradie napájané akumulátorovou batériou (bez prírodnej šnúry).

Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napr. tam, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo horľavý prach.** Ručné elektrické náradie vytvára iskry, ktoré by mohli zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ **Nedovoľte deťom a iným nepovolánym osobám, aby sa počas používania elektrického náradia zdržiavali v blízkosti pracoviska.** Pri rozptyľovaní môžete stratiť kontrolu nad náradím.

Bezpečnosť na pracovisku

- ▶ **Zástrčka prírodnej šnúry elektrického náradia musí zodpovedať použitej zásuvke.** V žiadnom prípade nijako nemeňte zástrčku. S uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte ani žiadne zástrčkové adaptéry. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchovými plochami, ako sú napr. potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nevystavujte elektrické náradie dažďu ani vlhkosti.** Vniknutie vody do ručného elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Nepoužívajte prírodnú šnúru na iné než určené účely: na nosenie ručného elektrického náradia, ani na jeho zavesenie a zástrčku nevyberajte zo zásuvky ťahaním za prírodnú šnúru.** Udržiavajte sieťovú šnúru mimo dosahu horúcich telies, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa súčastí. Poškodené alebo zauzlené prírodné šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Keď pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú schválené aj na používanie vo vonkajších priestoroch.** Použitie predlžovacieho kábla, ktorý je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- ▶ **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ochranný spínač pri poruchových prúdoch.** Použitie ochranného spínača pri poruchových prúdoch znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Bezpečnosť osôb

- ▶ **Buďte ostražití, sústreďte sa na to, čo robíte, a s elektrickým náradím pracujte uvažlivo. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Krátka nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže mať za následok vážne poranenia.
 - ▶ **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare.** Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
 - ▶ **Vyhýbajte sa neúmyselnému uvedeniu elektrického náradia do činnosti. Pred zasunutím zástrčky do zásuvky a/alebo pred pripojením akumulátora, pred chytením alebo prenášaním elektrického náradia sa vždy presvedčte, či je elektrické náradie vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom alebo pripojenie zapnutého elektrického náradia k elektrickej sieti môže mať za následok nehodu.
 - ▶ **Kým zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho nastavovacie pomôcky alebo kľúče na skruty.** Nastavovací nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti elektrického náradia, môže spôsobiť vážne poranenia osôb.
 - ▶ **Vyhýbajte sa abnormálnym polohám tela. Dbajte na pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu.** Takto budete môcť lepšie kontrolovať ručné elektrické náradie v neočakávaných situáciách.
 - ▶ **Pri práci noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné odevy ani šperky.** Dbajte, aby sa vlasy, odev a rukavice nedostali do blízkosti pohyblivých súčastí. Voľný odev, dlhé vlasy alebo šperky sa môžu zachytiť do rotujúcich častí elektrického náradia.
 - ▶ **Ak sa dá na ručné elektrické náradie namontovať odsávacie zariadenie a zariadenie na zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú dobre pripojené a správne používané.** Používanie odsávacieho zariadenia a zariadenia na zachytávanie prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia prachom.
 - ▶ **Dbajte, aby ste pri rutinnom používaní náradia nekonali v rozpore s princípmi jeho bezpečného používania.** Nepozorná práca môže viesť v okamihu k ťažkému zraneniu.
- #### Starostlivé používanie elektrického náradia
- ▶ **Nikdy nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce.** S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
 - ▶ **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač.** Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
 - ▶ **Než začnete náradie nastavovať alebo prestavovať, vymieňať príslušenstvo alebo kým ho odložíte, vždy**

- vytiahnite zástrčku sieťovej šnúry zo zásuvky a/alebo odoberte akumulátor, ak je to možné. Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
- ▶ **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
 - ▶ **Elektrické náradie a príslušenstvo starostlivo ošetrujte. Kontrolujte, či pohyblivé súčiastky bezchybne fungujú alebo či nie sú blokové, zlomené alebo poškodené, čo by mohlo negatívne ovplyvniť správne fungovanie elektrického náradia. Pred použitím náradia dajte poškodené súčiastky vymeniť.** Veľa nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrického náradia.
 - ▶ **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu tendenciu zablokovať sa a ľahšie sa dajú viesť.
 - ▶ **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nastavovacie nástroje a pod. podľa týchto výstražných upozornení a bezpečnostných pokynov. Pri práci zohľadnite konkrétne pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Používanie elektrického náradia na iný než predpokladaný účel môže viesť k nebezpečným situáciám.
 - ▶ **Rukoväti a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku.** Šmyklavé rukoväti a úchopové povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.
- Servis**
- ▶ **Elektrické náradie dávajte opravovať len kvalifikovanému personálu, ktorý používa originálne náhradné súčiastky.** Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti náradia.
- Bezpečnostné pokyny pre univerzálne píly**
- ▶ **Ak vykonávate operáciu, kde sa môže obrábacie príslušenstvo dostať do kontaktu so skrytou elektroinštaláciou alebo vlastným napájacím káblom, držte elektrické náradie za izolované uchopovacie plochy.** Rezacie príslušenstvo pri kontakte s vodičom pod napätím môže prepojiť odhalené kovové časti náradia s fázou a používateľ môže byť zasiahnutý elektrickým prúdom.
 - ▶ **Na upevnenie a podporu obrobku na stabilnej ploche použite svorky alebo iný praktický spôsob.** Ak držíte obrobok rukou alebo si ho opierate o telo, je nestabilný a môže to viesť k strate kontroly.
 - ▶ **Obidve ruky majte v dostatočnej vzdialenosti od priestoru pilenia. Nesiahajte pod obrobok.** Pri kontakte s pílovým listom hrozí nebezpečenstvo vážneho poranenia.
 - ▶ **Elektrické náradie ved'te proti obrobku iba v zapnutom stave.** Inak hrozí v prípade zaseknutia pracovného nástroja v obrobku nebezpečenstvo spätného rázu.
- ▶ **Dbajte na to, aby pri pílení základná doska vždy bezpečne priliehala.** Spríečený alebo zaseknutý pílový list sa môže zlomiť, alebo vyvolať spätný ráz.
 - ▶ **Po skončení práce elektrické náradie vypnite a pílový list vyberte z rezu až vtedy, keď sa úplne zastaví.** Tak sa vyhnete spätnému rázu náradia a budete môcť elektrické náradie bezpečne odložiť.
 - ▶ **Počkajte na úplné zastavenie elektrického náradia, až potom ho odložte.** Vkladací nástroj sa môže zaseknúť a môže zapríčiniť stratu kontroly nad ručným elektrickým náradím.
 - ▶ **Používajte len nepoškodené a bezchybné pílové listy.** Skrívené alebo neostré pílové listy sa môžu zlomiť alebo spôsobiť spätný ráz ručného elektrického náradia.
 - ▶ **Pílový list by vypnutí nebrzdíte bočným protitlakom.** Pílový list by sa mohol poškodiť, zlomiť alebo by mohol vyvolať spätný ráz.
 - ▶ **Elektrické náradie používajte výlučne so základnou doskou.** Pri práci bez základnej dosky hrozí nebezpečenstvo straty kontroly nad elektrickým náradím.
 - ▶ **Používajte vhodné prístroje na vyhľadávanie skrytých elektrickým vedení a potrubí alebo sa obráťte na miestne energetické podniky.** Kontakt s elektrickým vodičom pod napätím môže spôsobiť požiar alebo mať za následok zásah elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže mať za následok explóziu. Preniknutie do vodovodného potrubia spôsobí vecné škody alebo môže mať za následok zásah elektrickým prúdom.

Opis výrobku a výkonu



Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných upozornení a pokynov môže zapríčiniť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Prosím, všimnite si obrázky v prednej časti návodu na používanie.

Používanie v súlade s určením

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektrické náradie je určené na rezanie dreva a vyrezávanie do dreva a plastu na pevnom podklade. Dodržiavajte odporúčania týkajúce sa pílového listu.

AdvancedCut 50

Elektrické náradie je vhodné na rovné rezy s uhlom zošíkmenia do 45°.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie zobrazených komponentov sa vzťahuje na znázornenie elektrického náradia na grafickej strane.

- (1) Vypínač
- (2) Nastavovacie koliesko predvolby otáčok (AdvancedCut 50)
- (3) Základná doska

- (4) Rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
 - (5) Prídavná rukoväť (izolovaná úchopová plocha)
 - (6) Zaisťovacia páčka krytu upínania pílového listu
 - (7) Kryt upínania pílového listu
 - (8) Pílový list
 - (9) Prepravný kryt pílového listu
 - (10) Označenie rezu 0°
 - (11) Náhľadové okienko na kontrolu línie rezu **Cut Control**
 - (12) Označenie rezu 45° (**AdvancedCut 50**)
 - (13) Podstavec pre kontrolu línie rezu **Cut Control**
 - (14) Odsávací nátrubok
 - (15) Krídlová skrutka nastavenia uhla zošíkmenia (**AdvancedCut 50**)
 - (16) Stupnica uhla zošíkmenia (**AdvancedCut 50**)
 - (17) Upínanie pílového listu
 - (18) Chránič proti vytrhávaniu materiálu
 - (19) Hĺbkový doraz A^{a)}b)
 - (20) Hĺbkový doraz B^{a)}b)
 - (21) Kryt odsávania
 - (22) Odsávacia hadica^{a)}
 - (23) Odsávací adaptér^{a)}
 - (24) Zásobník pílových listov v adaptéri pre vodiacu lištu^{a)}
 - (25) Adaptér pre vodiacu lištu^{a)}
 - (26) Zaisťovacia páčka adaptéra pre vodiacu lištu^{a)}
 - (27) Vodiaca lišta^{a)}
- a) **Vyobrazené alebo opísané príslušenstvo nepatrí do štandardného rozsahu dodávky. Kompletné príslušenstvo nájdete v našom sortimente príslušenstva.**
- b) Súčasťou štandardného rozsahu dodávky **AdvancedCut 50**.

Technické údaje

Univerzálna píla		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Vecné číslo		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola línie rezu Cut Control		●	●
Regulácia otáčok		●	●
Predvoľba otáčok		-	●
Menovitý príkon	W	500	500
Výkon	W	370	370
Max. hĺbka rezu ^{A)}			
- bez hĺbkového dorazu	mm	50	50
- s hĺbkovým dorazom A	mm	36	36
- s hĺbkovým dorazom B	mm	22	22
- s hĺbkovým dorazom A a B	mm	6	6
Uhol zošíkmenia (vpravo) max.	°	-	45
Hmotnosť podľa EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Trieda ochrany		□/II	□/II

A) Výsledná hĺbka rezu závisí od použitého pílového listu. Tu uvedené hodnoty sa vzťahujú na dodaný NanoBlade Wood Basic.

Údaje platia pre menovité napätie [U] 230 V. Pri odlišných napätiach a vo vyhotoveniach špecifických pre jednotlivé krajiny sa môžu tieto údaje líšiť.

Informácia o hlučnosti/vibráciách

Hodnoty emisií huku zistené podľa **EN 62841-2-11**.

Úroveň huku elektrického náradia pri použití váhového filtra A je typicky: úroveň akustického tlaku **89 dB(A)**; úroveň akustického výkonu **97 dB(A)**. Neistota $K = 5 \text{ dB}$.

Noste prostriedky na ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrácií $a_{h,v}$ (súčet vektorov v troch smeroch) a neistota K zistená podľa **EN 62841-2-11**:

Rezanie drevotrieskovej dosky pílovým listom **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Úroveň vibrácií a hodnota emisií huku uvedené v týchto pokynoch boli namerané podľa normovaného meracieho po-

stupu a dajú sa použiť na vzájomné porovnanie elektrického náradia. Hodia sa aj na predbežný odhad emisie vibrácií a huku.

Uvedená úroveň vibrácií a hodnota emisií huku reprezentuje hlavné spôsoby použitia elektrického náradia. Ak sa však elektrické náradie využíva na iné spôsoby použitia, s odlišnými vkladacími nástrojmi alebo pri nedostatočnej údržbe, môže sa úroveň vibrácií a hodnota emisií huku odlišovať. To môže emisie vibrácií a huku počas celého pracovného času výrazne zvýšiť.

Na presný odhad emisií vibrácií a huku by sa mal zohľadniť aj čas, v priebehu ktorého je náradie vypnuté alebo síce spustené, ale v skutočnosti sa nepoužíva. To môže emisie

vibrácií a hluku počas celého pracovného času výrazne znížiť.

Na ochranu obsluhujúcej osoby pred pôsobením vibrácií určite doplnkové bezpečnostné opatrenia, ako napríklad: údržba elektrického náradia a vkladacích nástrojov, udržiavanie správnej teploty rúk, organizácia pracovných procesov.

Montáž

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**

Výber pílového listu

Používajte len také pílové listy, ktoré sú vhodné pre obrábaný materiál. Použitý pílový list by nemal byť dlhší, ako je plánovaný druh rezu nevyhnutné.

Pílový list	Hĺbka rezu	Objednávacie číslo	Materiály
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Drevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drevo, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drevo, plast (PVC, PC, PMMA)

Vloženie pílového listu (pozri obrázok A)

- **Vložte len čistý pílový list. Dbajte na to, aby upínanie pílového listu bolo zbavené triesok a pilín.**

Upozornenie AdvancedCut 50: Vloženie pílového listu je možné iba pri uhle zošíkmenia 0°.

Otvorte zaisťovaciu páčku (6) kryt (7) upínania pílového listu. Vedzte pílový list (8) cez otvor základnej dosky (3) a pílový list nasadte do upínania pílového listu (17). Dávajte pozor, aby hriadeľ pohonu a koniec pílového listu sedeli do výrezov (17).

Zatvorte kryt upínania pílového listu a zaisťovaciu páčkou ho zaistíte. Zaisťovacia páčka musí dvakrát počutelne zaskočiť. Reťaz pílového listu sa napína automaticky.

Ak by reťaz preklzávala alebo ak by sa uvoľnila z vodiacej jednotky, otvorte a zatvorte kryt (7) upínania pílového listu.

Vybratie pílového listu

Otvorte zaisťovaciu páčku (6) a úplne odklopte kryt (7) upínania pílového listu. Vyberte pílový list.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (pozri obrázok B)

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (18) dokáže zabrániť vytrhávaniu povrchu pri rezaní dreva. Možno ho používať iba pri uhle rezu 0°.

Pri montáži chrániča proti vytrhávaniu materiálu (18) musí byť vložený pílový list (8).

Chránič proti vytrhávaniu materiálu vtláče zdola do základnej dosky (3). Takisto je možné chránič proti vytrhávaniu materiálu vložiť do namontovaného hĺbkového dorazu (19) alebo (20) alebo do krytu (21) odsávania prachu.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu sa dá vybrať aj pri odbratí pílovom liste.

Vkladanie/výmena pílového listu

- **Pri montáži alebo výmene vkladacieho nástroja noste ochranné rukavice.** Vkladacie nástroje sú ostré a pri dlhšom používaní môžu byť horúce.
- **Pri výmene pílového listu zabráňte kontaktu s pokožkou a používajte bezchybné ochranné rukavice.** Pílový list môže byť pri dlhšej prevádzke horúci.
- **Neťahajte za reťaz a reťaz nesťahujte z vodiacej jednotky.**

Vždy vymeňte kompletný pílový list za kompletný pílový list. Reťaz sa samotná nemôže vymeniť.

Hĺbkový doraz (pozri obrázok C)

Hĺbkový doraz mení hĺbku rezu pílového listu. Hĺbkové dorazy sa dajú používať iba pri uhle zošíkmenia 0°. Hĺbkové dorazy (19) (A) a (20) (B) môžete podľa požadovanej hĺbky rezu namontovať jednotlivo alebo jeden na druhý.

Zatlačte želaný hĺbkový doraz (nadstavec A alebo nadstavec B) zdola do základnej dosky (3).

Pri pílení tlačte zadný koniec základnej dosky (3) vždy na pílený obrobok.

Odsávanie prachu a triesok

Prach z niektorých materiálov, napr. z náterov obsahujúcich olovo, z niektorých druhov dreva, minerálov a kovu môže byť zdraviu škodlivý. Kontakt s takýmto prachom alebo jeho vdychnutie môže vyvolať alergické reakcie a/alebo ochorenia dýchacích ciest používateľa alebo osôb, ktoré sa nachádzajú v blízkosti.

Určité druhy prachu, ako napríklad prach z dubového alebo z bukového dreva, sa považujú za rakovinotvorné, predovšetkým v spojení s prídavnými látkami, ktoré sa používajú na ošetrovanie dreva (chróman, prostriedky na ochranu dreva). Materiál, ktorý obsahuje azbest, smú opracovávať len odborníci.

- Používajte podľa možnosti také odsávanie prachu, ktoré je pre daný materiál vhodné.
- Postarajte sa o dobré vetranie svojho pracoviska.
- Odporúčame používať masku na ochranu dýchacích ciest s filtrom triedy P2.

Dodržiavajte aj predpisy vašej krajiny týkajúce sa obrábaných materiálov.

- **Zabráňte usadzovaniu a hromadeniu prachu na pracovisku.** Prach sa môže ľahko zapáliť.

Pripojte odsávanie prachu (pozri obrázky D-E)

Na optimalizovanie odsávania prachu vtláčte kryt (21) zdola do základnej dosky (3).

Zasuňte odsávací adaptér (23) na odsávaciu hadicu (22) (priemer 35 mm) tak, aby počuteľne zaskočil. Pripojte odsávací adaptér (23) na odsávací nátrubok (14) na elektrickom náradí a odsávaciu hadicu (22) na vysávač (príslušenstvo).

Prehľad vzťahujúci sa na pripojenie k rôznym vysávačom nájdete na konci tohto návodu.

Vysávač musí byť vhodný pre daný druh opracovávaného materiálu.

Pri odsávaní materiálov mimoriadne ohrozujúcich zdravie, rakovinotvorných alebo suchých druhov prachu používajte špeciálny vysávač.

Prevádzka

► Pilový list nikdy neohýbajte!

Druhy prevádzky

► Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Nastavenie uhla zošikmenia (AdvancedCut 50)

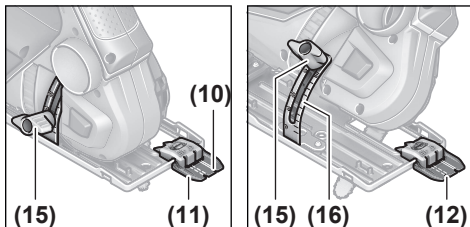
Základná doska (3) sa dá na vykonávanie šikmých rezov nakloniť až do uhla 45° doprava.

Chránič proti vytrhávaniu materiálu (18), kryt (21) pre odsávanie prachu a tiež hĺbkové dorazy (19) a (20) nemôžete pri šikmých rezoch používať. V prípade potreby tieto komponenty vyberte zo základnej dosky.

Povoľte krídlovú skrutku (15) nastavenia uhla zošikmenia. Otáčajte elektrické náradie nabok, kým na stupnici (16) nie je nastavený požadovaný uhol rezu. Krídlovú skrutku (15) opäť utiahnite.

Kontrola línie rezu Cut Control pri šikmých rezoch (AdvancedCut 50)

Kontrola línie rezu **Cut Control** umožňuje precízne vedenie elektrického náradia pozdĺž línie rezu nakreslenej na obrobku. K súčasti **Cut Control** patrí náhľadové okienko (11) so značkami pre rez a podstavec (13) na upevnenie na elektrickom náradí.



Na kontrolu línie rezu je na náhľadovom okienku pre **Cut Control** (11) k dispozícii jedna značka (10) pre pravouhlý rez s hodnotou 0° a jedna značka (12) pre šikmý rez klesajúci smerom doľava s hodnotou 45° podľa stupnice (16).

Značka rezu pre šikmý uhol v rozmedzí 0° a 45° je udávaná proporcionálne. Je možné ju doplnkovo vyznačiť na náhľadovom okienku pre **Cut Control** (11) s použitím značkovača, ktorý nezanecháva trvalý popis a dá sa ľahko opäť odstrániť. Na presnú prácu podľa daných rozmerov je najlepšie vykonať skúšobný rez.

Uvedenie do prevádzky

► **Venujte pozornosť napätiu elektrickej siete!** Napätie zdroja elektrického prúdu sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku elektrického náradia.

Zapnutie/vypnutie

Elektrické náradie **zapnete** tak, že stlačíte vypínač (1) a podržíte ho stlačený.

Na **vypnutie** elektrického náradia uvoľníte vypínač (1).

Upozornenie: Z bezpečnostných dôvodov sa nedá vypínač (1) zaaretovať, ale je potrebné držať ho stále stlačený počas prevádzkovania.

Regulácia/predvoľba otáčok

Otáčky zapnutého elektrického náradia môžete plynule regulovať tým, do akej miery stláčate vypínač (1). Mierny tlak na vypínač (1) vyvolá nízke otáčky. Pri zvýšení tlaku sa otáčky zvýšia.

AdvancedCut 50: Pomocou nastavovacieho kolieska predvoľby otáčok (2) môžete predvoľiť otáčky.

Potrebné otáčky sú závislé od materiálu a pracovných podmienok a dajú sa zistiť praktickým vyskúšaním.

Pri nasadení pilového listu na obrobok sa odporúča znížiť počet otáčok.

Pri dlhšej práci s malým počtom otáčok sa môže elektrické náradie intenzívne zahrievať. Odoberte pilový list a nechajte elektrické náradie v činnosti s maximálnymi otáčkami počas cca 3 minút, aby vychladlo.

Upozornenia týkajúce sa práce

► **Keď sa pilový list zablokuje, elektrické náradie okamžite vypnite.**

► **Pri obrábaní menších alebo tenších obrobkov použite vždy nejakú stabilnú podložku.**

Režte s miernym tlakom, aby ste dosiahli optimálny a precízny výsledný rez. Dodatočný tlak zvyšuje výkon.

Po ukončení práce nasadte na pilový list (8) prepravný kryt (9), aby bol chránený.

Rezanie s vodiacou lištou (pozri obrázky F-G) (AdvancedCut 50)

Pomocou vodiacej lišty rozšírite základnú dosku a zväčšíte opornú plochu.

Pomocou vodiacej lišty (27) môžete robiť priamočiare rezy. Na prácu s vodiacou lištou (27) musíte namontovať adaptér pre vodiacu lištu (25). Zasuňte adaptér pre vodiacu lištu sprava alebo zľava cez štyri otvory základnej dosky (3). Zaa- retujte ho pomocou zaistovacej páčky (26).

Vodiaca lišta nesmie prečnievať na narezávanej strane obrobku.

Nasad'te pílu s namontovaným adaptérom pre vodiacu lištu (25) na vodiacu lištu (27). Zapnite elektrické náradie a rovnomerným pohybom a miernym posuvom ho posúvajte v smere rezu.

S krátkou stranou plastovej vodiacej lišty **Bosch** (2 609 255 732) sú možné 45° šikmé rezy.

Rezanie so zanorením (pozri obrázok H)

► Drevo sa smie opracovávať len ponorným pílením!

Rezanie so zanorením je možné iba s uhlom zošikmenia 0°.

Položte elektrické náradie zadnou hranou základnej dosky (3) na obrobok bez toho, aby sa pílový list (8) dotýkal obrobku a zapnite ho. Pri elektrickom náradí s reguláciou otáčok zvolte maximálne otáčky. Pevne tlačte elektrické náradie proti obrobku a nechajte pílový list pomaly preniknúť (zanoriť sa) do obrobku.

Hneď ako základná doska (3) dolieha celou plochou na obrobok, režte ďalej smerom dopredu pozdĺž želanej línie rezu.

Údržba a servis

Údržba a čistenie

- **Pred všetkými prácami na elektrickom náradí vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.**
- **Elektrické náradie a jeho vetracie štrbiny udržiavajte vždy v čistote, aby ste mohli pracovať dobre a bezpečne.**

Ak je potrebná výmena pripájacieho vedenia, musí ju vykonať **Bosch** alebo niektoré autorizované stredisko služieb zákazníkom pre elektrické náradie **Bosch**, aby sa zabránilo ohrozeniam bezpečnosti.

- **Pílový list a upínanie pílového listu čistite iba nasucho.** Na odstránenie nečistôt nachádzajúcich sa hlbšie použite jemný štetec (pozri obrázok I).

Pílový list je bezúdržbový. Refaz pílového listu sa nemusí olejovať.

Upínanie pílového listu (17) pravidelne čistite. Na vykonanie tohto úkonu vyberte pílový list z elektrického náradia a elektrické náradie zľahka vyklepte na rovnej ploche. Výrazné znečistenie elektrického náradia môže mať za následok funkčné poruchy. Materiály s intenzívnou tvorbou prachu preto nerežte zdola alebo nad hlavou.

- **Pri extrémnych podmienkach používania podľa možnosti vždy použite odsávacie zariadenie. Vetracie štrbiny často vyfukujte a predrad'te prúdový chránič (PRCD).**

Zákaznícka služba a poradenstvo ohľadom použitia

Servísne stredisko Vám odpovie na otázky týkajúce sa opravy a údržby Vášho produktu ako aj náhradných dielov. Rozkladové výkresy a informácie o náhradných dieloch nájdete tiež na: www.bosch-pt.com

V prípade otázok týkajúcich sa našich výrobkov a príslušenstva Vám ochotne pomôže poradenský tím Bosch.

V prípade akýchkoľvek otázok a objednávok náhradných dielov uvádzajte bezpodmienečne 10-miestne vecné číslo uvedené na typovom štítku výrobku.

Slovakia

Na www.bosch-pt.sk si môžete objednať opravu vášho stroja alebo náhradné diely online.

Tel.: +421 2 48 703 800

Fax: +421 2 48 703 801

E-Mail: servis.naradia@sk.bosch.com

www.bosch-pt.sk

Ďalšie adresy servisov nájdete na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Likvidácia

Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly treba odovzdať na ekologickú recykláciu.



Nevyhadzujte elektrické náradie do bežného odpadu z domácnosti!

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických zariadeniach a podľa jej realizácie v národnom práve sa musí už nepoužiteľné elektrické náradie zbierať separovane a odovzdať na ekologickú recykláciu. Pri nesprávnej likvidácii môžu mať staré elektrické a elektronické zariadenia kvôli novej prítomnosti nebezpečných látok škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Általános biztonsági előírások az elektromos kéziszerszámok számára

▲ FIGYELMEZ-TETÉS

Olvassa el valamennyi biztonsági tájékoztatót, előírást, illusztrációt és adatot, amelyet az elektromos kéziszerszámmal együtt megkapott. Az alábbiakban felsorolt előírások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

Az alább alkalmazott "elektromos kéziszerszám" fogalom a hálózati elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábelrel) és az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat (hálózati csatlakozó kábel nélkül) foglalja magában.

Munkahelyi biztonság

- **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A zűsölt vagy sötét területeken gyakrabban következnek be balesetek.

- ▶ **Ne dolgozzon a berendezéssel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok vagy por vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikrákat keltenek, amelyek a port vagy a gőzöket meggyújthatják.
- ▶ **Tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket, ha az elektromos kéziszerszámot használja.** Ha elvonják a figyelmét, elvesztheti az uralmát a berendezés felett.

Elektromos biztonsági előírások

- ▶ **A készülék csatlakozó dugójának bele kell illeszkednie a dugaszolóaljzatba. A csatlakozó dugót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. Védőföldeléssel ellátott készülékek esetében ne használjon csatlakozó adaptert.** A változtatás nélküli csatlakozó dugók és a megfelelő dugaszoló aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a földelt felületekkel való érintkezést, mint például csövek, fűtőtestek, kályhák és hűtőgépek.** Az áramütés veszélye megnövekszik, ha a teste földelve van.
- ▶ **Tartsa távol az elektromos kéziszerszámot az esőtől és a nedvességtől.** Ha víz jut be egy elektromos kéziszerszámba, az megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ne használja a kábelt a rendeltetésétől eltérő célokra. Sohase vigye vagy húzza az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva, valamint sose húzza ki a csatlakozót a kábelnél fogva a dugaszoló aljzataból. Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól, olajtól, éles sarkoktól és élektől, valamint mozgó gépkatrészekről.** A megrongálódott vagy csomókkal teli kábel megnöveli az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha egy elektromos kéziszerszámmal a szabadban dolgozik, csak kültéri hosszabbítót használjon.** A kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- ▶ **Ha nem lehet elkerülni az elektromos kéziszerszám nedves környezetben való használatát, alkalmazzon egy hibaáram-védőkapcsolót.** A hibaáram-védőkapcsoló alkalmazása csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyi biztonság

- ▶ **Munka közben mindig figyeljen, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan dolgozzon az elektromos kéziszerszámmal. Ne használja a berendezést ha fáradt vagy kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Egy pillanatnyi figyelmetlenség a szerszám használata közben komoly sérülésekhez vezethet.
- ▶ **Viseljen védőfelszerelést. Viseljen mindig védőszemüveget.** A védőfelszerelések, mint a porvédő álarc, csúszásbiztos védőcipő, védősapka és fülvédő megfelelő használata csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ▶ **Kerülje el a készülék akaratlan üzembe helyezését. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt beköti az áramforrást és/vagy az akkumulátort, valamint mielőtt felemelné és vinni kezdené az elektromos kéziszerszámot.** Ha az elektromos kéziszerszám felemelése közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy ha a készüléket bekapcsolt állapotban csatlakoztatja az áramforráshoz, az baleset vezethet.

- ▶ **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt okvetlenül távolítsa el a beállítószerszámokat vagy csavarculcsokat.** Az elektromos kéziszerszám forgó részeiben felejtett beállítószerszám vagy csavarculcs sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne becsülje túl önmagát. Ügyeljen arra, hogy mindig biztosan álljon és az egyensúlyát megtartsa.** Így az elektromos kéziszerszám felett váratlan helyzetekben is jobban tud uralkodni.
- ▶ **Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruhát vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruháját a mozgó részekről.** A bő ruhát, az ékszereket és a hosszú haját a szerszám mozgó részei magukkal rántathatják.
- ▶ **Ha az elektromos kéziszerszámmal fel lehet szerelni a por elszívásához és összegyűjtéséhez szükséges berendezéseket, ellenőrizze, hogy azok megfelelő módon hozzá vannak kapcsolva a készülékhez és rendeltetésüknek megfelelően működnek.** A porgyűjtő berendezések használata csökkenti a munka során keletkező por veszélyes hatásait.
- ▶ **Ne hagyja, hogy az elektromos kéziszerszám gyakori használata során szerzett tapasztalatok túlságosan magabiztossá tegyék, és figyelmen kívül hagyja az idevonatkozó biztonsági alapelveket.** Egy gondatlan művelet egy másodperc törtrésze alatt súlyos sérüléseket okozhat.

Az elektromos kéziszerszámok gondos kezelése és használata

- ▶ **Ne terhelje túl a berendezést. A munkájához csak az arra szolgáló elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal a megadott teljesítménytartományon belül jobban és biztonságosabban lehet dolgozni.
- ▶ **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelynek a kapcsolója elromlott.** Minden olyan elektromos kéziszerszám, amelyet nem lehet sem be-, sem kikapcsolni, veszélyes és meg kell javíttatni.
- ▶ **Húzza ki a csatlakozót az áramforrásból és/vagy távolítsa el az akkumulátort (ha az leválasztható az elektromos kéziszerszámtól), mielőtt az elektromos kéziszerszámon beállítási munkákat végez, tartozékokat cserél vagy a szerszámot tárolásra elteszi.** Ez az elővigyázatossági intézkedés meggátolja a szerszám akaratlan üzembe helyezését.
- ▶ **A használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne hagyja, hogy olyan személyek használják az elektromos kéziszerszámot, akik nem ismerik a szerszámot, vagy nem olvasták el ezt az útmutatót.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha azokat gyakorlatlan személyek használják.
- ▶ **Tartsa megfelelően karban az elektromos kéziszerszámokat és a tartozékokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek kifogástalanul működnek-e, nincsenek-e beszorulva, illetve nincsenek-e eltörve vagy megrongálódva olyan alkatrészek, amelyek hatással lehetnek**

az elektromos kéziszerszám működésére. A berendezés megrongálódott részeit a készülék használata előtt javíttassa meg. Sok olyan baleset történik, amelyet az elektromos kéziszerszám nem megfelelő karbantartására lehet visszavezetni.

- ▶ **Tartsa tisztán és éles állapotban a vágószerszámokat.** Az éles vágóélekkel rendelkező, gondosan ápolat vágószerzők ritkábban ékelődnek be és azokat könnyebben lehet vezetni és irányítani.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámokat, tartozékokat, szerzőszám biteket stb. csak ezen kezelési utasításoknak megfelelően használja. Vegye figyelembe a munkakörűlményeket valamint a kivitelezendő munka sajátosságait.** Az elektromos kéziszerszám eredeti rendeltetésétől eltérő célokra való alkalmazása veszélyes helyzeteket eredményezhet.
- ▶ **Tartsa szárazon, tisztán valamint olaj- és zsírmentes állapotban a fogantyúkat és markoló felületeket.** A csúsós fogantyúk és markoló felületek váratlan helyzetekben lehetetlenné teszik az elektromos kéziszerszám biztonságos kezelését és irányítását.

Szerviz

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett személyzet kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával javíthatja.** Ez biztosítja, hogy az elektromos kéziszerszám biztonságos maradjon.

Biztonsági előírások általános célú fűrészekhez

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt markolatfelületéknél fogja, főleg ha olyan műveletet hajt végre, melynek során a vágó tartozék rejtett vezetékhez vagy az elektromos kéziszerszám saját tápvezetékekhez érhet.** Ha a vágó tartozék egy feszültség alatt álló vezetékhez ér, az elektromos kéziszerszám fedetlen fémrészei szintén feszültség alá kerülhetnek és áramütéshez vezethetnek.
- ▶ **Használjon kapcsokat vagy más praktikus módszert a megmunkálásra kerülő munkadarab megtámasztásához és egy stabil alaphoz való rögzítéséhez.** Ha a megmunkálásra kerülő munkadarabot a kezével tartja vagy a testéhez szorítja, akkor az labilis lesz és ahhoz vezethet, hogy a kezelő elveszti az uralmát a kéziszerszám és a munkadarab felett.
- ▶ **Tartsa távol a kezét a fűrészelési területtől. Ne nyúljon a megmunkálásra kerülő munkadarab alá.** Ha megérinti a fűrészlapot, sérülésveszély áll fenn.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot csak bekapcsolt állapotban vezesse rá a megmunkálásra kerülő munkadarabra.** Ellenkező esetben fennáll egy visszarúgás veszélye, ha a betétszerszám beékelődik a munkadarabba.
- ▶ **Ügyeljen arra, hogy a talplemez a fűrészelés során biztosan felfeküdjön.** Egy beékelődött fűrészlappal eltörhet, vagy visszarúgáshoz vezethet.
- ▶ **A munkafolyamat befejezése után kapcsolja ki az elektromos kéziszerszámot, és a fűrészlapot csak azután emelje ki a vágásból, miután az teljesen leállt.** Így

elkerüli a készülék visszarúgását, és biztonságosan lehet az elektromos kéziszerszámot.

- ▶ **Várja meg, amíg az elektromos kéziszerszám teljesen leáll, mielőtt letenné.** A betétszerszám beékelődhet, és a kezelő elvesztheti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- ▶ **Csak megrongálatlan, kifogástalan állapotú fűrészlappokat használjon.** A meggörbült vagy életlen fűrészlappok eltörhetnek, negatív befolyással lehetnek a vágásra, vagy visszarúgáshoz vezethetnek.
- ▶ **A fűrészlappot a kikapcsolás után sohasé fékezze le oldalirányú nyomással.** A fűrészlapp megrongálódhat, eltörhet, vagy egy visszarúgáshoz vezethet.
- ▶ **Az elektromos kéziszerszámot kizárólag a talplemezzel használja.** Ha talplemez nélkül dolgozik, fennáll annak a veszélye, hogy elveszti az uralmát az elektromos kéziszerszám felett.
- ▶ **A rejtett vezeték felkutatásához használjon arra alkalmas fémkereső készüléket, vagy kérje ki a helyi energiaellátó vállalat tanácsát.** Ha egy elektromos vezeték a berendezéssel megérint, az tűzhöz és áramütéshez vezethet. Egy gázvezeték megrongálása robbanást eredményezhet. Ha egy vízvezeték szakít meg, anyagi károk keletkeznek, vagy áramütést okozhat.

A termék és a teljesítmény leírása



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

Kérjük, vegye figyelembe a Használati Utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetészerű használat

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Az elektromos kéziszerszám szilárd alapon fában és műanyagban végzett daraboló vágásokra és kivágásokra szolgál. Tartsa be a fűrészlappokkal kapcsolatos javaslatokat.

AdvancedCut 50

Az elektromos kéziszerszám legfeljebb 45°-os sarkalószögű egyenes vágásokra alkalmas.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel az elektromos kéziszerszám ábrájának, az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Be-/kikapcsoló
- (2) Fordulatszám előválasztó szabályozó kerék (AdvancedCut 50)
- (3) Talplemez
- (4) Fogantyú (szigetelt markolatfelület)
- (5) Pótfogantyú (szigetelt markolatfelület)
- (6) A fűrészlappbefogó egység fedelének reteszelőkarja
- (7) A fűrészlappbefogó egység fedele

- (8) Fűrészlap
 (9) Fűrészlapvédő szállításhoz
 (10) 0°-os vágási jelölés
 (11) Kémlelőablak a vágásvonal-ellenőrzéshez **Cut Control**
 (12) 45°-os vágási jelölés (**AdvancedCut 50**)
 (13) Talapzat a vágásvonal-ellenőrzéshez **Cut Control**
 (14) Elszívócsonek
 (15) Sarkalószög beállító szárnyascsavar (**AdvancedCut 50**)
 (16) Sarkalószög skála (**AdvancedCut 50**)
 (17) Fűrészlapbefogó egység
 (18) Kiszakadásgátló
- (19) "A" mélységi ütköző^{a)b)}
 (20) "B" mélységi ütköző^{a)b)}
 (21) Elszívó védőbúrája
 (22) Elszívótömlő^{a)}
 (23) Elszívóadapter^{a)}
 (24) Fűrészlap tároló a vezetősín adapterben^{a)}
 (25) Vezetősín-adapter^{a)}
 (26) Vezetősín adapter reteszelő kar^{a)}
 (27) Vezetősín^{a)}
- a) A képeken látható vagy a szövegben leírt tartozékok részben nem tartoznak a standard szállítmányhoz. Tartozék-programunkban valamennyi tartozék megtalálható.
 b) A **AdvancedCut 50** standard szállítmányban megtalálható.

Műszaki adatok

Univerzális fűrész		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Cikkszám		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Cut Control vágási vonal irányítás		●	●
Fordulatszám-szabályozás		●	●
Fordulatszám-előválasztás		-	●
Névleges felvett teljesítmény	W	500	500
Leadott teljesítmény	W	370	370
Max. vágási mélység ^{a)}			
- Mélységi ütköző nélkül	mm	50	50
- Az "A" mélységi ütközővel	mm	36	36
- A "B" mélységi ütközővel	mm	22	22
- Az A" és "B" mélységi ütközővel	mm	6	6
Max. sarkalószög (jobbra)	°	-	45
Súly az „EPTA-Procedure 01:2014” (2014/01 EPTA-eljárás) szerint	kg	1,6	1,7
Érintésvédelmi osztály		□/II	□/II

A) Az így eredményezett vágási mélység az alkalmazásra kerülő fűrészlaptól függ. Az itt megadott értékek a berendezéssel szállított NanoBlade Wood Basicfűrészlapokra vonatkoznak.

A adatok 230 V hálózati feszültségre [U] vonatkoznak. Ettől eltérő feszültségek és külön egyes országok számára készült kivitelek esetén ezek az adatok változhatnak.

Zaj és vibráció értékek

A zajkibocsátási értékek a **EN 62841-2-11** szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra.

Az elektromos kéziszerszám A-értékelésű zajszintjének tipikus értékei: hangnyomásszint **89** dB(A); hangteljesítményszint **97** dB(A). A szórás, K = **5** dB.

Viseljen fülvédőt!

Az $a_{h,i}$ rezgési összértékek (a három irány vektorösszege) és a K szórás a **EN 62841-2-11** szabványnak megfelelően meghatározott értékei:

Faforgácslemez fűrészélése a **NanoBlade Wood**

Basic 50 fűrészlappal:

$a_{h,B} = 2,5$ m/s², K = **1,5** m/s².

Az ezen utasításokban megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték egy szabványban rögzített mérési módszerrel került meghatározásra és az elektromos kéziszerszámok egymással való összehasonlítására alkalmazható. Ez az érték a rezgés- és zajkibocsátás ideiglenes becslésére is alkalmas.

A megadott rezgésszint és zajkibocsátási érték az elektromos kéziszerszám fő alkalmazásaira vonatkozik. Ha az elektromos kéziszerszámot más alkalmazásokra, eltérő betétszerszámokkal vagy nem kielégítő karbantartás mellett használják, a rezgésszint és a zajkibocsátási érték a fenti értékektől eltérhet. Ez az egész munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen megnövelheti.

A rezgés- és zajkibocsátás pontos megbecsléséhez figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, vagy amikor be van ugyan kapcsolva, de nem kerül ténylegesen használatra. Ez az egész

munkaidőre vonatkozó rezgés- és zajkibocsátást lényegesen csökkentheti.

Hozzon kiegészítő biztonsági intézkedéseket a kezelőnek a rezgések hatása elleni védelmére, például: Az elektromos kéziszerszám és a betétszerszámok karbantartása, a kezek melegen tartása, a munkamenetek megszervezése.

Összeszerelés

- ▶ **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**

A fűrészlap kiválasztása

Csak olyan fűrészlapokat használjon, amelyek alkalmas a megmunkálásra kerülő anyag fűrészelésére. A fűrészlap ne legyen hosszabb, mint amire az előírányzott vágáshoz szükség van.

Fűrészlap	Vágási mélység	Rendelési szám	Anyagok
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Fa, műanyag (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Fa, műanyag (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Fa, műanyag (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Fa, műanyag (PVC, PC, PMMA)

A fűrészlap behelyezése (lásd a A ábrát)

- ▶ **Csak tiszta fűrészlapokat tegyen be. Ügyeljen arra, hogy a fűrészlap fogadó egységben ne legyenek se forgácsok, se fűrészpor.**

Figyelem AdvancedCut 50: A fűrészlapot csak 0°-os sarkalószög esetén lehet beépíteni.

Nyissa ki a **(6)** reteszelőkarral a fűrészlap befogó egység **(7)** fedelét. Vezesse át a **(8)** fűrészlapot a **(3)** talplemez nyílásán és helyezze be a fűrészlapot a **(17)** fűrészlap befogó egységbe. Ügyeljen arra, hogy a hajtótengely és a fűrészlap vége beilleszkedjen a **(17)** fűrészlap befogó egység bemélyedésébe.

Zárja le a fűrészlap befogó egység fedelét, majd a reteszelőkarral reteszelve azt. A reteszelő karnak kétszer hallhatóan be kell pattannia.

A fűrészlap láncja automatikusan megfeszítésre kerül.

Ha a lánc túlcusúszik vagy a vezető egységről leválik, nyissa ki, majd ismét zárja be a fűrészlap befogó egység **(7)** fedelét.

A fűrészlap kivétele

Nyissa ki a **(6)** reteszelő kart és hajtsa teljesen fel a fűrészlap befogó egység **(7)** fedelét. Vegye ki a fűrészlapot.

Kiszakadásgátló (lásd a B ábrát)

A kiszakadásgátló **(18)** faanyagok fűrészeléskor megakadályozhatja a felület kiszakadását. A kiszakadásgátlót csak 0°-os sarkalószög mellett lehet használni.

A **(18)** kiszakadásgátló felszereléséhez be kell helyezni egy **(8)** fűrészlapot.

Nyomja bele a kiszakadásgátlót alulról a **(3)** talplemezbe. A kiszakadásgátlót egy felszerelt **(19)** vagy **(20)** mélységi ütközőbe vagy a poreszívás **(21)** védőbúrájába is be lehet helyezni.

A fűrészlap behelyezése/kicserélése

▶ **A betétszerszámfelszereléséhez vagy kicsereléséhez viseljen védőkesztyűt.** A betétszerszámok élesek és hosszabb használat esetén felforrósodhatnak.

▶ **Ha fűrészlapot cserél, kerülje el a bőrrel való érintkezést, és használjon kifogástalan védőkesztyűt.** A fűrészlap hosszabb üzemelés során forróvá válhat.

▶ **Sohase húzza meg a láncot és sohasse húzza le a láncot a vezető egységről.**

Mindig csak egy komplett fűrészlapot cseréljen ki egy komplett fűrészlapra. A láncot külön nem lehet kicserélni.

A kiszakadásgátló kivett fűrészlap esetén is el lehet távolítani.

Mélységi ütköző (lásd a C ábrát)

A mélységi ütköző megváltoztatja a fűrészlap vágási mélységét. A mélységi ütközőket csak 0°-os sarkalószög esetén lehet használni. A **(19)** (A) és a **(20)** (B) mélységi ütközőt a kívánságnak megfelelően külön-külön, vagy egymás felett felszerelve is lehet használni.

Nyomja alulról a kívánt mélységi ütközőt ("A" előtét vagy "B" előtét) a **(3)** talplemezbe.

Fűrészelés közben mindig nyomja rá a **(3)** talplemez hátsó végét a fűrészelésre kerülő munkadarabra.

Por- és forgácselszívás

Az ólomtartalmú festékrétegek, egyes fafajták, ásványok és fémek pora egészségkárosító hatású lehet. A poroknak a közelben tartózkodó személyek által történő megérintése vagy belégzése allergikus reakciókat és/vagy a légutak megbetegedését vonhatja maga után.

Egyes faporok, például tölgy- és bükkfaporok rákkeltő hatással, főleg ha a faanyag kezeléséhez más anyagokat is felhasználunk (kromát, favédő vegyszerek). A készülékkel azbeszttel tartalmazó anyagokat csak szakembereknek szabad megmunkálniuk.

- A lehetőségek szerint használjon az anyagnak megfelelő poreszívást.
- Gondoskodjon a munkahely jó szellőztetéséről.
- Ehhez a munkához célszerű egy P2 szűrőosztályú porvédő álarcot használni.

A feldolgozásra kerülő anyagokkal kapcsolatban tartsa be az adott országban érvényes előírásokat.

▶ **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűljen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

A porelszívás csatlakoztatása (lásd a D-E ábrát)

A porelszívás optimalizálására nyomja be alulról a (21) védőbúrát a (3) talplemezbe.

Dugja rá az elszívóadaptert (23) egy elszívótömlőre (22) (35 mm-es átmérő) úgy, hogy az hallhatóan bepattanjon. Csatlakoztassa az elszívóadaptert (23) az elektromos kéziszerszám elszívócsonkjához (14) és az elszívótömlőt (22) egy porszívóhoz (tartozék).

A különböző porszívókhoz való csatlakoztatás áttekintése ezen útmutató végén található.

A porszívónak alkalmasnak kell lennie a megmunkálásra kerülő anyagból keletkező por elszívására.

Az egészségre különösen ártalmas, rákkeltő hatású vagy száraz porok elszívásához egy speciálisan erre a célra gyártott porszívót kell használni.

Üzemeltetés

► Sohase hajlítsa meg a fűrészlapot!

Üzemmódok

► Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.

A sarkalószög beállítása (AdvancedCut 50)

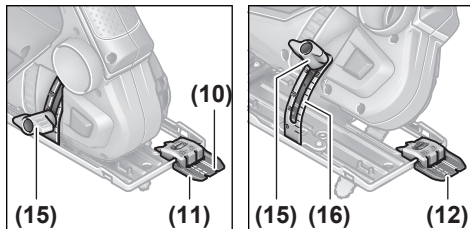
A (3) talplemezt sarkalószögekhez 45°-kal jobbra lehet forgatni.

A (18) kiszakadásgátlót, a (21) védőbúrát valamint a (19) és a (20) mélységi ütközőt sarkaló vágásoknál nem lehet használni. Szükség esetén vegye ki ezeket az alkatrészeket a talplemezből.

Lazítsa ki a sarkalószög beállító (15) szárnycsavarját. Forgassa oldalra az elektromos kéziszerszámot, amíg a (16) skálán a kívánt sarkalószög kerül beállításra. Húzza meg ismét szorosra a (15) szárnycsavart.

A vágási vonal irányítása Cut Control sarkaló vágások esetén (AdvancedCut 50)

A Cut Control vágási vonal irányítása gondoskodik az elektromos kéziszerszámnak a munkadarabra feljelölt metszsvonal mentén való precíz megvezetéséről. A Cut Control vágási vonal irányításához a vágási jelölésekkel ellátott (11) megfigyelőablak és az elektromos kéziszerszámra való rögzítéshez szolgáló (13) talpazat tartozik.



A vágási vonal irányításához a Cut Control (11) megfigyelőablakon több jel található: egy (10) jel a 0°-os vágáshoz és

egy-egy (12) jel a 45°-os balra lefelé történő sarokvágáshoz, ez utóbbiak megfelelnek a (16) skálának.

A 0° és 45° közötti sarkalószögek vágási jelöléseit megfelelő arányossággal lehet meghatározni. Ezeket egy filctollal fel lehet vinni a Cut Control (11) megfigyelőablakra és később könnyen el lehet távolítani.

A pontos munkákhoz a legcélszerűbb előzőleg egy próbavágást végezni.

Üzembe helyezés

► Ügyeljen a helyes hálózati feszültségre! Az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie az elektromos kéziszerszám típus tábláján található adatokkal.

Be- és kikapcsolás

Az elektromos kéziszerszám **bekapcsolásához** nyomja be és tartsa benyomva a (1) be-/kikapcsolót.

Az elektromos kéziszerszám **kikapcsoláshoz** engedje el a (1) be-/kikapcsolót.

Megjegyzés: A (1) be-/kikapcsolót biztonsági megfontolásból nem lehet reteszelni, hanem azt üzem közben állandóan benyomva kell tartani.

A fordulatszám vezérlése/előválasztása

A bekapcsolt elektromos kéziszerszám fordulatszámát annak megfelelően szabályozhatja, mennyire nyomja be a (1) be-/kikapcsolót. A (1) be-/kikapcsolóra gyakorolt enyhe nyomás alacsony fordulatszámot eredményez. Növekvő nyomás esetén a fordulatszám is növekszik.

AdvancedCut 50: A (2) fordulatszám előválasztó szabályozókerékkel előre ki lehet választani a fordulatszámot.

A szükséges fordulatszám a megmunkálásra kerülő anyag tulajdonságaitól és a munka egyéb feltételeitől függ, ezt a legjobb gyakorlati próbával megállapítani.

A fűrészlapnak a munkadarabra való felhelyezésekor ajánlatos a fordulatszámot csökkenteni.

Ha hosszabb ideig alacsony fordulatszámmal dolgozik, az elektromos kéziszerszám erősen felmelegedhet. Vegye ki a fűrészlapot és járassa az elektromos kéziszerszámot a lehűléshez kb. 3 percig a maximális fordulatszámmal.

Munkavégzési tanácsok

► Kapcsolja azonnal ki az elektromos kéziszerszámot, ha a fűrészlap leblokkol.

► Kisebbségi vagy vékony munkadarabok megmunkálásához használjon mindig egy stabil alapot.

Mértéktartó nyomással fűrészeljen, hogy optimális és precíz vágási eredményt érjen el. A nyomás növelése megnöveli a teljesítményt.

A munka befejezése után helyezze fel a fűrészlapvédőt a szállításhoz (9) a fűrészlapra (8) annak védelme érdekében.

Fűrészelés vezetősinnel (lásd a F-G ábrát) (AdvancedCut 50)

Egy vezetősinnel szélesebbé válik a talplemez és nagyobb a felfekvési felület.

A (27) vezetősin segítségével egyenes vágásokat lehet végrehajtani.

A (27) vezetőszínnel végzett munkákhoz fel kell szerelni a (25) vezetőszín adaptert. Dugja át a vezetőszín adaptert jobbról vagy balról a (3) talplemez négy nyílásán. Reteszelve a (26) reteszelő karral.

A vezetőszínnel nem szabad a fűrészelésre kerülő munkadarabon túl kiállni.

Tegye fel a fűrészt az arra felszerelt (25) vezetőszín adapterrel a (27) vezetőszínnel. Az elektromos kéziszerszámot egyenletesen és könnyedén tolva vezesse a vágási irányban.

A Bosch műanyag vezetőszín (2 609 255 732) jobb oldalával 45°-os sarkalóvágásokat is végre lehet hajtani.

Besüllyesztéses fűrészelés (lásd a H ábrát)

► **Besüllyesztéses fűrészeléssel csak faanyagokat szabad megmunkálni!**

Besüllyesztéses fűrészelést csak 0°-os sarkalószög mellett lehet végezni.

Tegye fel az elektromos kéziszerszámot a (3) talplemez hátolsóval a munkadarabra, anélkül, hogy a (8) fűrészlappal megérintené a munkadarabot és kapcsolja be a szerszámot. A fordulatszám-vezérléssel ellátott elektromos kéziszerszámoknál a legmagasabb fordulatszámot jelölje ki. Nyomja hozzá erőteljesen az elektromos kéziszerszámot a munkadarabhoz és lassan merítse be a fűrészlappal a munkadarabba.

Mihelyt a (3) talplemez egész felületével felfekszik a munkadarabra, fűrészeljen tovább előre felé a kívánt metszévonal mentén.

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- **Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt húzza ki a csatlakozó dugót a dugaszolóaljzatból.**
- **Tartsa mindig tisztán az elektromos kéziszerszámot és annak szellőzőnyílásait, hogy jól és biztonságosan dolgozhasson.**

Ha a csatlakozó vezetékét ki kell cserélni, akkor a cserével csak a magát a Bosch céget, vagy egy Bosch elektromos kéziszerszám-műhely ügyfélszolgálatát szabad megbízni, nehogy a biztonságra veszélyes szituáció lépjen fel.

- **A fűrészlappal és a fűrészlappal befogó egységet csak szárazon tisztítsa.** A mélyebben fekvő szennyeződések eltávolítására használjon egy finom ecsetet (lásd a I ábrát).

A fűrészlappal nincs szüksége karbantartásra. A fűrészlappal lánccát nem kell megolajozni.

Rendszeresen tisztítsa meg a (17) fűrészlappal befogó egységet. Ehhez vegye ki a fűrészlappal befogó egységet a szerszám szerszámából és kissé ütögesse ki egy sík felületen az elektromos kéziszerszámot.

Az elektromos kéziszerszám erős erős elszennyeződése működészavarokhoz vezethet. Ezért az olyan anyagokat, amelyek fűrészelésekor nagy mennyiségű por keletkezik, nefűrészeljen alulról vagy fej feletti helyzetben.

- **Extrém munkafeltételek esetén a lehetőségnek megfelelően mindig használjon egy elszívó berendezést.**

Fújja ki gyakran a szellőzőnyílásokat, és iktasson be a hálózati vezeték elé egy hibaáram védőkapcsolót (PRCD).

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadók

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A pótalkatrészekkel kapcsolatos robbantott ábrák és egyéb információk a következő címen találhatóak:

www.bosch-pt.com

A Bosch Alkalmazási Tanácsadó Team a termékeinkkel és azok tartozékaival kapcsolatos kérdésekben szívesen nyújt segítséget.

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típusabláján található 10-jegyű cikkszámot.

Magyarország

Robert Bosch Kft.

1103 Budapest

Gyömrői út. 120.

A www.bosch-pt.hu oldalon online megrendelheti készülékének javítását.

Tel.: +36 1 879 8502

Fax: +36 1 879 8505

info.bsc@hu.bosch.com

www.bosch-pt.hu

További szerviz-címek itt találhatóak:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eltávolítás

Az elektromos kéziszerszámokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki az elektromos kéziszerszámokat a háztartási szemétkébe!

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan elektromos kéziszerszámokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük esetleg található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

Русский

Только для стран Евразийского экономического союза (Таможенного союза)

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на последней странице обложки Руководства.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

Перечень критических отказов

- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации
- не использовать с перебитым или оголённым электрическим кабелем
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия

Возможные ошибочные действия персонала

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать на открытом пространстве во время дождя
- не включать при попадании воды в корпус

Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

Тип и периодичность технического обслуживания

- Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 1)

- Хранить в упаковке предприятия – изготовителя в складских помещениях при температуре окружающей среды от +5 до +40 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 80 %.

Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150-69 (Условие 5)
- Транспортировать при температуре окружающей среды от –50 °С до +50 °С. Относительная влажность воздуха не должна превышать 100 %.

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочитайте все указания по технике безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации, предоставленные вместе с настоящим электроинструментом. Несоблюдение каких-либо из указанных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, пожара и/или тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- ▶ **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- ▶ **Не работайте с электроинструментами во взрывоопасной атмосфере, напр., содержащей горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль.** Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- ▶ **Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц.** Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.
- ▶ Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обслуживающего персонала.

Электробезопасность

- ▶ **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Изменяемые штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- ▶ **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- ▶ **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- ▶ **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- ▶ **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- ▶ **Будьте внимательными, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- ▶ **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- ▶ **Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или к аккумулятору, поднять или перенести электроинструмент, убедитесь, что он выключен.** Удержание пальца на выключателе при транспортировке электроинструмента

и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.

- ▶ **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- ▶ **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ▶ **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- ▶ **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- ▶ **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ▶ **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съемный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- ▶ **Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.**
- ▶ **К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.**
- ▶ **Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.**

Применение электроинструмента и обращение с ним

- ▶ **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для работы соответствующий специальный электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

- ▶ **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- ▶ **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- ▶ **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций.** Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- ▶ **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента.** Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- ▶ **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче.
- ▶ **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу.** Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- ▶ **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Сервис

- ▶ **Ремонт электроинструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Указания по технике безопасности для универсальных пил

- ▶ **При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может задеть скрытую электропроводку или свой собственный шнур питания, держите инструмент за изолированные поверхности.** Контакт с находящейся под напряжением проводкой мо-

жет зарядить металлические части электроинструмента и привести к удару электрическим током.

- ▶ **Закрепите обрабатываемую заготовку на стабильном основании с помощью зажимов или иным удобным способом.** Удерживанием обрабатываемой заготовки в руке или прижим ее к себе не обеспечивается ее стабильное удержание, и она может выйти из-под контроля.
- ▶ **Не подставляйте руки в зону пиления. Не подставляйте руки под заготовку.** При контакте с пыльным полотном возникает опасность травмирования.
- ▶ **Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии.** В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.
- ▶ **Следите за тем, чтобы опорная плита во время пиления всегда плотно прилежала к основанию.** Перекошенное пыльное полотно может обломаться или привести к обратному удару.
- ▶ **По окончании рабочей операции выключите электроинструмент; вытягивайте пыльное полотно из прорези только после его полной остановки.** Этим Вы предотвратите рикошет и можете после этого без каких-либо рисков положить электроинструмент.
- ▶ **Выждите полной остановки электроинструмента и только после этого выпустите его из рук.** Рабочий инструмент может заесть, и это может привести к потере контроля над электроинструментом.
- ▶ **Используйте только неповрежденные, безупречные пыльные полотна.** Изогнутые или затупившиеся пыльные полотна могут переломиться; использование таких полотен может отрицательно сказаться на качестве распила или вызвать рикошет.
- ▶ **Не затормаживайте пыльное полотно после выключения боковым прижатием.** Это может повредить пыльное полотно, обломать его или привести к рикошету.
- ▶ **Используйте электроинструмент только с опорной плитой.** При работе без опорной плиты существует риск выхода электроинструмента из-под контроля.
- ▶ **Используйте соответствующие металлоискатели для нахождения спрятанных в стене труб или проводки или обращайтесь за справкой в местное коммунальное предприятие.** Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба или может вызвать поражение электротоком.

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению

электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Электроинструмент предназначен для выполнения продольных пропилов и вырезов в древесине и пластмассе на твердой опоре. Учитывайте рекомендации по применению пыльных полотен.

AdvancedCut 50

Электроинструмент предназначен для прямолинейного распила под углом до 45°.

Изображенные составные части

Нумерация представленных компонентов относится к изображению электроинструмента на странице с иллюстрациями.

- (1) Выключатель
- (2) Установочное колесико числа оборотов (AdvancedCut 50)
- (3) Опорная пластина
- (4) Рукоятка (с изолированной поверхностью)
- (5) Дополнительная рукоятка (с изолированной поверхностью)
- (6) Рычаг фиксации крышки крепления пыльного полотна
- (7) Крышка крепления пыльного полотна
- (8) Пыльный диск

- (9) Защита при транспортировке пыльного полотна
- (10) Метка угла пропила на 0°
- (11) Окошко для контроля линии распила **Cut Control**
- (12) Метка угла пропила 45° (AdvancedCut 50)
- (13) Цоколь узла для контроля линии распила **Cut Control**
- (14) Патрубок
- (15) Барашковый винт для настройки угла распила (AdvancedCut 50)
- (16) Шкала угла распила (AdvancedCut 50)
- (17) Крепление пыльного полотна
- (18) Защита от сколов
- (19) Ограничитель глубины A^{a)b)}
- (20) Ограничитель глубины B^{a)b)}
- (21) Крышка для вытяжки
- (22) Шланг для пылесоса^{a)}
- (23) Переходник пылеотвода^{a)}
- (24) Отсек для хранения пыльных полотен в переходнике для направляющей шины^{a)}
- (25) Переходник для направляющей шины^{a)}
- (26) Рычаг фиксации переходника для направляющей шины^{a)}
- (27) Направляющая шина^{a)}

a) Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей см. в нашей программе принадлежностей.

b) В стандартный комплект поставки входит **AdvancedCut 50**.

Технические данные

Универсальная пила		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Товарный номер		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Приспособление для контроля линии распила Cut Control		●	●
Регулирование числа оборотов		●	●
Выбор числа оборотов		–	●
Ном. потребляемая мощность	Вт	500	500
Выходная мощность	Вт	370	370
Макс. глубина пропила ^{A)}			
– без ограничителя глубины	мм	50	50
– с ограничителем глубины A	мм	36	36
– с ограничителем глубины B	мм	22	22
– с ограничителями глубины A и B	мм	6	6
Угол скоса (вправо) макс.	°	–	45
Масса согласно EPTA-Procedure 01:2014	кг	1,6	1,7
Класс защиты		□/II	□/II

A) Глубина пропила зависит от используемого пыльного полотна. Приведенные здесь значения относятся к прилагаемому полотну NanoBlade Wood Basic.

Параметры указаны для номинального напряжения [U] 230 В. При других значениях напряжения, а также в специфическом для страны исполнении инструмента возможны иные параметры.

Данные по шуму и вибрации

Шумовая эмиссия определена в соответствии с **EN 62841-2-11**.

A-взвешенный уровень шума от электроинструмента составляет обычно: уровень звукового давления **89 дБ(А)**; уровень звуковой мощности **97 дБ(А)**. Погрешность $K = 5$ дБ.

Используйте средства защиты органов слуха!

Суммарная вибрация a_h (векторная сумма трех направлений) и погрешность K определены в соответствии с **EN 62841-2-11**:

Распиливание древесно-стружечных пыльным полотном **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,v} = 2,5$ м/с², $K = 1,5$ м/с².

Указанные в настоящих инструкциях уровень вибрации и значение шумовой эмиссии измерены по методике измерения, прописанной в стандарте, и могут быть использованы для сравнения электроинструментов. Они также пригодны для предварительной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии.

Уровень вибрации и значение шумовой эмиссии указаны для основных видов работы с электроинструментом. Однако если электроинструмент будет использован для выполнения других работ с применением непредусмотренных изготовителем рабочих инструментов или техническое обслуживание не будет отвечать предписаниям, то значения уровня вибрации и шумовой эмиссии могут быть иными. Это может значительно повысить общий уровень вибрации и общую шумовую эмиссию в течение всей продолжительности работы.

Выбор пильного полотна

Применяйте только пильные полотна, пригодные для обрабатываемого материала. Длина пильного полотна не должна быть больше, чем это необходимо для предусмотренного распила.

Пильное полотно	Глубина пропила	Номер для заказа	Материалы
NanoBlade Wood Basic	50 мм	2 609 256 D83	Древесина, пластик (ПВХ, поликарбонат, оргстекло)
NanoBlade Wood Basic	65 мм	2 609 256 F43	Древесина, пластик (ПВХ, поликарбонат, оргстекло)
NanoBlade Wood Speed	50 мм	2 609 256 D84	Древесина, пластик (ПВХ, поликарбонат, оргстекло)
NanoBlade Wood Speed	65 мм	2 609 256 D86	Древесина, пластик (ПВХ, поликарбонат, оргстекло)

Установка пильного полотна (см. рис. А)

► **Вставляйте только чистые пильные полотна. Следите за тем, чтобы в креплении для пильного полотна не было стружки и опилок.**

Указание AdvancedCut 50: пильное полотно можно использовать только с углом скоса 0°.

Рычагом фиксации **(6)** откройте крышку **(7)** крепления для пильного полотна. Проведите пильное полотно **(8)** через отверстие в опорной пластине **(3)** и установите его в крепление для пильного полотна **(17)**. Следите за тем, чтобы приводной вал и конец пильного полотна зашли в выемку крепления для пильного полотна **(17)**.

Закройте крышку крепления для пильного полотна и зафиксируйте ее рычагом фиксации. Рычаг фиксации должен войти в зацепление с двойным щелчком.

Для точной оценки уровня вибрации и шумовой эмиссии в течение определенного временного интервала нужно учитывать также и время, когда инструмент выключен или, хотя и включен, но не находится в работе. Это может значительно сократить уровень вибрации и шумовую эмиссию в пересчете на полное рабочее время.

Предусмотрите дополнительные меры безопасности для защиты оператора от воздействия вибрации, например: техническое обслуживание электроинструмента и рабочих инструментов, меры по поддержанию рук в тепле, организация технологических процессов.

Сборка

► **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Установка/смена пильного полотна

- **При установке и смене рабочего инструмента надевайте защитные перчатки.** Рабочие инструменты острые и при длительном использовании могут нагреваться.
- **При замене пильного полотна, избегайте его прикосновения к коже и используйте безупречные защитные перчатки.** При длительной эксплуатации пильное полотно может нагреваться.
- **Не тяните за цепь и не стягивайте цепь с направляющей шины.**

Всегда заменяйте пильное полотно в сборе на пильное полотно в сборе. Отдельно цепь заменить нельзя.

Цепь пильного полотна натягивается автоматически.

Если цепь проскальзывает или сходит с направляющей шины, откройте и закройте крышку **(7)** крепления для пильного полотна.

Изъятие пильного полотна

Откройте рычаг фиксации **(6)** и откиньте крышку **(7)** крепления для пильного полотна до самого конца. Извлеките пильное полотно.

Защита от вырывания материала (см. рис. В)

Защита от сколов **(18)** может препятствовать излому материала поверхности при пилении древесины. Можно использовать только, если угол пропила составляет 0°.

Для установки защиты от вырывания **(18)** необходимо использовать пильное полотно **(8)**.

Вставьте защиту от вырывания материала снизу в опорную пластину (3). Также можно использовать защиту от вырывания материала в установленном ограничителе глубины (19) или (20) или в крышке (21) устройства пылеудаления.

Защиту от вырывания материала также можно демонтировать, сняв пыльное полотно.

Ограничитель глубины (см. рис. С)

Ограничитель глубины изменяет глубину пропила пыльного полотна. Ограничители глубины можно использовать, только если угол скоса составляет 0°. Ограничители глубины (19) (А) и (20) (В) могут использоваться отдельно или устанавливаться друг над другом, в зависимости от желаемой глубины пропила.

Вставьте необходимый ограничитель глубины (насадка А или насадка В) снизу в опорную пластину (3).

При пилении всегда прижимайте заднюю часть опорной пластины (3) к обрабатываемой детали.

Удаление пыли и стружки

Пыль некоторых материалов, как напр., красок с содержанием свинца, некоторых сортов древесины, минералов и металлов, может быть вредной для здоровья. Прикосновение к пыли и попадание пыли в дыхательные пути может вызвать аллергические реакции и/или заболевания дыхательных путей оператора или находящегося вблизи персонала.

Определенные виды пыли, напр., дуба и бука, считаются канцерогенными, особенно совместно с присадками для обработки древесины (хромат, средство для защиты древесины). Материал с содержанием асбеста разрешается обрабатывать только специалистам.

- По возможности используйте пригону для материала систему пылеудаления.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.

Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.

- **Избегайте скопления пыли на рабочем месте.** Пыль может легко воспламениться.

Присоединение системы удаления пыли (см. рис. D–E)

Для оптимизации процесса пылеудаления вставьте крышку (21) снизу в опорную пластину (3).

Присоедините переходник пылеотвода (23) к шлангу для пылесоса (22) (диаметр 35 мм) так, чтобы он зафиксировался со слышимым щелчком. Присоедините переходник пылеотвода (23) к патрубку пылеудаления (14) на электроинструменте, а шланг для пылесоса (22) к пылесосу (принадлежности).

Обзор возможных пылесосов содержится в конце этого руководства.

Пылесос должен быть пригоден для обрабатываемого материала.

Применяйте специальный пылесос для отсасывания особо вредных для здоровья видов пыли возбудителей рака или сухой пыли.

Работа с инструментом

- **Никогда не сгибайте пыльное полотно!**

Режимы работы

- **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.**

Настройка угла распила (AdvancedCut 50)

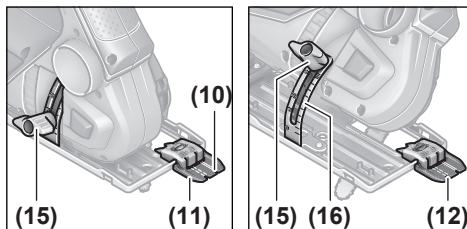
Для пиления под углом опорную пластину (3) можно повернуть вправо до угла 45°.

Защиту от вырывания материала (18), крышку (21) устройства пылеудаления и ограничители глубины (19) и (20) нельзя использовать при пилении под углом. При необходимости демонтируйте эти элементы с опорной пластины.

Отпустите барашковый винт (15) для настройки угла распила. Наклоняйте электроинструмент в сторону, пока на шкале (16) не будет установлен необходимый угол распила. Снова крепко затяните барашковый винт (15).

Контроль линии распила Cut Control при косой распиловке (AdvancedCut 50)

Узел для контроля линии распила **Cut Control** обеспечивает высокоточное ведение электроинструмента вдоль нанесенной на заготовку линии распила. К узлу **Cut Control** относятся окошко (11) с метками угла пропила и цоколь (13) для крепления на электроинструменте.



Для контроля линии распила на окошке **Cut Control** (11) есть метка (10) для распиливания под прямым углом 0° и одна метка (12) для распиливания под левым углом 45° в соответствии со шкалой (16).

Угол распиливания в диапазоне от 0° до 45° определяется пропорционально. Метки дополнительных углов можно наносить на окошко **Cut Control** (11) смываемым маркером, а затем их можно легко убрать.

Чтобы достичь точных результатов, рекомендуется сначала сделать пробный пропил.

Включение электроинструмента

- **Учитывайте напряжение в сети!** Напряжение источника питания должно соответствовать данным на заводской табличке электроинструмента.

Включение/выключение

Для **включения** электроинструмента нажмите выключатель **(1)** и держите его нажатым.

Для **выключения** электроинструмента отпустите выключатель **(1)**.

Указание: Из соображений безопасности выключатель **(1)** нельзя зафиксировать, поэтому во время работы его необходимо постоянно держать нажатым.

Настройка/регулировка числа оборотов

Число оборотов включенного электроинструмента можно плавно регулировать, меняя для этого усилие нажатия на выключатель **(1)**. При слабом нажатии на выключатель **(1)** электроинструмент работает с низким числом оборотов. С увеличением степени нажатия число оборотов увеличивается.

AdvancedCut 50: При помощи регулятора числа оборотов **(2)** вы можете настраивать число оборотов.

Нужное число оборотов зависит от материала и условий работы и может быть определено практическим способом.

Снижение числа оборотов рекомендуется при подведении пильного полотна к обрабатываемой детали.

При продолжительной работе на малых оборотах электроинструмент может сильно нагреться. Выньте пильное полотно из электроинструмента и для охлаждения включите его на макс. оборотах прикл. на 3 мин.

Указания по применению

- ▶ При блокировании пильного полотна немедленно выключайте электроинструмент.
- ▶ При обработке маленьких или тонких деталей всегда используйте прочную опору.

Чтобы достичь оптимальных и точных результатов распиливания, работайте с умеренным нажатием. Дополнительное давление повышает производительность пиления.

После окончания работы наденьте защиту для транспортировки **(9)** на пильное полотно **(8)**, чтобы защитить его.

Распиливание с направляющей шиной (см. рис. F–G) (AdvancedCut 50)

Используйте направляющую шину, чтобы расширить площадь опорной пластины и увеличить поверхность контакта.

С помощью направляющей шины **(27)** можно выполнять прямолинейные пропилы.

Для работы с направляющей шиной **(27)** необходимо установить переходник для направляющей шины **(25)**. Вставьте переходник для направляющей шины справа или слева в четыре отверстия в опорной пластине **(3)**. Зафиксируйте его с помощью рычага **(26)**.

Направляющая шина не должна выступать за край заготовки с распиливаемой стороны.

Установите пилу с установленным переходником для направляющей шины **(25)** на направляющую шину **(27)**.

Включите электроинструмент и ведите его с умеренной подачей в направлении реза.

С короткой стороны **Bosch** пластмассовой направляющей шины (2 609 255 732) можно производить косые распилы под углом 45°.

Пиление с погружением (см. рис. H)

- ▶ Пиление с погружением возможно только в древесине!

Пиление с погружением возможно только под углом распила 0°.

Установите электроинструмент задней кромкой опорной пластины **(3)** на заготовку, не касаясь при этом заготовки пильным полотном **(8)**, и включите электроинструмент. Если электроинструмент имеет регулятор числа оборотов, установите максимальное число оборотов. Крепко прижмите электроинструмент к заготовке и дайте пильному полотну медленно погрузиться в заготовку.

Как только опорная пластина **(3)** всей плоскостью ляжет на заготовку в продольном направлении, продолжайте пилить дальше по требуемой линии распила.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- ▶ Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте штепсель из розетки.
- ▶ Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите электроинструмент и вентиляционные прорези в чистоте.

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму **Bosch** или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов **Bosch**.

- ▶ Производите только сухую чистку пильного полотна и крепления для пильного полотна. Для удаления засевшей глубоко грязи используйте тонкую кисточку (см. рис. I).

Пильное полотно не требует техобслуживания. Цепь пильного полотна смазывать запрещается.

Регулярно очищайте крепление для пильного полотна (17). Для этого извлеките пильное полотно из электроинструмента и слегка постучите электроинструментом о ровную поверхность.

Сильное загрязнение электроинструмента может вести к нарушению функциональной способности. Поэтому не распиливайте материалы с сильным пылеобразованием снизу или над головой.

- ▶ При экстремальных условиях работы всегда используйте по возможности пылеудаляющее устройство. Часто продувайте вентиляционные щели и подключайте инструмент через устройство защитного отключения (PRCD).

Реализацию продукции разрешается производить в магазинах, отделах (секциях), павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание на неё атмосферных осадков и воздействие источ-

ников повышенных температур (резкого перепада температур), в том числе солнечных лучей.

Продавец (изготовитель) обязан предоставить покупателю необходимую и достоверную информацию о продукции, обеспечивающую возможность её правильного выбора. Информация о продукции в обязательном порядке должна содержать сведения, перечень которых установлен законодательством Российской Федерации.

Если приобретаемая потребителем продукция была в употреблении или в ней устранялся недостаток (недостатки), потребителю должна быть предоставлена информация об этом.

В процессе реализации продукции должны выполняться следующие требования безопасности:

- Продавец обязан довести до сведения покупателя фирменное наименование своей организации, место её нахождения (адрес) и режим её работы;
- Образцы продукции в торговых помещениях должны обеспечивать возможность ознакомления покупателя с надписями на изделиях и исключать любые самостоятельные действия покупателей с изделиями, приводящие к запуску изделий, кроме визуального осмотра;
- Продавец обязан довести до сведения покупателя информацию о подтверждении соответствия этих изделий установленным требованиям, о наличии сертификатов или деклараций о соответствии;
- Запрещается реализация продукции при отсутствии (утрате) её идентификационных признаков, с истёкшим сроком годности, следами порчи и без инструкции (руководства) по эксплуатации, обязательного сертификата соответствия либо знака соответствия.

Сервис и консультирование по вопросам применения

Сервисный отдел ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта, а также по запчастям. Изображения с пространственным разделением деталей и информацию по запчастям можно посмотреть также по адресу:

www.bosch-pt.com

Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультацию на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан

Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

Россия

Уполномоченная изготовителем организация:
ООО «Роберт Бош» Вавутигское шоссе, вл. 24
141400, г. Химки, Московская обл.
Тел.: +7 800 100 8007
E-Mail: info.powertools@ru.bosch.com
www.bosch-pt.ru

Дополнительные адреса сервисных центров вы найдете по ссылке:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

В случае выхода электроинструмента из строя в течение гарантийного срока эксплуатации по вине изготовителя, владелец имеет право на бесплатный гарантийный ремонт, при соблюдении следующих условий:

- отсутствие механических повреждений;
- отсутствие признаков нарушения требований руководства по эксплуатации
- наличие в руководстве по эксплуатации отметки продавца о продаже и подписи покупателя;
- соответствие серийного номера электроинструмента и серийному номеру в гарантийном талоне;
- отсутствие следов некавалифицированного ремонта.

Гарантия не распространяется на:

- любые поломки, связанные с форс-мажорными обстоятельствами;
- нормальный износ электроинструмента, так же, как и все электрические.

Гарантией не покрывается ремонт, потребность в котором возникает вследствие нормального износа, сокращающего срок службы таких частей инструмента, как присоединительные контакты, провода, щётки и т.п.:

- естественный износ (полная выработка ресурса);
- оборудование и его части, выход из строя которых стал следствием неправильной установки, несанкционированной модификации, неправильного применения, нарушения правил обслуживания или хранения;
- неисправности, возникшие в результате перегрузки электроинструмента. (К безусловным признакам перегрузки инструмента относятся: появление цвета побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов электроинструмента, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.)

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.



Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах

и ее преобразованием в национальное законодательство негодные электроприборы нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

Українська

Вказівки з техніки безпеки

Загальні вказівки з техніки безпеки для електроінструментів

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом. Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі і/або серйозної травми.

Добре зберігайте на майбутнє ці попередження і вказівки.

Під поняттям «електроінструмент» в цих застереженнях мається на увазі електроінструмент, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

Безпека на робочому місці

- ▶ **Тримайте своє робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця.** Безлад або погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків.
- ▶ **Не працюйте з електроінструментом у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу.** Електроінструменти можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або пари.
- ▶ **Під час праці з електроінструментом не підпускайте до робочого місця дітей та інших людей.** Ви можете втратити контроль над електроінструментом, якщо Ви не будете зосереджені на виконанні роботи.

Електрична безпека

- ▶ **Штепсель електроінструмента повинен пасувати до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі. Для роботи з електроінструментами, що мають захисне заземлення, не використовуйте адаптери.** Використання оригінального штепселя та належної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Уникайте контакту частин тіла із заземленими поверхнями, напр., трубами, батареями опалення, плитами та холодильниками.** Коли Ваше тіло

заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.

- ▶ **Захищайте електроінструменти від дощу і вологи.** Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Не використовуйте мережний шнур живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте мережний шнур для перенесення або перетягування електроінструмента або витягання штепселя з розетки. Захищайте кабель від тепла, мастила, гострих країв та рухомих деталей електроінструмента.** Пошкоджений або закручений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Для зовнішніх робіт обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт.** Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.
- ▶ **Якщо не можна запобігти використанню електроінструмента у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення.** Використання пристрою захисного вимкнення зменшує ризик ураження електричним струмом.

Безпека людей

- ▶ **Будьте уважними, слідкуйте за тим, що Ви робите, та розсудливо поведіться під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструментом, якщо Ви стомлені або знаходитесь під дією наркотиків, спиртних напоїв або ліків.** Мить неухважності при користуванні електроінструментом може призвести до серйозних травм.
- ▶ **Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри.** Застосування засобів індивідуального захисту для відповідних умов, напр., захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.
- ▶ **Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж увімкнути електроінструмент в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроінструмент вимкнений.** Тримання пальця на вимикачі під час перенесення електроінструмента або підключення в розетку увімкнутого електроінструмента може призвести до травм.
- ▶ **Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти або гайковий ключ.** Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині електроінструмента, що обертається, може призвести до травм.
- ▶ **Уникайте неприродного положення тіла. Завжди зберігайте стійке положення та тримайте рівновагу.** Це дозволить Вам краще контролювати електроінструмент у небезпечних ситуаціях.

- ▶ **Вдягайте придатний одяг. Не вдягайте просторий одяг та прикраси. Не підставляйте волосся й одяг до деталей, що рухаються.** Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть потрапити в деталі, що рухаються.
- ▶ **Якщо існує можливість монтувати пиловідсмоктувальні або пилоуловлюючі пристрої, переконайтеся, щоб вони були добре під'єднані та правильно використовувалися.** Використання пиловідсмоктувального пристрою може зменшити небезпеки, зумовлені пилом.
- ▶ **Добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, не повинно призводити до самовпевненості й ігнорування принципів техніки безпеки.** Необережна дія може в одну мить призвести до важкої травми.

Правильне поводження та користування електроінструментами

- ▶ **Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте такий електроінструмент, що спеціально призначений для відповідної роботи.** З придатним електроінструментом Ви з меншим ризиком отримаєте кращі результати роботи, якщо будете працювати в зазначеному діапазоні потужності.
- ▶ **Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженим вимикачем.** Електроінструмент, який не вмикається або не вимикається, є небезпечним і його треба відремонтувати.
- ▶ **Перед тим, як регулювати що-небудь в електроінструменті, міняти приладдя або ховати електроінструмент, витягніть штепсель із розетки та/або витягніть акумуляторну батарею.** Ці попереджувальні заходи з техніки безпеки зменшують ризик випадкового запуску електроінструмента.
- ▶ **Ховайте електроінструменти, якими Ви саме не користуєтеся, від дітей. Не дозволяйте користуватися електроінструментом особам, що не знайомі з його роботою або не читали ці вказівки.** Використання електроінструментів недосвідченими особами може бути небезпечним.
- ▶ **Старанно доглядайте за електроінструментами і приладдям. Перевіряйте, щоб рухомі деталі електроінструмента були правильно розташовані та не заїдали, не були пошкодженими або у будь-якому іншому стані, який міг би вплинути на функціонування електроінструмента. Пошкоджені електроінструменти потрібно відремонтувати, перш ніж користуватися ними знову.** Велика кількість нещасних випадків спричиняється поганим доглядом за електроінструментами.
- ▶ **Тримайте різальні інструменти нагостреними та в чистоті.** Старанно доглянуті різальні інструменти з гострим різальним краєм менше застряють та легші в експлуатації.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент, приладдя до нього, робочі інструменти тощо відповідно до цих**

вказівок. Беріть до уваги при цьому умови роботи та специфіку виконуваної роботи. Використання електроінструментів для робіт, для яких вони не передбачені, може призвести до небезпечних ситуацій.

- ▶ **Тримайте рукоятки і поверхні захвату сухими і чистими, слідкуйте, щоб на них не було оливи або густого мастила.** Слизькі рукоятки і поверхні захвату унеможливають безпечне поводження з електроінструментом та його контролювання в неочікуваних ситуаціях.

Сервіс

- ▶ **Віддавайте свій електроінструмент на ремонт лише кваліфікованим фахівцям та лише з використанням оригінальних запчастин.** Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

Вказівки з техніки безпеки для універсальних пилок

- ▶ **При виконанні робіт, при яких приладдя може зачепити заховану електропроводку або власний шнур живлення, тримайте інструмент за ізольовані поверхні.** Зачеплення приладдям проводки, що знаходиться під напругою, може призвести до зарядження металевих частин електроінструмента та до ураження електричним струмом.
- ▶ **Закріпіть оброблювану заготовку на стабільній основі за допомогою струбцин або у іншій зручній спосіб.** Утримуванням оброблюваної заготовки в руці або її притисканням до себе не забезпечується її стабільне утримування, і вона може вийти з-під контролю.
- ▶ **Не підставляйте руки в зону розпилювання. Не беріться рукою під оброблюваною деталлю.** Контакт з пиловим полотном чреватий пораненням.
- ▶ **Підводьте електроінструмент до оброблюваної деталі тільки увімкнутим.** При застряванні електроприладу в оброблюваній деталі існує небезпека відскакування.
- ▶ **Слідкуйте за тим, щоб опорна плита під час пиляння надійно прилягало до основи.** При перекосі пилкове полотно може переламатися або призводити до відскакування приладу.
- ▶ **Після завершення робочої операції вимкніть електроінструмент; витягуйте пилкове полотно з прорізу лише після того, як воно зупиниться.** Цим Ви уникнете відскакування електроприладу і зможете безпечно покласти його.
- ▶ **Перед тим, як покласти електроінструмент, зачекайте, поки він не зупиниться.** Адже робочий інструмент може зачепитися за що-небудь, що призведе до втрати контролю над електроприладом.
- ▶ **Використовуйте лише непошкоджені, бездоганні пилкові полотна.** Погнуті або затуплені пилкові

полотна можуть переламатися, негативно вплинути на якість розпилу або спричинити рикошет.

- ▶ **Після вимкнення не гальмуйте пилкове полотно натискуванням збоку.** Адже це може пошкодити пилкове полотно, переламати його або призвести до відскакування.
- ▶ **Використовуйте електроінструмент лише з опорною плитою.** Якщо ви працюєте без опорної плити, існує ризик того, що ви не зможете контролювати електроінструмент.
- ▶ **Для знаходження захованих в стіні труб або електропроводки користуйтеся придатними приладами або зверніться в місцеве підприємство електро-, газо- і водопостачання.** Зачеплення електропроводки може призводити до пожежі та ураження електричним струмом. Зачеплення газової труби може призводити до вибуху. Зачеплення водопровідної труби може завдати шкоду матеріальним цінностям або призвести до ураження електричним струмом.

Опис продукту і послуг



Прочитайте всі застереження і вказівки.

Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких серйозних травм.

Будь ласка, дотримуйтеся ілюстрацій на початку інструкції з експлуатації.

Призначення приладу

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Електроінструмент призначений для розрізання та розпилювання на твердій опорі деревини та пластику. Дотримуйтеся рекомендацій стосовно використовуваних пиляльних полотен.

AdvancedCut 50

Електроінструмент призначений для прямолінійного розпилювання під кутом до 45°.

Зображені компоненти

Нумерація зображених компонентів посилається на зображення електроінструменту на сторінці з малюнком.

Технічні характеристики

Універсальна пилка	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Товарний номер	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Контроль лінії розпилювання Cut Control	●	●
Регулювання кількості обертів	●	●
Встановлення кількості обертів	–	●
Номінальна споживана потужність	Вт	500
Вихідна потужність	Вт	370
Макс. глибина розпилювання ^{A)}		

- (1) Вимикач
- (2) Коліщатко для встановлення кількості обертів (**AdvancedCut 50**)
- (3) Опорна плита
- (4) Рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
- (5) Додаткова рукоятка (з ізолюваною поверхнею)
- (6) Важіль фіксації кришки кріплення для пиляльного полотна
- (7) Кришка кріплення для пиляльного полотна
- (8) Пиляльне полотно
- (9) Транспортний захист пиляльного полотна
- (10) Позначка для розпилювання 0°
- (11) Віконце системи контролю лінії розпилювання **Cut Control**
- (12) Позначка розпилювання 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Цоколь системи контролю лінії розпилювання **Cut Control**
- (14) Всмоктуючий патрубок
- (15) Гвинт-баранчик налаштування кута нахилу (**AdvancedCut 50**)
- (16) Шкала кутів нахилу (**AdvancedCut 50**)
- (17) Кріплення для пиляльного полотна
- (18) Захист від виривання матеріалу
- (19) Обмежувач глибини A^{а)}
- (20) Обмежувач глибини B^{а)}
- (21) Кришка для пиловідведення
- (22) Відсмоктувальний шланг^{а)}
- (23) Перехідник до пилососа^{а)}
- (24) Магазин пиляльних полотен у адаптері для напрямної шини^{а)}
- (25) Адаптер для напрямної шини^{а)}
- (26) Важіль фіксації адаптера для напрямної шини^{а)}
- (27) Напрямна шина^{а)}

- a) **Зображене або описане приладдя не входить в стандартний комплект поставки. Повний асортимент приладдя ви знайдете в нашій програмі приладдя.**
- b) Належить до стандартного комплекту поставки **AdvancedCut 50**.

Універсальна пила		EasyCut 50	AdvancedCut 50
– Без обмежувача глибини	мм	50	50
– З обмежувачем глибини А	мм	36	36
– З обмежувачем глибини В	мм	22	22
– З обмежувачем глибини А та В	мм	6	6
Кут нахилу (праворуч) макс.	°	–	45
Вага відповідно до ЕРТА-Procedure 01:2014	кг	1,6	1,7
Клас захисту		□/II	□/II

А) Отримана глибина різання залежить від використовуваного пиляльного полотна. Наведені тут значення стосуються NanoBlade Wood Basic з комплекту.

Параметри зазначені для номінальної напруги [U] 230 В. При інших значеннях напруги, а також у специфічному для країни виконанні можливі інші параметри.

Інформація щодо шуму і вібрації

Значення звукової емісії визначені відповідно до **EN 62841-2-11**.

А-зважений рівень звукового тиску від електроінструмента, як правило, становить: звукове навантаження **89 дБ(А)**; звукова потужність **97 дБ(А)**. Похибка $K = 5$ дБ.

Вдягайте навушники!

Сумарна вібрація a_h (векторна сума трьох напрямків) і похибка K , визначені відповідно до **EN 62841-2-11**:

Розпилювання деревостружкових плит пиляльним полотном **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5$ м/с², $K = 1,5$ м/с².

Зазначені в цих вказівках рівень вібрації і рівень емісії шуму вимірювалися за визначеною в стандартах процедурою; ними можна користуватися для порівняння приладів. Вони також придатні для попередньої оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму.

Зазначені рівень вібрації і рівень емісії шуму стосуються основних робіт, для яких застосовується електроінструмент. Однак у разі застосування електроінструмента для інших робіт, роботи з іншим приладдям або у разі недостатнього технічного обслуговування рівень вібрації і рівень емісії шуму можуть бути іншими. В результаті рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом всього робочого часу можуть значно зрости.

Вибір пиляльного полотна

Використовуйте лише пиляльне полотно, придатні для оброблюваного матеріалу. Пиляльне полотно не повинне бути довшим, аніж це необхідно для запланованого прорізу.

Пиляльне полотно	Глибина розпилювання	Номер для замовлення	Матеріали
NanoBlade Wood Basic	50 мм	2 609 256 D83	Деревина, пластик (ПВХ, полікарбонат, оргскло)
NanoBlade Wood Basic	65 мм	2 609 256 F43	Деревина, пластик (ПВХ, полікарбонат, оргскло)
NanoBlade Wood Speed	50 мм	2 609 256 D84	Деревина, пластик (ПВХ, полікарбонат, оргскло)

Для точної оцінки рівня вібрації і рівня емісії шуму потрібно також враховувати інтервали часу, коли електроінструмент вимкнений або, хоча й увімкнений, але фактично не працює. Це може значно зменшити сумарний рівень вібрації і рівень емісії шуму протягом робочого часу.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора електроінструмента від вібрації, напр.: технічне обслуговування електроінструмента і робочих інструментів, нагрівання рук, організація робочих процесів.

Монтаж

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

Монтаж/заміна пиляльного полотна

- ▶ **Для монтажу або заміни приладдя обов'язково вдягайте захисні рукавиці.** Приладдя гостре та у разі тривалого використання може нагріватися.
- ▶ **Якщо потрібно замінити пиляльне полотно, уникайте його доторкання до шкіри і вдягайте бездоганні захисні рукавиці.** При тривалій роботі пиляльне полотно може сильно нагріватися.
- ▶ **Ніколи не тягніть за ланцюг і не стягуйте ланцюг з напрямної шини.**

Завжди замінюйте пиляльне полотно у зборі на пиляльне полотно у зборі. Замінити ланцюг окремо неможливо.

Пиляльне полотно	Глибина розпилювання	Номер для замовлення	Матеріали
NanoBlade Wood Speed	65 мм	2 609 256 D86	Деревина, пластик (ПВХ, полікарбонат, оргскло)

Монтаж пиляльного полотна (див. мал. А)

► Встромляйте лише чисті пилкові полотна.

Слідкуйте за тим, щоб у кріпленні не було стружки та тирси.

Вказівка AdvancedCut 50: пиляльне полотно можна встановити тільки під кутом нахилу 0°.

Важелем фіксації (6) відкрийте кришку (7) кріплення для пиляльного полотна. Проведіть пиляльне полотно (8) через отвір в опорній плиті (3) та вставте пиляльне полотно в гніздо під пиляльне полотно (17). Слідкуйте за тим, щоб приводний вал і кінець пиляльного полотна заходили в паз у кріпленні для пиляльного полотна (17).

Закрийте кришку кріплення для пиляльного полотна і зафіксуйте її важелем фіксації. Важіль фіксації повинен двічі відчутно увійти в зачеплення.

Ланцюг пиляльного полотна натягується автоматично. Якщо ланцюг проковзує або знімається з напрямної шини, відкрийте та закрийте кришку (7) кріплення для пиляльного полотна.

Виймання пилкового полотна

Відкрийте важіль фіксації (6) і повністю відкινήть кришку (7) кріплення для пилкового полотна. Витягніть пилкове полотно.

Захист від виривання матеріалу (див. мал. В)

Захист від виривання матеріалу (18) може перешкоджати зламу матеріалу поверхні під час пиляння деревини. Його можна використовувати з кутом різання 0°.

Для монтажу захисту від виривання матеріалу (18) потрібно встановити пиляльне полотно (8).

Втисніть захист від виривання матеріалу знизу в опорну плиту (3). Також можна використовувати захист від виривання матеріалу у встановленому обмежувачі глибини (19) або (20) чи у кришці (21) відсмоктувального пристрою.

Захист від виривання також можна зняти, якщо пиляльне полотно вийняте.

Обмежувач глибини (див. мал. С)

Обмежувач глибини змінює кут різання пиляльного полотна. Обмежувач глибини можна використовувати під кутом нахилу 0°. Обмежувачі глибини (19) (А) і (20) (В) можуть встановлюватися окремо або один над одним залежно від необхідної глибини різання.

Натисніть потрібний обмежувач глибини (насадка А або насадка В) знизу в опорну плиту (3).

При розпилюванні завжди притискайте задню частину опорної плити (3) до розпилюваної заготовки.

Відсмоктування пилу/тирси/стружки

Пил таких матеріалів, як напр., лакофарбових покриттів, що містять свинець, деяких видів деревини, мінералів і металу, може бути небезпечним для здоров'я. Торкання або вдихання пилу може викликати у Вас, або у осіб, що знаходяться поблизу, алергічні реакції та/або захворювання дихальних шляхів.

Певні види пилу, як напр., дубовий або буковий пил, вважаються канцерогенними, особливо в сполученні з добавками для обробки деревини (хромат, засоби для захисту деревини). Матеріали, що містять азбест, дозволяється обробляти лише спеціалістам.

- За можливість використовуйте придатний для матеріалу відсмоктувальний пристрій.
- Слідкуйте за доброю вентиляцією на робочому місці.
- Рекомендується вдягати респіраторну маску з фільтром класу Р2.

Додержуйтеся приписів щодо оброблюваних матеріалів, що діють у Вашій країні.

► **Уникайте накопичення пилу на робочому місці.** Пил може легко займатися.

Під'єднання пилососа (див. мал. D – E)

Для оптимізації відведення пилу натисніть кришку (21) знизу в опорну плиту (3).

Вставте перехідник до пилососа (23) на всмоктуючий шланг (22) (діаметр 35 мм), до чутого звуку фіксації. Приєднайте перехідник до пилососа (23) до всмоктуючого патрубку (14) на електроінструменті, а всмоктуючий шланг (22) приєднайте до пилососа (приладдя).

Огляд можливих пилососків міститься в кінці цієї інструкції.

Пилівідсмоктувач повинен бути придатним для роботи з оброблюваним матеріалом.

Для відсмоктування особливо шкідливого для здоров'я, канцерогенного або сухого пилу потрібний спеціальний пилівідсмоктувач.

Робота

► **Ніколи не згинайте пилкове полотно!**

Режими роботи

► **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**

Встановлення кута нахилу (AdvancedCut 50)

Опорну плиту (3) для розпилювання під нахилом можна нахилити під кутом до 45° праворуч.

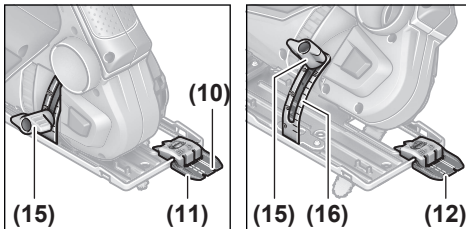
Захист від виривання (18), кришку (21) для відсмоктувального пристрою, а також обмежувачі

глибини (19) та (20) не можна використовувати при розпилюванні під нахилом. За потреби зніміть ці елементи з опорної плити.

Відпустіть гвинт-баранчик (15) налаштування кута нахилу. Повертайте електроінструмент вбік, доки на шкалі (16) не встановиться бажаний кут різання. Знову затягніть гвинт-баранчик (15).

Контроль лінії розпилювання Cut Control при розпилюванні під нахилом (AdvancedCut 50)

Система контролю лінії розпилювання **Cut Control** забезпечує високоточне ведення електроінструмента уздовж нанесеної на заготовку лінії розпилювання. До системи **Cut Control** належать віконце (11) з позначками для розпилювання та цоколь (13) для закріплення на електроінструменті.



Для контролю лінії розпилювання на віконці для **Cut Control** (11) є позначка (10) для розпилювання під прямим кутом 0° та позначка (12) для розпилювання під лівим кутом 45° відповідно до шкали (16).

Кут розпилювання в межах між 0° і 45° визначається пропорційно. Додаткові помітки кутів можна наносити на віконці для **Cut Control** (11) маркером, що змивається, а потім легко прибирати ці позначки.

Щоб досягти точних результатів розпилювання, рекомендується спочатку зробити пробне розпилювання.

Початок роботи

- ▶ **Зважайте на напругу в мережі!** Напруга в джерелі струму повинна відповідати даним на заводській таблиці електроінструмента.

Вмикання/вимкання

Щоб **увімкнути** електроінструмент, натисніть на вимикач (1) і тримайте його натисненим.

Щоб **вимкнути** електроінструмент, відпустіть вимикач (1).

Вказівка: З міркувань техніки безпеки вимикач (1) не можна зафіксувати, його треба тримати натиснутим протягом всієї роботи.

Керування/встановлення кількості обертів

Кількість обертів увімкнутого електроінструмента можна плавно регулювати більшим чи меншим натисканням на вимикач (1). При легкому натисканні на вимикач (1) електроінструмент працює з малою кількістю обертів. Зі збільшенням сили натискання кількість обертів збільшується.

AdvancedCut 50: За допомогою коліщата для встановлення кількості обертів (2) можна попередньо обрати кількість обертів.

Необхідна кількість обертів залежить від матеріалу та умов роботи і може бути визначена методом випробувань.

Зменшення кількості обертів рекомендується під час піднесення пиляльного полотна до заготовки.

При тривалій роботі з малою кількістю обертів електроінструмент може сильно нагріватися. Вийміть пиляльне полотно і дайте електроінструменту попрацювати для охолодження прибл. з хвил. з максимальною кількістю обертів.

Вказівки щодо роботи

- ▶ **Негайно вимкніть електроприлад, якщо пиляльне полотно застрягло.**
- ▶ **У разі обробки невеликих або тонких заготовок завжди застосовуйте стабільну опору.**

Щоб досягнути оптимальних та точних результатів розпилювання, працюйте з помірним натискуванням. Додатковий тиск підвищує потужність.

Встановіть після завершення роботи транспортний захист (9) на пиляльне полотно (8), щоб захистити її.

Розпилювання з напрямною шиною (див. мал. F–G) (AdvancedCut 50)

За допомогою напрямної шини ви можете розширити опору плити та збільшити поверхню прилягання.

За допомогою напрямної шини (27) можна здійснювати прямолінійне розпилювання.

Для робіт з напрямною шиною (27) потрібно встановити адаптер для напрямної шини (25). Вставте адаптер для напрямної шини праворуч або ліворуч через чотири отвори опорної плити (3). Зафіксуйте його важелем фіксації (26).

Напрямна шина не повинна виступати за розпилюваний край заготовки.

Вставте пилку зі встановленим адаптером для напрямної шини (25) в напрямну шину (27). Увімкніть електроінструмент і ведіть його рівномірно з легким просуванням в напрямку розпилювання.

Із короткої боковини **Bosch** пластикової напрямної шини (2 609 255 732) можливі кути розпилювання 45°.

Розпилювання із зануренням (див. мал. H)

- ▶ **Розпилюйте із зануренням пиляльного полотна лише деревину!**

Пиляння із зануренням можливе лише під кутом нахилу 0°.

Встановіть електроінструмент задньою кромкою опорної плити (3) на заготовку, не торкаючись пиляльним полотном (8) заготовки, і увімкніть його. Якщо електроінструмент обладнаний регулятором кількості обертів, встановіть максимальну кількість обертів. Міцно притисніть електроінструмент до заготовки і дайте пиляльному полотну повільно заглибитися у заготовку.

Після того, як опорна плита (3) буде всією поверхнею прилягати до оброблюваної заготовки, продовжуйте розпилювати у прямому напрямку уздовж бажаної лінії.

Технічне обслуговування і сервіс

Технічне обслуговування і очищення

- ▶ **Перед будь-якими маніпуляціями з електроприладом витягніть штепсель з розетки.**
- ▶ **Для якісної і безпечної роботи тримайте електроприлад і вентиляційні отвори в чистоті.**

Якщо треба поміняти під'єднувальний кабель, це треба робити на фірмі **Bosch** або в сервісній майстерні для електроінструментів **Bosch**, щоб уникнути небезпек.

- ▶ **Виконуйте лише сухе чищення пилкового полотна і кріплення для пилкового полотна.** Для видалення бруду, що глибоко засів, використовуйте тонкий пензлик (див. мал. I).

Пилкове полотно не потребує технічного обслуговування. Ланцюг пилкового полотна змащувати забороняється.

Регулярно очищуйте кріплення для пилкового полотна (17). Для цього вийміть пилокве полотно з електроінструменту і злегка постукайте електроінструментом об рівну поверхню.

Сильне забруднення електроприладу може призводити до відмов у роботі. Тому не розпилюйте матеріали, від яких утворюється пил, знизу або над головою.

- ▶ **У екстремальних умовах застосування за можливості завжди використовуйте відсмоктувальний пристрій. Часто продувайте вентиляційні щілини та під'єднуйте інструмент через пристрій захисного вимкнення (PRCD).**

Сервіс і консультації з питань застосування

В сервісній майстерні Ви отримаєте відповідь на Ваші запитання стосовно ремонту і технічного обслуговування Вашого продукту. Малюнки в деталях і інформацію щодо запчастин можна знайти за адресою: www.bosch-pt.com Команда співробітників Bosch з надання консультацій щодо використання продукції із задоволенням відповідь на Ваші запитання стосовно нашої продукції та приладдя до неї.

При всіх додаткових запитаннях та замовленні запчастин, будь ласка, зазначайте 10-значний номер для замовлення, що стоїть на паспортній таблиці продукту. Гарантійне обслуговування і ремонт електроінструменту здійснюються відповідно до вимог і норм виготовлювача на території всіх країн лише у фірмових або авторизованих сервісних центрах фірми «Роберт Бош». **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використання контрафактної продукції небезпечно в експлуатації і може мати негативні наслідки для здоров'я. Виготовлення і розповсюдження контрафактної продукції переслідується за Законом в адміністративному і кримінальному порядку.

Україна

Бош Сервісний Центр електроінструментів

вул. Крайня 1

02660 Київ 60

Тел.: +380 44 490 2407

Факс: +380 44 512 0591

E-Mail: pt-service@ua.bosch.com

www.bosch-professional.com/ua/uk

Адреса Регіональних гарантійних сервісних майстерень за-значена в Національному гарантійному талоні.

Адреси інших сервісних центрів наведено нижче:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Утилізація

Електроприлади, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.



Не викидайте електроінструменти в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської директиви 2012/19/EU щодо відпрацьованих електричних і електронних приладів і її перетворення в національне законодавство непридатні до вживання електроінструменти треба збирати окремо і здавати на екологічно чисту рекуперацію.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу наявність небезпечних речовин.

Қазақ

Еуразия экономикалық одағына (Кеден одағына) мүше мемлекеттер аумағында қолданылады

Өндірушінің өнім үшін қарастырған пайдалану құжаттарының құрамында пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық, сонымен бірге қосымшалар да болуы мүмкін. Сәйкестікті растау жайлы ақпарат қосымшада бар.

Өнімді өндірген мемлекет туралы ақпарат өнімнің корпусында және қосымшада көрсетілген.

Өндірілген мерзімі Нұсқаулық мұқабасының соңғы бетінде көрсетілген.

Импорттерге қатысты байланыс ақпарат өнім қаптамасында көрсетілген.

Өнімді пайдалану мерзімі

Өнімнің қызмет ету мерзімі 7 жыл. Өндірілген мерзімнен бастап (өндіру күні зауыт тақтайшасында жазылған) істетпей 5 жыл сақтағаннан соң, өнімді тексеруіс (сервисік тексеру) пайдалану ұсынылмайды.

Көрсетілген қызмет ету мерзімі тұтынушы аталмыш нұсқаулықтың талаптарын орындаған жағдайда ғана жарамды болады.

Істен шығу себептерінің тізімі

- көп ұшқын шықса, пайдаланбаңыз
- қатты діріл кезінде пайдаланбаңыз
- тоқ сымы бұзылған немесе оқшаулаусыз болса, пайдаланбаңыз
- өнім корпусынан тікелей түтін шықса, пайдаланбаңыз

Пайдаланушының мүмкін қателіктері

- тұтқасы мен корпусы бұзылған болса, өнімді пайдаланбаңыз
- жауын –шашын кезінде сыртта пайдаланбаңыз
- корпус ішіне су кірсе құрылғыны қосуды болмаңыз

Шекті күй белгілері

- тоқ сымының тозуы немесе зақымдануы
- өнім корпусының зақымдалуы

Қызмет көрсету түрі мен жиілігі

- Әр пайдаланудан соң өнімді тазалау ұсынылады.

Сақтау

- құрғақ жерде сақтау керек
- жоғары температура көзінен және күн сәулелерінің әсерінен алыс сақтау керек
- сақтау кезінде температураның кенет ауытқуынан қорғау керек
- орамасыз сақтау мүмкін емес
- сақтау шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін МЕМСТ 15150-69 (шарт 1) құжатын қараңыз
- +5-ден +40 °C-қа дейін температурасында қоймада өндірушінің қаптамасында сақтаңыз. Салыстырмалы ылғалдылық 80 % -дан аспауы тиіс.

Тасымалдау

- тасымалдау кезінде өнімді құлатуға және кез келген механикалық ықпал етуге қатаң тыйым салынады
- босату/жүктеу кезінде пакетті қысатын машиналарды пайдалануға рұқсат берілмейді
- тасымалдау шарттары талаптарын МЕМСТ 15150-69 (5 шарт) құжатын оқыңыз
- Қоршаған орта температурасы –50 °C-тан +50 °C-қа дейін тасымалдау рұқсат етілген. Салыстырмалы ылғалдылық 100 %-дан аспауы тиіс.

Қауіпсіздік нұсқаулары

Электр құралдары үшін жалпы қауіпсіздік нұсқаулары

ЕСКЕРТУ

Осы электр құралының жинағындағы ескертулерді,

нұсқауларды, суреттерді және сипаттамаларды оқыңыз.

Барлық техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын орындамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Болашақ жұмыстар үшін қауіпсіздік нұсқаулықтары мен ескертпелерді сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік нұсқаулықтарында пайдаланылған Электр құрал атауының желіден қуат алатын электр құралдарына (желілік кабелі менен) және аккумуляторден қуат алатын электр құралдарына (желілік кабелі жоқ) қатысы бар.

Жұмыс орнының қауіпсіздігі

- ▶ **Жұмыс орнын таза және жарық ұстаңыз.** Ластаған және қараңғы жайларда сәтсіз оқиғалар болуы мүмкін.
- ▶ **Электр құрылғысын жарылатын атмосферада пайдаланбаңыз, мысалы, жанатын сұйықтық, газ немесе шаң бар болғанда.** Электр құрал ұшқындарды жасайды, ал олар шаң немесе буларды жандыруы мүмкін.
- ▶ **Балалар мен бақылаушыларды электр құралынан алыс ұстаңыз.** Алданулар бақылау жоғалуына алып келуі мүмкін.
- ▶ Жабдық тұрмыстық жағдайларда, коммерциялық аймақтарда және қоғамдық жерлерде, зиянды және қауіпті өндірістік факторлар жоқ кіші электр тұтынуы бар өндірістік аймақтарында жұмыс істеу үшін арналған.

Электр қауіпсіздігі

- ▶ **Электр айырлары розеткаға сай боулы тиіс. Айырды ешқашан ешқандай тәрізде өзгертпеңіз. Жерге қосылған электр құралдарымен адаптер айырларын пайдаланбаңыз.** Өзгертілмеген айырлар мен сәйкес розеткалар электр тұйықталуының қауіпін төмендетеді.
- ▶ **Құбырлар, радиаторлар, плиталар мен суытқыштар сияқты жерге қосылған беттерге тимеңіз.** Денеңіз жерге қосылған болса жоғары тоқ соғу қауіпі пайда болады.
- ▶ **Электр құралдарды жаңбырда немесе ылғалды қоршауда пайдаланбаңыз.** Электр құралына кірген су тоқ соғу қауіпін жоғарылатады.
- ▶ **Кабельді тиісті болмаған ретте пайдаланбаңыз. Кабельді электр құралын тасу, көтеру немесе тоқтан шығару үшін пайдаланбаңыз. Кабельді ыстықтық, май, өткір қырлар және жылжымалы бөлшектерден алыс ұстамаңыз.** Зақымдалған немесе бытысып кеткен кабель тоқ соғу қауіпін жоғарылатады.
- ▶ **Электр құралын сыртта пайдаланғанда сыртқы жайлар үшін сай кабельді пайдаланыңыз.** Сыртта пайдалануға жарамды кабельді пайдалану тоқ соғу қауіпін төмендейді.
- ▶ **Егер электр құралын ылғалды жерде пайдалану керек болса, онда қорғайтын өшіру құрылғысы (RCD) арқылы қорғалған тоқ желісін пайдаланыңыз.** RCD пайдалану тоқ соғу қауіпін төмендетеді.

Жеке қауіпсіздік

- ▶ **Электр құралды пайдалануда абай болыңыз, жұмысыңызды бақылаңыз және парасатты пайдаланыңыз. Электр құралды шаршаған кезде немесе есірткі, алкоголь немесе дәрі әсер еткен кезде пайдаланбаңыз.** Электр құралын пайдалану кезінде аңсыздық ауыр жеке жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Жеке қорғайтын жабдықтарды пайдаланыңыз. Әрдайым көз қорғанысын тағыңыз.** Шаң маскасы, сырғанбайтын қауіпсіздік аяқ киімдері, шлем немесе есту қорғаныштары сияқты қорғағыш жабдықтары тиісті жағдайларда қолданып жеке жарақаттануларды кемейтеді.
- ▶ **Кездейсоқ іске қосылудың алдын алу. Тоқ көзіне және/немесе батареялар жинағына қосудан алдын, құралды көтеру немесе тасудан алдын өшіргіш өшік күйде болуына көз жеткізіңіз.** Электр құралын саусақты өшіргішке қойып тасу немесе қосқышы қосылы электр құралын тоққа қосу сәтсіз оқиғаға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Электр құралын қосудан алдын келген реттеу сынасын немесе кілтті алып қойыңыз.** Электр құралының айналатын бөлігінде қалған кілт немесе сына жеке жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Көп күш істетпеңіз. Әрдайым тиісті таяныш пен тең салмақтылықты сақтаңыз.** Бұл күтілмеген жағдайларда электр құралдың бақылануын сақтайды.
- ▶ **Тиісті киім киіңіз. Бос киім мен әшекейлерді киймеңіз. Шашыңыз бен киімдерді жылжымалы бөлшектерден алыс ұстаңыз.** Бос киімдер, әшекейлер немесе ұзын шаш жылжымалы бөлшектер арқылы тартылуы мүмкін.
- ▶ **Егер шаң шығарып жинау жабдықтарына қосу құрылғылары берліген болса, онда олар қосулы болуына және тиісті ретте қолдануына көз жеткізіңіз.** Шаң жинауды пайдалану шаңға байланысты зияндарды кемейтеді.
- ▶ **Аспаптарды жиі пайдаланып жақсы білгеннен соң масайрап кетпей қауіпсіздік принциптерін елемей отырмаңыз.** Абайсыз әрекет секунд ішінде ауыр жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- ▶ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Энергиямен жабдықтаудың толықтай не жекелей тоқтатылуы немесе энергиямен жабдықтауды басқару тізбегінің ақаулануы салдарынан электр құралының жұмысында кідіріс пайда болған жағдайда, бұғатталмағандығына көз жеткізіп (болған жағдайда) барып, ажыратқышты Выкл. (Өшіру) қалпына келтіріңіз. Желілік ашаны розеткадан шығарыңыз немесе алып – салмалы аккумуляторды ажыратыңыз. Осы әрекет арқылы бақыланбайтын қайта іске қосылудың алдын аласыз.
- ▶ Аталмыш пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес білікті қызметкерлер құрамына электр құралын реттеу, монтаждау, қолданысқа енгізу және оған қызмет көрсету әрекеттерімен таныс тұлғалар жатады.

- ▶ Электр құралымен жұмыс істеуге 18 жасқа толған, техникалық сипаттаманы, пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және қауіпсіздік ережелерін оқып шыққан тұлғаларға рұқсат етіледі.
- ▶ Дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар олардың қауіпсіздігі үшін жауапты тұлғаның бақылауында болмаса немесе электр құралын пайдалану бойынша нұсқау алмаған болса, бұйымды пайдаланбауы тиіс.

Электр құралдарын пайдалану және күту

- ▶ **Құралды аса көп жүктемеңіз. Жұмысыңыз үшін жарамды электр құралын пайдаланыңыз.** Жарамды электр құралымен керекті жұмыс аймағында дұрыс әрі сенімді жұмыс істейсіз.
- ▶ **Ажыратқышы дұрыс емес электр құралын пайдаланбаңыз.** Қосуға немесе өшіруге болмайтын электр құралы қауіпті болып, оны жөндеу қажет болады.
- ▶ **Жабдықтарды реттеу, бөлшектерін алмастыру немесе электр құралдарын қоймаға қою алдында, ашаны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе аккумуляторы алмалы-салмалы болса, оны электр құралынан алып тастаңыз.** Бұл сақтық әрекеті электр құралдың байқаусыз қосылуына жол бермейді.
- ▶ **Пайдаланылмайтын электр құралдарды балалар қолы жетпейтін жайға қойыңыз. Осыларды білмейтін немесе осы ескертпелерді оқымаған адамдарға бұл құралды пайдалануға жол бермеңіз.** Тәжірибесіз адамдар қолында электр құралдары қауіпті болады.
- ▶ **Электр құралдарын мен керек-жарақтарын ұқыпты күтіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің кедергісіз істеуіне және кептеліп қалмауына, бөлшектердің ақаусыз немесе зақымдалмаған болуына, электр құралының зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Зақымдалған бөлшектері бар құралды пайдаланудан алдын жөндеңіз.** Электр құралдарының дұрыс күтілмеуі жазатайым оқиғаларға себеп болып жатады.
- ▶ **Кескіш аспаптарды өткір және таза күйде сақтаңыз.** Дұрыс күтілген және кескіш жиектері өткір кескіш аспаптар аз кептеліп, кесілетін бетке оңай бағытталады.
- ▶ **Электр құралын, жабдықтарды, алмалы-салмалы аспаптарды және т.б. осы нұсқауларға сай пайдаланыңыз. Сонымен жұмыс шарттарымен орындайтын әрекеттерге назар аударыңыз.** Электр құралдарын арналмаған жұмыстарда пайдалану қауіпті.
- ▶ **Қолтұтқалар мен қармау беттерін құрғақ, таза және май мен ластан таза ұстаңыз.** Сырғанақ қолтұтқалар мен қармау беттері күтілмеген жағдайларда сенімді қолдану мен бақылауға жол бермейді.

Қызмет көрсету

- ▶ **Электр құралына маманды жөндеуші тек бірдей қосалқы бөлшектермен қызмет көрсетуі керек.** Бұл электр құралының қауіпсіздігін сақталуын қамтамасыз етеді.

Әмбебап аралар бойынша қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ **Кесетін керек-жарақтан жасырын сымдар немесе өз сымына тиюі мүмкін әрекеттерді жасаған кезде электр құрылы оқшауланған ұстау жайынан ұстаңыз.** Егер кесуші аспап істеп тұрған сымға тисе электр құралының метал бөлшектерін істетіп пайдаланушыны тоқ соғуы мүмкін.
- ▶ **Дайындаманы тұрақты ретте ұстау үшін бекіту және тіреу үшін қамыт немесе басқа жолын пайдаланыңыз.** Дайындаманы қолмен немесе денеге тіреп ұстау оны тұрақты емес қылып бақылау жоғалуына алып келуі мүмкін.
- ▶ **Қолыңызды аралау аймағынан қашық ұстаңыз.** Дайындама астына тимеңіз. Ара полотносына тию жарақаттану қаупін тудырады.
- ▶ **Электр құралын дайындамаға тек қосулы күйде аларыңыз.** Әйтпесе электр құралы дайындамаға ілініп кері соғу қаупі пайда болады.
- ▶ **Аралауда тіреу тақтасының тұрақты тұруына көз жеткізіңіз.** Қисайған ара полотносы сынуы немесе керу соғуға алып келуі мүмкін.
- ▶ **Жұмысты аяқтағаннан соң электр құралын өшіріп, ара полотносы тоқтағаннан соң ғана оны кесіктен шығарыңыз.** Осы арқылы кері соғудан сақтанып, электр құралының қауіпсіздігін қамтамасыз етесіз.
- ▶ **Электр құралын жерге қоюдан алдын оның тоқтауын күтіңіз.** Алмалы-салмалы аспап ілініп электр құрал бақылаушының жоғалтуына алып келуі мүмкін.
- ▶ **Бұзылмаған мінсіз ара полотносын пайдаланыңыз.** Кисайған немесе өтпес ара полотнолары сынуы, кесікті зақымдауы немесе кері соғуды тудыруы мүмкін.
- ▶ **Ара полотносын өшіргеннен соң бүйір басу арқылы тоқтатпаңыз.** Ара полотносының бұзылуы, сынуы немесе керу соғу себебі болуы мүмкін.
- ▶ **Электр құралын тек тірек тақтасымен бірге қолданыңыз.** Тірек тақтасынсыз жұмыс істеген кезде, электр құралын бақылау мүмкіндігінен айырылу қаупі туындайды.
- ▶ **Қажетті іздеу құралдарын пайдаланып жасырылған сымдарды табыңыз немесе жауапты жергілікті ұйым өкілдерін шақырыңыз.** Электр сымдарына тию өрт немесе тоқ соғуына алып келуі мүмкін. Газ құбырын зақымдау жарылысқа алып келуі мүмкін. Су құбырын зақымдау материалдық зиянға немесе тоқ соғуына алып келуі мүмкін.

Өнім және қуат сипаттамасы



Барлық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді оқыңыз. Техникалық қауіпсіздік нұсқаулықтарын және ескертпелерді сақтамау тоқтың соғуына, өрт және/немесе ауыр жарақаттануларға алып келуі мүмкін.

Пайдалану нұсқаулығының алғы бөлігінің суреттерін ескеріңіз.

Тағайындалу бойынша қолдану

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Электр құралы берік тірелген күйде ағаш пен пластикте кесіктер мен ойықтарды аралауға арналған. Ара төсемдері бойынша ұсыныстарға назар аударыңыз.

AdvancedCut 50

Электр құралы тік кесіктерді 45° еңіс бұрышымен аралауға арналған.

Бейнеленген құрамды бөлшектер

Көрсетілген құрамды бөлшектердің нөмірлері графикалық беттегі электр құралының көрсетіліміне қатысты болып келеді.

- (1) Ажыратқыш
- (2) Айналу жиілігін алдын ала таңдауға арналған реттегіш дөңгелек (**AdvancedCut 50**)
- (3) Тірек тақтасы
- (4) Тұтқа (беті оқшауланған)
- (5) Қосымша тұтқа (беті оқшауланған)
- (6) Ара төсемі бекіткішінің қаптамасын құлыптау иінтірегі
- (7) Ара төсемі бекіткішінің қаптамасы
- (8) Ара төсемі
- (9) Ара төсемінің тасымалдау кезіндегі қорғағышы
- (10) 0° кесік белгісі
- (11) Кесік сызығын бақылауға **Cut Control** арналған көрініс терезесі
- (12) Кесік белгісі 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Кесік сызығын бақылауға **Cut Control** арналған панель
- (14) Аспирациялық келте құбыр
- (15) Еңіс бұрышын реттеуге арналған қатпарлы бұранда (**AdvancedCut 50**)
- (16) Еңіс бұрышының шкаласы (**AdvancedCut 50**)
- (17) Ара төсемінің бекіткіші
- (18) Жарылудан сақтайтын пластина
- (19) Тереңдік шектегіші A^{ab})
- (20) Тереңдік шектегіші B^{ab})
- (21) Сорғышқа арналған қаптама
- (22) Сорғыш шланг^{a)}
- (23) Сору адаптері^{a)}

- (24) Бағыттауыш шина адаптеріндегі ара дискісін сақтау орны^{a)}
- (25) Бағыттауыш шина адаптері^{a)}
- (26) Бағыттауыш шина адаптерінің құлыптау иінтірегі^{a)}

(27) Бағыттауыш шина^{b)}

- a) Бейнеленген немесе сипатталған керек-жарақтар стандартты жеткізілім жиынтығымен қамтылмайды. Толық керек-жарақтарды біздің керек-жарақтар бағдарламасынан табасыз.
- b) **AdvancedCut 50** стандартты жеткізілім жиынтығына кіреді.

Техникалық мәліметтер

Көп мақсатты ара		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Өнім нөмірі		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Кесік сызығын бақылау тетігі Cut Control		●	●
Айналу жиілігін басқару		●	●
Айналу жиілігін алдын ала таңдау		-	●
Номиналды тұтынылатын қуат	Вт	500	500
Өнімділік	Вт	370	370
Макс. кесік тереңдігі ^{A)}			
- Тереңдік шектегішсіз	мм	50	50
- А тереңдік шектегішімен	мм	36	36
- В тереңдік шектегішімен	мм	22	22
- А және В тереңдік шектегішімен	мм	6	6
Еңіс бұрышы (оң жақ) макс.	°	-	45
Салмағы ЕРТА-Procedure 01:2014 құжатына сай	кг	1,6	1,7
Қорғаныс класы		□/II	□/II

A) Пайда болатын кесік тереңдігі пайдаланылатын ара дискісіне байланысты болады. Осы жерде берілген мәндер жеткізілім жиынтығындағы NanoBlade Wood Basic үлгісіне негізделген.

Мәліметтер [U] 230 В кесімді кернеуге арналған. Басқа кернеу және елде қабылданған заңдар бұл мәліметтерді өзгертуі мүмкін.

Шуыл және діріл туралы ақпарат

EN 62841-2-11 бойынша есептелген шуыл эмиссиясының көрсеткіштері.

Электр құралының амплитуда бойынша есептелген шуыл деңгейі әдетте келесідей болады: дыбыстық қысым деңгейі **89 дБ(A)**; дыбыстық қуат деңгейі **97 дБ(A)**.
К дәлсіздігі = **5 дБ**.

Құлақ қорғанысын тағыңыз!

Жалпы діріл мәндері a_r (үш бағыттың векторлық қосындысы) және К дәлсіздігі, **EN 62841-2-11** бойынша есептелген:

Ара дискісімен жоңқа тақталарды аралау **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{r,B} = 2,5 \text{ м/с}^2$, $K = 1,5 \text{ м/с}^2$.

Осы нұсқауларда келтірілген діріл деңгейі және шуыл эмиссиясының көрсеткіші заңды өлшеу әдісі бойынша өлшенген және оларды электр құралдарын бір-бірімен салыстыру үшін пайдалануға болады. Олармен алдыңғы тербелу және шу шығаруды бағалауға болады.

Берілген тербелу деңгейі мен шуыл шығару мәні электр құралының негізгі жұмыстары үшін берілген. Егер электр құрал басқа жұмыстар үшін басқа алмалы-салмалы аспаптар менен немесе жетімсіз күтумен пайдаланылса дірілдеу деңгейі мен шуыл шығару мәндері өзгереді. Бұл бүкіл жұмыс уақыты үшін тербелу және шуыл шығаруды қатты көтеруі мүмкін.

Дірілдеу деңгейі мен шуыл шығару мәні нақты есептеу үшін құрал өшірілген және қосылған болып пайдаланылмаған уақыттарды да ескеру қажет. Бұл дірілдеу деңгейі және жұмыс уақытындағы шуыл шығару мәнін төмендетеді.

Пайдаланушыны дірілдеу әсерінен сақтау үшін қосымша қауіпсіздік шараларын қолдану қажет, мысалы: электр құралды және алмалы-салмалы аспаптарды күту, қолдарды ыстық ұстау, жұмыс әдістерін ұйымдыстыру.

Жинау

- ▶ Барлық жұмыстардан алдын электр құралының желілік айырын розеткадан шығарыңыз.

Ара полотносын салу/алмастыру

- ▶ **Алмалы-салмалы аспапты орнату немесе алмастыру кезінде қорғағыш қолғап киіңіз.** Алмалы-салмалы аспаптар өткір болып ұзақ уақыт пайдаланғанда қызып кетуі мүмкін.
- ▶ **Ара дискісін алмастыру қажет болғанда терімен жанасуына жол бермеңіз және жақсы күйдегі қорғаныш қолғапты пайдаланыңыз.** Ара дискісі ұзақ уақыт пайдаланылған кезде қызып кетуі мүмкін.
- ▶ **Шынжырды тартпаңыз және шынжырды бағыттауыштан суырмаңыз.**

Әрдайым ара дискісін толықтай жаңа ара дискісіне алмастырыңыз. Шынжырдың өзін алмастыруға болмайды.

Аралау дискісін таңдау

Тек өңделетін материалға сәйкес келетін ара дискілерін пайдаланыңыз. Ара дискісі қажетті кесіктен ұзын болмауы керек.

Ара төсемі	Кесік тереңдігі	Тапсырыс нөмірі	Материалдар
NanoBlade Wood Basic	50 мм	2 609 256 D83	Сүрек, пластик (ПВХ, ПК, ПММА)
NanoBlade Wood Basic	65 мм	2 609 256 F43	Сүрек, пластик (ПВХ, ПК, ПММА)
NanoBlade Wood Speed	50 мм	2 609 256 D84	Сүрек, пластик (ПВХ, ПК, ПММА)
NanoBlade Wood Speed	65 мм	2 609 256 D86	Сүрек, пластик (ПВХ, ПК, ПММА)

Ара дискісін орнату (А суретін қараңыз)

► **Тек таза ара дискісін орнатыңыз. Ара дискісінің патронында жоңқа мен үгінді болмағанына көз жеткізіңіз.**

Нұсқау AdvancedCut 50: ара дискісін тек 0° еңіс бұрышында орнатуға болады.

Құлыптау иіңтірегінің (6) көмегімен ара дискісі патронының қақпағын (7) ашыңыз. Ара дискісін (8) тірек тақтасының (3) саңылауы арқылы өткізіп, ара дискісін ара дискісінің патронына (17) енгізіңіз. Жетек білігі және ара дискісінің шеті ара дискісі патронының (17) ойығына сай келетіндігіне көз жеткізіңіз.

Ара дискісі патронының қақпағын жауып, оны құлыптау иіңтірегінің көмегімен құлыптап қойыңыз. Құлыптау иіңтірегі екі рет шерту дыбысымен тірелуі тиіс.

Ара дискісінің шынжыры автоматты түрде керіледі. Егер шынжыр сырғыса немесе бағыттауыштан босап кетсе, ара дискісі патронының қақпағын (7) ашып жабыңыз.

Ара дискісін шығару

Құлыптау иіңтірегін (6) ашып, ара дискісі патронының қаптамасын (7) толықтай жайыңыз. Ара дискісін шығарып алыңыз.

Жарылудан сақтайтын пластина (В суретін қараңыз)

Жарылудан сақтайтын пластина (18) ағаш аралау кезінде үстіңгі беттің жарылуына жол бермеуі мүмкін. Оны 0° кесік бұрышында ғана пайдалануға болады.

Жарылудан сақтайтын пластинаны (18) монтаждау үшін ара дискісін (8) енгізу керек.

Жарылудан сақтайтын пластинаны астыңғы жақтан тірек тақтасына (3) кіргізіңіз. Сонымен қатар жарылудан сақтайтын пластина монтаждалған (19) немесе (20) тереңдік шектегішіне немесе шаңсорғыштың қаптамасына (21) енгізілуі мүмкін.

Жарылудан сақтайтын пластинаны ара дискісінің шығарылған күйінде де бөлшектеуге болады.

Тереңдік шектегіші (С суретін қараңыз)

Тереңдік шектегіші ара дискісінің кесік тереңдігін өзгертеді. Тереңдік шектегіштерін 0° еңіс бұрышында ғана пайдалануға болады. (19) (А) және (20) (В) тереңдік шектегіштерін қалаулы кесік тереңдігіне байланысты бөлек немесе бірінің үстінен бірі монтаждауға болады. Қажетті тереңдік шектегішін (А қондырмасы немесе В қондырмасы) астыңғы жақтан тірек тақтасына (3) кіргізіңіз.

Аралау кезінде тірек тақтасының (3) артқы шетін әрдайым араланатын дайындамаға басыңыз.

Шаңды және жоңқаларды сору

Қорғасын бояу, кейбір ағаш сорттары, минералдар және металлдар бар кейбір материалдардың шаңы денсаулыққа зиянды болуы мүмкін. Шаңға тию және шаңды жұту пайдаланушыда немесе жанындағы адамдарда аллергиялық реакцияларды және/немесе тыныс жолдарының ауруларын тудыруы мүмкін. Кейбір шаң түрлері, әсіресе емен және шамшат ағашының шаңы, әсіресе, ағашты өңдеу қалдықтарымен (хромат, ағашты қорғау заты) бірге канцерогендер болып есептеледі. Асбестік материал тек қана мамандар арқылы өңделуі мүмкін.

- Мүмкіншілігінше осы материал үшін сәйкес келетін шаңсорғышты пайдаланыңыз.
- Жұмыс орнының жақсы желдетілуіне көз жеткізіңіз.
- P2 сүзгі сыныпындағы газқағарды пайдалану ұсынылады.

Өңделетін материалдар үшін еліңізде қолданылатын ұйғарымдарды пайдаланыңыз.

► **Жұмыс орнында шаңның жиналмауын қадағалаңыз.** Шаң оңай тұтануы мүмкін.

Шаңсорғышты жалғау (D – E суреттерін қараңыз)

Шаң сору әрекетін оңтайландыру үшін қаптаманы (21) астыңғы жақтан тірек тақтасына (3) кіргізіңіз.

Сору адаптерін (23) сорғыш шлангіге (22) (диаметрі 35 мм) шерту дыбысымен тірелетіндей енгізіңіз. Сору адаптерін (23) электр құралындағы аспирациялық келте құбырмен (14) және сорғыш шлангіні (22) шаңсорғышпен (керек-жарақ) байланыстырыңыз.

Осы нұсқаулықтар ақырында түрлі шаңсорғыштарға қосу әдістері көрсетілген.

Шаңсорғыш өңделетін материалға сәйкес болуы қажет.

Денсаулыққа зиян, обыр туғызатын немесе құрғақ шаңдар үшін арнайы шаңсорғышты пайдаланыңыз.

Пайдалану

- **Ара дискісін ешқашан майыстырмаңыз!**

Пайдалану түрлері

- **Барлық жұмыстардан алдын электр құралының желілік айырын розеткадан шығарыңыз.**

Еңіс бұрышын реттеу (AdvancedCut 50)

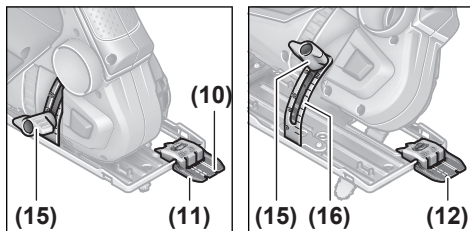
Тірек тақтасын **(3)** 45° шамасына дейінгі еңіс қадамдары үшін оңға қайыруға болады.

Жарылудан сақтайтын пластинаны **(18)**, шаңсорғышқа арналған қаптаманы **(21)** және **(19)** және **(20)** тереңдік шектегіштерін еңіспен аралау кезінде пайдалану мүмкін емес. Аталмыш компоненттерді қажет болғанда тірек тақтасынан алып тастаңыз.

Еңіс бұрышын реттегіш қатпарлы бұранданы **(15)** босатыңыз. Электр құралын, шкаладағы **(16)** қажетті кесік бұрышы реттелгенше, бүйірінен қайырыңыз. Қатпарлы бұранданы **(15)** қайтадан бұрап бекітіңіз.

Еңіспен аралау кезінде кесік сызығын бақылау Cut Control (AdvancedCut 50)

Кесік сызығының бақылауы **Cut Control** электр құралының дайындамада сызылған кесік сызығы бойы дәл бағытталуына мүмкіндік береді. **Cut Control (11)** көріс терезесін кесік белгілерімен және розетка **(13)** электр құралын бекіту үшін құрайды.



Кесік сызығын бақылау үшін **Cut Control (11)** көрініс терезесінде шкала **(16)** бойынша 0° шамасымен тікбұрышты кесік үшін **(10)** белгісі және 45° шамасымен солға түсетін еңіс кесігі үшін **(12)** белгісі бар.

Кесік белгісі 0° және 45° еңіс бұрышы үшін пропорциональды болады. Ол **Cut Control (11)** үшін көрініс терезесінде болуы мүмкін тұрақты емесе қосымша сызылған белгімен болуы мүмкін болып оны жою оңай болады.

Діл жұмыс істеу үшін ең жақсысы сынақты кесікті орындаңыз.

Пайдалануға ендіру

- **Желі қуатына назар аударыңыз!** Тоқ көзінің қуаты электр құралдың зауыттық тақтайшасындағы мәліметтеріне сай болуы қажет.

Қосу/өшіру

Электр құралын **қосу** үшін ажыратқышты **(1)** басып тұрыңыз.

Электр құралын **өшіру** үшін қосқыш/өшіргішті **(1)** жіберіңіз.

Нұсқау: Қауіпсіздік себебінен қосқыш/өшіргішті **(1)** құлыптауға болмайды, ол жұмыс істеу кезінде басылған болуы қажет.

Айналу жиілігін басқару/алдын ала таңдау

Ажыратқышты **(1)** басу күшін өзгерте отырып, қосылған электр құралының айналу жиілігін біртіндеп реттеуге болады. Ажыратқышты **(1)** жай басқанда, электр құралы төменірек айналу жиілігімен жұмыс істейді. Басу күші күшейгенде, айналу жиілігі артады.

AdvancedCut 50: айналу жиілігін алдын ала таңдауға арналған реттегіш дөңгелектің **(2)** көмегімен айналу жиілігін алдын ала таңдауға болады.

Қажетті айналу жиілігін материал мен жұмыс жасау жағдайына байланысты тәжірибе арқылы анықтауға болады.

Ара дискісін дайындама үстіне қолданған кезде, айналу жиілігін төмендетуге кеңес беріледі.

Төмен айналу жиілігімен ұзақ уақыт жұмыс істегенде, электр құралы қатты қызып кетуі мүмкін. Ара дискісін шығарып, электр құралын суыту үшін шамамен 3 минут максималды айналу жиілігімен жұмыс істетіңіз.

Пайдалану нұсқаулары

- **Қылышты ара тұрып қалса электр құралын бірден өшіріңіз.**
- **Кіші немесе жұқа дайындамаларды өңдеуде әрдайым жылжымайтын тіреуішті пайдаланыңыз.**

Оңтайлы және дәлме-дәл аралау нәтижесіне қол жеткізу үшін қатты басып аралаңыз. Қосымша қысым қуатты көтереді.

Жұмыс соңында тасымалдау кезіндегі қорғағышты **(9)** ара төсеміне **(8)** оны қорғау мақсатында салыңыз.

Бағыттауыш шинамен аралау (F-G суреттерін қараңыз) (AdvancedCut 50)

Бағыттауыш шина арқылы тірек тақтасын кеңейтуге және тіреуіш бетті үлкейтуге болады.

Бағыттауыш шинаның **(27)** көмегімен тік кесіктерді орындауға болады.

Бағыттауыш шинамен **(27)** жұмыс істеу үшін бағыттауыш шина адаптерін **(25)** монтаждау керек. Бағыттауыш шина адаптерін оң немесе сол жақтан тірек тақтасының **(3)** төрт саңылауы арқылы енгізіңіз. Оны құлыптау иінтірегінің **(26)** көмегімен бұғаттаңыз.

Бағыттауыш шина араланатын дайындама шетінен шықпауы тиіс.

Араны алдын ала орнатылған бағыттауыш шина адаптерімен **(25)** бағыттауыш шинаға **(27)** орнатыңыз. Электр құралын қосып, оны кесік бағытымен азғантай қосыммен біркелкі жүргізіңіз.

Bosch пластик бағыттауыш шинасының (2 609 255 732) қысқа ұшымен 45° еңіс кесіктерін жасауға болады.

Батырып аралау (Н суретін қараңыз)

► Батырып аралау әдісімен тек ағашты өңдеуге болады!

Батырып аралау әрекетін тек 0° еңіс бұрышымен орындауға болады.

Электр құралын тірек тақтасының **(3)** артқы жиегімен, ара дискісін **(8)** дайындамаға тигізбей, дайындамаға қойыңыз және іске қосыңыз. Айналу жиілігін басқару функциясы бар электр құралдарында максималды айналу жиілігін таңдаңыз. Электр құралын дайындамаға қарай нық басып, ара дискісін дайындамаға баяу батырыңыз. Тірек тақтасы **(3)** дайындама үстінде толық жанасып жатқанда, қажетті кесік сызығының бойымен алға ары қарай аралаңыз.

Техникалық күтім және қызмет

Қызмет көрсету және тазалау

- **Барлық жұмыстардан алдын электр құралының желілік айырын розеткадан шығарыңыз.**
- **Жақсы әрі сенімді жұмыс істеу үшін электр құралы мен желдеткіш тесікті таза ұстаңыз.**

Егер байланыс сымын алмастыру қажет болса, қауіпсіздіктің төмендеуіне жол бермеу үшін осы жұмыс тек **Bosch** компаниясы немесе **Bosch** электр құралдары бойынша өкілетті қызмет көрсету орталықтарында жүргізілуі тиіс.

- **Ара дискісі мен ара дискісінің патроны тек құрғақ жолмен тазалаңыз.** Тереңірек еніп қалған кірді кетіру үшін жіңішке қылқаламды қолданыңыз (**I** суретін қараңыз).

Ара дискісіне қызмет көрсету керегі жоқ. Ара дискісінің шынжырын майлау керек емес.

Ара дискісінің патроны (17) жүйелі түрде тазалап тұрыңыз. Ол үшін ара дискісін электр құралынан шығарып, электр құралын тегіс жерге жай қағыңыз.

Электр құралының қатты ластануы жұмыс ақаулықтарына алып келуі мүмкін. Сол үшін қатты шаң жасалатын материалдарды төменнен баспен араламаңыз.

- **Төтенше жұмыс жағдайында мүмкіндікке қарай шаңсорғышты пайдаланыңыз. Желдеткіш саңылауларды жиі үрлеп тазартыңыз және жылыстау тоғынан қорғайтын ажыратқышты (PRCD) алдын ала қосыңыз.**

Өнімдерді олардың сақтығын қамтамасыз ететін, өнімдерге атмосфералық жауын-шашынның тиюіне және асқын температура көздерінің (температураның шұғыл өзгерісінің), соның ішінде күн сәулелерінің әсер етуіне

жол бермейтін дүкендерде, бөлімдерде (секцияларда), павильондар мен киоскілерде сатуға болады.

Сатушы (өндіруші) сатып алушыға өнімдер туралы қажетті және шынайы ақпаратты беріп, өнімдерді тиісінше таңдау мүмкіндігін қамтамасыз етуге міндетті. Өнімдер туралы ақпарат міндетті түрде тізімі Ресей Федерациясының заңнамасымен белгіленген мәліметтерді қамтуы тиіс.

Егер тұтынушы сатып алатын өнімдер әлдеқашан пайдаланылған немесе өнімдерде ақаулық (ақаулықтар) жойылған болса, тұтынушыға бұл туралы ақпарат берілуі тиіс.

Өнімдерді сату процесінің аясында төмендегі қауіпсіздік талаптары орындалуы тиіс:

- Сатушы сатып алушыға ұйымының фирмалық атауы, орналасқан жері (мекенжайы) және жұмыс режимі туралы мәліметтер беруге міндетті;
- Сауда бөлмелеріндегі өнімдердің сынамалары сатып алушыға бұйымдардағы жазбалармен танысуға мүмкіндік беруі және визуалды тексерістен басқа бұйымдардың іске қосылуына әкелетін, сатып алушылар өз бетінше орындайтын ешқандай әрекеттерге жол бермеуі тиіс;
- Сатушы осы бұйымдардың белгіленген талаптарға сәйкестігінің растамасы, сертификаттардың немесе сәйкестік жөніндегі мәлімдемелердің бар болуы туралы ақпаратты сатып алушыға беруге міндетті;
- Идентификациялық сипаттары жоқ (жоғалған), жарамдылық мерзімі өтіп кеткен, бұзылу белгілері бар және пайдалану бойынша нұсқаулығы (кітапшасы), міндетті сәйкестік сертификаты немесе сәйкестік белгісі жоқ өнімдерді сатуға тыйым салынады.

Тұтынушыға қызмет көрсету және пайдалану кеңестері

Қызмет көрсету орталығы өнімді жөндеу және оған техникалық қызмет көрсету, сондай-ақ қосалқы бөлшектер туралы сұрақтарға жауап береді. Құрамдас бөлшектер бойынша кескін мен қосалқы бөлшектер туралы мәліметтер төмендегі мекенжай бойынша қолжетімді:

www.bosch-pt.com

Bosch қызметтік кеңес беру тобы біздің өнімдер және олардың керек-жарақтары туралы сұрақтарыңызға жауап береді.

Сұрақтар қою және қосалқы бөлшектерге тапсырыс беру кезінде міндетті түрде өнімнің фирмалық тақтайшасындағы 10 таңбалы өнім нөмірін беріңіз.

Өндіруші талаптары мен нормаларының сақталуымен электр құралын жөндеу және кепілді қызмет көрсету барлық мемлекеттер аумағында тек “Роберт Бош” фирмалық немесе авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында орындалады. ЕСКЕРТУ! Заңсыз жолмен әкелінген өнімдерді пайдалану қауіпті, денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін. Өнімдерді заңсыз жасау және тарату әкімшілік және қылмыстық тәртіп бойынша Заңмен қудаланады.

Қазақстан

Тұтынушыларға кеңес беру және шағымдарды қабылдау орталығы:

“Роберт Бош” (Robert Bosch) ЖШС

Алматы қ.,

Қазақстан Республикасы

050012

Муратбаев к., 180 үй

“Гермес” БО, 7 қабат

Тел.: +7 (727) 331 31 00

Факс: +7 (727) 233 07 87

E-Mail: ptka@bosch.com

Сервистік қызмет көрсету орталықтары мен қабылдау пунктерінің мекен-жайы туралы толық және өзекті ақпаратты Сіз: www.bosch-professional.kz ресми сайттан ала аласыз

Қызмет көрсету орталықтарының басқа да мекенжайларын мына жерден қараңыз:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Электр құралы кепілді пайдалану мерзімінің ішінде өндірушінің кесірінен істен шыққан жағдайда, өнім иесі төмендегі шарттар орындалғанда кепілдік бойынша тегін жөндеуге құқылы болады:

- механикалық зақымдардың жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулық талаптарының бұзылу белгілерінің жоқтығы;
- пайдалану бойынша нұсқаулықта сатушының сату туралы белгісінің және сатып алушы қолтаңбасының бар болуы;
- электр құралы сериялық нөмірінің және кепілдік талонындағы сериялық нөмірдің сәйкестігі;
- біліксіз жөндеу белгілерінің жоқтығы.

Кепілдік төмендегі жағдайларда қолданылмайды:

- форс-мажор жағдайларына байланысты кез келген сынықтар;
- барлық электр құралдарындағыдай электр құралының қалыпты тозуы.

Жалғағыш контактілер, сымдар, қылшақтар және т.б.

сияқты құрал бөліктерінің қызмет ету мерзімін қысқартатын қалыпты тозу нәтижесінде қажеттілігі туындаған жөндеу кепілдік аясына кірмейді:

- табиғи тозу (ресурстың толық пайдаланылуы);
- қате орнату, рұқсатсыз модификациялау, қате қолдану, қызмет көрсету немесе сақтау ережелерін бұзу нәтижесінде істен шыққан жабдық пен оның бөліктері;
- электр құралына артық жүктеме түскеннен орын алған ақаулар. (Құралға артық жүктеме түсудің шартсыз белгілеріне мыналар жатады: құбылу түсінің пайда болуы немесе электр құралы бөліктері мен түйіндерінің деформациясы немесе қорытылуы, жоғары температура әсерінен электр қозғалтқышындағы сымдар оқшаулағышының қараюы немесе көмірленуі.)

Кәдеге жарату

Электр құралдар, жабдықтар және бумаларын айналыны қорғайтын кәдеге жаратуға апару қажет.



Электр құралдарды үй қоқысына тастамаңыз!

Тек қана ЕО елдері үшін:

Электр және электрондық ескі құралдар бойынша Еуропа 2012/19/EU ережесі және ұлттық заңдарға сәйкес пайдалануға жарамсыз электр құралдары бөлек жиналып, кәдеге жаратылуы қажет.

Қате жолмен кәдеге жаратылған ескі электрлік және электрондық құрылғылар қауіпті заттардың болу мүмкіндігіне байланысты қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиянды әсер тигізуі мүмкін.

Română**Instrucțiunile de siguranță****Instrucțiunile generale de siguranță pentru scule electrice****AVERTISMENT**

Citiți toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile puse la dispoziție

împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul.

Siguranță electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice cu împământare (legate la masă). Ștecherele**

nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.

- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe împământate sau legate la masă ca țevi, instalații de încălzire, plite și frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este împământat sau legat la masă.
- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ **Dacă nu poate fi evitată folosirea sculei electrice în mediu umed, folosiți o alimentare protejată printr-un dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți oboșiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la răni grave.
 - ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
 - ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
 - ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un clește atașat la o componentă rotativă a sculei electrice poate provoca răni.
 - ▶ **Nu vă întindeți pentru a lucra cu scula electrică. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.** Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
 - ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul și îmbrăcăminte de piesele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
 - ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.
 - ▶ **Nu vă lăsați amăgiți de ușurința în operare dobândită în urma folosirii frecvente a sculelor electrice și nu ignorați principiile de siguranță ale acestora.** Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă, vătămări corporale grave.
- #### Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice
- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată celui scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
 - ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect.** O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
 - ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul dacă este detașabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesorii sau a depozita scula electrică.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
 - ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor și nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
 - ▶ **Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora. Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat o sculă electrică defectă/piesele deteriorate.** Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
 - ▶ **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite și curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
 - ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
 - ▶ **Mențineți mânerul și zonele de prindere uscate, curate și feriți-le de ulei și unsoare.** Mânerul și zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neașteptate.

Întreținere

- **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

Instrucțiuni privind siguranța pentru ferăstraiele multifuncționale

- **Țineți scula electrică de mânerul izolat atunci când executați lucrări la care accesoriul de tăiere poate nimeri conductori electrici ascunși sau propriul cablu de alimentare.** Contactul accesoriului de tăiere cu un conductor aflat „sub tensiune” poate pune „sub tensiune” componentele metalice ale sculei electrice și provoca electrocutarea operatorului.
- **Folosiți menghine sau o altă metodă practică de fixare și sprijinire a piesei de lucru pe o platformă stabilă.** Dacă țineți piesa de lucru cu mâna sau o sprijiniți de corpul dumneavoastră, aceasta devine instabilă și se poate ajunge la pierderea controlului.
- **Țineți mâinile în afara sectorului de debitare. Nu apucați pe dedesubt piesa prelucrată.** În caz de contact cu pânda de ferăstrău există pericol de rănire.
- **Porniți scula electrică și numai după aceasta conduceți-o asupra piesei prelucrate.** În caz contrar există pericol de recul în situația în care dispozitivul de lucru se agață în piesa prelucrată.
- **Aveți grijă ca talpa de fixare să se sprijine sigur în timpul tăierii.** O pânda de ferăstrău înclinată greșit se poate rupe sau provoca recul.
- **După terminarea procesului de lucru opriți scula electrică și scoateți pânda de ferăstrău afară din tăietură numai după ce aceasta s-a oprit.** Astfel evitați reculul și puteți pune jos scula electrică în condiții de siguranță.
- **Înainte de a pune jos scula electrică așteptați ca aceasta să se oprească complet.** Dispozitivul de lucru se poate agața și duce la pierderea controlului asupra sculei electrice.
- **Folosiți numai pânze de ferăstrău nedeteriorate, impecabile.** Pânzele de ferăstrău îndoite sau tocite se pot rupe și influența negativ tăierea sau pot provoca recul.
- **După oprirea mașinii nu frânați pânda de ferăstrău prin contrapresiuni laterale.** Pânda de ferăstrău se poate deteriora, rupe sau poate provoca un recul.
- **Utilizează scula electrică exclusiv cu talpa de fixare.** În cazul lucrului fără talpă de fixare, există pericolul de a nu putea controla scula electrică.
- **Folosiți detectoare adecvate pentru a localiza conducte de alimentare ascunse sau adresați-vă în acest scop regiei locale furnizoare de utilități.** Contactul cu conductorii electrici poate duce la incendiu și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate provoca explozii. Spargerea unei conducte de apă

cauzează pagube materiale sau poate duce la electrocutare.

Descrierea produsului și a performanțelor sale



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendiu și/sau răniri grave.

Țineți seama de ilustrațiile din partea anterioară a instrucțiunilor de folosire.

Utilizare conform destinației

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Scula electrică este destinată executării tăierilor cu reazem fix și decupajelor în lemn și material plastic. Respectă recomandările privind pânzele de ferăstrău.

AdvancedCut 50

Scula electrică este adecvată pentru tăieri drepte cu un unghi de înclinare de până la 45°.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița sculei electrice de la pagina grafică.

- (1) Buton de pornire/oprire
- (2) Rozetă de preselecție a turației (**AdvancedCut 50**)
- (3) Talpă de fixare
- (4) Mâner (suprafață izolată de prindere)
- (5) Mâner auxiliar (suprafață izolată de prindere)
- (6) Pârghie de blocare a capacului sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău
- (7) Capac al sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău
- (8) Pânda de ferăstrău
- (9) Capac de protecție la transport al pânzei de ferăstrău
- (10) Marcaj de tăiere la 0°
- (11) Vizor pentru controlul liniei de tăiere **Cut Control**
- (12) Marcaj de tăiere la 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Soclu pentru controlul liniei de tăiere **Cut Control**
- (14) Racord de aspirare
- (15) Șurub-flutură pentru reglarea unghiului de înclinare (**AdvancedCut 50**)
- (16) Scală a unghiurilor de înclinare (**AdvancedCut 50**)
- (17) Sistem de prindere a pânzei de ferăstrău
- (18) Apărătoare
- (19) Limitator de reglare a adâncimii A^{a)}b)
- (20) Limitator de reglare a adâncimii B^{a)}b)
- (21) Apărătoare pentru aspirare
- (22) Furtun de aspirare^{a)}

- (23) Adaptor pentru aspirare^{a)}
- (24) Compartiment de depozitare pentru pânzele de ferăstrău în adaptorul șinei de ghidare^{a)}
- (25) Adaptor șină de ghidare^{a)}
- (26) Mecanism de blocare pentru adaptorul șinei de ghidare^{a)}

(27) Șină de ghidare^{a)}

- a) **Accesoriile ilustrate sau descrise nu sunt incluse în pachetul de livrare standard. Toate accesoriile sunt disponibile în gama noastră de accesorii.**
- b) Incluse în pachetul de livrare standard al **AdvancedCut 50**.

Date tehnice

Ferăstrău multifuncțional		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Număr de identificare		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Control linie de tăiere Cut Control		●	●
Sistem de reglare a turației		●	●
Preselectare a turației		–	●
Putere nominală	W	500	500
Putere utilă	W	370	370
Adâncime maximă de tăiere ^{A)}			
– fără limitator de reglare a adâncimii	mm	50	50
– cu limitatorul de reglare a adâncimii A	mm	36	36
– cu limitatorul de reglare a adâncimii B	mm	22	22
– cu limitatorul de reglare a adâncimii A și B	mm	6	6
Unghi maxim de înclinare (dreapta)	°	–	45
Greutate conform EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Clasa de protecție		□/II	□/II

A) Adâncimea de tăiere rezultată este în funcție de pânza de ferăstrău utilizată. Valorile menționate aici se referă la NanoBlade Wood Basic din pachetul de livrare.

Specificațiile sunt valabile pentru o tensiune nominală [U] de 230 V. În cazul unor tensiuni diferite și al unor modele de execuție specifice anumitor țări, aceste specificații pot varia.

Informații privind zgomotul/vibrațiile

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform

EN 62841-2-11.

Nivelul de zgomot evaluat după curba de filtrare A al sculei electrice este în mod normal: nivel de presiune sonoră **89 dB(A)**; nivel de putere sonoră **97 dB(A)**. Incertitudinea $K = 5$ dB.

Poartă căști antifonice!

Valorile totale ale vibrațiilor $a_{h,}$ (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform

EN 62841-2-11:

Debitarea plăcilor din PAL cu pânza de ferăstrău **NanoBlade Wood Basic 50:**

$$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Nivelul vibrațiilor și nivelul zgomotului emise specificate în prezentele instrucțiuni au fost măsurate conform unei proceduri de măsurare standardizate și pot fi utilizate la compararea diferitelor scule electrice. Acestea pot fi folosite și pentru evaluarea provizorie a vibrațiilor și zgomotului emis.

Nivelul specificat al vibrațiilor și al zgomotului emis se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate

sau nu, beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul vibrațiilor și nivelul zgomotului emis se pot abate de la valorile specificate. Aceasta poate amplifica considerabil vibrațiile și zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru. Pentru o evaluare exactă a vibrațiilor și a zgomotului ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru. Stabiliți măsuri de siguranță suplimentare pentru protejarea utilizatorului împotriva efectului vibrațiilor, ca de exemplu: întreținerea sculei electrice și a accesoriilor, menținerea căldurii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.

Montare

- ▶ **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Montarea/schimbarea pânzei de ferăstrău

- ▶ **La montarea sau schimbarea accesoriului purtați mănuși de protecție.** Accesoriile sunt ascuțite și se pot înfierbânta după o utilizare mai îndelungată.
- ▶ **Atunci când doriți să înlocuiți o pânză de ferăstrău, evitați contactul cu pielea și folosiți mănuși de**

protecție nedeteriorate. După o utilizare mai îndelungată, pânda de ferăstrău se poate înfierbânta.

- **Nu trageți de lanț și nu trageți lanțul de la nivelul unității de ghidare.**

Alegerea pânzei de ferăstrău

Folosiți numai pânze de ferăstrău adecvate pentru materialul de prelucrat. Pânda de ferăstrău nu ar trebui să fie mai lungă decât este necesar pentru tăierea preconizată.

Pânză de ferăstrău	Adâncime de tăiere	Număr de comandă	Materiale
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Lemn, plastic (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Lemn, plastic (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Lemn, plastic (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Lemn, plastic (PVC, PC, PMMA)

Montarea pânzei de ferăstrău (consultă imaginea A)

- **Montați numai pânze de ferăstrău curate. Aveți grijă ca și sistemul de prindere a pânzei de ferăstrău să fie curățat de așchii și de rumeguș.**

Observație AdvancedCut 50: Montarea pânzei de ferăstrău este posibilă numai la un unghi de înclinare de 0°.

Deschide cu ajutorul pârgheii de blocare (6) capacul (7) al sistemului de prindere al pânzei de ferăstrău. Condu pânda de ferăstrău (8) prin orificiul tălpii de fixare (3) și introdu pânda de ferăstrău în sistemul de prindere a pânzei de ferăstrău (17). Ai grijă ca arborele de antrenare și capătul pânzei de ferăstrău să se potrivească în degajarea sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău (17).

Închide capacul sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău și blochează-l cu pârghia de blocare. Pârghia de blocare trebuie să se fixeze sonor de două ori.

Lanțul pânzei de ferăstrău se întinde automat.

Dacă lanțul alunecă sau se desprinde din ghidaj, deschide și închide capacul (7) al sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău.

Extragerea pânzei de ferăstrău

Deschide pârghia de blocare (6) și rabatează complet în sus capacul (7) al sistemului de prindere a pânzei de ferăstrău. Extrageți pânda de ferăstrău.

Apărătoarea antișpan (consultă imaginea B)

Apărătoarea (18) poate împiedica ruperea așchiilor de pe suprafața materialului la debitarea lemnului. Aceasta poate fi utilizată numai la un unghi de tăiere de 0°.

Pentru montarea apărătoarei antișpan (18) trebuie să fie introdusă o pânda de ferăstrău (8).

Împinge de jos în sus apărătoarea antișpan în talpa de fixare (3). Este, de asemenea, posibilă introducerea apărătoarei antișpan într-un limitator de reglare a adâncimii montat (19) sau (20) sau în apărătoarea (21) a sistemului de aspirare a prafului.

Apărătoarea antișpan poate fi demontată și cu pânda de ferăstrău scoasă.

Înlocuiți în toate situațiile o pânda completă de ferăstrău cu o altă pânda de ferăstrău completă. Nu este posibilă înlocuirea individuală a lanțului.

Limitatorul de reglare a adâncimii (consultă imaginea C)

Limitatorul de reglare a adâncimii modifică adâncimea de tăiere a pânzei de ferăstrău. Limitatoarele de reglare a adâncimii pot fi utilizate numai la un unghi de înclinare de 0°. Limitatoarele de reglare a adâncimii (19) (A) și (20) (B) pot fi montate individual sau unul deasupra celuilalt, în funcție de adâncimea de tăiere dorită.

Împinge limitatorul de reglare a adâncimii dorit (adaptorul A sau adaptorul B) de jos în sus în talpa de fixare (3).

În timpul debitării, apăsa întotdeauna capătul posterior al tălpii de fixare (3) pe piesa care trebuie tăiată.

Aspirarea prafului/așchiilor

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, anumite tipuri de lemn, minerale și metal pot fi dăunătoare sănătății. Atingerea sau inspirarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau îmbolnăvirile căilor respiratorii ale utilizatorului sau a le persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi cum sunt pulberea de lemn de stejar sau de fag sunt considerate a fi cancerigene, mai ales în combinație cu materiale de adaos utilizate la prelucrarea lemnului (cromat, substanțe de protecție a lemnului). Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Folosiți pe cât posibil o instalație de aspirare a prafului adecvată pentru materialul prelucrat.
- Asigurați buna ventilație a locului de muncă.
- Este recomandabil să se utilizeze o mască de protecție a respirației având clasa de filtrare P2.

Respectați prescripțiile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

- **Evitați acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

Racordarea sistemului de aspirare a prafului (consultă imaginile D – E)

Pentru a optimiza aspirarea prafului, împinge apărătoarea (21) de jos în sus în talpa de fixare (3).

Introdu adaptorul pentru aspirator (23) într-un furtun de aspirare (22) (cu diametrul de 35 mm) și fixează-l.

Conectează adaptorul de aspirare (23), folosind racordurile (14), la scula electrică, și furtunul de aspirare (22) la un aspirator (accesoriu).

La sfârșitul prezentelor instrucțiuni găsiți o privire de ansamblu asupra diferitelor aspiratoare de praf adecvate pentru racordare.

Aspiratorul de praf trebuie să fie adecvat pentru materialul de prelucrat.

Pentru aspirarea pulberilor extrem de nocive, cancerigene sau uscate, folosiți un aspirator special.

Funcționarea

- **Nu îndoiți niciodată pânda de ferăstrău!**

Moduri de funcționare

- **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Reglarea unghiului de înclinare (AdvancedCut 50)

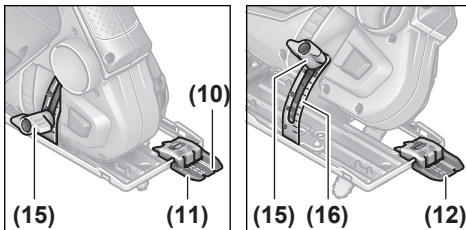
Talpa de fixare (3) poate fi rotită spre dreapta pentru tăieri înclinate de până la 45°.

Apărătoarea antișpan (18), apărătoarea (21) pentru sistemul de aspirare a prafului, precum și limitatoarele de reglare a adâncimii (19) și (20) nu pot fi utilizate pentru tăieri înclinate. Dacă este necesar, scoate aceste componente din talpa de fixare.

Desfiletează șurubul-fluture (15) al sistemului de reglare a unghiului de înclinare. Rotește lateral scula electrică până când unghiul de tăiere dorit este reglat pe scala (16). Înfiletează ferm la loc șurubul-fluture (15).

Controlul liniei de tăiere Cut Control în cazul tăierilor înclinate (AdvancedCut 50)

Dispozitivul de control al liniei de tăiere **Cut Control** permite ghidarea precisă a sculei electrice de-a lungul liniei de tăiere marcate pe piesa de lucru. **Cut Control** este alcătuit din fereastra de vizualizare (11) cu marcaje de tăiere și soclul (13) pentru fixare pe scula electrică.



Pentru controlul liniei de tăiere, pe vizorul pentru **Cut Control** (11) este prevăzut un marcaj (10) pentru tăieri în unghi drept la 0° și câte un marcaj (12) pentru tăieri înclinate cu căderea piesei tăiate în stânga la 45°, corespunzător scalei (16).

Marcajul de tăiere pentru unghiuri de înclinare între 0° și 45° rezultă în mod proporțional. El poate fi trasat în mod suplimentar pe fereastra de vizualizare pentru **Cut Control** (11) cu un marker lavabil și apoi șters.

Pentru lucrul la dimensiuni exacte, cel mai bine executați mai întâi o tăiere de probă.

Punerea în funcțiune

- **Atenție la tensiunea din rețeaua de alimentare electrică!** Tensiunea din rețeaua de alimentare electrică trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța cu date tehnice a sculei electrice.

Pornire/oprire

Pentru **pornirea** sculei electrice, apăsați comutatorul de pornire/oprire (1) și mențineți-l apăsat.

Pentru **oprirea** sculei electrice eliberați întrerupătorul Pornit/Oprit (1).

Notă: Din considerente privind siguranța, întrerupătorul Pornit/Oprit (1) nu poate fi blocat, ci trebuie apăsat neîntrerupt, în timpul funcționării ferăstrăului.

Controlul/Preselectarea turației

Poți regla progresiv turația sculei electrice pornite exercitând o apăsare mai puternică sau mai ușoară asupra comutatorului de pornire/oprire (1). O apăsare ușoară a comutatorului de pornire/oprire (1) determină o turație mai scăzută. Turația crește odată cu creșterea forței de apăsare.

AdvancedCut 50: Cu ajutorul rozetei de reglare a preselectării turației (2) poți preselecta turația.

Turația necesară depinde de material și de condițiile de lucru, putând fi determinată printr-o probă practică.

În momentul așezării pânzei de ferăstrău pe piesa de prelucrat, este recomandată reducerea turației.

Atunci când se lucrează un timp mai îndelungat cu o turație mai mică, scula electrică se poate înfierbânta puternic. Demontează pânda de ferăstrău și lasă scula electrică să funcționeze timp de aproximativ 3 minute la turație maximă, pentru a se răci.

Instrucțiuni de lucru

- **În cazul în care pânda de ferăstrău se blochează, opriți imediat scula electrică.**

- **Pentru prelucrarea pieselor de prelucrat mici sau subțiri, folosiți întotdeauna un suport stabil.**

Tăiați cu o apăsare moderată pentru a obține un rezultat de tăiere optim și precis. Apăsând suplimentar, performanțele vor crește.

După finalizarea lucrului, așază capacul de protecție la transport (9) pe pânda de ferăstrău (8) pentru a o proteja.

Debitarea cu șina de ghidare (consultă imaginile F-G) (AdvancedCut 50)

Cu o șină de ghidare lărgiți talpa de fixare și mărești suprafața de sprijin.

Cu ajutorul șinei de ghidare (27) poți realiza tăieri drepte.

Pentru lucrările cu șina de ghidare (27) trebuie să montezi adaptorul șinei de ghidare (25). Introdu adaptorul șinei de ghidare din partea dreaptă sau stângă prin cele patru orificii ale tălpii de fixare (3). Blochează-l cu pârgăhia de blocare (26).

Șina de ghidare nu trebuie să iasă în afară pe partea de debitat a piesei de prelucrat.

Așază ferăstrăul cu adaptorul montat al șinei de ghidare (25) pe șina de ghidare (27). Pornește scula electrică și condu uniform și împingând-o ușor în direcția de tăiere.

Cu partea scurtă a șinei de ghidare din material plastic **Bosch** (2 609 255 732) este posibilă efectuarea de tăieri înclinate la 45°.

Tăierea cu pătrundere directă în material (consultă imaginea H)

► Se poate prelucra numai lemn, prin tăiere cu pătrundere directă!

Tăierea cu pătrundere directă în material este posibilă numai la un unghi de înclinare de 0°.

Așază scula electrică cu muchia posterioară a tălpii de fixare (3) pe piesa de prelucrat fără ca pâna de ferăstrău (8) să atingă piesa de prelucrat și pornește-o. În cazul sculelor electrice prevăzute cu un sistem de reglare a turației, selectează turația maximă. Împinge și apasă scula electrică pe piesa de prelucrat și lasă pâna de ferăstrău să pătrundă lent în aceasta.

Imediat ce talpa de fixare (3) se sprijină în întregime pe piesa de prelucrat, taie în continuare spre înainte, de-a lungul liniei de tăiere dorite.

Întreținere și service

Întreținere și curățare

- Înaintea oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.
- Pentru a putea lucra bine și sigur, mențineți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita periclitarea siguranței în timpul utilizării, această operație se va executa de către **Bosch** sau de către un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

- **Curățați numai uscat pâna de ferăstrău și sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău.** Folosiți o pensulă fină pentru îndepărtarea murdăriei din zonele adânci (consultați imaginea I).

Pâna de ferăstrău nu necesită întreținere. Lanțul pânzei de ferăstrău nu trebuie lubrifiat.

Curățați cu regularitate sistemul de prindere al pânzei de ferăstrău (17). Extrageți în acest scop pâna de ferăstrău din scula electrică și bateți ușor scula electrică de o suprafață plană.

Murdărirea puternică a sculei electrice poate duce la deranjamente funcționale. De aceea, nu debitați de jos în sus sau deasupra capului materiale la prelucrarea cărora se degajă mult praf.

- În condiții de lucru extrem de dificile, utilizaază întotdeauna, în măsura posibilităților, un sistem de aspirare. Sufală frecvent fantele de aerisire și conectează în serie un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase (PRCD).

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

Serviciul nostru de asistență tehnică răspunde întrebărilor tale atât în ceea ce privește întreținerea și repararea produsului tău, cât și referitor la piesele de schimb. Pentru desenele descompuse și informații privind piesele de schimb, poți de asemenea să accesezi:

www.bosch-pt.com

Echipa de consultanță Bosch îți stă cu plăcere la dispoziție pentru a te ajuta în chestiuni legate de produsele noastre și accesoriile acestora.

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifice neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

România

Robert Bosch SRL

PT/MKV1-EA

Service scule electrice

Strada Horia Măcelariu Nr. 30-34, sector 1

013937 București

Tel.: +40 21 405 7541

Fax: +40 21 233 1313

E-Mail: BoschServiceCenter@ro.bosch.com

www.bosch-pt.ro

Mai multe adrese ale unităților de service sunt disponibile la:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind sculele și aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz trebuie colectate separat și direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Български

Указания за сигурност

Общи указания за безопасност за електроинструменти

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента. Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

Съхранявайте тези указания на сигурно място.

Използваният по-долу термин "електроинструмент" се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

Безопасност на работното място

- ▶ **Пазете работното си място чисто и добре осветено.** Разхвърляните или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- ▶ **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

Безопасност при работа с електрически ток

- ▶ **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела.** Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Избягвайте допира на тялото Ви до заземените тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден. Никога не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или откачане на електроинструмента. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или

усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.

- ▶ **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ **Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове.** Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

Безопасен начин на работа

- ▶ **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последиствие изключително тежки наранявания.
- ▶ **Работете с предпазващо работно облекло. Винаги носете предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотазворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антисонови), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено".** Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- ▶ **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и по-безопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспираци-

онна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.

- ▶ **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

Грижливо отношение към електроинструментите

- ▶ **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- ▶ **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускате те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани.** Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т. н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

- ▶ **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.

Поддържане

- ▶ **Допускате ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

Указания за безопасна работа с универсални триони

- ▶ **Когато изпълнявате операция, при която съществува опасност работният инструмент може да засегне скрити под повърхността проводници под напрежение или захранващия кабел, допирайте електроинструмента само до изолираните повърхности на ръкохватките.** При контакт на режещия аксесоар с проводник под напрежение е възможно напрежението да се предаде по металните детайли на електроинструмента и това да предизвика токов удар.
- ▶ **Използвайте скоби или други подходящи средства за захващане и укрепване на обработвания детайл.** Държането на обработвания детайл на ръка или притискането му до тялото може да предизвика загуба на контрол.
- ▶ **Дръжте ръцете си на разстояние от зоната на рязане. Не пипайте под обработвания детайл.** Съществува опасност да се нараните, ако допрете режещия лист.
- ▶ **Допирайте електроинструмента до обработвания детайл, след като предварително сте го включили.** В противен случай съществува опасност от възникване на откат, ако режещият лист се заклини в обработвания детайл.
- ▶ **По време на рязане внимавайте основната плоча да лежи стабилно.** Ако режещият лист се заклини, това може да предизвика откат или счупване на режещия лист.
- ▶ **След приключване на работа първо изключвайте електроинструмента и изваждайте режещия лист от междината едва след окончателното му спиране.** Така избягвате опасността от възникване на откат и можете безопасно да оставите електроинструмента на работната повърхност.
- ▶ **Преди да оставите електроинструмента, изчаквайте въртенето да спре напълно.** В противен случай използваният работен инструмент може да допре друг предмет и да предизвика неконтролирано преместване на електроинструмента.
- ▶ **Използвайте само ножове в безукорно състояние.** Огънати или затыпени ножове могат да се счупят, да повредят среза или да предизвикат заклиняване.

- ▶ След изключване на електроинструмента не спирайте режещия лист принудително, като го притискате от двете страни. Режещият лист може да бъде повреден, да се счупи или да предизвика обратен откат.
- ▶ Използвайте електроинструмента само с основна плоча. При работа без основна плоча има опасност да не можете да контролирате електроинструмента.
- ▶ Използвайте подходящи прибори, за да откриете евентуално скрити под повърхността тръбопроводи, или се обърнете към съответното местно снабдително дружество. Влизането в съприкосновение с проводници под напрежение може да предизвика пожар и токов удар. Увреждането на газопровод може да доведе до експлозия. Повреждането на водопровод има за последиствие големи материални щети и може да предизвика токов удар.

Описание на продукта и дейността



Прочетете внимателно всички указания и инструкции за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията за работа могат да имат за последиствие токов удар, пожар и/или тежки травми.

Моля, имайте предвид изображенията в предната част на ръководството за работа.

Предназначение на електроинструмента

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Електроинструментът е предназначен за извършване на разделителни срезове и разрези в дърво при стабилна подложка. При това трябва да бъдат спазвани и указанията за ползване на режещия лист.

AdvancedCut 50

Електроинструментът е подходящ за прави срезове с ъгъл на скосяване до 45°.

Изобразени елементи

Номерирането на изобразените компоненти се отнася до изображението на електроинструмента на графичната страница.

- (1) Пусков прекъсвач

- (2) Колело за регулиране за предварителен избор на обороти (**AdvancedCut 50**)
- (3) Основна плоча
- (4) Ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
- (5) Спомагателна ръкохватка (изолирана повърхност за захващане)
- (6) Заклучващ лост на гнездото за режещия лист
- (7) Капак на гнездото за режещия лист
- (8) Режещ лист
- (9) Транспортна защита режещ лист
- (10) Маркировка на среза 0°
- (11) Визьор за контрол на линиите на рязане **Cut Control**
- (12) Маркировка на среза 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Гнездо за контрол на линията на рязане **Cut Control**
- (14) Щуцер за прахоулавяне
- (15) Крилчат винт настройка на ъгъла на скосяване (**AdvancedCut 50**)
- (16) Скала за измерване на ъгъла на скосяване (**AdvancedCut 50**)
- (17) Поставка на режещия лист
- (18) Предпазна пластина срещу откъртване на ръбчетата
- (19) Дълбочинен ограничител A^{a)}b)
- (20) Дълбочинен ограничител B^{a)}b)
- (21) Предпазен кожух за прахоуловителна система
- (22) Изсмукващ маркуч^{a)}
- (23) Адаптер за прахоулавяне^{a)}
- (24) Магазин за режещия лист в адаптера на направляващата шина^{a)}
- (25) Адаптер на направляващата шина^{a)}
- (26) Заклучващ лост адаптер на направляващата шина^{a)}
- (27) Направляваща шина^{a)}

- a) Изобразените на фигурите и описаните допълнителни приспособления не са включени в стандартната комплектка на уреда. Изчерпателен списък на допълнителните приспособления можете да намерите съответно в каталога ни за допълнителни приспособления.
- b) Съдържа се в стандартния обхват на доставката на **AdvancedCut 50**.

Технически данни

Универсален електрически трион	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Каталожен номер	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Контрол на линията на рязане Cut Control	●	●
Управление на оборотите	●	●
Предварителен избор на скоростта на въртене	-	●
Номинална консумирана мощност	W	500
	500	500

Универсален електрически трион		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Полезна мощност	W	370	370
Макс. дълбочина на рязане ^{A)}			
– без дълбочинен ограничител	mm	50	50
– с дълбочинен ограничител А	mm	36	36
– с дълбочинен ограничител В	mm	22	22
– с дълбочинен ограничител А и В	mm	6	6
Ъгъл на скосяване (надясно) макс.	°	–	45
Маса съгласно ЕРТА-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Клас на защита		□/II	□/II

A) Крайната дълбочина на среза зависи от използвания режещ лист. Посочените тук стойности се отнасят до включения в окомплектовката NanoBlade Wood Basic.

Данните ваят за номинално напрежение [U] от 230 V. При отклоняващи се напрежение и при специфични за отделни изпълнения тези данни могат да варират.

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите на емисии на шум са установени съгласно EN 62841-2-11.

Равнището А на генерирания шум от електроинструмента обикновено е: равнище на звуковото налягане **89 dB(A)**; мощност на звука **97 dB(A)**. Неопределеност K = **5 dB**.

Работете с шумозаглушители!

Общи стойности на вибрациите a_h (векторна сума за трите посоки) и неопределеност K определени съгласно EN 62841-2-11:

Рязане на шперплат с режещ лист **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5 m/s²**.

Посочените в това ръководство за експлоатация ниво на вибрациите и стойност на емисия на шум са измерени съгласно процедура, определена и може да служи за сравняване с други електроинструменти. Те са подходящи също така за предварителна оценка на емисиите на вибрации и шум.

Посочените ниво на вибрациите и стойност на емисии на шум са представителни за основните приложения на електроинструмента. Ако обаче електроинструментът бъде използван за други дейности, с различни работни инструменти или без необходимото техническо обслужване, нивото на вибрациите и стойността на емисии на шум може да се различават. Това би могло значително да увеличи вибрациите и шума през периода на ползване на електроинструмента.

За по-точното оценяване на вибрациите и шума трябва да се отчитат и периодите, в които електроинструментът е

Избор на циркулярния диск

Използвайте само режещи листове, които са подходящи за обработвания материал. Режещият лист не трябва да е по-дълъг от необходимото за изпълняване на среза.

Режещия лист	Дълбочина на среза	Каталожен номер	Материали
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Дърво, пластмаса (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Дърво, пластмаса (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Дърво, пластмаса (PVC, PC, PMMA)

изключен или работи на празен ход. Това би могло значително да намали емисиите на вибрации и шум през периода на ползване на електроинструмента.

Предписвайте допълнителни мерки за предпазване на работещия с електроинструмента от въздействието на вибрациите, например: техническо обслужване на електроинструмента и работните инструменти, поддържане на ръцете топли, целесъобразна организация на работните стъпки.

Монтиране

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Поставяне/смяна на режещ лист

- ▶ **При монтирането или смяната на инструмента работете с предпазни ръкавици.** Работните инструменти имат остри ръбове и при продължителна работа могат да се нагорещат.
- ▶ **Избягвайте контакт с режещия лист, когато го замените, и използвайте предпазни ръкавици в безукорно състояние.** При продължителна работа режещият лист може да се нагорещи.
- ▶ **Не теглете за веригата и не изтегляйте веригата от водещия модул.**

Винаги сменяйте цял циркулярен диск с цял циркулярен диск. Веригата може да се сменя само изцяло.

Режещия лист	Дълбочина на среза	Каталожен номер	Материали
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Дърво, пластмаса (PVC, PC, PMMA)

Поставяне на режещ лист (вж. фиг. А)

► **Използвайте само чисти циркулярни дискове. Внимавайте и гнездото за режещия лист да не е замърсено със стърготини и прах от рязането.**

Указание AdvancedCut 50: Поставянето на режещия лист е възможно само при ъгъл на скосяване от 0°.

Отворете със заключващия лост (6) капака (7) на гнездото за режещия лист. Прекарайте режещия лист (8) през отвора на основната плоча (3) и го поставете в поставката за режещия лист (17). Внимавайте задвижващия вал и края на режещия лист да влязат в отворите на гнездото (17).

Затворете капака на гнездото и го заключете със заключващия лост. Заключващият лост трябва да се фиксира осезаемо два пъти.

Веригата на режещия лист се обтяга автоматично.

Ако веригата приплъзва или се откача от направляващите, отворете и отново затворете капака (7) на гнездото за режещия лист.

Изваждане на режещ лист

Отворете заключващия лост (6) и вдигнете докрай капака (7) на гнездото за режещи листовци. Извадете режещия лист.

Предпазна пластина (вж. фиг. В)

Предпазната пластина (18) може да предотврати разчепване на повърхността при рязане на дърво. Тя може да се използва само при ъгъл на срез от 0°.

За монтажа на предпазната пластина (18) трябва да се използва режещ лист (8).

Натиснете предпазната пластина отдолу в основната плоча (3). Също така е възможно предпазната пластина да се постави в монтиран дълбочинен ограничител (19) или (20) или в капака (21) на системата за прахоулавяне.

Предпазната пластина може да се демонтира и при свален режещ лист.

Дълбочинен ограничител (вж. фиг. С)

Дълбочинният ограничител променя дълбочината на връзване на режещия лист. Дълбочинните ограничители могат да се използват само при ъгъл на скосяване от 0°. Дълбочинните ограничители (19) (А) и (20) (В) могат да се монтират поотделно или един върху друг според желаната дълбочина на рязане.

Натиснете желания дълбочинен ограничител (приставка А или приставка В) отдолу в основната плоча (3).

Натискайте при рязане задния край на основната плоча (3) винаги върху разрязвания обработван детайл.

Система за прахоулавяне

Прахови, отделящи се при обработването на материали като съдържащи олово бои, някои видове дървесина, ми-

нерали и метали могат да бъдат опасни за здравето. Контактът до кожата или вдишването на такива прахови могат да предизвикат алергични реакции и/или заболявания на дихателните пътища на работещия с електроинструмента или намиращи се наблизо лица.

Определени прахови, напр. отделящите се при обработване на бук и дъб, се считат за канцерогенни, особено в комбинация с химикали за третиране на дървесина (хромат, консерванти и др.). Допуска се обработването на съдържачи азбест материали само от съответно обучени квалифицирани лица.

- По възможност използвайте подходяща за обработвания материал система за прахоулавяне.
- Осигурявайте добро проветряване на работното място.
- Препоръчва се използването на дихателна маска с филтър от клас Р2.

Спазвайте валидните във Вашата страна законови разпоредби, валидни при обработване на съответните материали.

► Избягвайте натрупване на прах на работното място.

Прахът може лесно да се самовъзпламени.

Свързване на прахоулавяне (вж. фиг. D-E)

За да оптимизирате системата за прахоулавяне, натиснете капака (21) отдолу в основната плоча (3).

Пъхнете изсмукващия адаптер (23) в изсмукващ маркуч (22) 35 mm, така че да прищрака. Свържете изсмукващия адаптер (23) с изсмукващ накрайник (14) върху електроинструмента и изсмукващия маркуч (22) с прахосмукачка (принадлежност).

Преглед на начина на включване към различни прахосмукачки ще намерите в края на това ръководство за експлоатация.

Използваната прахосмукачка трябва да е пригодна за работа с обработвания материал.

Ако при работа се отделя особено вреден за здравето прах или канцерогенен прах, използвайте специализирана прахосмукачка.

Работа с електроинструмента

► Никога не огъвайте режещия лист!

Работни режими

► **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**

Регулиране на ъгъла на скосяване (AdvancedCut 50)

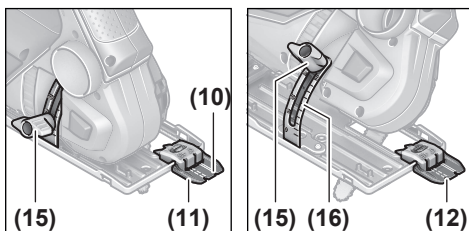
Основната плоча (3) може да се накланя надясно за скосени срезове до 45°.

Предпазната пластина (18), капака (21) за системата за прахоулавяне и дълбочинните ограничители (19) и (20)

не могат да се използват при срезове под наклон. При нужда сваляте тези компоненти от основната плоча. Развийте крилчатия винт (15) от настройката за ъгъл на скосяване. Завъртете електроинструмента странично докато желаният ъгъл на рязане не се настрои върху скалата (16). Затегнете отново крилчатия винт (15).

Контрол на линията на среза Cut Control при срезове под наклон (AdvancedCut 50)

Указателят за линията на рязане Cut Control позволява прецизното водене на електроинструмента по продължение на предварително начертана върху детайла линия. Към Cut Control спадат визьора (11) с маркировките на среза и гнездото (13) за закрепване върху електроинструмента.



За контрол на линията на среза върху визьора за Cut Control (11) има маркировка (10) за правоъгълен срез с 0° и маркировка (12) за падащи наляво срезове под наклон с 45° според скалата (16).

Маркировките за наклони между 0° и 45° са пропорционални. Те могат да бъдат означени допълнително на прозорчето Cut Control (11) с неперманентен маркер и след това лесно да бъдат изтрили.

За прецизна работа най-добре извършете пробен срез.

Пускане в експлоатация

- **Съобразявайте се с напрежението на захранващата мрежа!** Напрежението на захранващата мрежа трябва да съответства на данните, изписани на табелката на електроинструмента.

Включване и изключване

За **включване** на електроинструмента натиснете пусковия прекъсвач (1) и го задръжте.

За **изключване** на електроинструмента отпуснете пусковия прекъсвач (1).

Указание: Поради съображения за сигурност пусковият прекъсвач (1) не може да бъде застопорен във включено положение и по време на работа трябва да бъде държан натиснат.

Управление/предварителен избор на оборотите

Можете безстепенно да регулирате оборотите на електроинструмента по време на работа според това колко натискате пусковия прекъсвач (1). По-лек натиск върху пусковия прекъсвач (1) води до по-ниски обороти. С увеличаване на натиска нараства и скоростта на въртене.

AdvancedCut 50: С колелото за регулиране на предварителния избор на обороти (2) можете да изберете предварително оборотите.

Необходимата скорост на въртене зависи от обработвания материал и конкретните работни условия и се определя най-точно чрез изпробване на практика.

Препоръчва се намаляване на оборотите при поставяне на режещия лист върху обработвания детайл.

При продължителна работа с малки обороти електроинструментът може да се нагрее силно. Извадете режещия лист и оставете електроинструмента да работи за ок. 3 min с максимални обороти, за да се охлади.

Указания за работа

- **Ако ножът се заклини, незабавно изключете електроинструмента.**
- **При работа с малки или тънкостенни детайли винаги използвайте стабилна основа.**

За да постигате оптимални резултати и висока точност на работа, разрязвайте с умерено притискане. По-голям натиск увеличава производителността.

След края на работата поставяйте транспортната защита (9) върху режещия лист (8), за да го предпазите.

Рязане с направляваща шина (вж. фиг. F-G) (AdvancedCut 50)

С направляваща шина разширявате основната плоча и увеличавате контактната повърхност.

С помощта на направляващата шина (27) можете да извършвате прави срезове.

За работа с направляваща шина (27) трябва да монтирате адаптера на направляващата шина (25). Пъхнете адаптера на направляващата шина отдясно или отляво през четирите отвора на основната плоча (3). Фиксирайте със застопоряващото лостче (26).

Направляващата шина не бива да стърчи откъм разрязваната страна на детайла.

Поставете триона с монтиран адаптер за направляваща шина (25) върху направляващата шина (27). Включете електроинструмента и го водете равномерно с леко притискане по посока на рязане.

С късата страна на пластмасовата направляваща шина на Bosch (2 609 255 732) са възможни срезове под наклон 45°.

Потъващи триони (вж. фиг. H)

- **Допуска се разрязване с пробиване само на дървесни материали!**

Разрязването с пробиване е възможно само при ъгъл на скосяване 0°.

Поставете електроинструмента със задния ръб на основната плоча (3) върху детайла, без режещият лист (8) да допира детайла и след това го включете. При електроинструменти с регулиране на оборотите изберете максимални обороти. Притиснете здраво електроинструмента към детайла и бавно врежете режещия лист.

Когато основната плоча (3) легне изцяло върху обработвания детайл, продължете да режете в посока напред по дължината на желаната линия на среза.

Поддръжане и сервиз

Поддръжане и почистване

- ▶ **Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изключвайте щепсела от захранващата мрежа.**
- ▶ **За да работите качествено и безопасно, поддържайте електроинструмента и вентилационните му отвори чисти.**

Когато е необходима замяна на захранващия кабел, тя трябва да се извърши в оторизиран сервиз за електроинструменти на **Bosch**, за да се запази нивото на безопасност на **Bosch** електроинструмента.

- ▶ **Почиствайте режещия лист и гнездото му, без да ги мокрите.** За да отстраните по-дълбоко заседнала мръсотия, използвайте фина четка (вж. фиг. I).

Режещият лист не се нуждае от поддръжка. Веригата на режещия лист не трябва да се смазва.

Редовно почиствайте гнездото за захващане на режещите листове (17). За целта извадете режещия лист от електроинструмента и стръскайте електроинструмента чрез леко почукване върху твърда повърхност.

Силното замърсяване на електроинструмента може да доведе до нарушения на функционирането му. Затова не разрязвайте отдолу или в таванна позиция материали, които отделят голямо количество стружки.

- ▶ **Използвайте при екстремни условия на употреба по възможност винаги изсмукваща инсталация. Редовно продухвайте вентилационните отвори и ползвайте автоматичен предпазен изключвател (PRCD).**

Клиентска служба и консултация относно употребата

Сервизът ще отговори на въпросите Ви относно ремонти и поддръжка на закупения от Вас продукт, както и относно резервни части. Покомпонентни чертежи и информация за резервните части ще откриете и на:

www.bosch-pt.com

Екипът по консултация относно употребата на Bosch ще Ви помогне с удоволствие при въпроси за нашите продукти и техните аксесоари.

Моля, при въпроси и при поръчване на резервни части винаги посочвайте 10-цифрения каталожен номер, изписан на табелката на уреда.

България

Robert Bosch SRL
Service scule electrice
Strada Horia Măcelariu Nr. 30–34, sector 1
013937 București, România
Тел.: +359(0)700 13 667 (Български)
Факс: +40 212 331 313

Email: BoschServiceCenterBG@ro.bosch.com
www.bosch-pt.com/bg/bg/

Други сервизни адреси ще откриете на:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Бракуване

С оглед опазване на околната среда електроинструментът, допълнителните приспособления и опаковката трябва да бъдат подложени на подходяща преработка за повторното използване на съдържащите се в тях суровини.



Не изхвърляйте електроинструменти при битовите отпадъци!

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС и хармонизирането на националното законодателство с нея електронни и електрически уреди, които не могат да се използват, трябва да бъдат събирани отделно и да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

При неправилно изхвърляне старите електрически и електронни уреди поради възможното наличие на опасни вещества могат да окажат вредни влияния върху околната среда и човешкото здраве.

Македонски

Безбедносни напомени

Општи предупредувања за безбедност за електрични алати

ПРЕДУ-ПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, илустрации и спецификации приложени со

овој електричен алат. Непридржувањето до сите упатства приложени подолу може да доведе до струен удар, пожар и/или тешки повреди.

Зачувајте ги безбедносниот предупредувања и упатства за користење и за во иднина.

Поимот „електричен алат“ во безбедносниот предупредувања се однесува на електрични апарати што користат струја (кабелски) или апарати што користат батерии (акумулаторски).

Безбедност на работниот простор

- ▶ **Работниот простор одржувајте го чист и добро осветлен.** Преполни или темни простории може да доведат до несреќа.
- ▶ **Не работете со електричните алати во експлозивна околина, како на пример, во присуство на запаливи течности, гасови или прашина.** Електричните алати

создаваат искри коишто може да ја запалат прашината или гасовите.

- ▶ **Држете ги децата и присутните подалеку додека работите со електричен алат.** Невниманието може да предизвика да изгубите контрола.

Електрична безбедност

- ▶ **Приклучокот на електричниот алат мора да одговара на приклучницата. Никогаш не го менувајте приклучокот. Не користите приклучни адаптери со заземјените електрични алати.** Неизменетите приклучоци и соодветните приклучници го намалуваат ризикот од струен удар.
- ▶ **Избегнувајте телесен контакт со заземјени површини, како на пример, цевки, радијатори, метални ланци и ладилници.** Постои зголемен ризик од струен удар ако вашето тело е заземјено.
- ▶ **Не ги изложувајте електричните алати на дожд или влажни услови.** Ако влезе вода во електричниот алат, ќе се зголеми ризикот од струен удар.
- ▶ **Не постапувајте несоодветно со кабелот. Никогаш не го користете кабелот за носење, влечење или исклучување од струја на електричниот алат. Кабелот чувајте го подалеку од оган, масло, остри ивици или подвижни делови.** Оштетени или заплеткани кабли го зголемуваат ризикот од струен удар.
- ▶ **При работа со електричен алат на отворено, користете продолжен кабел соодветен за надворешна употреба.** Користењето на кабел соодветен за надворешна употреба го намалува ризикот од струен удар.
- ▶ **Ако мора да работите со електричен алат на влажно место, користете заштитен уред за диференцијална струја (RCD).** Користењето на RCD го намалува ризикот од струен удар.

Лична безбедност

- ▶ **Бидете внимателни, внимавајте како работите и работете разумно со електричен алат. Не користете електричен алат ако сте уморни или под дејство на дроги, алкохол или лекови.** Еден момент на невнимание додека работите со електричните алати може да доведе до сериозна лична повреда.
- ▶ **Користете лична заштитна опрема. Секогаш носете заштита за очи.** Заштитната опрема, како на пр., маска за прашина, безбедносни чевли коишто не се лизгаат, шлем или заштита за уши, коишто се користат за соодветни услови, ќе доведат до намалување на лични повреди.
- ▶ **Спречете ненамерно активирање. Проверете дали прекинувачот е исклучен пред да го вклучите во струја и/или со сетот на батерији, пред да го земете или носите алатот.** Носење на електричните алати со прстот позициониран на прекинувачот или вклучување во струја на електричните алати чијшто прекинувачот е вклучен, може да предизвика несреќа.

- ▶ **Отстранете каков било клуч за регулирање или француски клуч пред да го вклучите електричниот алат.** Француски клуч или клуч прикачен за ротирачкиот дел на електричниот алат може да доведе до лична повреда.
- ▶ **Не ги пречекорувајте ограничувањата. Постојано одржувајте соодветна положба и рамнотежа.** Ова овозможува подобра контрола на електричниот алат во непредвидливи ситуации.
- ▶ **Облечете се соодветно. Не носете широка облека и накит. Косата и алиштата треба да бидат подалеку од подвижните делови.** Широката облека, накитот или долгата коса може да се закачат за подвижните делови.
- ▶ **Ако се користат поврзани уреди за вадење прашина и собирање предмети, проверете дали се правилно поврзани и користени.** Собирањето прашина може да ги намали опасностите предизвикани од неа.
- ▶ **Не дозволувајте искуството стекнато со честа употреба на алатите да ве направи спокојни и да ги игнорирате безбедносните принципи при нивното користење.** Невнимателно движење може да предизвика сериозна повреда во дел од секунда.

Употреба и чување на електричните алати

- ▶ **Не го преоптоварувајте електричниот алат. Користете соодветен електричен алат за намената.** Со соодветниот електричен алат подобро, побезбедно и побрзо ќе ја извршите работата за која е наменет.
- ▶ **Не користете електричен алат ако не можете да го вклучите и исклучите со помош на прекинувачот.** Секој електричен алат којшто не може да се контролира со прекинувачот е опасен и мора да се поправи.
- ▶ **Исклучете го електричниот алат од струја и/или извадете го сетот на батерији, ако се вадите, пред да правите некакви прилагодувања, менувате дополнителна опрема или го складирате електричниот алат.** Со овие превентивни безбедносни мерки се намалува ризикот од случајно вклучување на електричниот алат.
- ▶ **Чувајте ги електричните алати подалеку од дофат на деца и не дозволувајте лицата кои не ракувале со електричниот алат или не се запознаени со ова упатство да работат со истиот.** Електричните алати се опасни во рацете на необучени корисници.
- ▶ **Одржување на електрични алати и дополнителна опрема. Проверете го порамнувањето или прицврстување на подвижните делови, спојот на деловите и сите други услови што може негативно да влијаат врз функционирањето на електричниот алат. Ако е оштетен, однесете го електричниот алат на поправка пред да го користите.** Многу несреќи се предизвикани заради несоодветно одржување на електричните алати.

- ▶ **Острете и чистете ги алатите за сечење.** Соодветно одржуваните ивици на алатите за сечење помалку се виткаат и полесно се контролираат.
- ▶ **Електричниот алат, дополнителната опрема, деловите и др., користете ги во согласност со ова упатство, внимавајте на работните услови и работата која ја вршите.** Користењето на електричниот алат за други намени може да доведе до опасни ситуации.
- ▶ **Рачките и површините за држење одржувајте ги суви, чисти и неизмастени.** Рачките и површините за држење што се лизгаат не овозможуваат безбедно ракување и контрола на алатот во непредвидливи ситуации.

Сервисирање

- ▶ **Електричниот алат сервисирајте го кај квалификувано лице кое користи само идентични резервни делови.** Со ова се овозможува безбедно одржување на електричниот алат.

Безбедносни напомени за сенаменски пили

- ▶ **Држете го електричниот алат за изолираната површина додека сечете, за да не дојде во контакт со скриена жица или со неговиот кабел.** Ако опремата за сечење дојде во допир со „жица под напон“, може да ги изложи металните делови на електричниот алат „под напон“ и операторот може да добие струен удар.
- ▶ **Користете менгеме или некој друг практичен начин за да го обезбедите и прицврстите делот што се обработува на стабилна површина.** Доколку го држите делот што се обработува со рака или го потпрете на вас, тоа ќе биде нестабилно и може да изгубите контрола.
- ▶ **Држете ги рацете подалеку од делот каде што се сече. Не фаќајте под делот што се обработува.** Доколку дојдете во контакт со листовите за пила постои опасност од повреда.
- ▶ **Ставете го електричниот алат само кога е вклучен на делот што се обработува.** Инаку постои опасност од повратен удар, доколку алатот што се вметнува се заглави во делот што се обработува.
- ▶ **При сечење внимавајте на тоа, основната плоча да лежи стабилно.** Свитканиот лист пила може да се скрши или да доведе до повратен удар.
- ▶ **По завршувањето на работењето исклучете го електричниот алат и извадете го листот за пила од исечокот дури тогаш кога тој ќе застане.** На тој начин ќе избегнете повратен удар и ќе може безбедно да го оставите електричниот алат.
- ▶ **Почекајте додека електричниот алат сосема не прекине со работа, пред да го тргнете настрана.** Алатот што се вметнува може да се блокира и да доведе до губење контрола над уредот.
- ▶ **Користете само неоштетени, беспрекорни листови за пила.** Искривените или неостри листови за пила

може да се скршат, да влијаат негативно на сечењето или да предизвикаат повратен удар.

- ▶ **Не го блокирајте листот за пила по исклучувањето со странично контра-притискање.** Листот за пила може да се оштети, скрши или да предизвика повратен удар.
- ▶ **Користете го електричниот алат исклучиво со основната плоча.** Кога работите без основната плоча, постои ризик да не можете да го контролирате електричниот алат.
- ▶ **Користете соодветни уреди за пребарување, за да ги пронајдете скриените електрични кабли или консултирајте се со локалното претпријатие за снабдување со електрична енергија.** Контактот со електрични кабли може да доведе до пожар и струен удар. Оштетувањето на гасоводот може да доведе до експлозија. Навлегувањето во водоводни цевки предизвикува оштетување и може да предизвика електричен удар.

Опис на производот и перформансите



Прочитајте ги сите безбедносни напомени и упатства. Грешките настанати како резултат од непридржување до безбедносните напомени и упатства може да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.

Внимавајте на сликите во предниот дел на упатството за користење.

Употреба со соодветна намена

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Електричниот алат е наменет за сечење и отсеци на дрво и пластика на цврста подлога. Внимавајте на безбедносните напомени за пила.

AdvancedCut 50

Електричниот алат е погоден за прави резови под агли на закосување до 45°.

Илустрација на компоненти

Нумерирањето на илустрираните компоненти се однесува на приказот на електричниот алат на графичката страница.

- (1) Прекинувач за вклучување/исклучување
- (2) Копче за контрола на бројот на вртежи (AdvancedCut 50)
- (3) Основна плоча
- (4) Рачка (изолирана површина на рачката)
- (5) Дополнителна рачка (изолирана површина на рачката)
- (6) Лост за заклучување на капакот за прифатот на сечилото за пила
- (7) Капак за прифатот на сечилото за пила

- (8) Сечило за пила
- (9) Транспортен штитник за сечилото за пила
- (10) Ознака на резот 0°
- (11) Контролен прозорец за контрола на линиите за сечење **Cut Control**
- (12) Ознака за сечење 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Основа за контрола на линиите за сечење **Cut Control**
- (14) Млазници за всисување
- (15) Пеперутка-завртка за поставување на аголот на закосување (**AdvancedCut 50**)
- (16) Скала на агли на закосување (**AdvancedCut 50**)
- (17) Прифат на сечило за пила
- (18) Заштита од кинење
- (19) Граничник за длабочина A^{a)b)}
- (20) Граничник за длабочина B^{a)b)}
- (21) Заштитен капак за всисување
- (22) Црево за издувни гасови^{a)}
- (23) Адаптер за всисување^{a)}
- (24) Депо за сечила за пила во адаптерот за шините водилки^{a)}
- (25) Адаптер за шините водилки^{a)}
- (26) Лост за заклучување на адаптерот за шините водилки^{a)}
- (27) Шина водилка^{a)}

a) Опишаната опрема прикажана на сликите не е дел од стандардниот обем на испорака. Целосната опрема може да ја најдете во нашата Програма за опрема.

b) Во стандардниот обем на испорака е содржан **AdvancedCut 50**.

Технички податоци

Сенаменска пила		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Број на дел		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Контрола на линијата за сечење Cut Control		●	●
Контрола на бројот на вртежи		●	●
Одредување на број на вртежи		-	●
Номинална јачина	W	500	500
Излезна моќност	W	370	370
Макс. длабочина на резот ^{A)}			
- без граничник за длабочина	mm	50	50
- со граничник за длабочина А	mm	36	36
- со граничник за длабочина В	mm	22	22
- со граничник за длабочина А и В	mm	6	6
Агол на закосување (десно) макс.	°	-	45
Тежина согласно ЕРТА-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Класа на заштита		□/II	□/II

A) Резултираната длабочина на резот зависи од сечилото за пила што се употребува. Вредностите што се наведени тука се однесуваат на испорачаниот NanoBlade Wood Basic.

Податоците важат за номинален напон [U] од 230 V. Овие податоци може да отстапуваат при различни напони, во зависност од изведбата во односната земја.

Информации за бучава/вибрации

Вредностите за емисија на бучава се одредуваат согласно **EN 62841-2-11**.

Нивото на звук на електричниот алат оценето со А типично изнесува: ниво на звучен притисок **89 dB(A)**; ниво на звучна јачина **97 dB(A)**. Несигурност K = **5 dB**.

Носете заштита за слухот!

Вкупните вредности на вибрации a_h (векторски збир на три насоки) и несигурност K дадени се во согласност со **EN 62841-2-11**:

Сечење на шперплоча со сечило за пила **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, K = **1,5 m/s²**.

Нивото на вибрации наведено во овие упатства и вредноста на емисијата на бучава се измерени според мерни постапки и можат да се користат за споредба меѓу електрични алати. Исто така може да се прилагоди за предвремена процена на нивото на вибрации и емисијата на бучава.

Наведеното ниво на вибрации и вредноста на емисијата на бучава ги претставуваат главните примени на електричниот алат. Доколку електричниот алат се користи за други примени, алатот што се вметнува отстапува од нормите или недоволно се одржува, нивото на вибрации и вредноста на емисијата на бучава можат да отстапуваат. Ова може значително да го зголеми нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

За прецизно одредување на нивото на вибрации и емисијата на бучава, треба да се земе предвид периодот во кој уредот е исклучен или работи, а не во моментот кога е во употреба. Ова може значително да го намали нивото на вибрации и емисијата на бучава во целокупниот период на работење.

Утврдете ги дополнителните мерки за безбедност за заштита на корисникот од влијанието од вибрациите, како на пр.: одржување на електричните алати и алатите за вметнување, одржување на топлината на дланките, организирање на текот на работата.

Монтажа

- ▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат, извлечете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.**

Бирање на сечилото за пила

Користете само сечила за пила што се соодветни за материјалот што се обработува. Сечилото за пила не треба да биде подолго отколку што е потребно за предвидениот рез.

Сечило за пила	Длабочина на резот	Број за нарачка	Материјали
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Дрво, пластика (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Дрво, пластика (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Дрво, пластика (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Дрво, пластика (PVC, PC, PMMA)

Вметнување на сечилото за пила (види слика А)

- ▶ **Вметнувајте само чисти сечила за пила. Внимавајте исто така на прифатот за сечило за пила да нема струготини.**

Напомена AdvancedCut 50: Вметнувањето на сечилото за пила е можно само при агол на закосување од 0°.

Со лостот за заклучување (6) отворете го капакот (7) на прифатот за сечило за пила. Ставете го сечилото за пила (8) во отворот на основната плоча (3) и вметнете го во SDS-прифатот за сечило за пила (17). Внимавајте на тоа, погонското вратило и крајот на сечилото за пила да вклопат во жлебовите на прифатот за сечило за пила (17).

Затворете го капакот на прифатот на сечилото за пила и заклучете го со лостот за заклучување. Треба два пати да слушнете како се вклопува лостот за заклучување.

Ланецот на сечилото за пила автоматски се затегнува.

Ако ланецот почне да се лизга или да се оплабува од водечката единица, отворете го и затворете го капакот (7) на прифатот за сечило за пила.

Вадење на сечилото за пила

Отворете го лостот за заклучување (6) и целосно отворете го капакот (7) на прифатот за сечило за пила. Извадете го сечилото за пила.

Вметнување/замена на сечилото за пила

- ▶ **При ставање или при замена на електричниот алат носете заштитни ракавици.** Алатите за вметнување се остри и може да се загреат при подолга употреба.
- ▶ **Избегнувајте контакт со кожата, доколку сакате да замените сечило за пила и користете неоштетени заштитни ракавици.** Сечилото за пила при подолга работење може да се вжешти.
- ▶ **Не го затегнувајте ланецот и не го извлекувајте од водечката единица.**

Секогаш заменувајте целосно сечило за пила со друго. Само ланецот не смее да се менува.

Заштита од кинење (види слика В)

Заштитата од кинење (18) може да спречи кинење на горната површина при сечење дрво. Таа може да се користи само при агол на сечење од 0°.

За монтажа на заштитата од кинење (18) мора да се вметне сечило за пила (8).

Притиснете ја заштитата од кинење од долу во основната плоча (3). Исто така можно е да се вметне заштитата од кинење во монтиран граничник за длабочина (19) или (20) или во заштитниот капак (21) на всисувачот.

Заштитата од кинење може да се демонира и при извадено сечило за пила.

Граничник за длабочина (види слика С)

Граничникот за длабочина ја менува длабочината на резот на сечилото за пила. Граничните за длабочина може да се користат само при агол на закосување од 0°. Граничните за длабочина (19) (А) и (20) (В) може да се монтираат одделно или еден врз друг во зависност од саканата длабочината на резот.

Притиснете го саканиот граничник за длабочина (додаток А или додаток В) од долу во основната плоча (3).

При сечење секогаш притискајте го задниот крај на основната плоча (3) на делот што се обработува.

Вшмукување на прав/струготини

Правта од материјалите како на пр. слоеви боја, некои видови дрво, минерали и метал може да биде штетна по здравјето. Допирањето или вдишувањето на таквата прав може да предизвика алергиски реакции и/или заболувања на дишните патишта на корисникот или лицата во околината.

Одредени честички прав како на пр. прав од даб или бука важат за канцерогени, особено доколку се во комбинација со дополнителни супстанции (хромат, средства за заштита на дрво). Материјалите што содржат азбест смеат да бидат обработувани само од страна на стручни лица.

- Затоа, доколку е возможно, користете соодветен вшмукувач за прав за материјалот што се обработува.
- Погрижете се за добра проветреност на работното место.
- Се препорачува носење на маска за заштита при вдишувањето со класа на филтер P2.

Внимавајте на важечките прописи на Вашата земја за материјалот кој го обработувате.

► Избегнувајте собирање прав на работното место.

Правта лесно може да се запали.

Вклучување на системот за всисување прав (види слики D–E)

За да го оптимизирате всисувањето, притиснете го заштитниот капак (21) од долу во основната плоча (3). Вметнете го адаптерот за всисување (23) на црево за всисување (22) (дијаметар 35 mm), така што ќе се слушне кога ќе се вклопи. Поврзете го адаптерот за всисување (23) со млазниците за всисување (14) на електричниот алат и црево за всисување (22) со всисувач (опрема).

Прегледот за приклучување на различните видови на всисувачи за прашина ќе го најдете на крајот од ова упатство.

Всисувачот за прашина мора да е соодветен на материјалот на парчето што се обработува.

При всисување на особено опасни по здравје, канцерогени или суви честички прав, користете специјален всисувач.

Употреба

► Никогаш не го виткајте сечилото на пилата!

Начини на работа

► Пред било каква интервенција на електричниот алат, извлечете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.

Подесување на аголот на закосување (AdvancedCut 50)

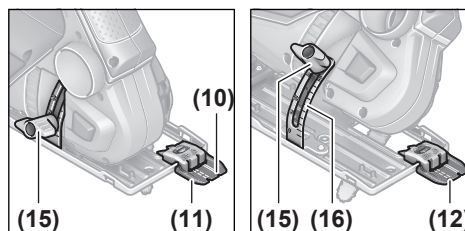
Основната плоча (3) може да се навали кон десно за засеци под агол до 45°.

Заштитата од кинење (18), заштитниот капак (21) за всисувачот, како и граничните за длабочина (19) и (20) не можат да се вметнат кај засеци под агол. Ев. извадете ги овие компоненти од основната плоча.

Олабавете ја перепутка-завртката (15) на поставувањето на аголот на закосување. Навалете го странично електричниот алат, додека саканиот агол на сечење не се постави на скалата (16). Повторно затегнете ја перепутка-завртката (15).

Контрола на линијата на сечење Cut Control кај сечење со закосување (AdvancedCut 50)

Контролата на линиите на сечење Cut Control овозможува прецизно водење на електричниот алат долж означената линија за сечење на делот што се обработува. На Cut Control припаѓаат контролниот прозорец (11) со ознаките за сечење и основата (13) за прицврстување на електричниот алат.



За контролата на линиите на сечење на контролниот прозорец за Cut Control (11) има ознака (10) за сечење под прав агол со 0° и ознака (12) за аголот на закосување со 45° кон лево соодветно на скалата (16).

Ознака за сечење за аголот на закосување меѓу 0° и 45° се пресметува пропорционално. Таа може дополнително да се нанесе на контролниот прозорец за Cut Control (11) со неперманентен маркер и повторно да се отстрани.

За прецизно работење најдобро е да направите пробен рез.

Ставање во употреба

► Внимавајте на електричниот напон! Напонот на струјниот извор мора да одговара на оној кој е наведен на спецификационата плочка на електричниот алат.

Вклучување/исклучување

За **вклучување** на електричниот алат притиснете на прекинувачот за вклучување/исклучување (1) и држете го притиснат.

За **исклучување** на електричниот алат отпуштете го прекинувачот за вклучување/исклучување (1).

Напомена: Од безбедносни причини, прекинувачот за вклучување/исклучување (1) нема да се блокира, туку за време на работата постојано мора да биде притиснат.

Контролирање/бирање на бројот на вртежи

Бројот на вртежите на вклучениот електричен алат може да го регулирате бесстепенно, во зависност од тоа колку

подалеку ќе го притиснете прекинувачот за вклучување/исклучување (1). Со нежно притискање на прекинувачот за вклучување/исклучување (1) се постигнува мал број на вртежи. Со зголемување на притисокот се зголемува и бројот на вртежи.

AdvancedCut 50: Со вртливото копче за избирање на бројот на вртежи (2) можете да го изберете потребниот број на вртежи.

Неопходниот број на вртежи зависи од материјалот и работните услови и може да се одреди при практична примена.

Се препорачува намалување на бројот на вртежи при поставување на сечилото за пила на алатот.

При подолготрајно работење со мал број на вртежи, електричниот алат може многу да се вжешти. Извадете го сечилото за пила и оставете го електричниот алат да работи околу 3 min со максимален број на вртежи.

Совети при работењето

- ▶ Доколку се блокира сечилото за пила, исклучете го електричниот алат.
- ▶ При обработка на мали или тенки парчиња, секогаш користете стабилна подлога.

Сечете со масивен притисок за да добиете оптимален и прецизен резултат од сечењето. Дополнителниот притисок ја зголемува јачината.

По завршувањето на работата, поставете го транспортниот штитник (9) на сечилото за пила (8), за да го заштитите.

Сечење со шина водилка (види слика F-G) (AdvancedCut 50)

Со шината водилка ќе ја проширите основната плоча и ќе ја зголемите контактната површина.

Со помош на шината водилка (27) може да правите праволиниски резови.

За работа со шината водилка (27) морате да го монтирате адаптерот за шините водилки (25). Вметнете го адаптерот за шините водилки од десно или лево низ четирите отвори во основната плоча (3). Блокирајте го со лостот за заклучување (26).

Шината водилка не смее да биде издадена од страната на делот што треба да се сече.

Поставете ја пилата со монтиран адаптер за шините водилки (25) на шината водилка (27). Вклучете го електричниот алат водете го рамномерно со лесен притисок во правецот на сечење.

Со кратката страна на **Bosch** пластичната шина водилка (2 609 255 732) можни се засеци под агол од 45°.

Сечење со вдлабнување (види слика H)

- ▶ **Смее да се обработува само дрво со сечење со вдлабнување!**

Сечењата со вдлабнување се можни само со агол на закосување од 0°.

Поставете го електричниот алат со задниот раб на основната плоча (3) на делот што се обработува, без

сечилото за пила (8) да го допира делот што се обработува и вклучете го. Кај електричните алати со контрола на бројот на вртежи, поставете го максималниот број на вртежи. Притиснете го електричниот алат на делот што се обработува и оставете го сечилото за пила полека да се вдлабне во делот што се обработува.

Штом основната плоча (3) целосно ќе налегне на површината на делот што се обработува, продолжете да сечење напред по должина на линијата.

Одржување и сервис

Одржување и чистење

- ▶ **Пред било каква интервенција на електричниот алат, извлекете го струјниот приклучок од ѕидната дозна.**
- ▶ **Одржувајте ги чисти електричниот алат и отворите за проветрување, за да може добро и безбедно да работите.**

Доколку е потребно користење на приклучен кабел, тогаш набавете го од **Bosch** или специјализирана продавница за **Bosch**-електрични алати, за да избегнете загрозување на безбедноста.

- ▶ **Чистете го сечилото за пила и прифатот за сечило за пила само кога е сув.** За да отстраните длабоко навлезена нечистотија, употребете мека четка (види слика I).

Сечилото за пила не мора да се одржува. Ланецот на сечилото за пила не мора да се подмачкува.

Чистете го прифатот за сечило за пила (17) редовно.

За го исчистите, извадете го сечилото за пила од електричниот алат и тропнете лесно со електричниот алат на рамна површина.

Големи нечистотии можат да доведат до пречки во функционирањето. Затоа не сечете од долу или над глава материјали што прават многу прашина.

- ▶ **При екстремни услови на примена, доколку е возможно секогаш користете уред за всисување. Издувувајте ги почесто отворите за проветрување и приклучете заштитен прекинувач за диференцијална струја (PRCD).**

Сервисна служба и совети при користење

Сервисната служба ќе одговори на Вашите прашања во врска со поправката и одржувањето на Вашиот производ како и резервните делови. Ознаки за експлозија и информации за резервните делови исто така ќе најдете на: www.bosch-pt.com

Тимот за советување при користење на Bosch ќе ви помогне доколку имате прашања за нашите производи и опрема.

За сите прашања и нарачки на резервни делови, Ве молиме наведете го 10-цифрениот број од спецификационата плочка на производот.

Северна Македонија

Д.Д.Електрис
Сава Ковачевиќ 47Њ, број 3
1000 Скопје
Е-пошта: dimce.dimcev@servis-bosch.mk
Интернет: www.servis-bosch.mk
Тел./факс: 02/ 246 76 10
Моб.: 070 595 888
Д.П.Т.У “РОЈКА”
Јани Лукровски бб; Т.Ц Автокоманда локал 69
1000 Скопје
Е-пошта: servisrojka@yahoo.com
Тел: +389 2 3174-303
Моб: +389 70 388-520, -530

Дополнителни адреси на сервиси може да најдете под:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Отстранување

Електричните алати, опремата и амбалажите треба да се отстранат на еколошки прифатлив начин.



Не ги фрлајте електричните алати во домашната канта за отпадоци!

Само за земјите од ЕУ:

Според Европската регулатива 2012/19/EU за електрични и електронски уреди и нивната имплементација во националното право, електричните алати што се вон употреба мора одделно да се собираат и да се рециклираат на еколошки прифатлив начин.

Доколку се отстрануваат неправилно, електричната и електронската опрема може да имаат штетни влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето поради можното присуство на опасни материји.

Srpski**Bezbednosne napomene****Opšte sigurnosne napomene za električne alate**

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat. Propusti ili pridržavanju svih dolenađenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).

Sigurnost radnog područja

- ▶ **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- ▶ **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- ▶ **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- ▶ **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.
- ▶ **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- ▶ **Kabl ne koristite u druge svrhe. Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova.** Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom.** Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.
- ▶ **Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.

Sigurnost osoblja

- ▶ **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.
- ▶ **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klizu, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- ▶ **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite.** Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili

priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.

- ▶ **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.
- ▶ **Izbegavajte neprirodno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu.** Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova.** Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.
- ▶ **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestim upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.

Upotreba i briga o električnim alatima

- ▶ **Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak.** Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.
- ▶ **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.
- ▶ **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.
- ▶ **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** U rukama neobučениh korisnika električni alati postaju opasni.
- ▶ **Održavajte električni alat i pribor. Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen.** Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.
- ▶ **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** Sa adekvatno održavanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjania i upravljanje je jednostavnije.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju**

pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.

Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.

- ▶ **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.

Servisiranje

- ▶ **Neka vam vaš električni alat popravljaju samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.

Sigurnosne napomene za „All-purpose saw“

- ▶ **Električni alat držite za izolovane prihvatne površine prilikom izvođenja radova gde rezni pribor može doći u kontakt sa skrivenim žicama ili sopstvenim kablom.** Rezni pribor, koji dođe u kontakt sa provodnom žicom, može dovesti do toga da izloženi metalni delovi električnog alata postanu provodnici, što rukovaoca može izložiti električnom udaru.
- ▶ **Upotrebite stegu ili pronađite neki drugi praktičan način da obezbedite i pričvrstite predmet obrade za stabilnu platformu.** Predmet će biti nestabilan ako ga budete pridržavali rukom ili sopstvenim telom, čime rizikujete da izgubite kontrolu nad predmetom.
- ▶ **Držite ruke podalje od područja testere. Ne hvatajte ispod radnog komada.** Pri kontaktu sa listom testere postoji opasnost od povreda.
- ▶ **Vodite električni alat samo uključen na radni komad.** Inače postoji opasnost od povratnog udara, ako upotrebljeni alat zapne u radnom komadu.
- ▶ **Vodite računa da ploča podnožja prilikom testerisanja sigurno naleže.** Iskošen list testere se može slomiti ili voditi povratnom udarcu.
- ▶ **Isključite po završetku rada električni alat i izvučite list testere, tek onda iz reza, kada se umiri.** Tako ćete izbeći povratni udarac i možete sigurno ostaviti električni alat.
- ▶ **Sačekajte da se električni alat umiri, pre nego što ga odložite.** Upotrebljeni alat se može zakačiti i gubitkom kontrole voditi preko električnog alata.
- ▶ **Upotrebljavajte samo neoštećene, besprekorne listove testere.** Izvijeni ili tupi listovi testere mogu se slomiti, negativno uticati na presek ili prouzrokovati povratni udarac.
- ▶ **Ne kočite list testere posle isključivanja bočnim pritiskanjem.** List testere se može oštetiti, slomiti ili prouzrokovati povratni udarac.
- ▶ **Električni alat koristite isključivo sa baznom pločom.** Kada radite bez bazne ploče, postoji opasnost da nečete moći da kontrolišete električni alat.
- ▶ **Koristite odgovarajuće aparate za detekciju, da biste pronašli skrivene vodove snabdevanja, ili pozovite lokalnog distributera električne energije.** Kontakt sa električnim vodovima može da dovede do požara i

strujnog udara. Oštećenja gasovoda mogu da dovedu do eksplozije. Prodiranje u cevovod sa vodom može da uzrokuje materijalnu štetu ili strujni udar.

Opis proizvoda i primene



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Propusti u poštovanju bezbednosnih napomena i uputstava mogu da prouzrokuju električni udar, požar i/ili teške povrede.

Vodite računa o slikama u prednjem delu upustva za rad.

Upotreba prema svrsi

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Ovaj električni alat je namenjen za izradu rezova i ureza u drvetu i plastici i to na čvrstoj podlozi. Obratite pažnju na preporuke o listovima testere.

AdvancedCut 50

Ovaj električni alat je namenjen za prave i krivudave rezove sa uglom iskošenja do 45°.

Prikazane komponente

Označavanje brojevima prikazanih komponenata odnosi se na prikaz električnog alata na grafičkoj stranici.

- (1) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (2) Toččić za podešavanje broja obrtaja (**AdvancedCut 50**)
- (3) Ploča podnožja
- (4) Ručka (izolirana površina za držanje)
- (5) Dodatna ručka (izolirana površina za držanje)

- (6) Ručka za zaključavanje poklopca prihvata za list testere
- (7) Poklopac prihvata za list testere
- (8) List testere
- (9) Zaštita za transport lista testere
- (10) Oznaka za rezanje 0°
- (11) Prozor za gledanje za kontrolu linije reza **Cut Control**
- (12) Oznaka reza 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Postolje za kontrolu linije reza **Cut Control**
- (14) Usisni nastavak
- (15) Leptirasti zavrtnj za podešavanje ugla iskošenja (**AdvancedCut 50**)
- (16) Skala ugla iskošenja (**AdvancedCut 50**)
- (17) Prihvat za list testere
- (18) Zaštita od opiljaka
- (19) Graničnik za dubinu A^{a)}b)
- (20) Graničnik za dubinu B^{a)}b)
- (21) Poklopac za usisavanje prašine
- (22) Usisno crevo^{a)}
- (23) Usisni adapter^{a)}
- (24) Mesto za čuvanje lista testere u adapteru za vodeće šine^{a)}
- (25) Adapter za vodeće šine^{a)}
- (26) Ručka za zaključavanje adaptera za vodeće šine^{a)}
- (27) Vodeća šina^{a)}

a) **Prikazani ili opisani pribor ne spada u standardno pakovanje. Kompletni pribor možete da nadete u našem programu pribora.**

b) Sadržana u standardnom obimu isporuke **AdvancedCut 50**.

Tehnički podaci

Univerzalna testera		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Broj artikla		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola linije reza Cut Control		●	●
Kontrola broja obrtaja		●	●
Izbor broja obrtaja		-	●
Nominalna ulazna snaga	W	500	500
Izlazna snaga	W	370	370
Maks. dubina reza ^{a)}			
- bez graničnika za dubinu	mm	50	50
- sa graničnikom za dubinu A	mm	36	36
- sa graničnikom za dubinu B	mm	22	22
- sa graničnikom za dubinu A i B	mm	6	6
Ugao iskošenja (desno) maks.	°	-	45
Težina u skladu sa EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7

Univerzalna testera

EasyCut 50

AdvancedCut 50

Klasa zaštite

□/II

□/II

A) Moguća dubina reza zavisi od korišćenog lista testere. Vrednosti koje su ovde navedene odnose se na isporučeni NanoBlade Wood Basic. Podaci važe za nominalne napone [U] od 230 V. Kod napona koji odstupaju i izvođenja specifičnih za zemlje ovi podaci mogu da variraju.

Informacije o buci/vibracijama

Vrednosti emisije buke utvrđene u skladu sa
EN 62841-2-11.

Nivo buke električnog alata klasifikovan pod A iznosi tipično: nivo zvučnog pritiska **89 dB(A)**; nivo zvučne snage **97 dB(A)**. Nesigurnost **K = 5 dB**.

Nosite zaštitu za sluh!

Ukupne vrednosti vibracije a_h (vektorski zbir tri pravca) i nesigurnost **K** utvrđeni prema **EN 62841-2-11**:

Sečenje sa listom testere **NanoBlade Wood Basic 50**:
 $a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Nivo vibracija i vrednosti emisije buke, koji su navedeni u ovim uputstvima, su izmereni prema standardizovanom mernom postupku i mogu se koristiti za međusobno poređenje električnih alata. Pogodni su i za privremenu procenu emisije vibracije i buke.

Navedeni nivo vibracija i vrednost emisije buke predstavljaju realnu upotrebu električnog alata. Međutim, ako se električni alat upotrebljava za druge namene, sa drugim umetnim alatima ili ako se nedovoljno održava, može doći do odstupanja nivoa vibracija i vrednosti emisije buke. Ovo može u značajnoj meri povećati emisiju vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Za tačnu procenu emisije vibracija i buke trebalo bi uzeti u obzir i vreme u kojem je uređaj isključen ili u situaciji da radi,

Promena lista testere

Koristite samo listove testere, koji su zamišljeni za materijal koji se obrađuje. List testere ne bi trebalo da bude duži nego što je potrebno za predviđeni odsečak.

List testere	Dubina reza	Kataloški broj	Materijali
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)

Umetanje lista testere (videti sliku A)

- **Koristite isključivo čiste listove testera. Vodite računa o tome da nema opiljaka ili prašine od brušenja na prihvatu za list testere.**

Napomena AdvancedCut 50: Umetanje lista testere je moguće samo pod uglom iskošenja od 0°.

Otvorite pomoću ručke za zaključavanje **(6)** poklopac **(7)** prihvata za list testere. List testere **(8)** gurnite kroz otvor ploče podnožja **(3)** i ubacite list testere u prihvata lista testere **(17)**. Vodite računa o tome da pogonska osovina i kraj lista testere pravilo ulegnu u otvor prihvata za list testere **(17)**.

Zatvorite poklopac prihvata za list testere i zaključajte ga pomoću ručke za zaključavanje. Ručka za zaključavanje mora dva puta čujno da ulegne.

ali nije zaista u upotrebi. Ovo može značajno redukovati emisije vibracija i buke tokom celokupnog perioda korišćenja.

Utvrđite dodatne sigurnosne mere radi zaštite korisnika od delovanja vibracija kao na primer: održavanje električnog alata i umetnog alata, održavanje toplih ruku, organizacija radnih postupaka.

Montaža

- **Izvučite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

Montaža lista testere/promena

- **Prilikom montaže ili zamene alata za umetanje treba nositi zaštitne rukavice.** Alati koji se koriste su oštri i mogu postati vreli prilikom duže upotrebe.
- **Izbegavajte kontakt sa kožom, ako želite da zamenite list testere, i upotrebljavajte odgovarajuće zaštitne rukavice.** Tokom dužeg režima rada list testere može da postane vreo.
- **Nemojte vući lanac i nemojte skidati lanac sa trasirne jedinice.**

Uvek zamenite celokupni list testere za kompletan list testere. Nije moguće zameniti samo lanac.

Lanac lista testere se automatski zateže.

Ako lanac prokliza ili ispadne iz vodice, otvorite poklopac **(7)** prihvata za list testere, pa ga zatvorite.

Izvadite list testere

Otvorite ručku za zaključavanje **(6)** i u potpunosti otklopite poklopac **(7)** prihvata za list testere. Skinite list testere.

Zaštita od opiljaka (videti sliku B)

Zaštita od opiljaka **(18)** može da spreči kidanje površine prilikom testerisanja drveta. Zaštitu od opiljaka možete koristiti samo pri uglu rezanja od 0°.

Za montažu zaštite od opiljaka **(18)** mora da se stavi list testere **(8)**.

Gurnite zaštitu od opiljaka odozdo u ploču podnožja (3). Takođe je moguće da se zaštita od opiljaka stavi u montirani graničnik za dubinu (19) ili (20) ili u poklopac (21) sistema za usisavanje prašine.

Zaštitu od opiljaka možete da demontirate čak i kada izvadite list testere.

Graničnik za dubinu (videti sliku C)

Graničnik za dubinu menja dubinu reza lista testere. Graničnici za dubinu se mogu koristiti samo pri uglu iskošenja od 0°. Graničnici za dubinu (19) (A) i (20) (B) se mogu montirati pojedinačno ili jedan iznad drugog u zavisnosti od potrebne dubine sečenja.

Ubacite željeni graničnik za dubinu (nastavak A ili nastavak B) odozdo u ploču podnožja (3).

Prilikom testiranja zadnji kraj ploče podnožja (3) uvek pritisnite na radni komad koji se testeriše.

Usisavanje prašine/piljevine

Prašine od materijala kao što je premaz koji sadrži olovo, neke vrste drveta, minerali i metal mogu biti štetni po zdravlje. Dodir ili udisanje prašine mogu izazvati alergijske reakcije i/ili oboljenja disajnih puteva radnika ili osoba koje se nalaze u blizini.

Neke prašine kao od hrasta i bukve važe kao izazivači raka, posebno u vezi sa dodatnim materijama za obradu drveta (hromati, zaštitna sredstva za drvo). Sa materijalom koji sadrži azbest smeju raditi samo stručnjaci.

- Koristite što je više moguće usisavanje prašine pogodno za materijal.
- Pobrinite se za dobro provetranje radnog mesta.
- Preporučuje se, da se nosi zaštitna maska za disanje sa klasom filtera P2.

Obratite pažnju na propise za materijale koje treba obrađivati u Vašoj zemlji.

- **Izbegavajte sakupljanje prašine na radnom mestu.**
Prašine se mogu lako zapaliti.

Priključivanje sistema za usisavanje prašine (videti slike D–E)

Za optimizaciju sistema za usisavanje prašine, pritisnite poklopac (21) odozdo u ploču podnožja (3).

Priključite usisni adapter (23) na usisno crevo (22) (prečnik 35 mm), tako da čujno ulegne. Povežite usisni adapter (23) sa usisnim nastavkom (14) na električnom alatu i usisno crevo (22) sa usisivačem (pribor).

Pregled priključaka na različite usisivače naći ćete na kraju ovog uputstva.

Usisivač mora biti pogodan za materijal koji treba obrađivati. Upotrebjavajte prilikom usisavanja posebno po zdravlje štetnih prašina, prašine koje izazivaju rak ili suvih prašina specijalan usisivač.

Režim rada

- **Nikada nemojte kriviti list testere!**

Vrste režima rada

- **Izvučite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**

Podešavanje ugla iskošenja (AdvancedCut 50)

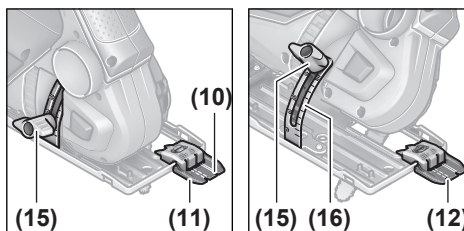
Ploča podnožja (3) za sečenje pod uglom do 45° može da se zakrene nadesno.

Zaštita od opiljaka (18), poklopac (21) za usisavanje prašine kao i graničnici za dubinu (19) i (20) ne mogu da se koriste prilikom sečenja pod uglom. Po potrebi izvadite ove komponente iz ploče podnožja.

Otpustite leptir zavrtanj (15) za podešavanje ugla iskošenja. Zakrećite električni alat bočno, dok se ne podesi željeni ugao rezanja na skali (16). Ponovo pritegnite leptir zavrtanj (15).

Kontrola linije reza Cut Control kod sečenja pod uglom (AdvancedCut 50)

Kontrola linije reza **Cut Control** omogućava precizno vođenje električnog alata duž linije reza na radnom komadu. U **Cut Control** spadaju prozor za gledanje (11) sa oznakama reza i postolje (13) za pričvršćivanje na električnom alatu.



Za kontrolu linije reza, na prozoru za gledanje za **Cut Control** (11) postoji oznaka (10) za desnougaoni rez sa 0° i po jedna oznaka (12) za sečenje pod uglom nalevo sa 45° u skladu sa skalom (16).

Oznaka reza za ugao iskošenja između 0° i 45° se navodi proporcionalno. Ona može na prozoru za gledanje za **Cut Control** (11) da se dodatno označi privremenim markerom i da se lako ponovo skine.

Za radove tačno na meru najbolje je da izvršite probno sečenje.

Puštanje u rad

- **Obratite pažnju na napon mreže!** Napon strujnog izvora mora biti usaglašen sa podacima na tipskoj tablici električnog alata.

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** električnog alata, pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) i držite ga pritisnutim.

Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).

Napomena: Iz bezbednosnih razloga, prekidač za uključivanje/isključivanje (1) može da ne bude blokiran, nego mora tokom rada stalno da bude pritisnut.

Kontrola/biranje broja obrtaja

Broj obrtaja uključenog električnog alata možete regulisati kontinualno, zavisno od toga koliko ste pritisnuli prekidač za

uključivanje/isključivanje (1). Lagani pritisak na prekidač za uključivanje/isključivanje (1) rezultira niskim brojem obrtaja. Ako se pojača pritisak, povećava se broj obrtaja.

AdvancedCut 50: Pomoću točkića za podešavanje broja obrtaja (2) možete unapred da izaberete potreban broj obrtaja.

Neophodan broj obrtaja zavisi od radnog materijala i uslova rada i može da se utvrdi u praktičnom eksperimentu.

Preporučuje se smanjenje broja obrtaja pri postavljanju lista testere na radni komad.

Pri dužem radu sa manjim brojem obrtaja, električni alat se može jako zagrejati. Izvadite list testere i pustite električni alat da radi hlađenja radi oko 3 min. sa maksimalnim brojem obrtaja.

Uputstva za rad

- ▶ **Odmah isključite električni alat, ako blokira list testere.**
- ▶ **Koristite pri obradi manjih ili tanjih radnih komada uvek stabilnu podlogu.**

Testerisite sa umerenim pritiskom, da biste dobili optimalan i precizan rezultat presecanja. Dodatni pritisak povećava snagu.

Nakon završetka rada, postavite zaštitu za transport (9) na list testere (8) i tako ga zaštitite.

Testerisanje sa vodećom šinom (videti slike F–G) (AdvancedCut 50)

Sa vodećom šinom proširujete ploču podnožja i povećavate površinu naleganja.

Pomoću vodeće šine (27) možete da izvodite pravolinijske rezove.

Za rad sa vodećom šinom (27) morate da montirate adapter za vodeće šine (25). Adapter za vodeće šine gurnite sa desne ili leve strane kroz četiri otvora ploče podnožja (3). Uglavite ga pomoću ručke za zaključavanje (26).

Vodeća šina ne sme da štrči iznad strane radnog elementa koja treba da se seče.

Postavite testeru sa montiranim adapterom za vodeću šinu (25) na vodeću šinu (27). Uključite električni alat i vodite ga ravnomerno i sa lakim pomakom u smeru reza.

Sa kraćom stranom **Bosch** plastične vodeće šine (2 609 255 732) je moguće sečenje pod uglom od 45°.

Testerisanje sa uranjanjem (videti sliku H)

- ▶ **Samo je dozvoljena obrada drveta u postupku testerisanja!**

Testerisanje sa uranjanjem je moguće samo sa uglom iskošenja od 0°.

Stavite električni alat sa zadnjom ivicom ploče podnožja (3) na radni komad, tako da list testere (8) ne dodiruje radni komad, i uključite ga. Birajte kod električnog alata sa kontrolom broja obrtaja maksimalan broj obrtaja. Pritisnite električni alat čvrsto uz materijal i pustite da list testere sporo uranja u njega.

Čim ploča podnožja (3) nalegne celom površinom na radni komad, nastavite da testerisete dalje unapred po željenoj liniji reza.

Održavanje i servis

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Izvučite pre svih radova na električnom alatu mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Držite električni alat i proreze za ventilaciju čiste, da bi dobro i sigurno radili.**

Ako je neophodna zamena priključnog voda, onda to mora da izvede **Bosch** ili ovlašćena servisna služba za **Bosch** električne alate, kako biste izbegli ugrožavanje bezbednosti.

- ▶ **Ne koristite tečnost za čišćenje lista testere i prihvata za list testere.** Za uklanjanje duboke prljavštine koristite finu četkicu (vidi sliku I).

List testere ne zahteva održavanje. Ne morate da podmazujete lanac lista testere.

Čistite prihvat za list testere (17) redovno. Za to izvadite list testere iz električnog alata i lagano izlupkajte električni alat o ravnu površinu.

Jako prljanje električnog alata može voditi kvarovima u funkcionisanju. Zato materijale koji prave veliku prašinu nemojte testerisati odozdo ili iznad glave.

- ▶ **U slučaju ekstremnih uslova rada po mogućnosti uvek upotrebljavajte sistem za usisavanje. Često izduvavajte proreze za ventilaciju i pre toga uključite zaštitni prekidač od pogrešne struje (ZUDS).**

Servis i saveti za upotrebu

Servis odgovara na vaša pitanja u vezi sa popravkom i održavanjem vašeg proizvoda kao i u vezi sa rezervnim delovima. Šematske prikaze i informacije u vezi rezervnih delova naći ćete i pod: **www.bosch-pt.com**

Bosch tim za konsultacije vam rado pomaže tokom primene, ukoliko imate pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

Molimo da kod svih pitanja i naručivanja rezervnih delova neizostavno navedete broj artikla sa 10 broječanih mesta prema tipskoj pločici proizvoda.

Srpski

Bosch Elektroservis
Dimitrija Tucovića 59
11000 Beograd
Tel.: +381 11 644 8546
Tel.: +381 11 744 3122
Tel.: +381 11 641 6291
Fax: +381 11 641 6293
E-Mail: office@servis-bosch.rs
www.bosch-pt.rs

Dodatne adrese servisa pogledajte na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Uklanjanje đubreta

Električni alati, pribor i pakovanja treba reciklirati na ekološki prihvatljiv način.



Ne bacajte električni alat u kućni otpad!

Samo za EU-zemlje:

Prema evropskim smernicama 2012/19/EU o starim električnim i elektronskim uređajima i njihovim pretvaranju u nacionalno dobro ne moraju više upotrebljivi električni pribori da se odvojeno sakupljaju i odvoze nekoj regeneraciji koja odgovara zaštiti čovekove okoline.

Ukoliko se elektronski i električni uređaji otklone u otpad na neispravan način, moguće opasne materije mogu da imaju štetno dejstvo na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Slovenščina

Varnostna opozorila

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila, navodila, ilustracije in specifikacije, ki so priložene temu električnemu orodju.

Če spodaj navedenih napotkov ne upoštevate, lahko pride do električnega udara, požara in/ali težke poškodbe.

Vsa opozorila in napotke shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

Pojem električno orodje, ki se pojavlja v nadaljnjem besedilu, se nanaša na električna orodja z električnim pogonom (z električnim kablom) in na akumulatorska električna orodja (brez električnega kabla).

Varnost na delovnem mestu

▶ **Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.**

Nered in neosvetljena delovna mesta povečajo možnost nezgod.

▶ **Električnega orodja ne uporabljajte v okolju, v katerem lahko pride do eksplozij (prisotnost vnetljivih tekočin, plinov ali prahu).** Električna orodja povzročajo iskrenje, zaradi katerega se lahko prah ali hlapi vnamejo.

▶ **Ko uporabljate električno orodje, poskrbite, da v bližini ni otrok ali drugih oseb.** Odvratanje pozornosti lahko povzroči izgubo nadzora nad orodjem.

Električna varnost

▶ **Priključni vtič električnega orodja se mora prilegati vtičnici.** Spreminjanje vtiča na kakršen koli način ni dovoljeno. Pri ozemljenih električnih orodjih ne uporabljajte adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

▶ **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so na primer cevi, grelci, hladilniki in pašniki.** Tveganje električnega udara je večje, če je vaše telo ozemljeno.

▶ **Prosimo, da napravo zavarujete pred dežjem ali vlago.** Vdor vode v električno orodje povečuje tveganje za električni udar.

▶ **Kabel uporabljajte pravilno. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi ali premikajočimi se deli.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečujejo tveganje električnega udara.

▶ **Kadar uporabljate električno orodje zunaj, uporabljajte samo kabelske podaljške, ki so primerni za delo na prostem.** Uporaba kabelskega podaljška, ki je primeren za delo na prostem, zmanjšuje tveganje za električni udar.

▶ **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizogibna, uporabljajte stikalo za zaščito pred kvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala zmanjšuje tveganje električnega udara.

Osebna varnost

▶ **Bodite pozorni, pazite kaj delate ter se dela z električnim orodjem lotite z razumom. Ne uporabljajte električnega orodja, če ste utrujeni oziroma če ste pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

▶ **Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Vedno uporabljajte zaščito za oči.** Z uporabo zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, varnostni čevlji, ki ne drsijo, čelada ali zaščita za sluh, v ustreznih okoliščinah zmanjšate nevarnost poškodb.

▶ **Preprečite nenameren vklop orodja. Pred priključitvijo električnega orodja na električno omrežje in/ali na akumulatorsko baterijo in pred dviganjem ali nošenjem se prepričajte, da je električno orodje izklopljeno.** Če električno orodje nosite in imate pri tem prst na stikalu ali pa orodje napajate, ko je stikalo v položaju za vklop, lahko pride do nesreče.

▶ **Odstranite vse ključe in izvijače za prilagajanje orodja, preden orodje vključite.** Ključ ali izvijač, ki ga ne odstranite z vrtečega se dela električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.

▶ **Ne precenjujte svojih sposobnosti. Ves čas trdno stojite in vzdržujte ravnovesje.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.

▶ **Bodite primerno oblečeni. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo v premikajoče se dele.

▶ **Če imate na voljo naprave za priklop sesalnika za prah ali zbiralnih posod, se prepričajte, da so te ustrezno priključene.** Uporaba sistema za zbiranje prahu lahko zmanjša nevarnosti, povezane s prahom.

- ▶ **Naj seznanjenost z orodjem, ki jo pridobite s pogosto uporabo, ne bo razlog za to, da postanete lahkomišeln in ignorirate varnostna načela.** V delčku sekunde lahko nepozorno dejanje pripelje do hude poškodbe.

Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- ▶ **Električnega orodja ne preobremenjujte.** Za delo uporabite ustrezno električno orodje. Pravo električno orodje bo delo opravilo boljše in varneje, in sicer s hitrostjo, za katero je bilo oblikovano.
- ▶ **Električnega orodja ne uporabljajte, če ga s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- ▶ **Izvalcite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulatorsko baterijo, če je le mogoče, in odstranite ter shranite pribor, še preden se lotite popravila orodja.** Ti preventivni varnostni ukrepi zmanjšajo tveganje za nenamerni zagon aparata.
- ▶ **Ko električnih orodij ne uporabljajte, jih shranite izven dosega otrok. Osebam, ki orodja ne poznajo ali niso prebrale teh navodil za uporabo, orodja ne dovolite uporabljati.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.
- ▶ **Vzdržujte električna orodja in pribor. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno poravnani in da se ne zatikajo ter da deli niso polomljeni. Prav tako preverite, ali je na orodju še kaj drugega, kar bi lahko vplivalo na njegovo delovanje. Če je električno orodje poškodovano, mora biti pred uporabo popravljeno.** Slabo vzdrževana električna orodja so vzrok za mnoge nezgode.
- ▶ **Rezalna orodja naj bodo vedno ostra in čista.** Skrbno negovana rezalna orodja z ostrimi robovi se manj zatikajo in so lažje vodljiva.
- ▶ **Električna orodja, pribor, vsadna orodja in podobno uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo boste opravljali.** Uporaba električnih orodij v namene, ki so drugačni od predpisanih, lahko privede do nevarnih situacij.
- ▶ **Ročaji in površine za prijemanje naj bodo suhe, čiste in brez olja ali maščobe.** Gladki ročaji in površine za prijemanje ne omogočajo varne uporabe in nadzora orodja v nepričakovanih situacijah.

Servisiranje

- ▶ **Vaše električno orodje naj popravlja samo usposobljeno strokovno osebje, ki naj pri tem uporabi zgolj originalne rezervne dele.** S tem boste zagotovili, da bo orodje varno za uporabo.

Varnostna opozorila za večnamenske žage

- ▶ **Ko izvajate postopek, pri katerem lahko pride do stika rezalnega nastavka s skrito žico ali lastnim kablom, električno orodje držite za izolirane ročaje.** Ob stiku rezalnega nastavka z žico pod napetostjo se lahko električna napetost prenese na kovinske dele

električnega orodja, uporabnik pa lahko ob tem doživi električni udar.

- ▶ **Za zaščito in pritrnitev obdelovanca na stabilno podlago uporabite spono ali kakšen drug priročen način.** Obdelovanec ni stabilen, če ga držite z roko ali ga skušate zaščititi s svojim telesom. Takšen način lahko povzroči izgubo nadzora nad obdelovancem.
- ▶ **Območju žaganja se ne približujte z rokami. Ne segajte pod obdelovanec.** Stik z žaginim listom lahko povzroči telesne poškodbe.
- ▶ **Obdelovancu se približajte samo z vklopljenim električnim orodjem.** V nasprotnem primeru obstaja nevarnost, da se bo vsadno orodje zataknilo v obdelovanec in povzročilo povratni udarec.
- ▶ **Podnožje mora biti med žaganjem čvrsto prislonjeno.** Zataknen žagin list se lahko zlomi ali povzroči povratni udarec.
- ▶ **Po zaključenem delovnem postopku izklopite električno orodje in potegnite žagin list iz zarezne šele, ko list povsem obmiruje.** Tako se boste izognili povratnemu udarcu, električno orodje pa boste varno odložili.
- ▶ **Pred odlaganjem električnega orodja počakajte, da se orodje popolnoma ustavi.** Nastavek se lahko zatakne, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad električnim orodjem.
- ▶ **Uporabljajte le nepoškodovane, brezhibne žagine liste.** Skrivljeni ali neostri žagini listi se lahko zlomijo, slabšajo rez ali povzročijo povratni udarec.
- ▶ **Po izklopu žaginega lista ne ustavljajte z bočnim pritiskanjem.** Žagin list se lahko poškoduje, zlomi ali povzroči povratni udarec.
- ▶ **Električno orodje uporabljajte izključno s podnožjem.** Pri delu brez podnožja lahko izgubite nadzor nad orodjem.
- ▶ **Za iskanje skritih oskrbovalnih vodov uporabljajte ustrezne iskalne naprave ali se o tem pozanimajte pri lokalnem podjetju za oskrbo z vodo, elektriko ali plinom.** Stik z električnim vodom lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodbe na plinovodu so lahko vzrok za eksplozijo, vdor v vodovodno omrežje pa lahko povzroči materialno škodo ali električni udar.

Opis izdelka in storitev



Preberite vsa varnostna opozorila in navodila.

Neupoštevanje varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude poškodbe.

Upoštevajte slike na začetku navodil za uporabo.

Namenska uporaba

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Električno orodje je namenjeno rezanju in izrezovanju lesa in plastike na trdni podlagi. Upoštevajte priporočila o izbiri žaginega lista.

AdvancedCut 50

Električno orodje je primerno za ravne reze z zajeralnim kotom do 45°.

Komponente na sliki

Oštevilčenje komponent na sliki se nanaša na shemo električnega orodja na strani s shemami.

- (1) Stikalo za vklop/izklop
- (2) Kolesce za izbiro števila vrtljajev (**AdvancedCut 50**)
- (3) Podnožje
- (4) Ročaj (izolirana oprijemalna površina)
- (5) Pomožni ročaj (izolirana oprijemalna površina)
- (6) Zaporna ročica pokrova vpenjala žaginega lista
- (7) Pokrov vpenjala žaginega lista
- (8) Žagin list
- (9) Zaščita za transport za žagin list
- (10) Oznaka reza 0°
- (11) Okence sistema za nadzor linije rezanja **Cut Control**
- (12) Referenčna točka 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Podstavek sistema za nadzor linije rezanja **Cut Control**

- (14) Priključek za odsesavanje
- (15) Krilni vijak za nastavitvev zajeralnega kota (**AdvancedCut 50**)
- (16) Skala zajeralnih kotov (**AdvancedCut 50**)
- (17) Vpenjalo žaginega lista
- (18) Zaščita pred trganjem
- (19) Omejevalnik globine A^{a)}
- (20) Omejevalnik globine B^{a)}
- (21) Zaščitni pokrov za odsesavanje
- (22) Cev za odsesavanje^{a)}
- (23) Adapter za odsesavanje^{a)}
- (24) Vložek za odlaganje žaginskih listov v adapterju za vodilo^{a)}
- (25) Adapter za vodilo^{a)}
- (26) Zaporna ročica adapterja za vodilo^{a)}
- (27) Vodilo^{a)}

- a) **Prikazan ali opisan pribor ni del standardnega obsega dobave. Celoten pribor je del našega programa pribora.**
 b) Vključen v standardnem obsegu dobave **AdvancedCut 50**.

Tehnični podatki

Večnamenska žaga	EasyCut 50	AdvancedCut 50	
Kataloška številka	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..	
Sistem za nadzor linije rezanja Cut Control	●	●	
Krmiljenje števila vrtljajev	●	●	
Izbira števila vrtljajev	-	●	
Nazivna moč	W	500	500
Izhodna moč	W	370	370
Najv. globina reza ^{A)}			
- brez omejevalnika globine	mm	50	50
- z omejevalnikom globine A	mm	36	36
- z omejevalnikom globine B	mm	22	22
- z omejevalnikoma globine A in B	mm	6	6
Najv. zajeralni kot (desno)	°	-	45
Teža po EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Razred zaščite		□/II	□/II

A) Globina reza je odvisna od uporabljenega žaginega lista. Tukaj navedene vrednosti se nanašajo na priložene žagine liste NanoBlade Wood Basic.

Navedbe veljajo za nazivne napetosti [U] 230 V. Pri drugih napetostih in državno specifičnih izvedbah lahko te navedbe variirajo.

Podatki o hrupu/tresljajih

Podatki o emisijah hrupa, pridobljeni v skladu s standardom **EN 62841-2-11**.

A-vrednotena raven hrupa za električno orodje običajno znaša: raven zvočnega tlaka **89 dB(A)**; raven zvočne moči **97 dB(A)**. Negotovost K = **5 dB**.

Uporabljajte zaščito za sluh!

Skupne vrednosti tresljajev $a_{h,v}$ (vektorska vsota treh smeri) in negotovost K so določene v skladu z **EN 62841-2-11**:

Žaganje ivernih plošč z žaginim listom **NanoBlade Wood Basic 50**:

$$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Vrednosti nivoja tresljajev in hrupa, podane v teh navodilih, so bile izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporabljajo za medsebojno

primerjavo električnih orodij. Primerne so tudi začasno oceno oddajanja tresljajev in hrupa.

Naveden nivo tresljajev in hrupa je določen na osnovi glavnih načinov uporabe električnega orodja. Pri uporabi orodja v drugačne namene, z drugačnimi nastavki ali pri nezadostnem vzdrževanju lahko nivo hrupa in tresljajev odstopa. To lahko obremenjenost s hrupom in tresljaji v celotnem obdobju uporabe občutno poveča.

Za natančnejšo oceno obremenjenosti s hrupom in tresljaji morate upoštevati tudi čas, ko je orodje izklopljeno, in čas, ko orodje deluje, vendar dejansko ni v uporabi. To lahko občutno zmanjša obremenjenost s hrupom in tresljaji, ki je razporejena na celotno obdobje uporabe.

Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred vplivi tresljajev, npr. vzdrževanje električnega orodja in nastavkov, segrevanje rok, organizacija delovnih postopkov.

Izbira žaginega lista

Uporabite samo žagine liste, ki so primerni za material, ki ga obdelujete. Žagin list ne sme biti daljši, kot je potrebno za predviden rez.

Žagin list	Globina reza	Kataloška številka	Materiali
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Les, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Les, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Les, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Les, plastika (PVC, PC, PMMA)

Namestitev žaginega lista (glejte sliko A)

► **Namestite samo čiste žagine liste. Poskrbite za to, da na vpenjalu za žagin list ni ostružkov in žagovine.**

Opomba AdvancedCut 50: uporaba žaginega lista je možna samo pri zajeralnem kotu 0°.

Z zaporno ročico (6) odprite pokrov (7) vpenjala žaginega lista. Žagin list (8) namestite skozi odprtino osnovne plošče (3) in namestite žagin list v vpetje žaginega lista (17). Pazite na to, da boste lahko pogonsko gred in konec žaginega lista namestili v zareze vpenjala žaginega lista (17).

Zaprte pokrov vpenjala žaginega lista in ga zapahnite z zaporno ročico. Zaporna ročica se mora dvakrat slišno zaskočiti.

Veriga žaginega lista se napne samodejno.

Če veriga žaginega lista drsi ali se je odpela z vodilne enote, odprite in zaprite pokrov (7) vpenjala žaginega lista.

Odstranitev žaginega lista

Sprostite zaporno ročico (6) in povsem razklopite pokrov (7) vpenjala žaginega lista. Snemite žagin list.

Zaščita pred trganjem (glejte sliko B)

Zaščita pred trganjem (18) lahko prepreči pretrganje površine pri žaganju lesa. Uporabite ga lahko samo, če je rezalni kot 0°.

Za montažo zaščite pred trganjem (18) morate uporabiti žagin list (8).

Zaščito pred trganjem od spodaj vstavite v osnovno ploščo (3). Prav tako lahko zaščito pred trganjem namestite

Namestitev

► **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvalcite omrežni vtič iz vtičnice.**

Namestitev/menjava žaginega lista

► **Pri namestitvi ali menjavi nastavkov nosite zaščitne rokavice.** Nastavki so ostri in se lahko pri daljši uporabi močno segrejejo.

► **Če želite zamenjati žagin list, preprečite stik s kožo in uporabljajte brezhibne zaščitne rokavice.** Žagin list se lahko pri daljši uporabi močno segreje.

► **Nikoli ne vlecite za verigo in verige ne snemite z vodilne enote.**

Celoten žagin list vedno zamenjajte s celotnim žaginim listom. Same verige ni dovoljeno zamenjati.

v nameščen omejevalnik globine (19) ali (20) oz. v zaščitni pokrov (21) odsesavanja.

Zaščito pred trganjem lahko demontirate tudi, če je žagin list odstranjen.

Omejevalnik globine (glejte sliko C)

Omejevalnik globine spremeni globino reza žaginega lista. Omejevalnika globina lahko uporabljate samo, če je zajeralni kot 0°. Omejevalnika globine (19) (A) in (20) (B) lahko gleda na želeno globino reza namestite posamezno ali enega nad drugim.

Pritisnite zelen omejevalnik globine (nastavek A ali nastavek B) s spodnje strani v osnovno ploščo (3).

Med žaganjem pritisnite zadnji konec osnovne plošče (3) vedno na obdelovanca, ki ga žagate.

Odsesavanje prahu/ostružkov

Prah nekaterih materialov, npr. svinčenega premaza, nekaterih vrst lesa, mineralov in kovin je lahko zdravju škodljiv. Stik s kožo ali vdihavanje takšnega prahu lahko povzroči alergijske reakcije in/ali obolenja dihal uporabnika ali oseb v bližini.

Določene vrste prahu kot npr. prah hrastovine ali bukovja veljajo za kancerogene, še posebej v kombinaciji z drugimi snovmi, ki so prisotne pri obdelavi lesa (kromat, zaščitno sredstvo za les). Materiale z vsebnostjo azbesta smeje obdelovati le strokovnjaki.

– Če je mogoče, uporabljajte sesalnik, ki je primeren glede na vrsto materiala.

- Poskrbite za dobro zračenje delovnega mesta.
- Priporočamo, da nosite zaščitno masko za prah s filtrirnim razredom P2.

Upošteвайте veljavne nacionalne predpise za obdelovalne materiale.

- **Preprečite nabiranje prahu na delovnem mestu.** Prah se lahko hitro vname.

Priklop nastavka za odsesavanje prahu (glejte slike D–E)

Za optimizacijo odsesavanja pritisnite zaščitni pokrov (21) s spodnje strani v osnovno ploščo (3).

Adapter za odsesavanje (23) namestite na cev za odsesavanje (22) (s premerom 35 mm) tako, da se slišno zaskoči. Adapter za odsesavanje (23) povežite s priključkom za odsesavanje (14) na električnem orodju, odsesovalno cev (22) pa s sesalnikom za prah (pribor).

Pregled priključkov za različne sesalnike najdete na koncu teh navodil.

Odsesovalnik za prah mora ustrezati želenemu obdelovancu.

Za odsesavanje izredno zdravju nevarnih, rakotvornih ali suhih vrst prahu uporabljajte poseben sesalnik za prah.

Delovanje

- **Nikoli ne upogibajte žaginega lista!**

Načini delovanja

- **Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.**

Nastavitev zajernalnega kota (AdvancedCut 50)

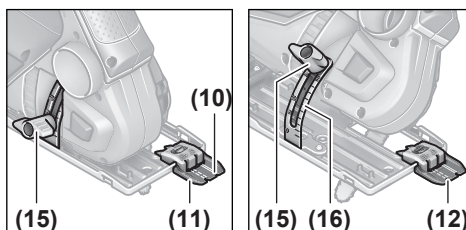
Podnožje (3) je mogoče za zajernalne reze pomakniti do 45° v desno.

Zaščite pred trganjem (18), zaščitnega pokrova (21) za odsesavanje ter omejevalnikov globine (19) in (20) ne morete uporabiti pri zajernalnih rezih. Po potrebi odstranite te komponente iz osnovne plošče.

Odvijte krilni vijak (15) nastavitve zajernalnega kota. Prestavite električno orodje na stran, dokler ne boste nastavili zelen rezalni kot na skali (16). Znova zategnite krilni vijak (15).

Nadzor linije reza Cut Control pri zajernalnih kotih (AdvancedCut 50)

Nadzor linije rezanja **Cut Control** omogoča natančno vodenje električnega orodja po liniji reza, ki je označena na obdelovancu. Sistem nadzora **Cut Control** sestavljajo nadzorno okence (11) z oznakami za rezanje in podstavek (13) za pritrditev na električno orodje.



Za nadzor linije reza so na nadzornem okencu **Cut Control** (11) oznaka (10) za pravokotni rez pod kotom 0° in po ena oznaka (12) za levi zajernalni rez pod kotom 45° glede na skalo (16).

Oznaka za rezanje zajernalnih kotov med 0° in 45° se določi v sorazmerju. S flomastrom jo lahko nanesete na nadzorno okence **Cut Control** (11) in jo nato znova odstranite.

Za najbolj natančne rezultate rezanja opravite poskusni rez.

Uporaba

- **Upošteвайте napetost omrežja!** Napetost vira električne energije se mora ujemati s podatki na tipski ploščici električnega orodja.

Vklop/izklop

Za **vklop** električnega orodja pritisnite stikalo za vklop/izklop (1) in ga držite pritisnjena.

Za **izklop** električnega orodja spustite stikalo za vklop/izklop (1).

Opomba: iz varnostnih razlogov stikala za vklop/izklop (1) ni mogoče zapahnuti, ampak ga je treba med delovanjem neprestano držati pritisnjena.

Izbira/upravljanje števila vrtljajev

Število vrtljajev vklopljenega električnega orodja lahko brezstopenjsko upravljate glede na to, kako globoko pritisnete stikalo za vklop/izklop (1). Rašel pritisk na stikalo za vklop/izklop (1) sproži počasnejše vrtenje. Z vse močnejšim pritiskanjem stikala se število vrtljajev povečuje.

AdvancedCut 50: s kolescem za izbiro števila vrtljajev (2) lahko izberete število vrtljajev.

Potrebno število vrtljajev je odvisno od obdelovanca in delovnih pogojev. Določite ga lahko s praktičnim preizkusom.

Priporočamo, da znižate število vrtljajev, ko žagin list nameščate na obdelovanec.

Kadar z manjšim številom vrtljajev delate dalj časa, se lahko električno orodje močno segreje. Da bi se električno orodje lahko ohladilo, odstranite žagin list in pustite, da orodje pribl. 3 min deluje z največjim številom vrtljajev.

Navodila za delo

- **V primeru blokade žaginega lista električno orodje takoj izklopite.**
- **Pri obdelavi majhnih ali tankih obdelovancev vedno uporabljajte stabilno podlogo.**

Za optimalen in natančen rezultat pri rezanju morate žagati z zmernim pritiskanjem. S povećanim pritiskom boste zmogljivost še izboljšali.

Po zaključku dela namestite zaščito za transport (9) na žagin list (8), da ga zaščitite.

Žaganje z vodilom (glejte slike F–G) (AdvancedCut 50)

Z vodilom boste razširili osnovno ploščo in povečali nalezno površino.

S pomočjo vodila (27) lahko izvajate ravne reze.

Za delo z vodilom (27) morate namestiti adapter za vodilo (25). Namestite adapter za vodilo z desne ali leve strani skozi štiri odprtine osnovne plošče (3). Zablockirajte ga z blokirno ročico (26).

Vodilo ne sme presegati strani obdelovanca, kjer boste začeli rezanje.

Namestite žago z nameščenim adapterjem za vodilo (25) na vodilo (27). Vključite električno orodje in ga enakomerno in z rahlim pomikom premikajte v smeri reza.

S kratko stranjo **Bosch** plastičnega vodila (2 609 255 732) so možni zajeralni rezi 45°.

Potopno žaganje (glejte sliko H)

► S postopkom potopnega žaganja smete obdelovati zgolj les!

Potopno žaganje je možno samo pod zajeralnim kotom 0°.

Električno orodje postavite z zadnjim robom osnovne plošče (3) na obdelovanec tako, da se ga žagin list (8) ne dotika, ter orodje vključite. Pri električnih orodjih s krmiljenjem števila vrtljajev vedno izberite največje število vrtljajev. Električno orodje trdno pritisnite na obdelovanec in počakajte, da se žagin list počasi potopi vanj.

Ko je osnovna plošča (3) popolnoma na obdelovancu, nadaljujte z žaganjem v smeri naprej po zeleni liniji reza.

Vzdrževanje in servisiranje

Vzdrževanje in čiščenje

► Pred začetkom kakršnih koli del na električnem orodju izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.

► Skrbite za čistočo električnega orodja in prezračevalnih utorov, da lahko dobro in varno delate.

Če morate zamenjati priključni kabel, storite to pri servisu **Bosch** ali pooblaščenem servisu za električna orodja **Bosch**, da ne pride do ogrožanja varnosti.

► Žagin list in vpenjalo žaginega lista čistite samo suho.

Za odstranjevanje globlje umazanije uporabite samo fini čopič (glejte sliko I).

Žagin list ne potrebuje vzdrževanja. Verige žaginega lista ni treba naoljiti.

Vpenjalo žaginega lista (17) čistite redno. V ta namen žagin list odstranite iz električnega orodja, ki ga nato rahlo odkrijte na ravni površini.

Močno umazano orodje ima za posledico motnje v delovanju. Obdelovanec, ki ustvarijo veliko prahu, ne žagajte od spodaj ali nad glavo.

► V ekstremnih pogojih dela po možnosti vedno uporabljajte sistem za odsesavanje. Redno izpihujte prezračevalne reže in orodje priključite prek tokovnega zaščitnega stikala (PRCD).

Servisna služba in svetovanje uporabnikom

Servis vam bo dal odgovore na vaša vprašanja glede popravila in vzdrževanja izdelka ter nadomestnih delov. Tehnične skice in informacije glede nadomestnih delov najdete na: www.bosch-pt.com

Boscheva skupina za svetovanje pri uporabi vam bo z veseljem odgovorila na vprašanja o naših izdelkih in pripadajočem priboru.

Ob vseh vprašanjih in naročilih rezervnih delov nujno sporočite 10-mestno številko na tipski ploščici izdelka.

Slovensko

Robert Bosch d.o.o.

Verovškova 55a

1000 Ljubljana

Tel.: +00 803931

Fax: +00 803931

Mail: servis.pt@si.bosch.com

www.bosch.si

Naslove drugih servisnih mest najdete na povezavi:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Odlaganje

Električno orodje, pribor in embalažo je treba dostaviti v okolju prijazno ponovno predelavo.



Električnih orodij ne odvrzite med gospodinjinske odpadke!

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njeni uresničitvi v nacionalnem pravu se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi, ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Hrvatski

Sigurnosne napomene

Uobičajena sigurnosna upozorenja za električne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije koje se isporučuju s ovim električnim

alatom. Nepoštivanje dolje navedenih uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električne alata s priključkom na električnu mrežu (s mrežnim kabelom) i električne alate s napajanjem na akumulatorsku bateriju (bez mrežnog kabela).

Sigurnost na radnom mjestu

- ▶ **Održavajte radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.**
Nered ili neosvijetljeno radno mjesto mogu uzrokovati nezgode.
- ▶ **Ne radite s električnim alatima u eksplozivnim atmosferama, primjerice onima u kojima ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Električni alati proizvode iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ **Tijekom upotrebe električnog alata djecu i druge osobe držite podalje od mjesta rada.** Svako odvratanje pozornosti može uzrokovati gubitak kontrole nad uređajem.

Električna sigurnost

- ▶ **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Sve su preinake utikača zabranjene.** Nemojte upotrebljavati adapterske utikače zajedno sa zaštitno uzemljenim električnim alatima. Utikač na kojem nisu vršene preinake i odgovarajuća utičnica smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori, štednjaci i hladnjaci.** Opasnost od električnog udara je veća ako je vaše tijelo uzemljeno.
- ▶ **Električne alate držite dalje od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ne zloupotrebljavajte priključni kabel. Nikada nemojte upotrebljavati priključni kabel za nošenje, vješanje električnog alata ili za izvlačenje utikača iz mrežne utičnice. Priključni kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pomičnih dijelova uređaja.** Oštećen ili zapleten priključni kabel povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako s električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte isključivo produžni kabel prikladan za upotrebu na otvorenom.** Upotreba produžnog kabela prikladnog za rad na otvorenom smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ **Ako ne možete izbjeći upotrebu električnog alata u vlažnoj okolini, upotrijebite diferencijalnu strujnu zaštitnu sklopku.** Primjenom diferencijalne strujne zaštitne sklopke izbjegava se opasnost od strujnog udara.

Sigurnost ljudi

- ▶ **Budite pažljivi, pazite što činite i postupajte oprezno dok radite s električnim alatom. Nemojte upotrebljavati alat ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod

upotrebe električnog alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

- ▶ **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, zaštitna obuća s protukliznim potplatom, zaštitna kaciga ili štitnik za sluh, ovisno od vrste i primjene električnog alata, smanjuje opasnost od ozljeda.
- ▶ **Spriječite svako nehotično uključivanje uređaja. Prije nego što ćete utaknuti utikač u utičnicu i/ili staviti komplet baterija, provjerite je li električni alat isključen.** Ako kod nošenja električnog alata imate prst na prekidaču ili se uključeni uređaj priključi na električno napajanje, to može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Prije uključivanja električnog alata uklonite alate za podešavanje ili ključ.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja može dovesti do nezgoda.
- ▶ **Izbjegavajte neuobičajene položaje tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete električni alat bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- ▶ **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu i odjeću držite dalje od pomičnih dijelova.** Široku odjeću, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti pomični dijelovi.
- ▶ **Ako uređaji imaju priključak za usisavače za prašinu, provjerite jesu li isti priključeni i mogu li se ispravno upotrebljavati.** Upotreba sustava za usisavanje može smanjiti mogućnost nastanka opasnih situacija koje uzrokuje prašina.
- ▶ **Nemojte postati previše bezbrižni i zanemariti sigurnosne upute zato što alat često upotrebljavate i smatrate da ste ga dobro poznali.** Samo jedan trenutak nepažnje dovoljan je za nastanak ozbiljnih ozljeda.

Upotreba i održavanje električnog alata

- ▶ **Ne preopterećujte uređaj. Za svaki posao upotrebljavajte prikladan i za to predviđen električni alat.** S odgovarajućim električnim alatom posao ćete obaviti lakše, brže i sigurnije.
- ▶ **Nemojte upotrebljavati električni alat čiji je prekidač neispravan.** Električni alat koji se više ne može uključivati i isključivati opasan je i mora se popraviti.
- ▶ **Alat prije podešavanja, izmjene pribora i odlaganja isključite iz izvora napajanja i/ili izvadite komplet baterije, ako se vadi iz uređaja.** Ovim mjerama opreza izbjeći će se nehotično uključivanje električnog alata.
- ▶ **Električni alat koji ne upotrebljavate spremite izvan dosega djece. Rukovanje alatom zabranjeno je osobama koje nisu s njim upoznale ili koje nisu pročitale ove upute.** Električni alati su opasni ako s njima rade neiskusne osobe.
- ▶ **Redovno održavajte električne alate i pribor. Kontrolirajte rade li besprijekorno pomični dijelovi uređaja, jesu li zaglavljani, polomljeni ili oštećeni tako da to ugrožava daljnju upotrebu i rad električnog**

alata. Prije upotrebe oštećene dijelove treba popraviti. Loše održavani električni alati uzrok su mnogih nezgoda.

- ▶ **Rezne alate održavajte ostrim i čistim.** Pažljivo održavani rezni alati s ostrim oštricama manje će se zaglavljivati i lakše se s njima radi.
- ▶ **Električni alat, pribor, radne alate, itd. upotrebljavajte prema ovim uputama i na način kako je to propisano za određenu vrstu uređaja. Pritom uzmite u obzir radne uvjete i radove koje treba izvršiti.** Upotreba električnog alata za poslove izvan njegove predviđene upotrebe može dovesti do opasnih situacija.
- ▶ **Ručke i zahvatne površine održavajte suhima, čistima i pazite da na njih ne dospiju ulje ili mast.** Skliske ručke i zahvatne površine onemogućuju sigurno rukovanje i alat se teško kontrolira u neočekivanim situacijama.

Servisiranje

- ▶ **Popravak električnog alata prepustite kvalificiranom osoblju ovlaštenog servisa i isključivo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako će biti zajamčen siguran rad s uređajem.

Sigurnosne napomene za univerzalne pile

- ▶ **Električni alat držite isključivo za izolirane prihvatne površine ako izvodite radove kod kojih bi pribor za rezanje mogao zahvatiti skrivene električne vodove ili vlastiti kabel.** Ako pribor za rezanje dođe u doticaj sa žicama pod naponom i metalni će dijelovi električnog alata biti pod naponom, što može dovesti do električnog udara rukovaoca.
- ▶ **Kliještima ili na drugačiji pametan način učvrstite i podložite izradak na stabilnoj platformi.** Ako izradak držite rukom ili uz tijelo, bit će nestabilan i postoji mogućnost gubitka kontrole.
- ▶ **Ruke držite dalje od područja rezanja. Ne posežite ispod izratka.** Kod dodira lista pile postoji opasnost od ozljeda.
- ▶ **Električni alat približavajte izratku samo u uključenom stanju.** Inače postoji opasnost od povratnog udara ako bi se radni alat zaglavio u izratku.
- ▶ **Pazite da ploča podnožja kod piljenja sigurno naliježe.** Zaglavljeni list može se odlomiti ili dovesti do povratnog udara.
- ▶ **Nakon završenog radnog postupka isključite električni alat, a list pile izvucite iz reza tek nakon što se zaustavi.** Na taj ćete način izbjeći povratni udarac, a električni alat možete sigurno odložiti.
- ▶ **Prije odlaganja električnog alata pričekajte da se zaustavi.** Radni alat se može zaglaviti što može dovesti do gubitka kontrole nad električnim alatom.
- ▶ **Koristite samo neoštećene, besprijeke listove pile.** Savijeni ili tupi listovi pile mogu se odlomiti, negativno utjecati na kvalitetu rezanja ili prouzročiti povratni udarac.

- ▶ **Nakon isključivanja list pile ne kočite bočnim pritiskanjem.** List pile se može oštetiti, odlomiti ili prouzročiti povratni udarac.
- ▶ **Upotrebljavajte električni alat samo s pločom podnožja.** Pri radu bez ploče podnožja postoji opasnost da nećete moći kontrolirati električni alat.
- ▶ **Koristite prikladne detektore kako biste pronašli skrivene opskrbe vodove ili zatražite pomoć lokalnog distributera.** Kontakt s električnim vodovima može dovesti do požara i električnog udara. Oštećenje plinske cijevi može dovesti do eksplozije. Probijanje vodovodne cijevi uzrokuje materijalne štete ili može prouzročiti električni udar.

Opis proizvoda i radova



Treba pročitati sve sigurnosne napomene i upute. Propusti do kojih može doći uslijed nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputa mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Pridržavajte se slika na početku uputa za uporabu.

Namjenska uporaba

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Električni alat je namijenjen za rezanje i izrezivanje drva i plastike na čvrstoj podlozi. Treba se pridržavati savjeta za rad s listom pile.

AdvancedCut 50

Električni alat je prikladan za ravne rezove s kutom kosog rezanja do 45°.

Prikazani dijelovi alata

Numeriranje prikazanih dijelova odnosi se na prikaz električnog alata na stranici sa slikama.

- (1) Prekidač za uključivanje/isključivanje
- (2) Kotačić za predbiranje broja okretaja (**AdvancedCut 50**)
- (3) Ploča podnožja
- (4) Ručka (izolirana površina zahvata)
- (5) Dodatna ručka (izolirana površina zahvata)
- (6) Poluga za blokadu poklopca stezača lista pile
- (7) Poklopac stezača lista pile
- (8) List pile
- (9) Transportni štitnik lista pile
- (10) Oznaka rezanja 0°
- (11) Kontrolni prozorčić za kontrolu linije rezanja **Cut Control**
- (12) Oznaka rezanja 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Podnožje za kontrolu linije rezanja **Cut Control**
- (14) Usisni nastavak
- (15) Krilni vijak za namještanje kuta kosog rezanja (**AdvancedCut 50**)

(16) Skala kuta kosog rezanja (**AdvancedCut 50**)**(17)** Stezač lista pile**(18)** Zaštita od lomljenja strugotine**(19)** Graničnik dubine A^{a)}b)**(20)** Graničnik dubine B^{a)}b)**(21)** Poklopac za usisavanje**(22)** Usisno crijevo^{a)}**(23)** Usisni adapter^{a)}**(24)** Spremište za listove pile u adapteru vodilice^{a)}**(25)** Adapter vodilice^{a)}**(26)** Poluga za blokadu adaptera vodilice^{a)}**(27)** Vodilica^{a)}a) **Prikazan ili opisan pribor ne pripada standardnom opsegu isporuke. Potpuni pribor možete naći u našem programu pribora.**b) U standardnom opsegu isporuke **AdvancedCut 50**.

Tehnički podaci

Univerzalna pila		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Kataloški broj		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Kontrola linije rezanja Cut Control		●	●
Upravljanje brojem okretaja		●	●
Predbiranje broja okretaja		-	●
Nazivna primljena snaga	W	500	500
Predana snaga	W	370	370
Maks. dubina rezanja ^{A)}			
- bez graničnika dubine	mm	50	50
- s graničnikom dubine A	mm	36	36
- s graničnikom dubine B	mm	22	22
- s graničnikom dubine A i B	mm	6	6
Maks. kut kosog rezanja (desno)	°	-	45
Težina prema EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Klasa zaštite		□/II	□/II

A) Rezultirajuća dubina rezanja ovisi o upotrijebljenom listu pile. Ovdje navedene vrijednosti odnose se na isporučeni liste pile NanoBlade Wood Basic.

Podaci vrijede za nazivni napon [U] od 230 V. U slučaju odstupanja napona i u izvedbama specifičnim za dotičnu zemlju, ovi podaci mogu varirati.

Informacije o buci i vibracijama

Emisijske vrijednosti buke utvrđene sukladno

EN 62841-2-11.

Razina buke električnog alata prema ocjeni A iznosi obično: razina zvučnog tlaka **89 dB(A)**; razina zvučne snage **97 dB(A)**. Nesigurnost K = **5 dB**.

Nosite zaštitu za uši!

Ukupne vrijednosti vibracija a_h (vektorski zbroj tri pravca) i nesigurnost K utvrđene u skladu s normom **EN 62841-2-11**:

Piljenje iverice s listom pile **NanoBlade Wood Basic 50**:

$$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2.$$

Razina titranja koja je navedena u ovim uputama i emisijska vrijednost buke izmjerene su sukladno normiranom postupku mjerenja te se mogu koristiti za međusobnu usporedbu električnih alata. Primjerene su i za privremenu procjenu emisije titranja i buke.

Navedena razina titranja i emisijska vrijednost buke predstavljaju glavne primjene električnog alata. Ako se ustvari električni alat koristi za druge primjene s radnim alatima koji odstupaju od navedenih ili se nedovoljno održavaju, razina titranja i emisijska vrijednost buke mogu

odstupati. Na taj se način može osjetno povećati emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Za točnu procjenu emisija titranja i buke trebaju se uzeti u obzir i vremena, tijekom kojih je alat bio isključen ili je radio, ali se zapravo nije koristio. Na taj se način može osjetno smanjiti emisija titranja i buke tijekom čitavog vremenskog perioda rada.

Odredite dodatne sigurnosne mjere za zaštitu korisnika prije djelovanja titranja kao npr.: održavanje električnog alata i nastavaka, održavanje toplih ruku, organizacija tokova rada.

Montaža

► **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Umetanje/zamjena lista pile

► **Kod montaže ili zamjene nastavaka nosite zaštitne rukavice.** Nastavci su oštri i mogu uslijed duže uporabe postati vrući.

- ▶ **Izbjegavajte kontakt s kožom kada želite zamijeniti list pile i koristite zaštitne rukavice u besprijekornom stanju.** List pile može nakon duže uporabe postati vruć.

- ▶ **Ne povlačite lanac i ne skidajte ga s jedinice za vođenje.**

Uvijek zamijenite cijeli list pile novim cijelim listom pile. Ne možete zamijeniti samo lanac.

Biranje lista pile

Koristite samo listove pile prikladne za obradu materijala. List pile ne smije biti duži nego što je to potrebno za predviđeno rezanje.

List pile	Dubina rezanja	Kataloški broj	Materijali
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Drvo, plastika (PVC, PC, PMMA)

Umetanje lista pile (vidjeti sliku A)

- ▶ **Upotrebjavajte samo čiste listove pile. Pazite na to da na stezaču lista pile nema strugotina i piljevine.**

Napomena AdvancedCut 50: Umetanje lista pile moguće je samo kod kuta kosog rezanja od 0°.

Polugom za blokadu (6) otvorite poklopac (7) stezača lista pile. Uvedite list pile (8) kroz otvor ploče podnožja (3) i umetnite list pile u stezač lista pile (17). Pazite da pogonsko vratilo i kraj lista pile odgovaraju otvoru stezača lista pile (17).

Zatvorite poklopac stezača lista pile i blokirajte ga polugom za blokadu. Poluga za blokadu mora se čujno uglaviti dva puta.

Lanac lista pile zateže se automatski.

Ako bi lanac iskliznuo ili se odvojio od jedinice za vođenje, otvorite i zatvorite poklopac (7) stezača lista pile.

Vađenje lista pile

Otvorite polugu za blokadu (6) i otklopite poklopac (7) stezača lista pile od kraja. Izvadite list pile.

Zaštita od lomljenja strugotine (vidjeti sliku B)

Zaštita od lomljenja strugotine (18) može spriječiti otkidanje površine kod piljenja drva. Može se upotrebljavati samo kod kuta kosog rezanja od 0°.

Za montažu zaštite od lomljenja strugotine (18) mora biti umetnut list pile (8).

Zaštitu od lomljenja strugotine utisnite odozdo u ploču podnožja (3). Također je moguće umetnuti zaštitu od lomljenja strugotine u montirani graničnik dubine (19) ili (20) ili u poklopac (21) za usisavanje.

Zaštita od lomljenja strugotine može se demontirati čak i kada je skinut list pile.

Graničnik dubine (vidjeti sliku C)

Graničnik dubine mijenja dubinu rezanja lista pile. Graničnici dubine mogu se upotrebljavati samo kod kuta kosog rezanja od 0°. Graničnici dubine (19) (A) i (20) (B) mogu se montirati pojedinačno ili jedan iznad drugog ovisno o željenoj dubini rezanja.

Utisnite željeni graničnik dubine (nastavak A ili nastavak B) odozdo u ploču podnožja (3).

Kod piljenja uvijek pritisnite stražnji kraj ploče podnožja (3) o izradak koji treba ispiliti.

Usisavanje prašine/strugotina

Prašina od materijala kao što su premazi sa sadržajem olova, neke vrste drva, mineralnih materijala i metala, može biti štetna za zdravlje. Dodirivanje ili udisanje prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili bolesti dišnih puteva korisnika električnog alata ili osoba koje se nalaze u blizini. Određena vrsta prašine, kao što je npr. prašina od hrastovine ili bukve, smatra se kancerogenom, posebno u kombinaciji s dodatnim tvarima za obradu drva (kromat, zaštitna sredstva za drvo). Materijal, koji sadrži azbest, smiju obrađivati samo stručne osobe.

- Po mogućnosti koristite uređaj za usisavanje prašine prikladan za materijal.
 - Pobrinite se za dobro prozračivanje radnoga mjesta.
 - Preporučuje se nošenje zaštitne maske s klasom filtra P2.
- Poštujte važeće propise u vašoj zemlji za materijale koje ćete obrađivati.

- ▶ **Izbjegavajte nakupljanje prašine na radnom mjestu.**

Prašina se može lako zapaliti.

Priključivanje uređaja za usisavanje prašine (vidjeti slike D–E)

Za optimiziranje usisavanja prašine utisnite poklopac (21) odozdo u ploču podnožja (3).

Natakните usisni adapter (23) na usisno crijevo (22) (promjer 35 mm) tako da se čujno uglavi. Spojite usisni adapter (23) s usisnim nastavkom (14) na električnom alatu i usisno crijevo (22) s usisavačem (pribor).

Pregled za priključivanje na različite usisavače pronaći ćete na kraju ove upute.

Usisavač mora biti prikladan za obrađivani materijal.

Kod usisavanja suhe prašine ili prašine koja je posebno opasna za zdravlje i kancerogena, treba koristiti specijalni usisavač.

Rad

- ▶ **Nikada se savijajte list pile!**

Načini rada

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**

Namještanje kuta kosog rezanja (AdvancedCut 50)

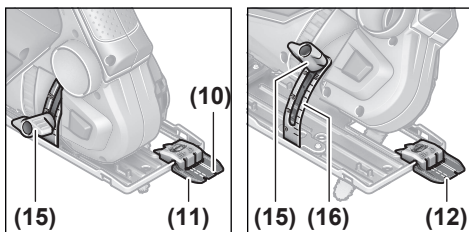
Ploča podnožja (3) može se za koso rezanje zakrenuti do 45° udesno.

Zaštita od lomljenja strugotine (18), poklopac (21) za usisavanje prašine i graničnici dubine (19) i (20) ne mogu se upotrebljavati kod kosog rezanja. Po potrebi izvadite te komponente iz ploče podnožja.

Otpustite krilni vijak (15) za namještanje kuta kosog rezanja. Bočno zakrenite električni alat dok se ne namjesti željeni kut rezanja na skali (16). Ponovno pritegnite krilni vijak (15).

Kontrola linije rezanja Cut Control kod kosog rezanja (AdvancedCut 50)

Kontrola linije rezanja **Cut Control** omogućuje precizno vođenje električnog alata duž linije rezanja označene na izratku. U **Cut Control** spadaju kontrolni prozorčić (11) s oznakama rezanja i podnožje (13) za pričvršćivanje na električni alat.



Za kontrolu linije rezanja na kontrolnom prozorčiću za **Cut Control** (11) postoji oznaka (10) za pravokutno rezanje sa 0° i oznaka (12) za koso rezanje ulijevo sa 45° prema skali (16).

Oznaka rezanja za kut kosog rezanja između 0° i 45° je proporcionalna. Možete je dodatno označiti nepermanentnim markerom na kontrolnom prozorčiću za **Cut Control** (11) i ponovno je lako ukloniti.

Za radove točno na mjeru najbolje provedite probno rezanje.

Puštanje u rad

- ▶ **Pridržavajte se mrežnog napona!** Napon izvora struje mora se podudarati s podacima na tipskoj pločici električnog alata.

Uključivanje/isključivanje

Za **uključivanje** električnog alata pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (1) i držite ga pritisnutog.

Za **isključivanje** električnog alata otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje (1).

Napomena: Iz sigurnosnih razloga ne može se blokirati prekidač za uključivanje/isključivanje (1), nego tijekom rada mora stalno ostati pritisnut.

Upravljanje brojem okretaja/prethodno biranje broja okretaja

Broj okretaja uključenog električnog alata možete bezstupanjski regulirati ovisno o tome do kojeg stupnja ste pritisnuli prekidač za uključivanje/isključivanje (1). Laganim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (1) postiže se manji broj okretaja. Jačim pritiskom povećava se broj okretaja.

AdvancedCut 50: Kotačićem za predbiranje broja okretaja (2) možete prethodno odabrati broj okretaja.

Potreban broj okretaja ovisi o materijalu i radnim uvjetima te se može odrediti praktičnim pokusom.

Preporučuje se smanjiti broj okretaja prilikom stavljanja lista pile na izradak.

Kod duljih radova s manjim brojem okretaja električni alat može se jako zagrijati. Skinite list pile i ostavite električni alat da se ohladi oko 3 min s maksimalnim brojem okretaja.

Upute za rad

- ▶ **Odmah isključite električni alat ako se blokira list pile.**
- ▶ **Pri obradi manjih ili tanjih izradaka uvijek koristite stabilnu podlogu.**

Pilite s umjerenim pritiskom kako bi se postiglo optimalno i precizno rezanje. Dodatan pritisak povećava učinak.

Po završetku rada postavite transportni štitičnik (9) na list pile (8) kako biste ga zaštitili.

Piljenje s vodicom (vidjeti slike F-G) (AdvancedCut 50)

Pomoću vodilice proširujete ploču podnožja i povećavate površinu nalijeganja.

Možete ravno rezati pomoću vodilice (27).

Za rad s vodicom (27) morate montirati adapter vodilice (25). Utaknite adapter vodilice s desne ili lijeve strane kroz četiri otvora ploče podnožja (3). Blokirate ga polugom za blokadu (26).

Vodilica ne smije biti isturena na strani izratka koji treba zarezati.

Stavite pilu s montiranim adapterom vodilice (25) na vodilicu (27). Uključite električni alat i pomičite ga ravnomjerno i laganim potiskom u smjeru reza.

S kraćom stranom **Bosch** plastične vodilice (2 609 255 732) moguće je koso rezanje pod 45°.

Piljenje zarezivanjem (vidjeti sliku H)

- ▶ **Postupkom piljenja zarezivanjem smijete obrađivati samo drvo!**

Piljenje zarezivanjem moguće je samo s kutom kosog rezanja od 0°.

Stavite električni alat sa stražnjim rubom ploče podnožja (3) na izradak, a da list pile (8) ne dodiruje izradak te ga uključite. Kod električnih alata s upravljanjem brojem okretaja odaberite maksimalni broj okretaja. Čvrsto

pritisnite električni alat o izradak i pustite da list pile polako zareže izradak.

Kada ploča podnožja (3) po cijeloj površini naliježe na izradak, pilite dalje prema naprijed duž željene linije rezanja.

Održavanje i servisiranje

Održavanje i čišćenje

- ▶ **Prije svih radova na električnom alatu izvucite mrežni utikač iz utičnice.**
- ▶ **Električni alat i otvore za hlađenje održavajte čistima kako bi se moglo dobro i sigurno raditi.**

Ako je potrebna zamjena priključnog kabela, tada je treba provesti u **Bosch** servisu ili u ovlaštenom servisu za **Bosch** električne alate kako bi se izbjeglo ugrožavanje sigurnosti.

- ▶ **List pile i stezač lista pile očistite samo suhom krpom.** Za uklanjanje prljavštine, koja se dublje nakupila, koristite fini kist (vidjeti sliku I).

List pile nije potrebno održavati. Lanac lista pile ne treba nauljiti.

Redovito čistite stezač lista pile (17). U tu svrhu izvadite list pile iz električnog alata i lagano protresite električni alat na ravnoj površini.

Jaka zaprljanost električnog alata može dovesti do funkcionalnih smetnji. Stoga nemojte piliti materijale koji stvaraju veliku količinu prašine s donje strane ili iznad glave.

- ▶ **Kod ekstremnih uvjeta po mogućnosti uvijek koristite stacionarni uređaj za usisavanje. Često ispuhajte otvore za hlađenje i predspojite zaštitnu strujnu sklopku (PRCD).**

Servisna služba i savjeti o uporabi

Naša servisna služba će odgovoriti na vaša pitanja o popravku i održavanju vašeg proizvoda, kao i o rezervnim dijelovima. Crteže u rastavljenom obliku i informacije o rezervnim dijelovima možete naći i na našoj adresi:

www.bosch-pt.com

Tim Bosch savjetnika o uporabi rado će odgovoriti na vaša pitanja o našim proizvodima i njihovom priboru.

U slučaju upita ili naručivanja rezervnih dijelova, molimo vas obavezno navedite 10-znamenasti kataloški broj s tipske pločice proizvoda.

Hrvatski

Robert Bosch d.o.o PT/SHR-BSC
Kneza Branimira 22
10040 Zagreb
Tel.: +385 12 958 051
Fax: +385 12 958 050
E-Mail: RBKN-bsc@hr.bosch.com
www.bosch.hr

Ostale adrese servisa možete pronaći na:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Zbrinjavanje

Električne alate, pribor i ambalažu treba dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.



Električne alate ne bacajte u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:

Sukladno europskoj Direktivi 2012/19/EU za električne i elektroničke stare uređaje električni alati, koji više nisu uporabivi, moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel

⚠ HOIATUS

Lugege läbi kõik tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded ja juhised ning tutvuge kõigi jooniste ja spetsifikatsioonidega.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Ohutusnõuetes sisalduv mõiste "elektriline tööriist" käib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmata) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

- ▶ **Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.**

Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.

- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

- ▶ **Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohest eemal.** Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutus

- ▶ **Elektrilise tööriista pistik peab pistikupessa sobima. Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

- ▶ **Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.**
Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest.**
Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.
- ▶ **Ärge kasutage toitejuhet otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud. Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest.** Kahjustatud või keerduläinud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välistingimustes.** Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
- ▶ **Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitselüliti.** Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

- ▶ **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- ▶ **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Elektrilise tööriista tüübile ja kasutusalaale vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolmumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- ▶ **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupesasse, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülilit või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- ▶ **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- ▶ **Vältige ebataavalist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- ▶ **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juuksed ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal.** Liiga avarad riided, ehted või pikad juuksed võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.

- ▶ **Kui on võimalik paigaldada tolmueemaldus- ja tolmukogumiseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.** Tolmueemaldusese kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- ▶ **Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.** Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töotate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- ▶ **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadme aku, kui see on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme ärapanekut.** See ettevaatusabinõu väldib elektrilise tööriista soovimatut käivitamist.
- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutele, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- ▶ **Hoolidage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- ▶ **Hoidke lõiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega lõiketarvikud kiilduvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse töötingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdainetest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Teenindus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.

Ohutusnõuded universaalsaaigide kasutamiseks

- ▶ **Tehes töid, mille puhul võib lõiketarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid või elektrilise tööriista enda toitejuhet, hoidke elektrilist tööriista ainult käepideme isoleeritud pinnast.** Lõiketarvik, mis puutub kokku pingestatud elektrijuhtmega, võib seada pinge alla elektrilise tööriista metallosad ja anda tööriista kasutajale elektrilöögi.
- ▶ **Tooriku kinnitamiseks stabiilse aluse külge ja toestamiseks kasutage pitskruvisid, klambreid või muid sobivaid kinnitusvahendeid.** Kui hoiate toorikut käes või surute seda vastu oma keha, ei ole tagatud piisav stabiilsus ning tagajärjeks võib olla kontrolli kaotus tööriista üle.
- ▶ **Hoidke käed töödeldavast piirkonnast eemal. Ärge viige sõrmi tooriku alla.** Saelehega kokkupuute korral võite end vigastada.
- ▶ **Viige seade töödeldava esemega kokku alles siis, kui seade on sisse lülitatud.** Vastasel korral tekib tagasilöögi oht, kui tarvik toorikus kinni kiildub.
- ▶ **Veenduge, et alustald toetub saagimise ajal stabiilselt pinnale.** Kinnikiilunud saeleht võib rebeneneda või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Pärast saagimise lõppu lülitage tööriist välja ja oodake, kuni saeleht seiskub. Alles siis tõmmake saeleht lõikejäljest välja.** Nii väldite tagasilööki ja saate tööriista ohutult käest panna.
- ▶ **Enne käestpanekut oodake, kuni elektriline tööriist on seiskunud.** Kasutatav tarvik võib kinni kiiluda ja põhjustada kontrolli kaotuse seadme üle.
- ▶ **Kasutage ainult teravaid, töökorras olevaid saelehti.** Köverdunud või nürid saeleded võivad murduda, mõjutada lõike kvaliteeti või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Ärge pidurdage saelehte pärast väljalülitamist, avaldades saelehele külgsurvet.** Saeleht võib kahjustuda, murduda või põhjustada tagasilöögi.
- ▶ **Kasutage elektritööriista ainult koos jalgsiplaadiga.** Ilma jalgsiplaadita töötamisel on oht, et te ei suuda elektritööriista kontrollida.
- ▶ **Varjatult paiknevate elektrijuhtmete, gaasi- või veetorude avastamiseks kasutage sobivaid lokaliseerimisseadmeid või pöörduge kohaliku elektri-, gaasi- või veevarustusevõtja poole.** Kokkupuutel elektrijuhtmetega tekib tulekahju- ja elektrilöögioht. Gaasitorustiku vigastamisel tekib plahvatusoht. Veetorustiku vigastamine põhjustab materiaalse kahju ja võib tekitada elektrilöögi.

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised. Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektriline tööriist on ette nähtud tugeval alusel puidu ja plasti lõikamiseks ning väljalõigete tegemiseks. Järgige saelehtede kohta antud soovitusi.

AdvancedCut 50

Elektriseade sobib kuni 45° kaldenurgaga sirgete lõigete tegemiseks.

Kujutatud komponendid

Joonistel kujutatud komponentide numeratsiooni aluseks on elektrilise tööriista jooniseleheküljel olevad numbrid.

- (1) Sisse-/väljalüliti
- (2) Pöörlemiskiiruse eelvaliku seaderatas (AdvancedCut 50)
- (3) Alusplaat
- (4) Käepide (isoleeritud haardepind)
- (5) Lisakäepide (isoleeritud haardepind)
- (6) Saelehe kinnituskoha kate lukustamishoob
- (7) Saelehe kinnituskoha kate
- (8) Saeleht
- (9) Saelehe transpordikaitse
- (10) Lõikemärgis 0°
- (11) Vaateaken lõikejoone kontrollimiseks **Cut Control**
- (12) Lõikemärgis 45° (AdvancedCut 50)
- (13) Sokkel lõikejoone kontrollimiseks **Cut Control**
- (14) Tolmueemaldusotsak
- (15) Kaldenurga seadmise tiibkrui (AdvancedCut 50)
- (16) Kaldenurga skaala (AdvancedCut 50)
- (17) Saelehe kinnituskoht
- (18) Laasturebimiskaitse
- (19) Sügavuspiirik A^{a)}b)
- (20) Sügavuspiirik B^{a)}b)
- (21) Tolmueemaldi kate
- (22) Tolmueemaldusvoolik^{a)}
- (23) Tolmueemaldi adapter^{a)}
- (24) Saelehtede hoidik juhtsiinadapteris^{a)}
- (25) Juhtsiinadapter^{a)}
- (26) Juhtsiinadapteri lukustushoob^{a)}
- (27) Juhtsiin^{a)}

a) Kujutatud või kirjeldatud lisavarustus ei kuulu tavalisse tarnemahtu. Lisavarustuse täieliku loetelu leiate meie lisavarustusprogrammist.

b) Kuulub toote **AdvancedCut 50** tarnekomplekti.

Tehnilised andmed

Universaalsaag		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Tootenumber		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Lõikejoonekontroll Cut Control		●	●
Pöörlemiskiiruse juhtimine		●	●
Pöörlemiskiiruse eelvalik		–	●
Nimisisendvõimsus	W	500	500
Väljundvõimsus	W	370	370
Max lõikesügavus ^{A)}			
– ilma sügavuspiirikuta	mm	50	50
– sügavuspiirikuga A	mm	36	36
– sügavuspiirikuga B	mm	22	22
– sügavuspiirikuga A ja B	mm	6	6
Kaldenurk (parempoolne) max	°	–	45
Kaal EPTA-Procedure 01:2014 järgi	kg	1,6	1,7
Kaitseklass		□/II	□/II

A) Saadav lõikesügavus sõltub kasutatavast saelehest. Siin toodud väärtused on antud tootega kaasasolevate NanoBlade'i Woodi Basicu saelehete kohta.

Andmed kehtivad nimipingel [U] 230 V. Teistsuguste pingete ja kasutusriigi spetsiifiliste mudelite puhul võivad toodud andmed varieeruda.

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt **EN 62841-2-11**.

Elektrilise tööriista ekvivalentne müratase on tavaliselt: helirõhutase **89 dB(A)**; helivõimsustase **97 dB(A)**. Mõõtemääramatus **K = 5 dB**.

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsiooni koguväärtused $a_{h,v}$ (kolme suuna vektorsumma) ja mõõtemääramatus **K**, määratud vastavalt **EN 62841-2-11**:

Puitlaastplaadi saagimine saelehega **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,v} = 2,5 \text{ m/s}^2$, **K = 1,5 m/s²**.

Selles juhendis toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on mõõdetud standardset mõõtemetodit kasutades ja neid saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Need sobivad ka vibratsioonitaseme ja mürapäästu esialgseks hindamiseks. Toodud vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused on iseloomulikud elektrilise tööriista põhiliste rakenduste korral. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudes rakendustes, muude vahetatavate tööriistadega või ebapiisavalt hooldades, võivad vibratsioonitaseme ja mürapäästu väärtused nendest erineda olla. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt suurendada.

Saelehe valik

Kasutage üksnes töödeldava materjali jaoks ette nähtud saelehti. Saeleht ei tohiks olla pikem kui selle lõike jaoks vajalik.

Saeleht	Lõikesügavus	Tellimisnumber	Materjalid
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Puit, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Puit, plast (PVC, PC, PMMA)

Vibratsioonitaseme ja mürapäästu täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või mil seade on küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäästu tunduvalt vähendada.

Rakendage kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, nagu näiteks: elektrilise tööriista ja vahetatavate tööriistade hooldus, kätesoojendus, töökorraldus.

Paigaldamine

► **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Saelehe paigaldamine/vahetamine

► **Tarviku paigaldamisel või vahetamisel kandke kaitsekindaid.** Tarvikud on teravad ja võivad pikemaajalisel kasutamisel muutuda kuumaks.

► **Saelehe vahetamise soovi korral ärge puudutage seda palja käega, kasutage korralikke kaitsekindaid.** Pikemal kasutamisel võib saeleht minna kuumaks.

► **Ärge tõmmake ketist ja ärge tõmmake ketti juhikult maha.**

Vahetage alati komplektne saeleht komplektse saelehega. Ainult ketti ei saa vahetada.

Saeleht	Löikesügavus	Tellimisnumber	Materjalid
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Puit, plast (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Puit, plast (PVC, PC, PMMA)

Saelehe paigaldamine (vt jn A)

► **Kasutage ainult puhtaid saelehti. Jälgige, et saelehe hoidikul ei ole saelaaste või saepuru.**

Märkus AdvancedCut 50: Saelehe saab paigaldada ainult kaldenurga 0° all.

Avage lukustushoovaga (6) saelehe hoidiku kate (7). Viige saeleht (8) läbi talla (3) ava ja asetage saeleht kinnitusse (17). Veenduge, et saelehe ajamivõlli ja saelehe ots sobivad saelehe hoidiku (17) väljalõikesse.

Sulgege saelehe hoidiku kate ja lukustage see lukustushoovaga. Lukustushoob peab kaks korda kuuldavalt fikseeruma.

Saelehe kett pingutub automaatselt.

Kui kett peaks läbi libisema või juhikult lahti pääsema, avage ja sulgege saelehe hoidik (7).

Saelehe eemaldamine

Avage lukustushoob (6) ja pöörake saelehe hoidiku kate (7) täiesti üles. Eemaldage saeleht.

Laasturebimiskaitse (vt jn B)

Laasturebimiskaitse (18) saab takistada pinna väljarebimist puidu saagimisel. Seda saab kasutada ainult lõikenurga 0° korral.

Laasturebimiskaitseme (18) paigaldamiseks peab saeleht (8) olema paigaldatud.

Suruge rebimiskaitse altpoolt talda (3). Samuti on võimalik asetada rebimiskaitse monteeritud sügavuspiirkusse (19) või (20) või tolmueemaldi kattesse (21).

Laasturebimiskaitseme saab demonteerida ka eemaldatud saelehe korral.

Sügavuspiirik (vt jn C)

Sügavuspiirik muudab saelehe lõikesügavust. Sügavuspiirikuid saab kasutada ainult lõikenurgaga 0°. Sügavuspiirikuid (19) (A) ja (20) (B) saab sõltuvalt soovitatavast lõikesügavusest paigaldada eraldi või mitmekaupana.

Vajutage soovitud sügavuspiirik (otsik A või otsik B) altpoolt talda (3).

Vajutage talla (3) tagumine ots saagimise ajal alati saetavale detailile.

Tolmu/saepuru äratõmme

Pliisisaldusega värvide, teatud puiduliikide, mineraalide ja metalli tolmu võib kahjustada tervist. Tolmuga kokkupuude ja tolmu sissehingamine võib põhjustada seadme kasutajal või läheduses viibival inimestel allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi.

Teatud tolmu näiteks tamme- ja pöögitolmu, on vähkitekivata toimega, isearanis kombinatsioonis puidutöötlemisel kasutatavate lisaainetega (kromaadid,

puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavat materjali tohivad töödelda üksnes vastava ala asjatundjad.

- Kasutage konkreetse materjali eemaldamiseks sobivat tolmuimejat.
- Tagage töökohas hea ventilatsioon.
- Soovitav on kasutada hingamisteede kaitsemaski filtriga P2.

Pidage kinni töödeldavate materjalide suhtes Teie riigis kehtivatest eeskirjadest.

► **Vältige tolmu kogunemist töökohta.** Tolm võib kergesti süttida.

Tolmueemaldi ühendamine (vt jooniseid D–E)

Tolmueemalduse optimeerimiseks vajutage kate (21) altpoolt talda (3).

Ühendage tolmueemaldi adapter (23) tolmueemaldusvoolikuga (22) (lääbimõõt 35 mm), nii et ta kuuldavalt fikseerub. Ühendage tolmueemaldi adapter (23) elektrilise tööriista tolmueemaldusotsakuga (14) ja tolmueemaldusvoolik (22) tolmuimejaga (lisavarustus).

Ülevaate erinevate tolmuimejatega ühendamise võimalustest leiate käesoleva juhendi lõpust.

Tolmuimeja peab töödeldava materjali tolmu imemiseks sobima.

Tervistkahjustava, kantserogeense ja kuiva tolmu eemaldamiseks kasutage spetsiaaltolmuimejat.

Töötamine

► **Ärge mitte kunagi painutage saelehte!**

Töörežiimid

► **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Kaldenurga seadmine (AdvancedCut 50)

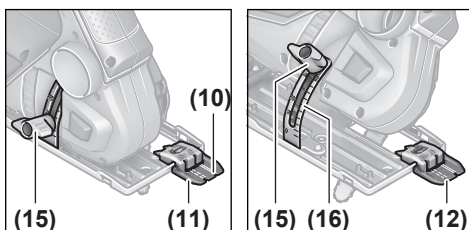
Kaldlõigete tegemiseks saab talda (3) keerata kuni 45° paremale.

Laasturebimiskaitset (18), tolmueemalduse kaitsekate (21) ning sügavuspiirikut (19) ja (20) ei saa kaldlõigete tegemiseks kasutada. Võtke need komponendid vajaduse korral tallast välja.

Vabastage kaldlõike seadistuse tiibkruvi (15). Pöörake elektritööriist küljele, kuni skaalal (16) on seadistatud soovitav lõikenurk. Keerake tiibkruvi (15) jälle kinni.

Lõikejoone kontroll Cut Control kaldlõigete korral (AdvancedCut 50)

Lõikejoone kontroll Cut Control võimaldab elektrilist tööriista juhtida täpselt piki toorikule märgitud lõikejoont. Lõikejoone kontroll Cut Control hõlmab akent (11) koos lõikemärgistega ja soklit (13) elektrilise tööriista kinnitamiseks.



Lõikejoone kontrolliks on aknal **Cut Control (11)** märgis **(10)** täisnurga all tehtavaks lõikeks 0° juures ja märgis **(12)** vasakpoolse kalde all tehtavaks lõikeks 45° juures vastavalt skaalale **(16)**.

Kaldenurga lõikemärgis vahemikus 0° ja 45° tuleneb proportsionaalselt. Selle saab mittepüsiva markeriga kanda lisaks aknale **Cut Control (11)** ja hõlpsalt uuesti eemaldada. Täpse töö puhul on soovitat kõigepealt teha proovilõige.

Kasutuselevõtt

- **Pöörake tähelepanu võrgupingele!** Vooluallika pinge peab vastama elektrilise tööriista tüübisildil märgitud pingele.

Sisse-/väljalülitamine

Elektrilise tööriista **sisselülitamiseks** vajutage sisse-/väljalülitit **(1)** ja hoidke seda surutult.

Elektrilise tööriista **väljalülitamiseks** vabastage lüliti (sisse/välja) **(1)**.

Märkus: Ohutuse huvides ei saa lülitit (sisse/välja) **(1)** lukustada, vaid see peab töötamise ajal olema kogu aeg alla vajutatud.

Pöörlemiskiiruse juhtimine/eelvalimine

Sisselülitatud elektrilise tööriista pöörlemiskiirust saate sujuvalt reguleerida vastavalt sellele, kui kaugele te sisse-/väljalülitit **(1)** alla vajutate. Kerge surve sisse-/väljalülitile **(1)** annab väikese pöörlemiskiiruse. Surve suurendamisega suureneb ka pöörlemiskiirus.

AdvancedCut 50: pöörlemiskiiruse eelvaliku seaderattaga **(2)** saab eelvalida pöörlemiskiiruse.

Vajalik pöörlemiskiirus oleneb materjalist ja töötingimustest ning selle saab kindlaks teha katsetades.

Saelehe asetamisel töödeldavale detailile soovitatakse saagimiskiirust vähendada.

Pikemaajalisel töötamisel väikese pöörlemiskiirusega võib elektritööriist tugevalt kuumeneda. Võtke saeleht tööriistast välja ja laske tööriistal jahtumiseks töötada umbes kolm minutit maksimaalsel pöörlemiskiirusel.

Töösuunised

- **Saeketta kinnikiildumisel lülitage seade kohe välja.**
- **Väikeste või õhukeste detailide töötlemisel kasutage alati stabiilset alust.**

Optimaalse ja täpse lõiketulemuse saavutamiseks saagige mõõduka survega. Täiendav surve suurendab jõudlust.

Pärast töö lõpetamist pange transpordikaitse **(9)** saelehele **(8)** peale.

Juhtsiiniga saagimine (vt jooniseid F–G) (AdvancedCut 50)

Juhtsiiniga saab laiendada taldad ja suurendada kontaktpinda.

Juhtsiini **(27)** abil saate teha sirgeid lõikeid.

Juhtsiiniga **(27)** töötamiseks tuleb paigaldada juhtsiiniadapter **(25)**. Ühendage juhtsiiniadapter paremalt või vasakult läbi tallas **(3)** oleva nelja ava. Kinnitage see lukustushoovaga **(26)**.

Juhtsiin ei tohi detaili saetavast küljest üle ulatuda.

Asetage saag koos monteeritud juhtsiiniadapteriga **(25)** juhtsiinile **(27)**. Lülitage elektrilise tööriista sisse ja juhtige seda ühtlase ning mõõduka ettenihkega lõikesuunas.

Bosch plastist juhtsiini lühema küljega (2 609 255 732) saab teha 45° kaldlõikeid.

Uputuslõiked (vt jn H)

- **Sukelsaameetodil tohib töödelda ainult puitu!**

Uputuslõikeid saab teha ainult 0° kaldenurga juures.

Asetage elektritööriist talle **(3)** tagumise servaga töödeldavale detailile nii, et saeleht **(8)** detaili ei puudutaks, ja lülitage tööriist sisse. Pöörlemiskiiruse reguleerimisega elektritööriistadel valige maksimaalne pöörlemiskiirus. Suruge elektriline tööriist tugevalt vastu töödeldavat detaili ja laske saelehel aeglaselt detaili sukelduda.

Niipea kui tald **(3)** toetub kogu pinnaga töödeldavale detailile, jätkake saagimist piki soovitud lõikejoont.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

- **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- **Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsioonivad puhtad.**

Kui on vaja vahetada ühendusjuhett, laske seda ohutuskaalutlustel teha **Bosch**-il või **Bosch**-i elektriliste tööriistade volitatud klienditeenindusel.

- **Puhastage saelehte ja saelehe hoidikut ainult kuival.** Sügavamal oleva mustuse eemaldamiseks kasutage pehmet pintslit (vt jn I).

Saeleht on hooldusvaba. Saelehe ketti ei ole vaja õlitada.

Puhastage saelehe hoidikut (17) korrapäraselt. Selleks eemaldage elektrilises tööriistast saeleht ja koputage elektrilist tööriista kergelt vastu tasast pinda.

Liigne mustus võib tekitada häireid seadme töös. Seepärast ärge saagige rohkelt tolmu tekitavaid materjali suunaga alt üles ega pea kohal.

- **Äärmuslikes töötingimustes kasutage võimaluse korral alati tolmuimejat. Puhastage sageli ventilatsioonivavasid ja kasutage rikkevoolukaitse lülitit.**

Mūijārgne teenindus ja kasutusalane nōustamine

Klienditeeninduse tōotajad vastavad teie kūsimumstele teie toote remondi ja hoolduse ning varuosade kohta. Joonised ja info varuosade kohta leiate ka veebisaidilt:

www.bosch-pt.com

Boschi nōustajad on meeeldi abiks, kui teil on kūsimumi toodete ja lisatarvikute kasutamise kohta.

Pāringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tūubisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Eesti Vabariik

Teeninduskeskus

Tel.: (+372) 6549 575

Faks: (+372) 6549 576

E-posti: service-pt@lv.bosch.com

Muud teeninduse adressid leiate jaotises:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Kasutuskōlmatuks muutunud seadmete kaitlus

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleks keskkonnasāastlikult ringlusse vōtta.



Ārge visake kasutusressursi ammendanud elektrilisi tōōriistu olmejāātmete hulka!

Ūksnes EL liikmesriikidele:

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja nōukogu direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jāātmete kohta ning direktiivi ūlevōtvatele riiklikele ōigusaktidele tuleb kasutuskōlmatuks muutunud elektrilised tōōriistad eraldi kokku koguda ja keskkonnasāastlikult korduskasutada vōi ringlusse vōtta.

Vale jāātmekāitluse korral vōivad vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, milles sisaldub kahjulikke aineid, kahjustada keskkonda ja inimeste tervist.

Latviešu

Drošības noteikumi

Vispārēji drošības noteikumi elektroinstrumentiem

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības noteikumus un instrukcijas, aplūkojiet ilustrācijas un iepazīstieties ar specifikācijām, kas tiek piegādātas kopā ar šo elektroinstrumentu. Šeit sniegto drošības noteikumu un instrukciju neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Izlasiet visus drošības noteikumus un instrukcijas, aplūkojiet ilustrācijas un iepazīstieties ar

Pēc izlasišanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.

Drošības noteikumus lietotais apzīmējums "elektroinstrumenti" attiecas gan uz Jūsu tīkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabeļi), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabeļiem).

Drošība darba vietā

- ▶ **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtīgās un tumšās vietās var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzu vai putekļu saturu gaisā.** Darba laikā elektroinstrumenti nedaudz dzirksteļo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.
- ▶ **Darbinot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvoties darba vietai.** Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

Elektrodrošība

- ▶ **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus, ja elektroinstrumenti caur kabeli tiek savienoti ar aizsargzēmējuma ķēdi.** Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.
- ▶ **Nepieļaujiet ķermeņa daļu saskaršanos ar saņemtiem priekšmetiem, piemēram, ar cauruļēm, radiatoriem, plītiem vai ledusskapjiem.** Pieskaroties saņemtiem virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.** Mitrumam iekļūstot elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Nenoslogojiet kabeli. Neizmantojiet kabeli, lai elektroinstrumentu nestu, vilktu vai atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustošām daļām.** Bojāts vai samezģlojies elektrokabeļis var būt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai.
- ▶ **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi ārpustelpu lietošanai derīgus pagarinātājkabeļus.** Lietojot elektrokabeļi, kas piemēroti darbam ārpus telpām, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- ▶ **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams darbināt vietās ar paaugstinātu mitrumu, pievienojiet to elektrobarošanas ķēdēm, kas aizsargātas ar noplūdes strāvas aizsargreleju (RCD).** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

Personiskā drošība

- ▶ **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai arī atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu iespaidā.**

Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.

- ▶ **Lietojiet individuālo darba aizsargapriekojumu. Darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālā darba aizsargapriekojuma (putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana noteiktos apstākļos ļaus samazināt savainošanās risku.
- ▶ **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārņemšanas pārlicinieties, ka tas ir izslēgts.** Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstrumentu ir ieslēgts, var viegli notikt nelaimes gadījums.
- ▶ **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā regulējošos rīkus vai atslēgas.** Regulējošais rīks vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- ▶ **Nesniedzieties pārāk tālu. Jebkurā situācijā saglabājiet līdzsvaru un stingru stāju.** Tas atvieglos elektroinstrumenta vadīšanu neparedzētās situācijās.
- ▶ **Nēsājiet darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet garus matus un drēbes kustošām daļām.** Valjīgas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekerties kustošajās daļās.
- ▶ **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot putekļu uzsūkšanas vai savākšanas, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota un tiktu pareizi lietota.** Pielietojot putekļu savākšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz veselību.
- ▶ **Nepaļaujieties uz iemaņām, kas iegūtas, bieži lietojot instrumentus, neieslīgstiet pašapmierinātībā un neignorējiet instrumenta drošas lietošanas principus.** Neuzmanīgas rīcības dēļ dažās sekundēs daļās var gūt nopietnu savainojumu.

Saudzīga apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem

- ▶ **Nepārslodgiet elektroinstrumentu. Ikvienam darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.** Elektroinstrumentu darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.
- ▶ **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to ar ieslēdzēja palīdzību nevar ieslēgt un izslēgt.** Elektroinstrumentu, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstams lietošanai un to nepieciešams remontēt.
- ▶ **Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru, ja tas ir izņemams.**

Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejaucu ieslēgšanos.

- ▶ **Ja elektroinstrumentu netiek lietots, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstrumentu nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazinušas ar šiem noteikumiem.** Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.
- ▶ **Savlaicīgi apkalpojiet elektroinstrumentus un to piederumus. Pārbaudiet, vai kustīgās daļās nav nobīdījušas un ir droši iestiprinātas, vai kāda no daļām nav salauzta un vai nepastāv jebkuri citi apstākļi, kas varētu nelabvēlīgi ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumentu ir bojāts, nodrošiniet, lai tas pirms lietošanas tiktu izremontēts.** Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumentu pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.
- ▶ **Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tirus.** Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apgādāti ar asiem griezējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.
- ▶ **Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, piederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā arī konkrētos lietošanas apstākļus un veicamā darba raksturu.** Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējis ražotājs, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.
- ▶ **Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un noturvirsmas traucē efektīvi rīkoties ar elektroinstrumentu un to droši vadīt neparedzētās situācijās.

Apkalpošana

- ▶ **Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomaīpai izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas.** Tikai tā ir iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

Drošības noteikumi universālajiem zāģiem

- ▶ **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvirsmām, veicot darbības, kuru laikā griešanas piederums var skart slēptus elektriskos vadus vai paša instrumenta elektrokabeļi.** Griešanas piederumam skarot spriegumnesošus vadus, spriegums nonāk arī uz elektroinstrumenta nenosegtajām metāla daļām, kā rezultātā lietotājs var saņemt elektrisko triecienu.
- ▶ **Lietojiet spīles vai citu praktisku ierīci, lai atbalstītu apstrādājamo priekšmetu un nostiprinātu to uz stabilas platformas.** Turot apstrādājamo priekšmetu ar roku vai atbalstot to ar savu ķermeni, apstrādājama priekšmets nenoturās stabilā stāvoklī un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār darba procesu.
- ▶ **Netuviniet rokas zāģēšanas trasei. Neturiet rokas zem apstrādājamā priekšmeta.** Ķermeņa daļu saskaršanās ar zāģa asmeni var radīt savainojumu.

► **Kontaktējiet darbinstrumentu ar apstrādājamo priekšmetu tikai pēc elektroinstrumenta ieslēgšanas.**

Tas ļaus izvairīties no atsitiena, kas var notikt, darbinstrumentam iestrēgstot apstrādājamajā priekšmetā.

► **Sekoļiet, lai balstplāksne zāģēšanas laikā būtu cieši piespiesta.** Noliecot zāģa asmeni sānu virzienā, tas var salūzt, kā arī var notikt atsitiena.

► **Pēc zāģēšanas izslēdziet elektroinstrumentu un tikai tad izvelciet zāģa asmeni no zāģējuma, vispirms nogaidot, līdz asmens ir pilnīgi apstājies.** Tas ļaus izvairīties no atsitiena, un elektroinstrumentu būs iespējams droši novietot.

► **Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas ir pilnīgi apstājies.** Kustībā esošs darbinstruments var iestrēgt, izsaucot kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

► **Izmantojiet tikai nebojātus zāģa asmeņus.** Saliekti vai neasi zāģa asmeņi var salūzt, negatīvi ietekmēt zāģējuma kvalitāti vai izraisīt atsitieni.

► **Pēc instrumenta izslēgšanas nemēģiniet bremsēt zāģa asmeni ar sānu spiedienu.** Šādas rīcības dēļ zāģa asmens var tikt bojāts vai salūzt, kā arī var notikt atsitiena.

► **Izmantojiet elektroinstrumentu tikai kopā ar balstplāksni.** Strādājot bez balstplāksnes, pastāv risks, ka nespēsiet kontrolēt elektroinstrumentu.

► **Lietojot piemērotu metālmeklētāju, pārbaudiet, vai apstrādes vietu nešķērso slēptas komunālapgādes līnijas, vai arī griezieties pēc konsultācijas vietējā komunālās saimniecības iestādē.** Darbinstrumenta saskaršanās ar elektropārvades līniju var izraisīt aizdegšanos vai būt par cēloni elektriskajam triecienam. Bojājums gāzes pārvades līnijā var izraisīt sprādzienu. Darbinstrumentam skarot ūdensvada cauruli, var tikt bojātas materiālās vērtības, kā arī strādājošā persona var saņemt elektrisko triecienu.

Izstrādājuma un tā funkciju apraksts



Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai. Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Nemiet vērā attēlus lietošanas pamācības sākuma daļā.

Pielietojums

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektroinstrumenti ir paredzēti koka un plastmasas pārzāģēšanai un izzāģēšanai, novietojot apstrādājamo

priekšmetu uz stingra pamata. Nemiet vērā ieteikumus par zāģa asmeņu lietošanu.

AdvancedCut 50

Elektroinstrumenti ir piemēroti taisnu zāģējumu veidošanai ar zāģēšanas leņķi līdz 45°.

Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto komponentu numerācija atbilst karstā elektroinstrumenta attēlojumam grafiskajā lapā.

- (1) Ieslēdzējs/izslēdzējs
- (2) Apgriezienu skaita regulēšanas pirkstrats (**AdvancedCut 50**)
- (3) Balstplāksne
- (4) Rokturis (ar izolētu noturvirsmu)
- (5) Papildrokturis (ar izolētu noturvirsmu)
- (6) Zāģa asmens stiprinājuma pārsega fiksēšanas svira
- (7) Zāģa asmens stiprinājuma pārsegs
- (8) Zāģa asmens
- (9) Zāģa asmens transportēšanas aizsargs
- (10) Zāģējuma trases marķējums 0°
- (11) Zāģējuma trases kontrolierīce **Cut Control** skatlodziņš
- (12) Zāģējuma trases marķējums 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Zāģējuma trases kontrolierīce **Cut Control** cokols
- (14) Nosūkšanas iscaurule
- (15) Zāģēšanas leņķa iestatīšanas spārnskrūve (**AdvancedCut 50**)
- (16) Zāģēšanas leņķa skala (**AdvancedCut 50**)
- (17) Zāģa asmens stiprinājums
- (18) Pretplaisāšanas aizsargs
- (19) Dziļuma ierobežotājs A^(b)
- (20) Dziļuma ierobežotājs B^{(a)(b)}
- (21) Nosedzošais pārsegs uzsūkšanai
- (22) Nosūkšanas šūtene^(a)
- (23) Nosūkšanas adapteris^(a)
- (24) Zāģa asmeņu novietne vadotnes sliedes adapteri^(a)
- (25) Vadotnes sliedes adapteris^(a)
- (26) Vadotnes sliedes adaptera fiksēšanas svira^(a)
- (27) Vadotnes sliede^(a)

a) Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standarta piegādes komplektā. Pilns pārskats par izstrādājuma piederumiem ir sniegts mūsu piederumu katalogā.

b) Ietilpst **AdvancedCut 50** standarta piegādes komplektā.

Tehniskie dati

Universālais zāģis	EasyCut 50	AdvancedCut 50
Izstrādājuma numurs	3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Zāģējuma trases kontrolierīce Cut Control	●	●

Universālais zāģis		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Apgriezienu skaita vadība		●	●
Apgriezienu skaita regulēšana		–	●
Nominālā ieejas jauda	W	500	500
Izejas jauda	W	370	370
Maks. zāģēšanas dziļums ^{A)}			
– Bez dziļuma ierobežotāja	mm	50	50
– Ar dziļuma ierobežotāju A	mm	36	36
– Ar dziļuma ierobežotāju B	mm	22	22
– Ar dziļuma ierobežotāju A un B	mm	6	6
Maks. zāģēšanas leņķis (labajā pusē)	°	–	45
Svars atbilstoši EPTA-Procedure 01:2014	kg	1,6	1,7
Aizsardzības klase		□/II	□/III

A) Iegūtais zāģēšanas dziļums ir atkarīgs no izmantotā zāģa asmens. Šeit norādīts vērtības attiecas uz piegādes komplektā iekļauto NanoBlade Wood Basic.

Parametri ir sniegti nominālajam spriegumam [U] 230 V. Elektroinstrumentiem, kas paredzēti zemākam spriegumam vai ir modificēti atbilstoši nacionālajiem standartiem, šie parametri var atšķirties.

Informācija par troksni un vibrāciju

Radītā trokšņa vērtības ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-11**.

Pēc A raksturlielnes izsvērtās elektroinstrumenta radītā trokšņa tipiskās vērtības ir šādas: skaņas spiediena līmenis **89 dB(A)**; skaņas jaudas līmenis **97 dB(A)**. Mērījuma kļūda $K = 5$ dB.

Lietojiet līdzekļus dzirdes orgānu aizsardzībai!

Vibrāciju kopējā vērtība a_h (vektoru summa trijos virzienos) un mērījuma nenoteiktība K ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN 62841-2-11**, kā ir norādīts tālāk.

Kokskaudu plātņu zāģēšana ar zāģa asmeni **NanoBlade Wood Basic 50**:

$a_{h,B} = 2,5$ m/s², $K = 1,5$ m/s².

Šajā pamācībā norādītais vibrācijas līmenis un instrumenta radītā trokšņa vērtība ir izmērīta atbilstoši standartā noteiktajai procedūrai un var tikt izmantota elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas un trokšņa radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit norādītais svārstību līmenis un instrumenta radītā trokšņa vērtība ir attiecināma uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstrumentus tiek lietots netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbinstrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā svārstību līmenis un radītā trokšņa vērtība var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tas var ievērojami palielināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Zāģa asmens izvēle

Lietojiet tikai zāģa asmeņus, kas ir piemēroti apstrādājamajam materiālam. Zāģa asmenim nav jābūt garākam, nekā tas ir nepieciešams zāģējumu veidošanai paredzētajā dziļumā.

Zāģa asmens	Zāģēšanas dziļums	Pasūtījuma numurs	Materiāli
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Koks, plastmasa (PVC, PC, PMMA)

Lai precīzi izvērtētu svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti vai arī darbojas, taču faktiski netiek izmantots paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt svārstību un trokšņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, uzturiet rokas siltas un pareizi plānojiet darbu.

Montāža

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

Zāģa asmens iestiprināšana vai nomainīšana

- **Veicot instrumenta montāžu vai iestiprināmo darbinstrumentu nomainīšanu, uzvelciet aizsargcimdus.** Iestiprināmie darbinstrumenti ir asi un ilgstošas lietošanas laikā var sakarst.
- **Nomainot zāģa asmeni, nepieļaujiet tā saskaršanos ar ādu un lietojiet nebojātus aizsargcimdus.** Ilgāku laiku darbinot instrumentu, zāģa asmens var stipri sakarst.
- **Nevelciet aiz zāģa ķēdes un nevelciet zāģa ķēdi ārā no vadotnes.**

Vienmēr nomainiet visu zāģa asmeni kopumā pret jaunu zāģa asmeni pilnā sastāvā. Zāģa ķēdi nevar nomainīt atsevišķi.

Zāga asmens	Zāgēšanas dziļums	Pasūtījuma numurs	Materiāli
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Koks, plastmasa (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Koks, plastmasa (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Koks, plastmasa (PVC, PC, PMMA)

Zāga asmens iestiprināšana (skatiet attēlu A)

► **Iestipriniet instrumentā tikai tīrus zāga asmeņus. Pie tam sekojiet, lai zāga asmens stiprinājums būtu brīvs no gružiem un zāga skaidām.**

Piezīme par AdvancedCut 50. Zāga asmeni var ievietot tikai tad, kad zāgēšanas leņķis ir 0°.

Ar fiksēšanas sviru (6) atveriet zāga asmens stiprinājuma pārsegu (7). Virziet zāga asmeni (8) cauri balstplāksnes (3) atverei un ievietojiet zāga asmeni zāga asmens stiprinājumā (17). Raugiet, lai piedziņas vārpsta un zāga asmens gals tiktu ievietots zāga asmens stiprinājuma (17) izgriezumā.

Aizveriet zāga asmens stiprinājuma pārsegu un nostipriniet to ar fiksēšanas sviru. Fiksēšanas svirai jānofiksējas ar diviem skaidri sadzirdamiem klikšķiem.

Zāga asmens ķēde tiek nospriegota automātiski.

Ja ķēde izslīd vai izlec no vadotnes mezgla, atveriet un atkal aizveriet zāga asmens stiprinājuma pārsegu (7).

Zāga asmens izņemšana

Atbrīvojiet fiksēšanas sviru (6) un pilnībā paceliet zāga asmens stiprinājuma pārsegu (7). Izņemiet zāga asmeni.

Pretplaisāšanas aizsargs (skatiet attēlu B)

Pretplaisāšanas aizsargs (18) zāgēšanas laikā ļauj novērst zāgējamo koka materiālu virsmas plaisāšanu. To var izmantot tikai tad, ja zāgēšanas leņķis ir 0°.

Lai uzstādītu pretplaisāšanas aizsargu (18), jābūt ievietotam zāga asmenim (8).

No apakšas iespiediet pretplaisāšanas aizsargu balstplāksnē (3). Pretplaisāšanas aizsargu var ievietot arī uzstādītā dziļuma ierobežotājā (19) vai (20) vai putekļu nosūkšanas ierīces nosedzošajā pārsegā (21).

Pretplaisāšanas aizsargu var demontēt arī tad, ja zāga asmens ir izņemts.

Dziļuma ierobežotājs (skatiet attēlu C)

Dziļuma ierobežotājs maina zāga asmens zāgēšanas dziļumu. Dziļuma ierobežotājus var izmantot tikai tad, ja zāgēšanas leņķis ir 0°. Dziļuma ierobežotājus (19) (A) un (20) (B) atkarībā no vajadzīgā zāgēšanas dziļuma var uzstādīt atsevišķi vai vienu virs otra.

No apakšas iespiediet vajadzīgo dziļuma ierobežotāju (uzliktni A vai uzliktni B) balstplāksnē (3).

Zāgēšanas laikā vienmēr spiediet balstplāksnes (3) aizmugurējo galu pret zāgējamo priekšmetu.

Putekļu un skaidu uzsūkšana

Dažu materiālu, piemēram, svīnu saturošu krāsu, dažu koksnes šķirņu, minerālu un metālu putekļi var būt kaitīgi

veselībai. Pieskaršanās šādiem putekļiem vai to ieelpošana var izraisīt alerģiskas reakcijas vai elpošanas ceļu saslimšanu elektroinstrumenta lietotājam vai darba vietai tuvumā esošajām personām.

Atsevišķu materiālu putekļi, piemēram, putekļi, kas rodas, zāgējot ozola vai dižskābarža koksni, var izraisīt vēzi, īpaši tad, ja koksne iepriekš ir tikusi ķīmiski apstrādāta (ar hromātu vai koksnes aizsardzības līdzekļiem). Azbestu saturošus materiālus drīkst apstrādāt vienīgi personas ar īpašām profesionālām iemaņām.

- Pielietojiet apstrādājamajam materiālam vispiemērotāko putekļu uzsūkšanas metodi.
- Darba vietai jābūt labi ventilējama.
- Darba laikā ieteicams izmantot masku elpošanas ceļu aizsardzībai ar filtrēšanas klasi P2.

Ievērojiet jūsu valsti spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz apstrādājamo materiālu.

► **Nepieļaujiet putekļu uzkrāšanos darba vietā.** Putekļi var viegli aizdegties.

Putekļu uzsūkšanas ierīces pievienošana (skatiet attēlus D–E)

Lai optimizētu putekļu nosūkšanu, no apakšas iespiediet nosedzošo pārsegu (21) balstplāksnē (3).

Uzlieciet nosūkšanas adapteru (23) uz nosūkšanas šļūtenes (22) (diametrs 35 mm) tā, lai tas dzirdami nofiksējas. Uzlieciet nosūkšanas adapteru (23) uz elektroinstrumenta nosūkšanas iscaurules (14) un pielieciet nosūkšanas šļūteni (22) pie putekļsūcēja (piederums).

Pārskats par instrumenta savienošanas iespējām ar dažādiem vakuumsūcējiem ir sniegts šīs pamācības beigās. Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

Veselībai īpaši kaitīgu, kancerogēnu vai sausu putekļu uzsūkšanai lietojiet speciālu vakuumsūcēju.

Lietošana

► **Nekādā gadījumā nesalieciet zāga asmeni!**

Darba režīmi

► **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**

Zāgēšanas leņķa iestatīšana (AdvancedCut 50)

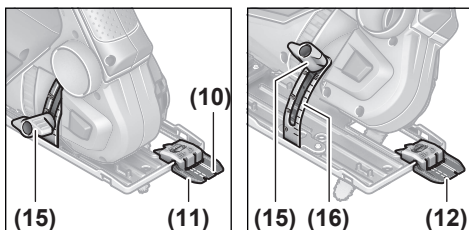
Lai veidotu slīpos zāgējuma ar leņķi līdz 45°, balstplāksni (3) var noliekt pa labi.

Veicot slīpos zāgējumus, nevar izmantot pretplaisāšanas aizsargu (18), putekļu nosūkšanas ierīces nosedzošo pārsegu (21) un dziļuma ierobežotājus (19) un (20). Ja nepieciešams, izņemiet šos komponentus no balstplāksnes.

Atskrūvējiet zāģēšanas leņķa iestatīšanas spārnskrūvi **(15)**. Pagrieziet elektroinstrumentu uz sāniem, līdz skalā **(16)** ir iestatīts vajadzīgais zāģēšanas leņķis. No jauna stingri pieskrūvējiet spārnskrūvi **(15)**.

Zāģējuma trases kontrole Cut Control, veidojot slīpos zāģējumus (AdvancedCut 50)

Zāģējuma trases kontroles ierīce **Cut Control** ļauj precīzi vadīt elektroinstrumentu pa uz zāģējamā priekšmeta virsmas uzzīmēto zāģējuma trasi. Pie zāģējuma trases kontroles ierīces **Cut Control** pieder viziera plāksne zāģējuma trases kontrolei **(11)** ar zāģējuma trases marķējumiem un cokols **(13)** stiprināšanai uz elektroinstrumenta.



Lai kontrolētu zāģējuma trasi, **Cut Control** skatlodziņā **(11)** ir taisna leņķa zāģējuma marķējums **(10)** ar 0° leņķi un slīpa zāģējuma marķējums **(12)** ar nolīci pa kreisi 45° leņķī atbilstoši skalai **(16)**.

Zāģējuma trases marķējumi slīpo zāģējumus veidošanai ar leņķi no 0° līdz 45° ir nosakāmi proporcionāli šim leņķim. Jūs varat uz zāģējuma trases kontroles ierīces **Cut Control** viziera plāksnes **(11)** ar nenomazgājamu marķieri izveidot zāģējuma trases marķējuma atzīmi vēlamajam zāģēšanas leņķim, ko pēc tam var viegli izdzēst.

Lai nodrošinātu augstu darba precizitāti, iepriekš ieteicams veikt zāģēšanas mēģinājumus.

Uzsākot lietošanu

► Nodrošiniet pareiza elektrotīkla sprieguma padevi!

Elektrobarošanas avota spriegumam jāatbilst vērtībai, kas ir norādīta uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes.

Ieslēgšana un izslēgšana

Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, nospiediet ieslēdzēju **(1)** un turiet to nospiestu.

Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju **(1)**.

Piezīme. Vadoties no drošības apsvērumiem, ieslēdzēju **(1)** nav iespējams fiksēt ieslēgtā stāvoklī un tāpēc tas darba laikā jātur nospiests.

Griešanās ātruma vadība/izvēle

Ieslēgta elektroinstrumenta griešanās ātrumu var laideni regulēt, mainot spiedienu uz ieslēdzēja/izslēdzēja **(1)** taustiņu. Ja viegli nospiežat ieslēdzēju/izslēdzēju **(1)**, darbvārpsta griežas ar nelielu ātrumu. Palielinot spiedienu, pieaug arī griešanās ātrums.

AdvancedCut 50: ar apgriezīgu skaita regulēšanas pirkstratu **(2)** varat iepriekš iestatīt griešanās ātrumu.

Nepieciešamais griešanās ātrums ir atkarīgs no apstrādājamā materiāla īpašībām un apstrādes apstākļiem, un to var noteikt praktisku mēģinājumu ceļā.

Pieliekot zāģa asmeni zāģējamajam priekšmetam, zāģēšanas ātrumu ieteicams samazināt.

Ja elektroinstrumenta ilgāku laiku tiek darbināts ar mazu griešanās ātrumu, tas var stipri sakarst. Šādā gadījumā izņemiet zāģa asmeni un atdzesējiet elektroinstrumentu, aptuveni 3 minūtes darbinot to ar maksimālo ātrumu.

Norādījumi darbam

► **Nekavējoties izslēdziet elektroinstrumentu, ja zāģa asmens iestrēgst zāģējumā.**

► **Apstrādājot nelielus vai plānus priekšmetus, vienmēr novietojiet tos uz stabila paliktna.**

Lai panāktu optimālus apstrādes rezultātus un nodrošinātu augstu zāģējuma precizitāti, zāģēšanas laikā ieturiet mērenu spiedienu. Palielināta spiediena gadījumā pieaug elektroinstrumenta patērējamā jauda.

Pēc darba pabeigšanas instrumenta uzlieciet transportēšanas aizsargu **(9)** uz zāģa asmens **(8)**, lai to aizsargātu.

Zāģēšana ar vadotnes sliedi (skatiet attēlus F–G) (AdvancedCut 50)

Izmantojot vadotnes sliedi, tiek paplašināta balstplāksne un palielināta balsta virsma.

Izmantojot vadotnes sliedi **(27)**, var veidot taisnus zāģējumus.

Lai strādātu ar vadotnes sliedi **(27)**, jāuzstāda vadotnes sliedes adapteris **(25)**, levietojiet vadotnes sliedes adapteri no labās vai no kreisās puses četrās balstplāksnes **(3)** atverēs. Noviksējiet adapteri, izmantojot fiksēšanas sviru **(26)**.

Vadotnes sliede nedrīkst sniegties pāri apstrādājamā priekšmeta malai.

Novietojiet zāģi, kam ir piemontēts vadotnes sliedes adapteris **(25)**, uz vadotnes sliedes **(27)**. Ieslēdziet elektroinstrumentu un pārvietojiet to pa zāģējuma trasi ar pastāvīgu ātrumu un nelielu spiedienu.

Izmantojot **Bosch** plastmasas vadotnes sliedes (2 609 255 732) īso pusi, var veikt slīpus zāģējumus 45° leņķī.

Gremdzāģēšana (skatiet attēlu H)

► **Gremdzāģēšanu drīkst izmantot tikai koka apstrādei!**

Gremdzāģēšanu var veikt tikai 0° zāģēšanas leņķī.

Novietojiet elektroinstrumenta balstplāksnes **(3)** aizmugures malu uz zāģējamā priekšmeta virsmas tā, lai zāģa asmens **(8)** nepieskartos zāģējamajam priekšmetam, un ieslēdziet elektroinstrumentu. Ja elektroinstrumentā var regulēt griešanās ātrumu, izvēlieties maksimālo griešanās ātrumu. Turot elektroinstrumenta balstplāksni cieši piespiestu zāģējamajam priekšmetam, lēni iegremdējiet tajā zāģa asmeni.

Tiklīdz balstplāksne (3) tiek piespiesta zāgējamajam priekšmetam ar pilnu virsmu, turpiniet zāgēšanu pa vajadzīgo zāgēšanas trasi.

Apkalpošana un apkope

Apkalpošana un tīrīšana

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla kontaktligzdas.**
- **Lai elektroinstruments darbotos droši un bez atteikumiem, regulāri tīriet tā korpusu un ventilācijas atveres.**

Ja nepieciešams nomainīt instrumenta elektrokabeli, tas jāveic firmas **Bosch** elektroinstrumentu servisa centrā vai pilnvarotā **Bosch** elektroinstrumentu remonta darbnīcā, jo tikai tā ir iespējams saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

- **Veiciet zāga asmens un zāga asmens stiprinājuma tīrīšanu tikai sausā veidā.** Lai atbrīvotos no dziļi ielipušajiem netīrumiem, lietojiet otu (attēls I).

Zāga asmenim nav nepieciešama apkalpošana. Zāga asmens ķēde nav jāeļļo.

Regulāri tīriet zāga asmens stiprinājumu (17). Šim nolūkam izņemiet zāga asmeni no elektroinstrumenta un viegli uzsitiet ar elektroinstrumentu pa līdzenu virsmu.

Ja elektroinstrumentā iekļūst liels daudzums netīrumu, var tikt traucēta tā normāla funkcionēšana. Tāpēc, zāgējot materiālus, kuru apstrādes gaitā izdalās liels putekļu daudzums, neizvēlieties zāgēšanas virzienu no lejas augšup un nestrādājiet, pacelot instrumentu virs galvas.

- **Strādājot ekstremālos apstākļos, ja iespējams, vienmēr lietojiet putekļu nosūkšanas ierīci. Bieži izpūstiet ventilācijas atveres ar saspīestu gaisu un pievienojiet instrumentu elektrotīklam caur noplūdes strāvas aizsargreleju (PRCD).**

Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

Klientu apkalpošanas dienests atbildēs uz Jūsu jautājumiem par izstrādājumu remontu un apkalpošanu, kā arī par to rezerves daļām. Kopsalikuma attēlus un informāciju par rezerves daļām Jūs varat atrast interneta vietnē:

www.bosch-pt.com

Bosch konsultantu grupa palīdzēs Jums vislabākajā veidā rast atbildes uz jautājumiem par mūsu izstrādājumiem un to piederumiem.

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

Latvijas Republika

Robert Bosch SIA
Bosch elektroinstrumentu servisa centrs
Mūkusalas ielā 97
LV-1004 Rīga
Tālr.: 67146262

Telefakss: 67 146263

E-pasts: service-pt@lv.bosch.com

Papildu klientu apkalpošanas dienesta adreses skatiet šeit:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

Nolietotie elektroinstrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet elektroinstrumentu sadzīves atkritumu tvērtnē!

Tikai EK valstīm.

Saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas atspoguļojumiem nacionālajā likumdošanā, lietošanai nederīgie elektroinstrumenti jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ja elektriskās un elektroniskās ierīces netiek atbilstoši utilizētas, tās var kaitēt videi un cilvēku veselībai iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Lietuvių k.

Saugos nuorodos

Bendrosios saugos nuorodos dirbantiems su elektriniais įrankiais

ĮSPĖJIMAS Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateikiamus saugos

įspėjimus, instrukcijas, peržiūrėkite iliustracijas ir specifikacijas. Jei nepaisysite visų žemiau pateiktų instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

Toliau pateiktame tekste vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ apibūdina įrankius, maitinamus iš elektros tinklo (su maitinimo laidu), ir akumuliatorinius įrankius (be maitinimo laido).

Darbo vietos saugumas

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Netvarkinga arba blogai apšviesta darbo vieta gali tapti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- **Nedirbkite su elektriniu įrankiu aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai gali kibirkščiuoti, o nuo kibirkščių dulkės arba susikaupę garai gali užsidegti.

- ▶ **Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite šalia būti vaikams ir pašaliniais asmenims.** Nukreipę dėmesį į kitus asmenis galite nebesuvaldyti prietaiso.

Elektrosauga

- ▶ **Elektrinio įrankio maitinimo laido kištukas turi atitikti tinklo kištukinio lizdo tipą.** Kištuko jokiū būdu negalima modifikuoti. Nenaudokite kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais. Originalūs kištukai, tiksliai tinkantys elektros tinklo kištukiniam lizdui, sumažina elektros smūgio pavojų.
- ▶ **Saugokitės, kad neprisiilustumėte prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, šildytuvų, viryklių ar šaldytuvų.** Kai jūsų kūnas yra įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Saugokite elektrinį įrankį nuo lietaus ir drėgmės.** Jei į elektrinį įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ **Nenaudokite maitinimo laido ne pagal paskirtį.** Neneškite elektrinio įrankio paėmę už laido, nekabinkite ant laido, netraukite už jo, jei norite iš kištukinio lizdo ištraukti kištuką. Laidą patieskite taip, kad jo neveiktų karštis, jis neišsitemptų alyva ir jo nepažeistų aštrios detalės ar judančios prietaiso dalys. Pažeisti arba susipynę laidai gali tapti elektros smūgio priežastimi.
- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu dirbate lauke, naudokite tik tokius ilginamuosius laidus, kurie tinka ir lauko darbams.** Naudojant lauko darbams pritaikytus ilginamuosius laidus, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- ▶ **Jei su elektriniu įrankiu neišvengiamai reikia dirbti drėgnoje aplinkoje, naudokite nuotėkio srovės saugiklį.** Dirbant su nuotėkio srovės saugikliu sumažėja elektros smūgio pavojus.

Žmonių sauga

- ▶ **Būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir dirbdami su elektriniu įrankiu vadovaukitės sveiku protu.** Nedirbkite su elektriniu įrankiu, jei esate pavargę arba vartojote narkotikų, alkoholio ar medikamentų. Akimirksnio neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkių sužalojimų priežastimi.
- ▶ **Visada dirbkite su asmens apsaugos priemonėmis.** Būtinai dėvėkite apsauginius akinius. Naudojant asmens apsaugos priemones, pvz., respiratorių ar apsauginę kaukę, neslystančius batus, apsauginį šalną, klausos apsaugos priemones ir kt., rekomenduojamas atitinkamai pagal naudojamą elektrinį įrankį, sumažėja rizika susižeisti.
- ▶ **Saugokitės, kad elektrinio įrankio neįjungtumėte atsitiktinai.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie elektros tinklo ir (arba) akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitinkinkite, kad jis yra išjungtas. Jeigu nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba prietaisą įjungsite į elektros tinklą, kai jungiklis yra įjungtas, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- ▶ **Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržlinius raktus.** Besisukančioje prietaiso dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

- ▶ **Stenkitės, kad kūnas visada būtų normalioje padėtyje.** Dirbdami stovėkite saugiai ir visada išlaikykite pusiausvyrą. Tvirtai stovėdami ir gerai išlaikydami pusiausvyrą galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ **Dėvėkite tinkamą aprangą.** Nedėvėkite plačių drabužių ir papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius nuo besisukančių elektrinio įrankio dalių. Laisvus drabužius, papuošalus bei ilgus plaukus gali įtraukti besisukančios dalys.
- ▶ **Jei yra numatyta galimybė prijungti dulkių nusiurbimo ar surinkimo įrenginius, visada įsitinkinkite, ar jie yra prijungti ir ar tinkamai naudojami.** Naudojant dulkių nusiurbimo įrenginius sumažėja kenksmingas dulkių poveikis.
- ▶ **Dažnai naudodami įrankį ir gerai su juo susipažinę pernelyg neatsipalaiduokite ir nepadėkite nepaisyti įrankio saugos principų.** Neatidus veiksmas gali sukelti sunkią traumą per sekundės dalį.

Rūpestinga elektrinių įrankių priežiūra ir naudojimas

- ▶ **Neperkraukite elektrinio įrankio.** Naudokite jūsų darbui tinkamą elektrinį įrankį. Su tinkamu elektriniu įrankiu jūs dirbsite geriau ir saugiau, jei neviršysite nurodyto galimumo.
- ▶ **Nenaudokite elektrinio įrankio su sugedusiu jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima įjungti ar išjungti, yra pavojingas ir jį reikia remontuoti.
- ▶ **Prieš reguliuodami elektrinį įrankį, keisdami darbo įrankius ar prieš valydami elektrinį įrankį, iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką ir (arba) išimkite akumuliatorių, jeigu jis išimamas.** Ši atsargumo priemonė apsaugos jus nuo netikėto elektrinio įrankio įsijungimo.
- ▶ **Nenaudojamą elektrinį įrankį sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- ▶ **Priziūrėkite elektrinį įrankį ir priedus.** Patikrinkite, ar besisukančios įrankio dalys tinkamai veikia ir niekur nestringa, ar nėra sulūžusių ar pažeistų dalių, kurios trikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš vėl naudojant elektrinį įrankį, pažeistos įrankio dalys turi būti sutaisytos. Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai priziūrimi elektriniai įrankiai.
- ▶ **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai priziūrėti pjovimo įrankiai su aštriomis pjaunamosiomis briaunomis mažiau stringa, juos lengviau valdyti.
- ▶ **Elektrinį įrankį, papildomą įrangą, darbo įrankius ir t. t. naudokite taip, kaip nurodyta šioje instrukcijoje, ir atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamą darbą.** Naudojant elektrinius įrankius ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojingos situacijos.
- ▶ **Rankenos ir suėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, ant jų neturi būti alyvos ir tepalų.** Dėl slidžių rankenų ir suėmimo paviršių negalėsite saugiai išlaikyti ir suvaldyti įrankio netikėtose situacijose.

Techninė priežiūra

- ▶ **Elektrinį įrankį turi remontuoti tik kvalifikuoti specialistai ir naudoti tik originalias atsargines dalis.** Taip galima garantuoti, jog elektrinis įrankis išliks saugus naudoti.

Saugos nuorodos dirbantiems su universaliais pjūklais

- ▶ **Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros laidus arba paties elektrinio įrankio maitinimo laidą, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų.** Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.
- ▶ **Spaustuvais ar kitokiu įrenginiu įtvirtinkite ir užfiksuokite ruošinį ant stabilaus pagrindo.** Laikydami ruošinį ranka arba prispaudę jį prie kūno, jis bus nestabilioje padėtyje, dėl ko galite prarasti kontrolę.
- ▶ **Nelaikykite rankų arti pjovimo zonos. Nekiškite rankų po ruošiniu.** Dėl kontakto su pjūkleliu kyla pavojus susižeisti.
- ▶ **Elektrinį įrankį visuomet pirmiausia įjunkite ir tik po to priglauskite prie apdorojamo ruošinio.** Jei įrankis įstringa ruošinyje, atsiranda atatrakos pavojus.
- ▶ **Stebėkite, kad atraminė plokštė pjaunant visada būtų gerai prigludusi.** Pakreipus pjūklelį, jis gali nulūžti arba sukelti atatraką.
- ▶ **Baigę darbą prietaisą išjunkite ir pjūklelį ištraukite iš ruošinio tik tuomet, kai jis visiškai sustos.** Taip išvengsite atatrakos pavojaus ir galėsite saugiai padėti prietaisą.
- ▶ **Prieš padėdami elektrinį įrankį būtinai palaukite, kol visiškai sustos jo judančios dalys.** Darbo įrankis gali įstrigti paviršiuje, tuomet kyla pavojus nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- ▶ **Naudokite tik nepažeistus, nepriekaištingos būklės pjūklelius.** Sulinkę ar atšipę pjūkleliai gali netinkamai pjauti, lūžti ar sukelti atatraką.
- ▶ **Išjungus prietaisą, pjūklelio negalima stabdyti jį šonu spaudžiant prie ruošinio.** Taip galite sugadinti arba sulaužyti pjūklelį arba sukelti atatraką.
- ▶ **Elektrinį įrankį naudokite tik su atramine plokšte.** Dirbant be atraminės plokštės iškyla pavojus nesuvaldyti elektrinio įrankio.
- ▶ **Prieš pradėdami darbą, tinkamais ieškikliais patikrinkite, ar po norimais apdirbti paviršiais nėra pravesių elektros laidų, dujų ar vandentiekio vamzdžių; jei abejojate, galite pasikviesti į pagalbą vietinių komunalinių paslaugų teikėjus.** Kontaktas su elektros laidais gali sukelti gaisro bei elektros smūgio pavojų. Pažeidus dujotiekio vamzdį, gali įvykti sprogitas. Pažeidus vandentiekio vamzdį, galima padaryti daug materialinės žalos arba gali trenkti elektros smūgis.

Gaminio ir savybių aprašas



Perskaitykite visas šias saugos nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima smarkiai susižaloti ir sužaloti kitus asmenis.

Prašome atkreipti dėmesį į paveikslėlius priekinėje naudojimo instrukcijos dalyje.

Elektrinio įrankio paskirtis

EasyCut 50/AdvancedCut 50

Elektrinis įrankis yra skirtas medienai ir plastikui atpjauti bei išpjovoms joje daryti, padėjus ruošinį ant tvirto pagrindo. Būtina naudoti rekomenduojamus pjūklelius.

AdvancedCut 50

Elektrinis įrankis yra skirtas tiesiems pjūviams atlikti įstrižuokiu kampu iki 45°.

Pavaizduoti įrankio elementai

Pavaizduotų sudedamųjų dalių numeriai atitinka elektrinio įrankio schemas numerius.

- (1) Įjungimo-išjungimo jungiklis
- (2) Išankstinio sūkių nustatymo reguliatoriaus ratukas (**AdvancedCut 50**)
- (3) Atraminė plokštė
- (4) Rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
- (5) Papildoma rankena (izoliuotas rankenos paviršius)
- (6) Pjūklelio įtvoro gaubto fiksuojamoji svirtelė
- (7) Pjūklelio įtvoro gaubtas
- (8) Pjūklelis
- (9) Pjūklelio transportavimo apsauga
- (10) Pjūvio žymė 0°
- (11) Kontrolinis langelis pjovimo linijos kontroliniam įtaisui **Cut Control**
- (12) Pjūvio žymė 45° (**AdvancedCut 50**)
- (13) Atrama pjovimo linijos kontrolės įtaisui **Cut Control**
- (14) Nusiurbimo atvamzdis
- (15) Sparnuotasis varžtas įstrižo pjūvio kampui nustatyti (**AdvancedCut 50**)
- (16) Pjovimo kampo nustatymo skalė (**AdvancedCut 50**)
- (17) Pjūklelio įtvaras
- (18) Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo
- (19) Gylis ribotuvas A^{a)b)}
- (20) Gylis ribotuvas B^{a)b)}
- (21) Nusiurbimo gaubtas
- (22) Nusiurbimo žarna^{a)}
- (23) Nusiurbimo adapteris^{a)}
- (24) Pjūklelių dėtuvė kreipiamosios juostos adapteryje^{a)}
- (25) Kreipiamosios juostos adapteris^{a)}

(26) Kreipiamosios juostos adapterio fiksuojamoji virvelė^{a)}

(27) Kreipiamoji juosta^{a)}

- a) Pavaizduoti ar aprašyti priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina. Visą papildomą įrangą rasite mūsų papildomos įrangos programoje.
- b) Įeina į **AdvancedCut 50** standartinį komplektą.

Techniniai duomenys

Universalusis pjūklas		EasyCut 50	AdvancedCut 50
Gaminio numeris		3 603 CC8 0..	3 603 CC8 1..
Pjovimo linijos kontrolės įtaisas Cut Control		●	●
Sūkių skaičiaus reguliavimas		●	●
Sūkių skaičiaus išankstinis nustatymas		–	●
Nominali naudojamoji galia	W	500	500
Atiduodamoji galia	W	370	370
Maks. pjovimo gylis ^{A)}			
– Be gylio ribotuvo	mm	50	50
– Su gylio ribotuvu A	mm	36	36
– Su gylio ribotuvu B	mm	22	22
– Su gylio ribotuvu A ir B	mm	6	6
Maks. įstrižo pjūvio kampas (dešinėje)	°	–	45
Svoris pagal „EPTA-Procedure 01:2014“	kg	1,6	1,7
Apsaugos klasė		□/II	□/II

A) Faktinis pjovimo gylis priklauso nuo naudojamo pjūklelio. Čia nurodytos vertės galioja naudojant kartu pateiktą pjūklelį „NanoBlade Wood Basic“.

Duomenys galioja tik tada, kai nominalioji įtampa [U] 230 V. Jei įtampa kitokia arba jei naudojamas specialus, tam tikrai šaliai gaminamas modelis, šie duomenys gali skirtis.

Informacija apie triukšmą ir vibraciją

Triukšmo emisijos vertės nustatytos pagal **EN 62841-2-11**.

Pagal A skalę išmatuotas elektrinio įrankio triukšmo lygis tipiniu atveju siekia: garso slėgio lygis **89 dB(A)**; garso galios lygis **97 dB(A)**. Paklaida K = **5 dB**.

Dirbkite su klausos apsaugos priemonėmis!

Vibracijos bendroji vertė a_h (trijų krypčių atstojamasis vektorius) ir paklaida K nustatyta pagal **EN 62841-2-11**:

Drožlių plokštės pjovimas pjūkleliu **NanoBlade Wood**

Basic 50:

$a_{h,B} = 2,5 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$.

Šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis ir triukšmo emisija buvo išmatuoti pagal standartizuotą matavimo metodą, ir juos galima naudoti elektriniams įrankiams palyginti. Jie taip pat skirti vibracijos ir triukšmo emisijai iš anksto įvertinti.

Nurodytas vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė atspindi pagrindinius elektrinio įrankio naudojimo atvejus. Tačiau jeigu elektrinis įrankis naudojamas kitokiai paskirčiai, su kitokiais darbo įrankiais arba jeigu jis nepakankamai techniškai prižiūrimas, vibracijos lygis ir triukšmo emisijos vertė gali kisti. Tokiu atveju vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laikotarpį gali žymiai padidėti.

Norint tiksliai įvertinti vibracijos ir triukšmo emisiją per tam tikrą darbo laiką, reikia atsižvelgti ir į laiką, per kurį elektrinis

įrankis buvo išjungtas arba, nors ir veikė, bet nebuvo naudojamas. Tai įvertinus, vibracijos ir triukšmo emisija per visą darbo laiką žymiai sumažės.

Dirbančiam nuo vibracijos poveikio apsaugoti paskirkite papildomas apsaugos priemones, pvz.: elektrinių ir darbo įrankių techninę priežiūrą, rankų šildymą, darbo eigos organizavimą.

Montavimas

- ▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Pjūklelio įdėjimas ir keitimas

- ▶ **Montuodami ar keisdami darbo įrankį mūvėkite apsauginės pirštines.** Darbo įrankiai yra aštrūs ir po ilgesnio naudojimo gali įkaisti.
- ▶ **Venkite sąlyčio su oda – keisdami pjūklelį mūvėkite patikimomis apsauginėmis pirštinėmis.** Ilgesnį laiką naudojamas pjūklelis gali įkaisti.
- ▶ **Netraukite už grandinės ir nenutraukite grandinės nuo kreipiamojai įtaiso.**

Visada keiskite visą pjūklelio mazgą kitu pjūklelio mazgu. Vien grandinės pakeisti negalima.

Pjovimo disko pasirinkimas

Naudokite tik apdirbamai medžiagai skirtus pjūklelius. Pjūklelis neturi būti ilgesnis nei reikia numatytam pjūviui atlikti.

Pjūklelis	Pjovimo gylis	Užsakymo numeris	Medžiagos
NanoBlade Wood Basic	50 mm	2 609 256 D83	Mediena, plastikas (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 mm	2 609 256 F43	Mediena, plastikas (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 mm	2 609 256 D84	Mediena, plastikas (PVC, PC, PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 mm	2 609 256 D86	Mediena, plastikas (PVC, PC, PMMA)

Pjūklelio įdėjimas (žr. A pav.)

► **Įdėkite tik švarų pjūklelį. Užtikrinkite, kad ant pjūklelio įtvaro nebūtų drožlių bei pjūvenų.**

Nuoroda AdvancedCut 50: pjūklelį įstatyti galima tiks esant 0° įstrižo pjūvio kampui.

Fiksuojamąją svirtelę (6) atidarykite pjūklelio įtvaro gaubtą (7). Stumkite pjūklelį (8) per atraminės plokštės (3) angą ir įstatykite jį į pjūklelio įtvarą (17). Varančioji ašis ir pjūklelio galas turi įsistatyti į pjūklelio įtvarą (17).

Uždėkite pjūklelio įtvaro gaubtą ir užfiksuokite jį fiksuojamąją svirtelę. Turite išgirsti, kaip fiksuojamoji svirtelė du kartus užsifiksavo.

Pjūklelio grandinė užsiveržia automatiškai.

Jei grandinė pasislinktų ar nukristų nuo krepiamojo įtaiso, atidarykite ir uždarykite pjūklelio įtvaro gaubtą (7).

Pjūklelio išėmimas

Atspauskite fiksuojamąją svirtelę (6) ir visiškai atlenkite pjūklelio įtvaro dangtelį (7). Išimkite pjūklelį.

Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo (žr. B pav.)

Apsauga nuo paviršiaus išdraskymo (18) pjaunant medieną saugo paviršių nuo išdraskymo. Ją galima naudoti tik tada, kai pjūvio kampas 0°.

Norint montuoti apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo (18), turi būti įstatytas pjūklelis (8).

Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo įstumkite iš apačios į atraminę plokštę (3). Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo taip pat galima įstatyti į sumontuotą gylio ribotuvą (19) arba (20) arba į dulkių nusiurbimo gaubtą (21).

Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo galima nuimti ir tada, kai pjūklelis išimtas.

Gylio ribotuvus (žr. C pav.)

Gylio ribotuvus pakeičia pjūklelio pjovimo gylį. Apsaugą nuo paviršiaus išdraskymo galima naudoti tik tada, kai įstrižo pjūvio kampas 0°. Gylio ribotuvus (19) (A) ir (20) (B), priklausomai nuo pageidaujamo pjovimo gylio, galima sumontuoti atskirai po vieną arba vieną virš kito.

Pageidaujamą gylio ribotuvą (priedėlį A arba priedėlį B) iš apačios įspauskite į atraminę plokštę (3).

Pjovimo metu atraminės plokštės (3) užpakalinį galą visada spauskite į pjaunamą ruošinį.

Dulkių, pjūvenų ir drožlių nusiurbimas

Medžiagų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalų dulkės gali būti kenksmingos sveikatai. Dirbančiajam arba netoli esantiems asmenims nuo sąlyčio su dulkelėmis arba jų įkvėpimu gali kilti alerginės reakcijos, taip pat jie gali susirgti kvėpavimo takų ligomis.

Kai kurios dulkės, pvz., ažuolo ir buko, yra vėžį sukeliančios, o ypač, kai mediena yra apdorota specialiomis medienos priežiūros priemonėmis (chromatu, medienos apsaugos priemonėmis). Medžiagos, kuriuose yra asbesto, leidžiama apdoroti tik specialistams.

- Jei yra galimybė, naudokite apdirbamai medžiagai tinkančią dulkių nusiurbimo įrangą.
- Pasirūpinkite geru darbo vietos vėdinimu.
- Rekomenduojama dėvėti kvėpavimo takų apsauginę kaukę su P2 klasės filtru.

Laikykitės jūsų šalyje galiojančių apdorojamoms medžiagoms taikomų taisyklių.

► **Saugokite, kad darbo vietoje nesusikauptų dulkių.** Dulkės lengvai užsidega.

Dulkių nusiurbimo įrangos prijungimas (žr. D–E pav.)

Norėdami optimizuoti dulkių nusiurbimą, spauskite gaubtą (21) iš apačios į atraminę plokštę (3).

Nusiurbimo adapterį (23) užstumkite ant nusiurbimo žarnos (22) (skersmuo 35 mm) – turi girdėtis, jog užsifiksavo. Nusiurbimo adapterį (23) sujunkite su nusiurbimo atvamzdžiu (14), esančiu ant elektrinio įrankio, o nusiurbimo žarną (22) – su dulkių siurbliu (papildoma įranga).

Apžvalga, kaip prijungti prie įvairių dulkių siurblių, rasite šios instrukcijos gale.

Dulkių siurblys turi būti pritaikytas apdirbamo ruošinio pjūvenoms, drožlėms ir dulkėms nusiurbti.

Sveikatai ypač pavojingoms, vėžį sukeliančioms, sausoms dulkėms nusiurbti būtina naudoti specialų dulkių siurblių.

Naudojimas

► **Niekada nesulenkite pjūklelio!**

Veikimo režimai

► **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**

Istrižo pjūvio kampo nustatymas (AdvancedCut 50)

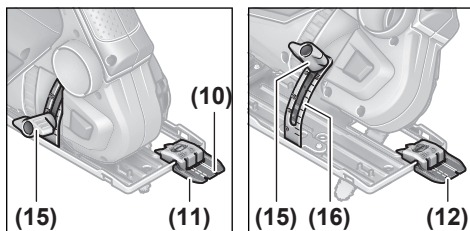
Atraminę plokštę (3) galima naudoti atliekant įstrižus pjūvius iki 45° kampu, palenkus į dešinę.

Apsaugos nuo paviršiaus išdraskymo (18), nusiurbimo gaubto (21) bei gylio ribotuvo (19) ir (20) atliekant įstrižus pjūvius naudoti negalima. Jei reikia, šiuos komponentus išimkite iš atraminės plokštės.

Atlaisvinkite sparnuotąjį varžtą įstrižo pjūvio kampui nustatyti (15). Lenkite elektrinį įrankį į šoną, kol skalėje (16) bus nustatytas pageidaujamas pjūvio kampas. Tvirtai užveržkite sparnuotąjį varžtą (15).

Pjovimo linijos kontrolė Cut Control atliekant įstrižus pjūvius (AdvancedCut 50)

Pjovimo linijos kontrolės įtaisas **Cut Control** užtikrina tikslų elektrinio įrankio vedimą palei pjovimo liniją, nubrėžtą ant ruošinio. Į kontrolės įtaiso **Cut Control** konstrukcinio mazgo sudėtį įeina kontrolinis langelis (11) su pjūvio žymėmis ir atrama (13), skirta prie elektrinio įrankio pritvirtinti.



Pjovimo linijos kontrolei ant **Cut Control** (11) langelio yra žymė (10) pjūviui stačiu kapu, kai posvyrio kampas 0°, ir po žymę (12) įstrižam pjūviui, kai posvyrio kampas į kairę 45°, pagal skalę (16).

Pjūvio žymė įstrižo pjūvio kampui tarp 0° ir 45° nustatoma proporcingai. Ją ant pjovimo linijos kontrolės įtaiso **Cut Control** (11) langelio galima pažymėti nusivalančiu žymekliu ir vėl lengvai pašalinti.

Kad pjūvis būtų tikslus, prieš pradėdami pjauti, geriausia atlikti bandomąjį pjūvį.

Paruošimas naudoti

- ▶ **Atkreipkite dėmesį į tinklo įtampą!** Maitinimo šaltinio įtampa turi sutapti su elektrinio įrankio firminėje lentelėje nurodytais duomenimis.

Įjungimas ir išjungimas

Norėdami **įjungti** elektrinį įrankį, paspauskite įjungimo-išjungimo jungiklį (1) ir laikykite jį paspaustą.

Norėdami elektrinį įrankį **išjungti**, įjungimo-išjungimo jungiklį (1) atleiskite.

Nuoroda: dėl saugumo įjungimo-išjungimo jungiklio (1) užfiksuoti negalima, dirbant su įrankiu jis visada turi būti laikomas nuspaustas.

Sūkių skaičiaus valdymas/parinkimas

Įjungto elektrinio įrankio sūkių skaičių tolygiai galite reguliuoti atitinkamai spausdami įjungimo-išjungimo jungiklį (1).

Lengvai spaudžiant įjungimo-išjungimo jungiklį (1), įrankis

veikia mažais sūkiiais. Daugiau nuspaudus jungiklį, sūkiiai atitinkamai padidėja.

AdvancedCut 50: sūkių skaičiaus nustatymo regulatoriaus ratuku (2) galite nustatyti sūkių skaičių.

Reikiamas sūkių skaičius priklauso nuo ruošinio medžiagos ir darbo sąlygų; jį nustatyti galima praktiniais bandymais.

Pjūklelį priglaužiant prie ruošinio, sūkių skaičių rekomenduojama sumažinti.

Ilgiau dirbant mažu sūkių skaičiumi elektrinis įrankis gali labai įkaisti. Pjūklelį išimkite ir, kad elektrinis prietaisas atvėstų, apie 3 min leiskite jam veikti didžiausiu sūkių skaičiumi.

Darbo patarimai

- ▶ **Jei pjūklelis užstrigo, prietaisą nedelsdami išjunkite.**
- ▶ **Mažesniems ir plonesniems ruošiniams apdoroti visada naudokite stabilų pagrindą.**

Pjovimo metu spauskite nesmarkiai, kad pasiektumėte geriausių ir tiksliausių rezultatų. Papildomai spaudžiant padidėja galia.

Baigę dirbti, ant pjūklelio (8), kad jį apsaugotumėte, uždėkite transportavimo apsaugą (9).

Pjovimas su kreipiamąja juosta (žr. F–G pav.) (AdvancedCut 50)

Kreipiamąja juosta paplatinsite atraminę plokštę ir padidinsite atraminį paviršių.

Naudojant kreipiamąją juostą (27), galima frezuoti tiesias linijas.

Norėdami dirbti su kreipiamąja juosta (27), turite sumontuoti kreipiamosios juostos adapterį (25). Kreipiamosios juostos adapterį iš dešinės arba iš kairės per keturias angas įstatykite į atraminę plokštę (3). Užfiksuokite jį fiksuojamąja svirtelė (26).

Kreipiamoji juosta neturi išsikšti į pjaunamą ruošinio pusę.

Pjūklą su iš anksto primontuoti kreipiamosios juostos adapteriu (25) uždėkite ant kreipiamosios juostos (27). Įjunkite elektrinį prietaisą ir stumkite jį tolygiai ir lengvai pjovimo kryptimi.

Su **Bosch** plastikinės kreipiamosios juostos (2 609 255 732) trumpąja puse galima atlikti 45° įstrižus pjūvius.

Įpjovų darymas (žr. H pav.)

- ▶ **Panardinimo į ruošinį metodu galima apdoroti tik medieną!**

Įpjovas galima daryti tik esant 0° įstrižo pjūvio kampui.

Elektrinio įrankio atraminės plokštės (3) užpakalinį kraštą padėkite ant ruošinio taip, kad pjūklelis (8) ruošinio neliestų, ir įrankį įjunkite. Elektriniuose įrankiuose su sūkių skaičiaus reguliavimo įtaisu pasirinkite maksimalų sūkių skaičių. Spauskite elektrinį įrankį į ruošinį ir lėtai leiskite pjūklelį į ruošinį. Kai tik atraminė plokštė (3) priglūs prie ruošinio visu paviršiumi, toliau pjaukite išilgai numatytos pjovimo linijos.

Priežiūra ir servisas

Priežiūra ir valymas

- ▶ **Prieš atliekant bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo ar priežiūros darbus reikia ištraukti kištuką iš elektros tinklo lizdo.**
- ▶ **Kad galėtumėte gerai ir saugiai dirbti, pasirūpinkite, kad elektrinis įrankis ir ventiliacinės angos būtų švarūs.**

Jei reikia pakeisti maitinimo laidą, dėl saugumo sumetimų tai turi būti atliekama **Bosch** įmonėje arba įgaliotose **Bosch** elektrinių įrankių remonto dirbtuvėse.

- ▶ **Pjūklelį ir pjūklelio įtvara valykite tik sausuoju būdu.** Norėdami pašalinti žemiau esančius nešvarumus, naudokite teptuką (žr. I pav.).

Pjūkleliui techninės priežiūros nereikia. Pjūklelio grandinės tepti alyva nereikia.

Reguliariai valykite pjūklelio įtvara (17). Išimkite pjūklelį ir išpurtykite elektrinį įrankį, lengvai pastuksendami juo į lygų pagrindą.

Jei norite išvengti elektrinio įrankio veikimo sutrikimų dėl užteršimo, todėl medžiagų, kurias pjaunant labai kyla dulksės, neįjunkite iš apačios ir virš galvos.

- ▶ **Esant ekstremalioms eksploataavimo sąlygoms, jei yra galimybė, visada naudokite nusiurbimo įrangą. Dažnai prapūskite ventiliacines angas ir prijunkite nuotėkio srovės apsauginį išjungiklį (PRCD).**

Klientų aptarnavimo skyrius ir konsultavimo tarnyba

Klientų aptarnavimo skyriuje gausite atsakymus į klausimus, susijusius su jūsų gaminio remontu, technine priežiūra bei atsarginėmis dalimis. Detalios brėžinius ir informacijos apie atsargines dalis rasite interneto puslapyje:

www.bosch-pt.com

Bosch konsultavimo tarnybos specialistai mielai pakonsultuos Jus apie gaminius ir jų papildomą įrangą.

leškant informacijos ir užsakant atsargines dalis prašome būtinai nurodyti dešimtženklį gaminio numerį, esantį firminėje lentelėje.

Lietuva

Bosch įrankių servisas

Informacijos tarnyba: (037) 713350

Įrankių remontas: (037) 713352

Faksas: (037) 713354

El. paštas: service-pt@lv.bosch.com

Kitus techninės priežiūros skyriaus adresus rasite čia:

www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Šalinimas

Elektrinis įrankis, papildoma įranga ir pakuotė yra pagaminti iš medžiagų, tinkančių antriniam perdirbimui, ir vėliau privalo būti atitinkamai perdirbti.



Nemeskite elektrinių įrankių į buitinių atliekų konteinerius!

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Netinkamai pašalintos elektros ir elektroninės įrangos atliekos dėl galimų pavojingų medžiagų gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

مخصص للاستعمال الخارجي من خطر الصدمات الكهربائية.

إن لم يكن بالإمكان تجنب تشغيل العدة الكهربائية في الأجواء الرطبة، فاستخدم مفتاح للوقاية من التيار المتخلف. إن استخدام مفتاح للوقاية من التيار المتخلف يقلل خطر الصدمات الكهربائية.

أمان الأشخاص

كن يقظا وانتبه إلى ما تفعله واستخدم العدة الكهربائية بتعقل. لا تستخدم عدة كهربائية عندما تكون متعبا أو عندما تكون تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. عدم الانتباه للحظة واحدة عند استخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة.

قم لارتداء تجهيزات الحماية الشخصية. وارتد دائما نظارات واقية. يحد ارتداء تجهيزات الحماية الشخصية، كقناع الوقاية من الغبار وأحذية الأمان الواقية من الانزلاق والوذو أو واقية الأذنين، حسب ظروف استعمال العدة الكهربائية، من خطر الإصابة بجروح.

تجنب التشغيل بشكل غير مقصود. تأكد من كون العدة الكهربائية مطفاة قبل توصيلها بالتيار الكهربائي و/أو بالمركم، وقبل رفعها أو حملها. إن كنت تضع إصبعك على المفتاح أثناء حمل العدة الكهربائية أو إن وصلت الجهاز بالشبكة الكهربائية بينما لا مفتاح على وضع التشغيل، قد يؤدي إلى وقوع الحوادث.

انزع أداة الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. قد تؤدي الأداة أو المفتاح المتواجد في جزء دوار من الجهاز إلى الإصابة بجروح.

تجنب أوضاع الجسم غير الطبيعية. قف بأمان وحافظ على توازنك دائما. سيسمح لك ذلك بالتمكّن في الجهاز بشكل أفضل في الموافف الغير متوقعة.

قم بارتداء ثياب مناسبة. لا ترتد الثياب الفضفاضة أو الحلى. احرص على إبقاء الشعر والملابس بعيدا عن الأجزاء المتحركة. قد تشابك الثياب الفضفاضة والحلى والشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.

إن جاز تركيب تجهيزات شفت وتجميع الغبار، فتأكد من أنها موصولة وبأنه يتم استخدامها بشكل سليم. قد يقلل استخدام تجهيزات لشفت الغبار من المخاطر الناتجة عن الغبار.

لا تستخدم العدة الكهربائية بلا مبالاة وتتجاهل قواعد الأمان الخاصة بها نتيجة لتعودك على استخدام العدة الكهربائية وكثرة استخدامها. فقد يتسبب الاستخدام دون حرص في حدوث إصابة بالغة تحدث في أجزاء من الثانية.

حسن معاملة واستخدام العدد الكهربائية

لا تفرط بتحميل الجهاز. استخدم لتنفيذ أشغالك العدة الكهربائية المخصصة لذلك. إنك تعمل بشكل أفضل وأكثر أمنا بواسطة العدة الكهربائية الملائمة في مجال الأداء المذكور.

لا تستخدم العدة الكهربائية إن كان مفتاح تشغيلها تالف. العدة الكهربائية التي لم يعد من

عربي

إرشادات الأمان

الإرشادات العامة للأمان بالعدد الكهربائية

تحذير

اطلع على كافة تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات المرفقة بالعدة الكهربائية. عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية، إلى نشوب حريق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع الملاحظات التحذيرية والتعليمات للمستقبل.

يقصد بمصطلح «العدة الكهربائية» المستخدم في الملاحظات التحذيرية، العدد الكهربائية الموصولة بالشبكة الكهربائية (بواسطة كابل الشبكة الكهربائية) وأيضاً العدد الكهربائية المزودة بمركم (دون كابل الشبكة الكهربائية).

الأمان بمكان الشغل

حافظ على نظافة مكان شغلك وإضاءته بشكل جيد. الفوضى في مكان الشغل ونطاقات العمل غير المضاة قد تؤدي إلى وقوع الحوادث.

لا تشغل بالعدة الكهربائية في نطاق معرض لخطر الانفجار مثل الأماكن التي تتوفر فيه السوائل أو الغازات أو الأبخرة القابلة للاشتعال. العدد الكهربائية تولد شررا قد يتطاير، فيشعل الأبخرة والأبخرة.

حافظ على بقاء الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيدا عندما تستعمل العدة الكهربائية. تشتيت الانتباه قد يتسبب في فقدان السيطرة على الجهاز.

الأمان الكهربائي

يجب أن يتلائم قابس العدة الكهربائية مع المقبس. لا يجوز تغيير القابس بأي حال من الأحوال. لا تستعمل القوايس المهينة مع العدد الكهربائية المؤرضة (ذات طرف أرضي). تخفص القوايس التي لم يتم تغييرها والمقابس الملائمة من خطر الصدمات الكهربائية.

تجنب ملامسة جسمك للأسطح المؤرضة كالأنابيب والمبردات والمواقد أو التللاجت. يزداد خطر الصدمات الكهربائية عندما يكون جسمك مؤرض أو موصل بالأرضي.

أبعد العدة الكهربائية عن الأمطار أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

لا تسي استعمال الكابل. لا تستخدم الكابل في حمل العدة الكهربائية أو سحبها أو سحب القابس من المقبس. احرص على إبعاد الكابل عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.

عند استخدام العدة الكهربائية خارج المنزل اقتصر على استخدام كابلات التمديد الصالحة للاستعمال الخارجي. يقلل استعمال كابل تمديد

- ◀ أبعد يديك عن مجال النشر. لا تقبض بيديك إلى ما تحت قطعة الشغل. إن ملامسة نصل المنشار يؤدي إلى تشكل مخاطر الإصابة بجروح.
- ◀ وجه العدة الكهربائية نحو قطعة الشغل فقط عندما تكون في حالة التشغيل. قد يتشكل خطر الصدمات الارتدادية إن تكلبت عدة الشغل في قطعة الشغل.
- ◀ انتبه إلى ارتكاز صفيحة القاعدة بأمان أثناء النشر. إن نصل المنشار المنقمت قد يكسر أو قد يؤدي إلى صدمة ارتدادية.
- ◀ اطفئ العدة الكهربائية بعد إنهاء عملية الشغل ولا تسحب نصل المنشار عن القطع إلا بعد أن يتوقف عن الحركة. إنك ستتنجب الصدمة الارتدادية بذلك وستتمكن من ركن العدة الكهربائية بأمان.
- ◀ انتظر إلى أن تتوقف العدة الكهربائية عن الحركة قبل أن تضعها جانباً. قد تتكلم عدة الشغل فتؤدي إلى فقدان السيطرة على العدة الكهربائية.
- ◀ استخدم فقط نصال المنشار الغير تالفة والسليمة تماما. إن نصال المنشار الملتوية أو الكليية قد تنكسر أو تؤثر سلبا على القطع أو قد تتسبب بصدمة ارتدادية.
- ◀ لا تكبح حركة نصل المنشار بعد الإفشاء بضغط جانبي معاكس. قد يتلف نصل المنشار أو يكسر أو يسبب صدمة ارتدادية.
- ◀ لا تستخدم العدة الكهربائية إلا مع صفيحة قاعدة. عند العمل دون صفيحة قاعدة هناك خطر ألا تستطيع التحكم في العدة الكهربائية.
- ◀ استخدم أجهزة تنقيب ملائمة للعثور على خطوط الامداد غير الظاهرة، أو استعن بشركة الامداد المحلية. ملامسة الخطوط الكهربائية قد تؤدي إلى اندلاع النار وإلى الصدمات الكهربائية. حدوث أضرار ببط الغاز قد يؤدي إلى حدوث انفجارات. اختراق خط الماء بشكل الأضرار المادية أو قد يؤدي إلى الصدمات الكهربائية.

وصف المنتج والأداء

اقرأ جميع إرشادات الأمان والتعليمات. ارتكاب الأخطاء عند تطبيق إرشادات الأمان والتعليمات، قد يؤدي إلى حدوث صدمات الكهربائية أو إلى نشوب الحرائق و/أو الإصابة بجروح خطيرة.



يرجى الرجوع إلى الصور الموجودة في الجزء الأول من دليل التشغيل.

الاستعمال المخصص

EasyCut 50/AdvancedCut 50
العدة الكهربائية مخصصة لتنفيذ القطوع الفاصلة والجزئية في الخشب والبلاستيك. تراعى النصائح الخاصة بشفرات المنشار.

AdvancedCut 50

تصلح العدة الكهربائية لإجراء القطوع المستقيمة بزواوية شطب حتى 45°.

- الممكن التحكم بها عن طريق مفتاح التشغيل والإطفاء تعتبر خطيرة ويجب أن يتم إصلاحها.
- ◀ اسحب القابس من المقبس و/أو اخلع المركم، إذا كان قابلا للخلع، قبل ضبط الجهاز وقبل استبدال الملحقات أو قبل تخزين الجهاز. تمنع هذه الإجراءات وقائية تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.
- ◀ احتفظ بالعدد الكهربائية التي لا يتم استخدامها بعيدا عن متناول الأطفال. لا تسمح باستخدام العدة الكهربائية لمن لا خبرة له بها أو لمن لم يقرأ تلك التعليمات. العدد الكهربائية خطيرة إن تم استخدامها من قبل أشخاص دون خبرة.
- ◀ اعتن بالعدة الكهربائية والملحقات بشكل جيد. تأكد أن أجزاء الجهاز المتمركبة مركبة بشكل سليم وغير مستعصبة عن الحركة، وتفحص ما إن كانت هناك أجزاء مكسورة أو في حالة تؤثر على سلامة أداء العدة الكهربائية. ينبغي إصلاح هذه الأجزاء التالفة قبل إعادة تشغيل الجهاز. الكثير من الحوادث مصدرها العدد الكهربائية التي تتم صيانتها بشكل رديء.
- ◀ احرص على إبقاء عدد القطع نظيفة وحادة. إن عدد القطع ذات حواف القطع المادة التي تم صيانتها بعناية تتكلم بشكل أقل ويمكن توجيهها بشكل أيسر.
- ◀ استخدم العدد الكهربائية والتوابع وريش الشغل إلخ. وفقا لهذه التعليمات. تراعى أثناء ذلك ظروف الشغل والعمل المراد تنفيذه. استخدام العدد الكهربائية لغير الأشغال المخصصة لأجلها قد يؤدي إلى حدوث الحلات الخطيرة.
- ◀ احرص على إبقاء المقابض وأسطح المسك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. المقابض وأسطح المسك الزلقة لا تتبع التشغيل والتحكم الأمان في العدة في المواقف غير المتوقعة.

الخدمة

- ◀ احرص على إصلاح عدتك الكهربائية فقط بواسطة العمال المتخصصين وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط. يضمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

إرشادات الأمان للمنشير متعددة الأغراض

- ◀ أمسك العدة الكهربائية من أسطح المسك المعزولة عند القيام بأعمال قد يترتب عليها ملامسة ملحقات القطع لأسلاك كهربائية غير ظاهرة أو للسلك الخاص بالعدة نفسها. ملامسة ملحقات القطع لسلك «مكهرب» قد يتسبب في مرور التيار في الأجزاء المعدنية من العدة وجعلها «مكهربة» مما قد يصيب المشغل بصدمة كهربائية.
- ◀ استخدم قامطات أو طريقة عملية أخرى لتأمين قطعة الشغل وتدعيمها على منصة ثابتة. مسك قطعة الشغل بيديك أو سندها على جسمك يجعلها غير ثابتة وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة.

- (15) لولب منجن لضبط زوايا الشطب المائلة
(AdvancedCut 50)
(16) مقياس زوايا الشطب المائلة
(AdvancedCut 50)
(17) حاضن شفرة المنشار
(18) واقية تمزق الأسطح الخارجية
(19) محدد العمق (A^a)^b)
(20) محدد العمق (B^a)^b)
(21) غطاء حماية للشاقطة
(22) خرطوم الشفط^a)
(23) مهابئ الشفط^a)
(24) مخزن شفرات النشر في مهابئ سكة التوجيه^a)
(25) مهابئ سكة التوجيه^a)
(26) ذراع إقفال مهابئ سكة التوجيه^a)
(27) سكة التوجيه^a)
(a) لا يتضمن إطار التوريد الاعتيادي التوابع المصورة
أو المشروحة. تجد التوابع الكاملة في برنامجنا
للتوابع.
(b) متضمن في مجموعة التجهيزات الموردة الاعتيادية
للعدة AdvancedCut 50.

الأجزاء المصورة

يشير ترقيم الأجزاء المصورة إلى الصورة المعروضة
للعدة الكهربائية في صفحة الرسوم.

- (1) مفتاح التشغيل والإطفاء
(2) طارة ضبط عدد اللفات مسبقًا
(AdvancedCut 50)
(3) صفيحة القاعدة
(4) مقبض (مقبض مسك معزول)
(5) مقبض إضافي (سطح قبض معزول)
(6) ذراع تأمين قفل غطاء حاضن شفرة المنشار
(7) غطاء حاضن شفرة المنشار
(8) شفرة المنشار
(9) واقية نقل شفرة المنشار
(10) علامة القطع °0
(11) نافذة مراقب خط القص Cut Control
(12) علامة القطع °45 (AdvancedCut 50)
(13) قاعدة مراقب خط القطع Cut Control
(14) فوهة الشفط

البيانات الفنية

AdvancedCut 50	EasyCut 50	منشار متعدد الأغراض
3 603 CC8 1..	3 603 CC8 0..	رقم الصنف
●	●	مراقب خط القطع Cut Control
●	●	التحكم بعدد اللفات
●	-	ضبط عدد اللفات مسبقًا
500	500	قدرة الدخل الاسمية واط
370	370	قدرة الخرج واط
		عمق القطع الأقصى ^a)
50	50	- دون محدد عمق مم
36	36	- باستخدام محدد العمق A مم
22	22	- باستخدام محدد العمق B مم
6	6	- باستخدام محدد العمق A و B مم
45	-	أقصى زاوية شطب مائلة (يمينًا) °
1,7	1,6	الوزن حسب EPTA-Procedure 01:2014 كجم
II/□	II/□	فئة الحماية

(A) يرتبط عمق القطع الناتج بشفرة المنشار المستخدمة. تعتمد القيم المذكورة هنا على الجهاز NanoBlade Wood Basic المستخدمة. قد تختلف تلك البيانات حسب اختلاف الجهد والطرزات الخاصة بكل دولة.
تسري البيانات على جهد اسمي [U] يبلغ 230 فوط.

التركيب

- ◀ إن أردت تغيير شفرة المنشار فتجنب ملامسته
لبشركت، واحرص على ارتداء قفازات حماية
سليمة. يمكن أن يصبح نصل المنشار ساخناً أثناء
التشغيل.
◀ لا تسحب من الجزير ولا تخلع الجزير من وحدة
التوجيه.
قم دائماً باستبدال نصل منشار كامل بنصل منشار
كامل. لا يمكن تغيير الجزير وحده.

◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية
قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

تركيب/استبدال نصل المنشار

◀ احرص أثناء تركيب العدة الكهربائية أو تغييرها
على ارتداء قفازات حماية. عدد الشغل حادة
وقد تسخن عند الاستخدام لفترة طويلة.

اختيار نصل المنشار

استخدم فقط نصال المنشار التي تلائم المادة المرغوب معالجتها. ينبغي ألا يزيد طول شفرة المنشار عن الطول المطلوب لآداء عملية القص المرغوبة.

شفرة المنشار	عمق القطع	رقم الطلب	المخامات
NanoBlade Wood Basic	50 مم	2 609 256 D83	خشب، بلاستيك (PVC، PC، PMMA)
NanoBlade Wood Basic	65 مم	2 609 256 F43	خشب، بلاستيك (PVC، PC، PMMA)
NanoBlade Wood Speed	50 مم	2 609 256 D84	خشب، بلاستيك (PVC، PC، PMMA)
NanoBlade Wood Speed	65 مم	2 609 256 D86	خشب، بلاستيك (PVC، PC، PMMA)

عند النشر اضغط دائمًا طرف صفيحة القاعدة الخلفي (3) على قطعة الشغل المراد نشرها.

شفط الغبار/النشارة

إن غبار بعض المواد كالطلاء الذي يحتوي على الرصاص، وبعض أنواع الخشب والفلزات والمعادن قد تكون مضرّة بالصحة. إن ملامسة أو استنشاق غبار قد يؤدي إلى أعراض حساسية و/أو إلى أمراض الجهاز التنفسي لدى المستخدم أو لدى الأشخاص المتواجدين على مقربة من المكان. تعتبر بعض الأغبرة المعينة، كأغبرة البلوط والزان، مسببة للسرطان، ولا سيما عند الارتباط بالمواد الإضافية لمعالجة الخشب (ملح جامض الكروميك، المواد الحافظة للخشب). يجوز أن يتم معالجة المواد التي تتمتع على الأسبستوس من قبل العمال المتخصصين فقط دون غيرهم.

- استخدم شاقطة غبار ملائمة للمادة قدر الإمكان.
- حافظ على تهوية مكان الشغل بشكل جيد.
- ينصح بارتداء قناع وقاية للتنفس بفئة المرشح P2. تراعى الأحكام السارية في بلدكم بالنسبة للمواد المرغوب معالجتها.

◀ **تجنب تراكم الغبار بمكان العمل.** يجوز أن تشتعل الأغبرة بسهولة.

توصيل شاقطة غبار (انظر الصور D-E)

لتمسكين شفت الغبار اضغط غطاء الحماية (21) من أسفل في صفيحة القاعدة (3).
قم بتركيب مهابئ الشفت (23) على خرطوم شفت (22) (بقطر 35 مم)، إلى أن يثبت بصوت مسموع. قم بتوصيل مهابئ الشفت (23) بفوهة الشفت (14) بالعدة الكهربائية وخرطوم الشفت (22) بشاقطة الغبار (التوابع).
تجد في نهاية هذا الدليل عرضاً عاماً للتوصيل بشاقات الغبار المختلفة.
يجب أن تصلع شاقطة الغبار الخوائية للاستعمال مع مادة الشغل المرغوب معالجتها.
استخدم شاقطة غبار خوائية خاصة عند شفت الأغبرة المضرة بالصحة أو المسببة للسرطان أو الشديدة الجفاف.

التشغيل

◀ **لا تقم أبداً بثنى شفرة المنشار.**

تركيب شفرة المنشار (انظر الصورة A)

◀ **اقتصر على تركيب شفرات منشار نظيفة.**
احرص دائماً على خلو حاضن شفرة المنشار من النشارة ومن غبار النشر.

إرشاد AdvancedCut 50: لا يمكن استخدام شفرة المنشار إلا عند زاوية شطب مائلة تبلغ 0°.

باستخدام ذراع الإقفال (6) افتح غطاء (7) الخاص بحاضن شفرة المنشار. مرر شفرة المنشار (8) عبر فتحة صفيحة القاعدة (3) ثم قم بتركيب شفرة المنشار في حاضن شفرة المنشار (17). تأكد من موازنة عمود الإدارة وطرف شفرة المنشار مع تجويف حاضن شفرة المنشار (17).

أغلق غطاء حاضن شفرة المنشار وقم بتأمينها باستخدام ذراع الإقفال. يجب أن يستقر ذراع الإقفال مرتين بصوت مسموع.

يتم شد جنزير شفرة المنشار أوتوماتيكياً.

وفي حالة تعرض الجنزير للانزلاق أو الخلع من وحدة التوجيه، قم بفتح الغطاء (7) الخاص بحاضن شفرة المنشار وغلّقه.

خلع شفرة المنشار

افتح ذراع الإقفال (6) وافتح غطاء (7) حاضن شفرة المنشار إلى أعلى تماماً. وأخرج شفرة المنشار.

واقية تمزق الأسطح الخارجية (انظر الصورة B)

يمكن لواقية تمزق النشارة (18) منع اقتلاع السطح الخارجي أثناء نشر الخشب. لا يمكن استخدامها إلا عند زاوية قطع تبلغ 0°.

لتركيب واقية تمزق النشارة (18) يجب أن تكون هناك شفرة منشار (8) مركبة.

اضغط واقية تمزق النشارة من أسفل في صفيحة القاعدة (3). من الممكن أيضاً تركيب واقية تمزق النشارة في محدد العمق المركب (19) أو (20) أو في غطاء الحماية (21) الخاص بشاقطة الغبار. كما يمكن خلع واقية تمزق النشارة عند إخراج شفرة المنشار.

محدد العمق (انظر الصورة C)

يتولى محدد العمق مسؤولية تغيير عمق قطع شفرة المنشار. لا يمكن استخدام محددات العمق إلا عند زاوية شطب تبلغ 0°. يمكن تركيب محددات العمق (19) (A) و (20) (B) بشكل منفرد أو متراكب حسب عمق القطع المرغوب.

اضغط على محدد العمق المرغوب (الملحق A أو الملحق B) من الأسفل في صفيحة القاعدة (3).

طرق التشغيل

◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.

ضبط زوايا الشطب المائل (AdvancedCut 50)

يمكن تحريك صفيحة القاعدة (3) مع قطوع الشطب المائل حتى زاوية 45° جهة اليمين.

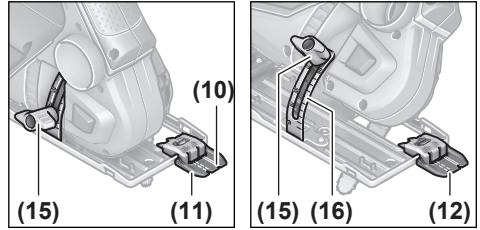
لا يمكن تركيب واقية تمزق النشارة (18) وغطاء الحماية (21) الخاص بشفاطة الغبار بالإضافة

لمحددات العمق (19) و (20) عند القيام بقطوع الشطب المائل. أخرج هذه الأجزاء من صفيحة القاعدة عند اللزوم.

قم بفك اللولب المجنح (15) الخاص بضبط زاوية الشطب المائلة. حرك العدة الكهربائية من الجانب إلى أن يتم ضبط زاوية القطع المرغوبة على المقياس (16). أعد ربط اللولب المجنح (15) بإحكام.

مراقبة خط القطع Cut Control عند تنفيذ قطوع الشطب المائلة (AdvancedCut 50)

يتبع مراقب خط القص Cut Control التوجيه الدقيق للعدة الكهربائية بمحاذاة خط القص المرسوم على قطعة الشغل. يوجد بنظام Cut Control نافذة مراقبة (11) مزودة بعلامات قطع وقاعدة (13) للتثبيت بالعدة الكهربائية.



لمراقبة خط القطع توجد نافذة المراقبة الخاصة بنظام Cut Control (11) علامة (10) للقطع القائم يمينًا بزاوية 0° وعلامة (12) لقطع الشطب المائل يسارًا بزاوية 45° طبقًا للمقياس (16).

يتم الحصول على علامة القطع لزاوية القطع المائل بزاوية بين 0° و 45° بشكل تناسبي. حيث يمكن وضعها على نافذة المراقبة الخاصة بنظام Cut Control (11) بواسطة قلم تمييز غير دائم وإزالتها بسهولة مرة أخرى.

يفضل تنفيذ عملية قص تجريبية للحصول على نتيجة عمل دقيقة.

بدء التشغيل

◀ انتبه إلى جهد الشبكة الكهربائية! يجب أن يتطابق جهد منبع التيار مع البيانات المذكورة على لوحة صنع العدة الكهربائية.

التشغيل والإطفاء

لغرض تشغيل العدة الكهربائية اضغط على مفتاح التشغيل/الإطفاء (1) واحتفظ به مضغوطًا.

لغرض إطفاء العدة الكهربائية اترك مفتاح التشغيل/الإطفاء (1).

إرشاد: لا يمكن تثبيت مفتاح التشغيل والإطفاء (1) لأسباب متعلقة بالأمان، بل يجب أن يتم ضغطه طوال فترة التشغيل.

التحكم في عدد اللفات/الضبط المسبق

يمكنك أن تتحكم بعدد لفات العدة الكهربائية قيد التشغيل دون تدريج، حسب مدى الضغط على مفتاح التشغيل والإطفاء (1). يؤدي الضغط الخفيف على مفتاح التشغيل والإطفاء (1) إلى عدد لفات منخفض. يزداد عدد اللفات بزيادة الضغط.

AdvancedCut 50: باستخدام طارة ضبط الاختيار المسبق لعدد اللفات (2) يمكنك اختيار عدد اللفات المطلوب بشكل مسبق.

يرتبط عدد اللفات المطلوب بقطعة الشغل وظروف العمل ويمكن تقديره من خلال التجربة العملية.

يوصى بتقليل عدد اللفات عند وضع شفرة المنشار على قطعة الشغل.

في حالة العمل لفترة طويلة نسبيًا بعدد لفات قليل يمكن أن تسخن العدة الكهربائية بشدة. اخلع شفرة المنشار، وقم بتشغيل العدة الكهربائية بعدد اللفات الأقصى لمدة ثلاث دقائق تقريبًا لتبريد العدة الكهربائية.

إرشادات العمل

◀ أوقف العدة الكهربائية على الفور في حالة تعرض نصل المنشار للانحصار.

◀ استخدم أرضية ثابتة دائمًا عند معالجة قطع الشغل الصغيرة أو الرقيقة.

ينبغي النشر بضغط معتدل من أجل الحصول على نتيجة قص دقيقة ومثالية. الضغط الإضافي يزيد من معدل الإداء.

بعد نهاية العمل قم بوضع واقية النقل (9) على شفرة المنشار (8) لحمايته.

النشر مع سكة توجيه (انظر الصور F-G) (AdvancedCut 50)

باستخدام سكة التوجيه يمكنك توسيع صفيحة القاعدة وزيادة سطح الارتكاز.

باستخدام سكة التوجيه (27) يمكنك القطع في خط مستقيم.

للعمل باستخدام سكة التوجيه (27) يجب تركيب مهائئ سكة التوجيه (25). أدخل مهائئ سكة التوجيه من اليمين أو اليسار خلال الفتحات الأربع بصفيحة القاعدة (3). قم بتثبيتها باستخدام ذراع الإقفال (26).

لا يجوز أن تكون سكة التوجيه فوق قطعة الشغل المرغوب نشرها.

ضع المنشار مع مهائئ سكة التوجيه المركب (25) على سكة التوجيه (27). شغل العدة الكهربائية ووجهها بانتظام وبدفع خفيف نحو اتجاه القطع.

باستخدام الجانب القصير من سكة التوجيه البلاستيكية (732 255 609 2) من Bosch يمكن القيام بقطوع شطب مائل بزاوية 45°.

النشر الغاطس (انظر الصورة H)

◀ يجوز استخدام الخشب فقط في أعمال النشر الغاطس.

يمكن القيام بالنشر الغاطس فقط عند زاوية شطب مائلة تبلغ 0°.

ضع العدة الكهربائية مع الحافة الخلفية لصفيحة القاعدة (3) على قطعة الشغل، مع مراعاة عدم

تجد المزيد من عناوين الخدمة تحت:
www.bosch-pt.com/serviceaddresses

التخلص من العدة الكهربائية

ينبغي تسليم العدد الكهربائية والتوابع والعبوة إلى مركز معالجة النفايات بطريقة محافظة على البيئة. لا ترم العدد الكهربائية ضمن النفايات المنزلية.



تلامس شفرة المنشار (8) لقطعة الشغل، ثم قم بتشغيل العدة الكهربائية. اختر أقصى حد لعدد اللفات مع العدد الكهربائية المزودة بوظيفة التحكم في عدد اللفات. اضغط على العدة الكهربائية بقوة في قطعة الشغل، واجعل شفرة المنشار تتوغل ببطء داخل قطعة الشغل. عندما تستقر صفيحة القاعدة (3) على قطعة الشغل بشكل مسطح تمامًا، واصل النشر بمحاذاة خط القطع المرغوب.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

- ◀ اسحب القابس من مقبس الشبكة الكهربائية قبل إجراء أي عمل على العدة الكهربائية.
- ◀ للعمل بشكل جيد وآمن حافظ دائمًا على نظافة العدة الكهربائية وفتحات التهوية.

إذا تطلب الأمر استبدال خط الإمداد، فينبغي أن يتم ذلك من قبل شركة Bosch أو من قبل مركز خدمة الزبائن المعتمد لشركة Bosch للعدد الكهربائية، لتجنب التعرض للمخاطر.

- ◀ قم بتنظيف شفرة المنشار وحاضن شفرة المنشار وهما جافان. لإزالة الانساختات العميقة، استخدم فرشاة ناعمة (انظر الصورة أ).

تتميز شفرة النشر بأنها لا تحتاج لصيانة. كما أن جنزير شفرة النشر لا يحتاج للتزيت.

- ◀ قم بتنظيف حاضن شفرة المنشار (17) بانتظام. انزع نصل المنشار عن العدة الكهربائية لتنفيذ ذلك، ثم انفض العدة الكهربائية بخفة على سطح مستو. قد يؤدي اتساخ العدة الكهربائية بشكل شديد إلى خلل بالتشغيل. لذلك لا تقم بنشر الغامات التي ينتج عنها غبار كثيف من أسفل أو من مستوى أعلى من الرأس.

- ◀ احرص دائمًا على استخدام وحدة شفت في ظروف العمل القاسية قدر الإمكان. قم بتنظيف فتحات التهوية عن طريق نفخ الهواء عدة مرات، وقم بتوصيل مفتاح الوقاية من التيار المتخلف (PRCD) بشكل مسبق.

خدمة العملاء واستشارات الاستخدام

يجيب مركز خدمة العملاء على الأسئلة المتعلقة بإصلاح المنتج وصيانته، بالإضافة لقطع الغيار. تجد الرسوم التفصيلية والمعلومات الخاصة بقطع الغيار في الموقع: www.bosch-pt.com يسر فريق Bosch لاستشارات الاستخدام مساعدتك إذا كان لديك أي استفسارات بخصوص منتجاتنا وملحقاتها.

يلزم ذكر رقم الصنف ذو الخانات العشر وفقًا للوحة صنع المنتج عند إرسال أية استفسارات أو طلبيات قطع غيار.

المغرب

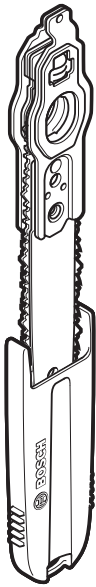
Robert Bosch Morocco SARL

53، شارع الملازم محمد مروود

20300 الدار البيضاء

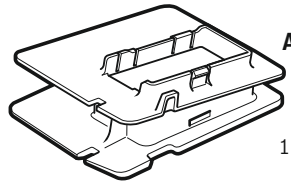
الهاتف: +212 5 29 31 43 27

البريد الإلكتروني: sav.outillage@ma.bosch.com



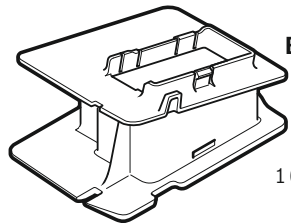
NanoBlade Wood Basic 50: 2 609 256 D83
 NanoBlade Wood Basic 65: 2 609 256 F43
 NanoBlade Wood Speed 50: 2 609 256 D84
 NanoBlade Wood Speed 65: 2 609 256 D86

1 600 A00 J6Z



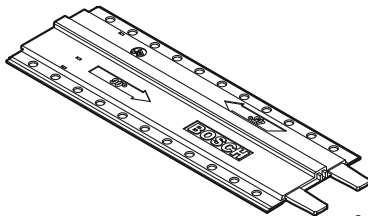
A

1 600 A00 4GZ



B

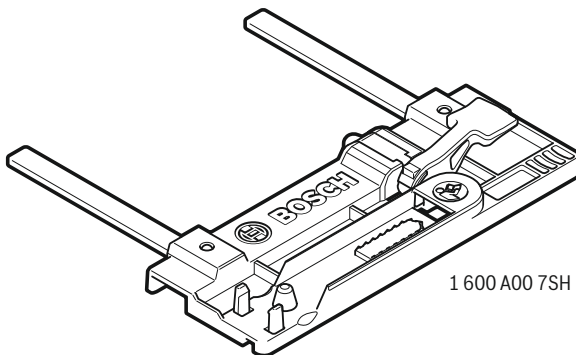
1 600 A00 8W6



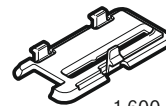
2 609 255 732



1 600 A00 3D8



1 600 A00 7SH



1 600 A00 3D9



AdvancedVac 18V-8
0 603 3E1 0..



EasyVac 3
0 603 3D1 0..



UniversalVac 15
0 603 3D1 1..



AdvancedVac 20
0 603 3D1 2..



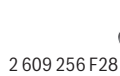
Ø 35 mm:
2 609 256 F29 (2,2 m)



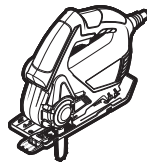
Ø 35 mm:
2 609 256 F30 (2,2 m)



Ø 19 mm:
2 609 256 F38 (2 m)




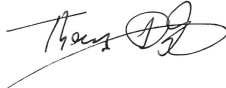

2 609 256 F28



2 609 256 F28

de	EU-Konformitätserklärung Allzwecksäge Sachnummer	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
en	EU Declaration of Conformity All-purpose saw Article number	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
fr	Déclaration de conformité UE Scie universelle N° d'article	Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont en conformité avec les directives, règlements normatifs et normes énumérés ci-dessous. Dossier technique auprès de: *
es	Declaración de conformidad UE Sierra universal Nº de artículo	Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las Directivas y los Reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentos técnicos de: *
pt	Declaração de Conformidade UE Serra multiúsos N.º do produto	Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados cumprem todas as disposições e os regulamentos indicados e estão em conformidade com as seguintes normas. Documentação técnica pertencente à: *
it	Dichiarazione di conformità UE Sega universale Codice prodotto	Dichiariamo sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni pertinenti delle Direttive e dei Regolamenti elencati di seguito, nonché alle seguenti Normative. Documentazione Tecnica presso: *
nl	EU-conformiteitsverklaring Universele zaag Productnummer	Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten voldoen aan alle desbetreffende bepalingen van de hierna genoemde richtlijnen en verordeningen en overeenstemmen met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
da	EU-overensstemmelseserklæring Universalsav Typenummer	Vi erklærer som eneansvarlige, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle gældende bestemmelser i følgende direktiver og forordninger og opfylder følgende standarder. Tekniske bilag ved: *
sv	EU-konformitetsförklaring Universalsåg Produktnummer	Vi förklarar under eget ansvar att de nämnda produkterna uppfyller kraven i alla gällande bestämmelser i de nedan angivna direktiven och förordningarna och att de stämmer överens med följande normer. Teknisk dokumentation: *
no	EU-samsvarserklæring Universalsag Produktnummer	Vi erklærer under eneansvar at de nevnte produktene er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i direktivene og forordningene nedenfor og med følgende standarder. Teknisk dokumentasjon hos: *
fi	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Monikäyttösaha Tuotenumero	Vakuutamme täten, että mainitut tuotteet vastaavat kaikkia seuraavien direktiivien ja asetusten asiaankuuluvia vaatimuksia ja ovat seuraavien standardien vaatimusten mukaisia. Tekniset asiakirjat saatavana: *
el	Δήλωση πιστότητας ΕΕ Πρόνοι γενικής χρήσης Αριθμός ευρετηρίου	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα αντιστοιχούν σε όλες τις σχετικές διατάξεις των πιο κάτω αναφερόμενων οδηγιών και κανονισμών και ταυτίζονται με τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικά έγγραφα στη: *
tr	AB Uygunluk beyanı Çok amaçlı testere Ürün kodu	Tek sorumlu olarak, tanımlanan ürünün aşağıdaki yönetmelik ve direktiflerin geçerli bütün hükümlerine ve aşağıdaki standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. Teknik belgelerin bulunduğu yer: *

pl	Deklaracja zgodności UE Piła uniwersalna Numer katalogowy	Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że niniejsze produkty odpowiadają wszystkim wymaganiom poniżej wyszczególnionych dyrektyw i rozporządzeń, oraz że są zgodne z następującymi normami. Dokumentacja techniczna: *
cs	EU prohlášení o shodě Univerzální pila Objednací číslo	Prohlašujeme na výhradní zodpovědnost, že uvedený výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrníc a nařízení a je vsouladu snásledujícími normami: Technické podklady u: *
sk	EÚ vyhlásenie o zhode Univerzálna píla Vecné číslo	Vyhlasujeme na výhradnú zodpovednosť, že uvedený výrobok spĺňa všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení a je vsúlade snasledujúcimi normami: Technické podklady má spoločnosť: *
hu	EU konformitási nyilatkozat Univerzális fűrész Cikkszám	Egyedüli felelősséggel kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alábbiakban felsorolásra kerülő irányelvek és rendeletek valamennyi idevágó előírásainak és megfelelnek a következő szabványoknak. Műszaki dokumentumok megőrzési pontja: *
ru	Заявление о соответствии ЕС Универсальная пила Товарный №	Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что названные продукты соответствуют всем действующим предписаниям нижеуказанных директив и распоряжений, а также нижеуказанных норм. Техническая документация хранится у: *
uk	Заява про відповідність ЄС Універсальна пила Товарний номер	Мизаявляємо під нашу одноособову відповідальність, що названі вироби відповідають усім чинним положенням нищезначених директив і розпоряджень, а також нищезначеним нормам. Технічна документація зберігається у: *
kk	ЕО сәйкестік мағлұдамасы Көп мақсатты ара Өнім нөмірі	Өз жауапкершілікпен біз аталған өнімдер төменде жәылған директикалар мен жарлықтардың тиісті қағидаларына сәйкестігін және төмендегі нормаларға сай екенін білдіреміз. Техникалық құжаттар: *
ro	Declarație de conformitate UE Ferăstrău multifuncțional Număr de identificare	Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate corespund tuturor dispozițiilor relevante ale directivelor și reglementărilor enumerate în cele ce urmează și sunt în conformitate cu următoarele standarde. Documentație tehnică la: *
bg	ЕС декларация за съответствие Универсален електрически трион Каталоген номер	С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти. Техническа документация при: *
mk	EU-Изјава за сообразност Сенаменска пила Број на дел/артикл	Со целосна одговорност изјавуваме, дека опишаните производи се во согласност со сите релевантни одредби на следните регулативи и прописи и се во согласност со следните норми. Техничка документација кај: *
sr	EU-izjava o usaglašenosti Univerzalna testera Broj predmeta	Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi odgovaraju svim dotičnim odredbama naknadno navedenih smernica u uredba i da su u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija kod: *
sl	Izjava o skladnosti EU Večnamenska žaga Številka artikla	Izjavljamo pod izključno odgovornostjo, da je omenjen izdelek v skladu z vsemi relevantnimi določili direktiv in uredb ter ustreza naslednjim standardom. Tehnična dokumentacija pri: *
hr	EU izjava o sukladnosti Univerzalna pila Kataloški br.	Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi odgovaraju svim relevantnim odredbama direktiva i propisima navedenima u nastavku i da su sukladni sa sljedećim normama. Tehnička dokumentacija se može dobiti kod: *

et	EL-vastavusdeklaratsioon	Kinnitame ainuvastutajatena, et nimetatud tooted vastavad järgnevalt loetletud direktiivide ja määruste kõikidele asjaomastele nõuetele ja on kooskõlas järgmiste normidega. Tehnilised dokumendid saadaval: *
	Universaalsaag Tootenumber	
lv	Deklarācija par atbilstību ES standartiem	Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šeit aplūkoti izstrādājumi atbilst visiem tālāk minētajās direktīvās un rīkojumos ietvertajām saistošajām nostādņēm, kā arī sekojošiem standartiem. Tehniskā dokumentācija no: *
	Universālais zāģis Izstrādājuma numurs	
lt	ES atitikties deklaracija	Atsakingai pareiškiame, kad išvardyti gaminiai atitinka visus privalomus žemiau nurodytų direktyvų ir reglamentų reikalavimus ir šiuos standartus. Techninė dokumentacija saugoma: *
	Universalusis pjūklas Gaminio numeris	
	EasyCut 50 3 603 CC8 000 AdvancedCut 50 3 603 CC8 100	2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU EN 62841-1:2015+A11:2022 EN 62841-2-11:2016+A1:2020 EN IEC 55014-1:2021 EN IEC 55014-2:2021 EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021 EN IEC 63000:2018
		 BOSCH * Robert Bosch Power Tools GmbH (PT/ECS) 70538 Stuttgart GERMANY
		Thomas Donato Chairman of the Management Board  Helmut Heinzelmann Head of Product Certification 
		Robert Bosch Power Tools GmbH, 70538 Stuttgart, GERMANY Stuttgart, 11.07.2023